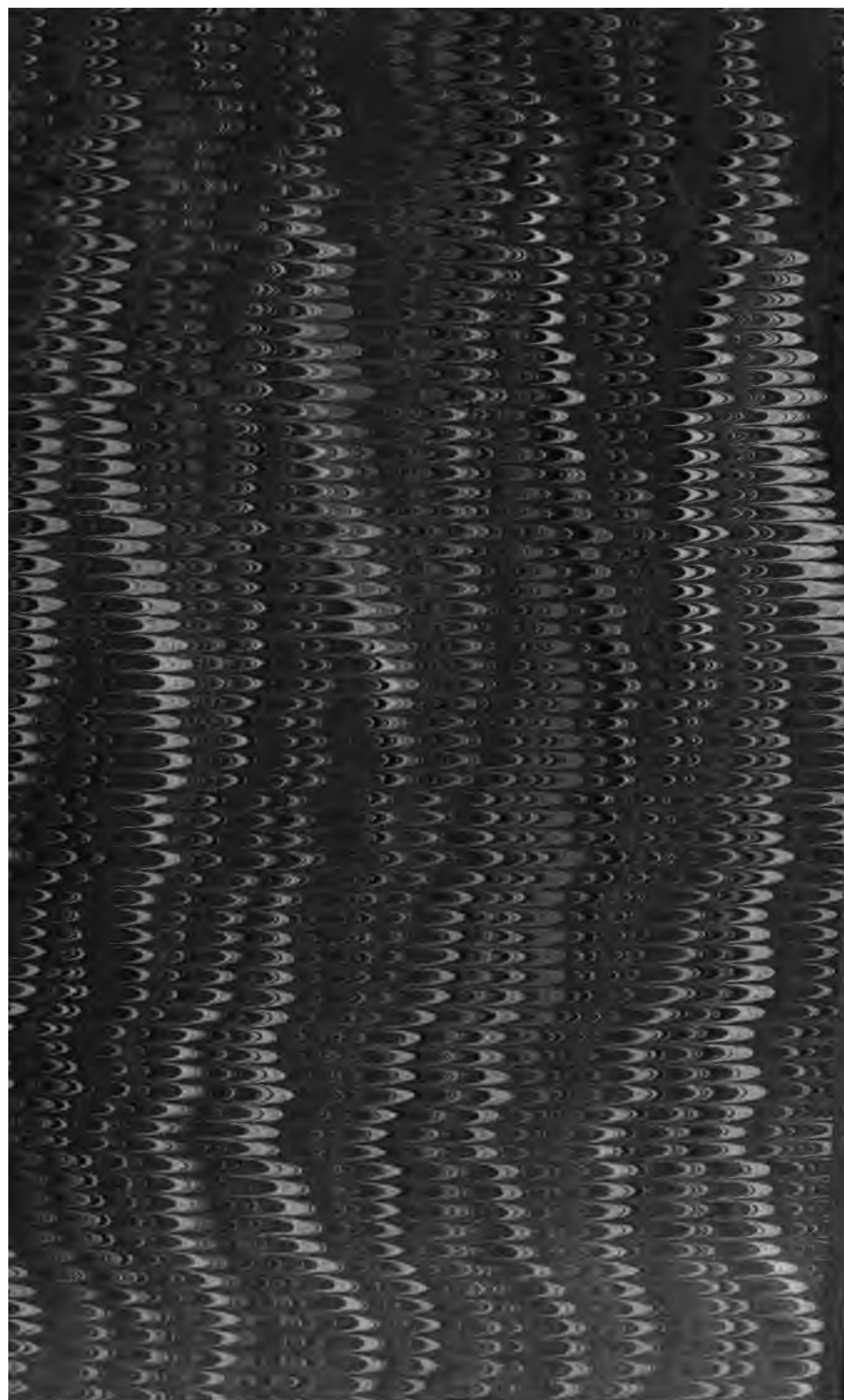
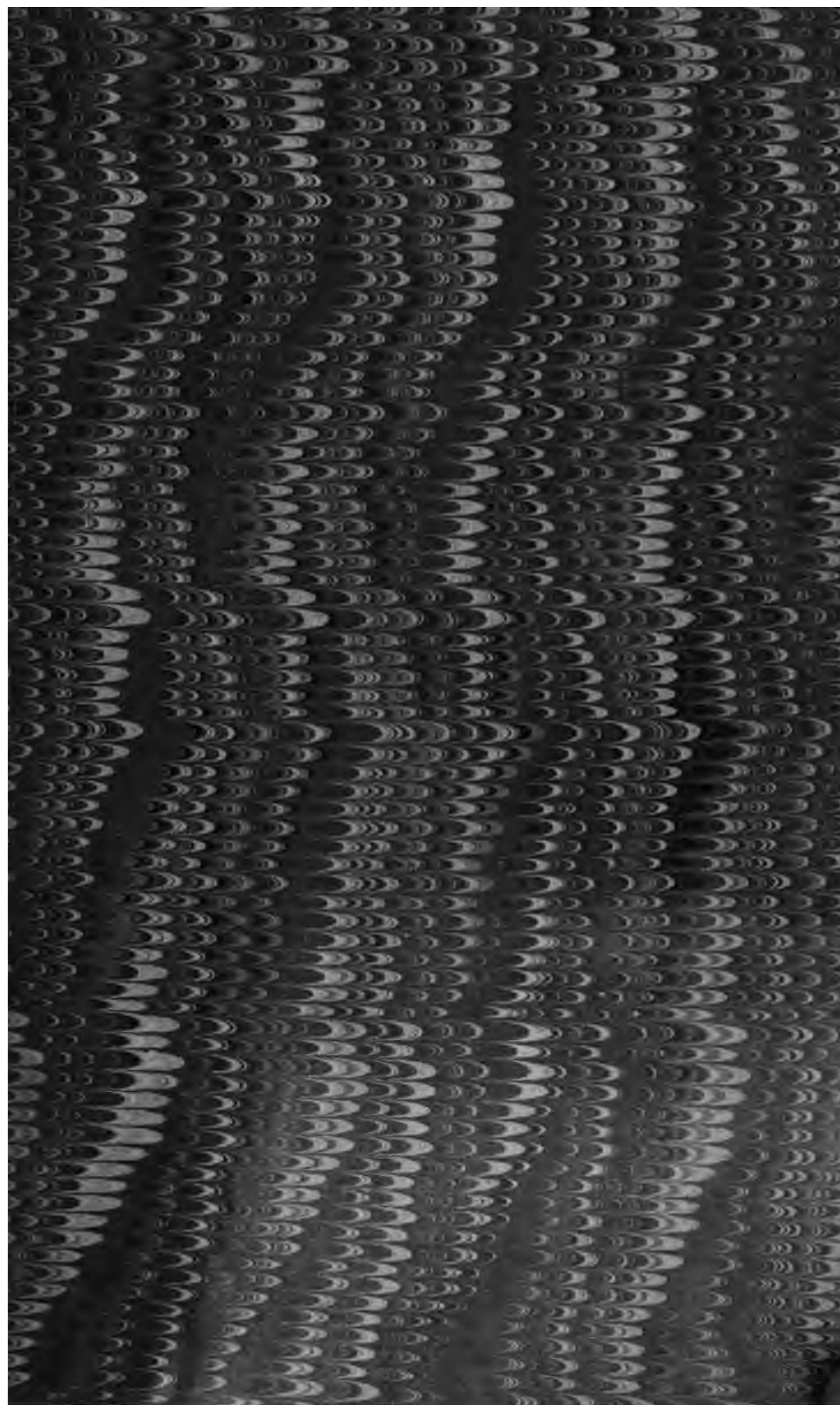






Till Bodleian Library
Oxford
utgifvaren

HELIGA BIRGITTAS

UPPENBARELSER

Efter Gamla Handskrifter



UTGIFNA AF

G. E. KLEMMING.

FÖRSTA BANDET.

STOCKHOLM
P. A. NORSTEDT & SÖNER
1857, 58.

FÖRSTA BOKEN.

FÖRSTA BOKEN.

Hic incipit pr*imus* liber reuelac*io*nu*m* b*ea*te byrg*i*tte que d*icitu*r e*ss*e spo*n*sa christi.

Pr*imu*m cap*itulu*m

Wars h*er*ra ihesu christi ordh til si*n*na vtualda 66. ok sötasta brudh s*anct*a byrgitta j hulkom th*er* han' ku*n*nogh*i*r at han tok mandom ok awitir ok straffar th*em* som hans lagh oc tro hafwa forsmat ok brutit ok kallar s*anct*a byrgitto ok alla c*ri*stna mä*n*niskior mz henne sötelika til si*n*na älskelikh*et* ok thiänist Cap*itulum* p*rimu*m p*ri*mi lib*ri*

JAK Är skapare hymils ok iordz En j guddomenom mz fadherenom ok them hälgha anda Jak är then som talade j p*at*riarchom ok p*ro*phetom ok then som the bidadho äpt*ir*, For hulkra astundan jak tok mandom vtan synd ok synda giri äpt*ir* mi*n*ne lofwan ingangande j iomfru*n*na inälfwe swa som solin skinande gyno*m* renasta*n* sten äll*i*r glas. Thy at swa som solin skina*n*de gyno*m* glasit skadar thz änkte Swa war ok ey iomfru*n*na iomfr*v*dombir smittadh*i*r tha iak tok ma*n*domin Ok swa tok iak mandom ok kötlika nat*ur* at iak forlät ey gudhdomin, Ok ey war iak thes mindre j gudhdom-

67. enom mz fadh*e*reno*m* ok th*e*m hälga anda. al thingh styrande ok vppehallande Än thot iak war j io*m*f*r*vnna quid mz ma*n*domenom Thy at swa som skenit skils aldre fran eldenom Swa skildis ald*r*e min gudhdombir vidh mandomin ok ey j dödheno*m* Th*e*r äpt*ir* lät iak min likama renasta*n* aff alle synd af fota iliano*m* ok til iässan sarghas ok korsfestas for alla ma*n*na synde Th*e*n sami min likame offras nw daghlika vppa altar*e*no at ma*n*nin skulde älska mik swa myklo mer ok idhkelikare ami*n*nas mina godhg*er*ni*n*ga Än nu är iak alstingx glömdir ok forsmadh*ir* Ok swa som konu*n*gir aff sino eghno rike ṽt ältir ok wt kördh*ir*. Ok j hans stadh är wärste röfware wtwaldir ok hedhradh*ir* ¶ Visselika iak vilde at mit rike skulde wara j ma*n*neno*m* ok owir han skulde iak mz rät wara konu*n*gir ok h*er*ra. thy at iak skapadhe han ok iak atir löste han ¶ Än nw hafwir han brutit och fanytta giort the tro som han lofwadhe mik j döpilse, Han hafwir 68. brutit oc forsmat min lagh ok budhordh som iak hafwir honom foresat ok beuisat, Han älskar sin eghin vilia ok forsmar at höra mik Ok än th*er* ow*ir* vphögh*ir* han ow*ir* mik wärsta röfwara som är diäfwllin ok hawir gifwit honom sina tro, Hulkin som sa*n*nelika är röfware. thy at han ond thingh äggiar ok radh*ir* ok fals thingh lofwar Ok griper swa siälana til sik. hulka iak atirlöste mz mino blodhe Ok ey g*r*ipir han hona thy at han är walloghare än iak. mädha*n* iak är swa mäktogh*ir* at iak forma al thingh mz eno ordhe Swa rätuis at iak vil ey göra nakot än thot aldra

minzst mot rätuiso*nn*e. ämuäl thot alle hälghe män badhen mik thz Vtan for th*e*n skuld at ma*nn*in som gifwin ok satter är j sit eghit frälsa siälfwald forsmar min budhordh ok lydh*i*r siälfwiliande diäflenom. thy är thz rättir at han skuli vt röna ok kä*nn*a hans grymh*et*. ok ondzsko Thy at diäfwllin war godh*i*r skapadh*i*r af mik Vtan fallande for sin onda vilia. är han wordhin swa 69. som min träl. til onda ma*nn*a näfst Nw än tho at iak är swa for smadh*i*r. tho är iak swa misk*u*nsambir at hwar som hälzst som bedhis mina misku*n*d ok sik ödmiukar mz bätringh jak forlatir th*e*m thz the hafwa brutit ok iak skal frälsa th*e*m af wranga röfwareno*m*. som är diäfwllin Än hulke som sta j minom forsmäilsom iak skal läta mina rätuiso koma ow*i*r th*e*m Swa at the thz höra skulu skälfwa ok the thz vtröna skulu sighia sik ve at wi warom nakan tima afladhe ok födhe Ve thy ath wi rettom valdzsins h*e*rra til wredhe Thy thu min dottir hulka th*e*r iak vtwalde mik ok iak nw talar mz thik j mino*m* anda. älska mik af allo hiärta. Ey swa som son äll*i*r dottir äll*i*r foräld*ra* Vtan meer än nakat a*nn*at j wärldi*nn*e. Thy at iak som thik skapade. spardhe ängom mino*m* lim til pino*nn*a for thik Ok än älskar iak swa kärlika thina siäl. At för än iak vilde mista hona. 70. hällir vilde iak än a*nn*an tima korsfestas for hona än thz ware möghelikit ¶ Fölgh mi*nn*e ödmiukt Thy at iak äro*nn*a ok ängla*nn*a konu*n*gir war j fördh*i*r fwl ok smälik klädhe jak stodh nakin vidh studhena jak hörde al obrygdilse ok gabbilse mz mino*m* örom Fore sät ämuäl min vilia thino*m* vilia.

Thy at min modh*ir* thin f*r*v aff vphofwe*no* ok til ända vilde ald*r*e a*n*nat än thz som iak vilde. Än thu gör thz tha skal thit hiärta wara mz mino hiärta ok vptändas af mi*n*ne älskelikh*et*. swa som nakot thz som thört är vp tändis rasklika aff eldeno Swa skal thin siäl vptändas af mik ok vpfyllas ok . iak skal wara j thik swa ath al wärldz thingh skulu wara thik besk. allir kötzsins luste swa som etir Thu skalt hwilas j mins gudhdoms armom hwar ängin kötz luste är vtan andans glädhi ok lustilse. aff hulkom siälin lustas innantil ok vta*n*til ok är ful mz glädhi ok thänkär änkte älla gi*r*nas vta*n* the glädhi som hon hafw*ir* ¶ Älska thy mik ensamin ok thu skalt hafwa al the 71. thingh som thu wilt ok thu skalt ympnit hafwa, Hwat ey är sc*ri*wat at änkio*n*na olea minskadhis ey alt th*er* til at gudh gaff rägn ow*ir* iordhena äptir p*ro*phetä*n*s ordhe Jak är sandir p*ro*phete Vm thu tror mino*m* ordhom ok gör ok fulko*m*pnar the*m* olea ok glädhi ok frygdh skulu aldre minskas thik äwärdhelika

Wars h*err*a ihesu christi ordh til si*n*na dottor nw takne sik til brudh af sanne tro ok prydilsom ok teknom ok vilia som brudhin skal hafwa til brudgoman Capi*tu*l*u*m ij

JAK Är skapare hymils ok iordz ok hafsins ok aldra thinga som j th*e*m äru Jak är en mz fadh*e*reno*m* oc th*e*m hälga anda Ey swa som sten gudhi äll*i*r gul gudhi som fordhom hafdhis ok ey flere gudhi swa som tha räknadhis Vtan en gudh

fadh*ir* ok son oc th*e*n hälghe ande trä fallir j p*er*-
sonis ok en j gudhdomsins na*tur* al thingh skap- 72.
ande ok af ängo skapadh*i*r. Aldre vmskiptelikin
ällir forganglikin vtan alz walloghir blifwande vta*n*
vphoff ok vtan ända Jak är th*e*n som födhis áf
io*m*fr*v* ey mistande gudhdomin vta*n* til föghiande
guddomin ma*n*domenom at iak skulle wara j enne
p*er*sona sandir gudz son ok iomfr*v*nna son Jak
är th*e*n som hängde a korseno ok doo oc iorda-
dhis gudhdomenom blifwande oskaddom thy at än
thot iak war dödh*i*r a ma*n*domsins oc kötzsins
wägna. som iak ensamin sonin tok tho lifdhe jak
j gudhdomeno*m* j hulkom jak war en gudh mz
fadh*e*renom ok th*e*m hälgha anda Jak är th*e*n
sami som vp stodh af dödha ok vp foor til hyme-
*r*ik*i*s. hulkin som nw talar mz thik mz mino*m*
anda Jak vt valde thik ok iak tok thik mik til
brudh. ath iak skuli tee thik ok ku*n*göra wärldi*n*ne
mz thik min gudheliko lönlik thi*n*gh thy at swa
thäkkis mik Thu äst ämuäl wordhin min mz rät. 73.
mädhan thu j thins bonda dödh andwardadhe
allan thin vilia j mina händir Ok thänkte ämuäl
nar han war dödh*i*r ok bedhis huru thu matte
fatik wara for mina skuld Ok thy äst thu mz rät
wordhin min Ok thy tilburdhe mik at fore see
thik fore swa storan kärlek Ok for thy takir iak
thik mik til brudh ok j min eghin lustilse. tholik
som gudhi bör at hafwa mz rene siäl Thy til bör
brudi*n*ne at wara redho nar brudgo*m*min vil göra
brullöpe at hon wari höwislika prydh ok ren. Tha
rensas thu wäl nar thin thanke är altidh vidh
thina synder. Huru iak rensadhe thik af adams

synd j döpilsom. ok huru opta iak vmbar mz thik ok tolde nar thu fiolt j syndena Brudhin skal ämuäl hafwa sins brudhgoma tekn j brysteno Thz är at skodha ok atuakta the godh g*er*ni*n*ga som iak giorde for thik. swa som är huru ärlika iak 74. skapadhe thik gifwande thik likama ok siäl. huru ärlika rika iak giorde thik gifwande thik helbrygdho ok wärdzlik thingh, Huru sötelika ok kärlika iak atir ledhe thik. nar iak doo for thik. ok iak atir skipadhe thik hyme*r*ik*is* arff än thu vilt thz hafwa, Brudhin skal ämuäl göra brudhgoma*n*s vilia, Än hwat är min vili Vtan älska mik owir al thingh Ok änkte vilia annat hafwa än mik Jak skapadhe al thingh for mansins skuld. ok iak vndir gaff honom al thingh Än han älskar al thingh vtan mik ok hatar änkte vtan mik Jak köpte honom anna*n*tidh sit arff som han tappadhe for syndi*n*na skuld. Vtan ha*n* är swa villir ok bort gangin af skälome*n*. at han vil hällir hafwa thä*n*na framfarlika hedhrin hulkin som ey är vtan swa som hafsins hwadha älla frödha hulkin som är vpfarande swa so*m* biärgh ena stundh ok for gar rasklika ok wardh*i*r til änkte. hällir än han vil hafwa äwärdhelikin hedh*i*r j hulkom äwärdhelikit got är Thy 75. thu min brudh vm thu astü*n*dar änkte vtan mik, ok vm thu forsmar al thingh for mina skuld, ey at enast syni ok foräldra. vtan ämuäl hedh*i*r ok rikedoma Jak skal gifwa thik dyrasta lön ok sötasta. ey gul älla silfw*i*r vtan mik siälfwan skal iak gifwa thik til löna ok brudhgöma. hulkin som är äro*n*na konu*n*gir Än blyghis thu at wara fatik ok forsmadh. tha skodha huru thin gudh gik for

thik. th*er* forlatin war af thiänarom ok vinom j
wärldi*n*ne. thy at iak letadhe ey wärlzlika vini
vta*n* hym*er*ik*is* vini Nw än thu rädhis äruodhis
ok krankdoms thu*n*ga ok mödho. tha skodha huru
thu*n*ght thz är at bri*n*na j eldenom Ok skodha
hwat thu for skulladhe vm thu hafdhe swa reet
mote thik nakan wärlzlikin h*er*ra älla mote honom
brutit swa som thu hafw*ir* brutit mote mik, thy
at än tho at iak älska thik af allo hiärta. tho gör
iak ey mote rättenom j eno*m* pu*n*ct äll*ir* j nakro
minzsta thinge Vtan swa som thu syndade j all-
om thinom limom. swa skalt thu fult göra j all- 76.
om thino*m* limo*m* Tho for godhan vilia ok for
akt viliande bätra thina synde. vmskiptir iak rät-
uisona j misku*n*d forlata*n*de thu*n*ga pino for litla
bätring Wnfaa thy ok anama gerna ok thol litit
äruodhe. at thu swa rensadh af syndome*n* maghe
rasklika koma til stoor lön Thy at brudhin skal
mödhas mz brudhgomano*m* j äruodheno at hon
maghe thes tröstelikare hwilas mz honom

War h*er*ra ihesus christus läre sina brudh huru hon skal älska han ok hedhra ok huru hans owini hata han ok älska wärldina cap*itulum* iij

JAK Är thin gudh ok h*er*ra hulkin thu dyrkar
ok hedhra Jak är th*en* som vppe haldir hymil ok
iordh mz mino walde ok ey vppehaldas the af
nakro*m* androm thinghom äll*ir* stölpom Jak är
th*en* som daghlika offras ok hanteras a altareno
vndir brödz liknilse sandir gudh ok sa*n*dir man 77.

Jak är th*e*n sami so*m* thik vtualde, Hedhra mi*n* fadh*i*r. älska mik. lydh mino*m* anda. gör mi*n*ne modh*i*r hedh*i*r. swa som thi*n*ne fru, Hedhra alla mina hälgha män. göm rätta tro hulka han skal kä*n*na thik. som vndirstar thwäggia handa anda. swa som är sa*n*nindi*n*na ok lygni*n*na anda. stridh oc frestilse vtrönte j sik som är thin sc*r*ipta fadh*i*r ok wan sigh*i*r mz mi*n*ne hiälp göm sanna ödmiukt Än hwat är san ödmiukt. vta*n* at tee sik tholikin som han är ok gifwa gudhi loff for al godh thingh som gudh hawir honom gifwit Än nw hata mange mik ok mina *ge*r*n*i*n*ga ok räkna min ordh wara sorgh ok fafänga Ok horkarlin som är diäfwllin vmfämpna the ok älska Thy at hwat the göra fore mina skuld. thz är mz mot korran ok besklikhet Ok ey vidh*i*r gingin the mit na*m*pn älla thiäntin mik vm the skämdins ey for
78. ma*n*na räddogha Än wärldina älska the swa kär-lika ath dagh ok nath tröttas the ey j hänna äruodhe Ok bri*n*na altidh j hä*n*na älskogha Thera thiänist thäkkis mik swa. swa som nakor gafwe sinom owin päni*n*ga th*e*r til at hans son skulde dräpas Swa göra the mik The gifwa mik. älla göra for mina skuld litla almoso. oc hedhra mik mz sino*m* läpom th*e*r til at wärlzlik sälikhet skuli th*e*m växa ok at the maghin blifwa i sino*m* hedh*i*r ok sinom syndom hwadhan aff thera godhe hugh*i*r dräps at han skuli ey trifwas j godhom thingom Än vm thu wilt älska mik af allo hiärta ok änkte astu*n*da vta*n* mik tha skal iak dragha thik til mik mz kärlek. swaso*m* sighil_ste*n*nin dragh*i*r til sik iärnit ok sätia thik vppa min arm

hulkin swa starkir är at ängin forma at vt räkkia
han Swa hard*hir* at ängin forma han krökia äll*ir*
böghia tha han är vt räktir ok ämuäl swa sötir 79.
at ha*n*s sötme gaar owir alla söta yrter Ok hawir
ängin liknilse vidh nakor wärldi*n*na söt thing älla
lustilse

Wars h*er*ra ihesu christi ordh til si*n*na brudh huru hon skal ey rädhas af th*e*m thingom han haw*ir* hänne vppinbarat ok ey thänkia th*e*m wara af ondom anda Ok fagh*ir* kä*n*nedombir huru hon skal kä*n*na onda*n* anda älla godhan ca*pitulu*m iiij

JAK Är thin skap*ar*e ok atir lösare. Hwi rädhis
thu ok iäfwar af mino*m* ordom Ok hwj huxsade
thu af hulkom anda the warin godhom älla ondom
Sigh mik hwat thu fant j mino*m* ordom thz som
thit sa*m*uit sigh*ir* thik ey wara görande älla bödh
iak thik nakat mote thino*m* skälom. Hon swar-
adhe änga ledhis är nakat af th*e*m thi*n*ghom
mote skälome*n* vta*n* al äru the san, ok iak foor
illa wil Brudhgomin ihesus swaradhe hä*n*ne Jak 80.
bödh thik thry thingh af hulko*m* thu mat vndir
sta godhan anda Jak bödh thik hedra thin gudh
som thik skapadhe ok gaff thik al godh thingh
som thu hawir thz sighia thik thin skäl at thu
ägh*ir* hedhra han ow*ir* al thingh Jak bödh thik
halla rätta tro swa som är at tro änkte wara
skapat vtan af gudhi ok änkte magha wardha vtan
gudh, Jak bödh ämuäl thik at älska skällikit äru-
odhe ok atirhaldh aldra thinga Thy at wärldin

är skapad for manzsins skuld at han skulle hafwa
hona ok skälika nytia til sinna vidhir thorft ok
ey til owir flödhelikhet Swa ämuäl vm annor thry
thingh thessom genwärdogh math thu vndirstanda
orenan anda som är diäfwllin Thy at han äggiar
thik ok radhir at leta ok astunda thit eghit loff.
ok höghfärdas af them thingom som thik äru
81. gifwin, Han äggiar thik ok radhir ämuäl vantro
ok oatirhold j allom thingom ok allom thinom
limom Ok til thessen thing vptänder han hiärtat
Ok swikir han stundom vndir godz anda liknilse
Thy bödh iak thik altidh ranzsaka thit samuit ok
vpläta thz for sniällom andelikom mannom Thy
skalt thu ey iäfwa gudz godhan anda wara mz
thik. nar thu änkte annat astundar vtan thin gudh
ok vptändis al aff honom. Thz forma iak ensamin
göra ok omöghelikit är tha diäflenom at nalkas
thik, Ok ey forma han nakrom ondom manne
nalkas vtan mit tillath Antiggia for syndinna skuld
älla nakan annan lönlikin dom mik kunnoghan
Thy at han är min creatur. swa som al annor
thingh ok war af mik wälskapadhir Ok tho ondir
giordhir af sinne eghne ondzsko Ok tho är iak herra
owir han. Thy gifwa somlike mik falsa sak. hulke
som sighia at the som mik thiäna mz mykle
gudhelikhet sighias wara awita ok galne ok hafwa
diäfwlskap The mena mik wara likan them manne
hulkin som hafdhe ena godha ok renfärdogha hus-
82. trv som wäl tröste a sin bonda ok han wt gafwe.
hona til hordom Tolikin ware iak vm iak läte
rätuisan man andwardhas diäflenom then som kär-
lekx hop hafdhe til min Än for thy at iak är

troin skal diäfwllin aldre h*er*ras ow*ir* nakars thes mans siäl som mik gudhelika thiäna Än thot mine vini synas stundom swa som awita älla, galne tho är thz ey for thy at the quälias aff diäflenom. ok ey for thy at the thiäna mik af brä*n*nande gudhelikheth. Vtan for hiärna*n*s vanskilse älla krankdom. älla for andra lönlika sak th*e*r th*e*m är til ödmiukilsė Tho ma stu*n*dom wardha at diäfwllin far wald af mik owir godha ma*n*na likama til thera \atir löna. älla at han myrke thera sa*m*uit Än aldre ma han h*er*ras j thera siäl som tro ok kärlek hafwa til mik

Christi älskogha ordh j vndarlike liknelse af ärliko halla*n*de huse vm hulkit the hälgha kirkia teknas ok hulkaledhis gudż kirkia skal än atirbyggias capi*tu*l*um* v

JAK Är aldra thinga skapare ok äro*n*na konu*n*gir. Jak vpbygdhe mik ärlikit hallande hws. Ok jak 83. satte j thz mina vtualda män. hwars gru*n*dual mine owini gynom grofwo, Ok fingo makt ow*ir* mina vini swa mykla. at the stokka mina vini swa hardhelika at märghin vt gaar af thera benom Thera mu*n*dir slas mz stenom ok the thwingas mz hungir ok thörst Ok än' th*e*r owir hata the thera h*er*ra Nw bedhas mine vini hiälp mz taro*m* ok grath, rätuisan ropar hämd. Ok misku*n*nin sigh*ir* wara spara skolande Tha sagdhe gudh til hyme*r*ik*is* härskap som vmkri*n*g när stodh. Hwat synis idh*ir* af thessom som mit fäste hafwa bilaght The swaradho alle swa som mz enne röst

O h*er*ra j thik är al rätuisa Ok j thik sem vi al
thingh Thu äst vtan vphoff ok vtan ända gudz
son thik . är allir dombir gifwin Thu äst thera
domare. Han swaradhe Än thot j vitin ok seen al
thingh j mik Tho for thessa mi*n*na brudh skuld
hulkin som här när star sighin rätuisan dom The
sagdho th*et*ta är rättir ok rätuisa at the som gino*m*
84. grofwo murin skulu pinas swa som thiwfwa Ok
the som staa j si*n*ne ondzsko skulu plaghas swa
som the som ingingo ok ow*ir*wälle giordho.
Ok the som äru fa*n*gne skulu frälsas. Ok hu*n*gr-
oghe skulu mättas, Tha taladhe gudz modh*ir*
maria som förra thigdhe O min h*er*ra ok käraste
son. thu wast j mino*m* quid sandir gudh ok man.
thu hälghadhe mik som war eth iordzlikit kar mz
thi*n*ne wärdhelikheth Jak bidh*ir* thik misku*n*na th*e*m
än entidh Tha swaradhe war h*e*rra si*n*ne modh*ir*
Wälsignadh wari thins munz ordh the vpfara ok
gaa j guddomin swa som sötaste lokt Thu äst
ängla*n*na ok alla hälga ma*n*na ära ok drotni*n*g
Ok gudhdomin är gladh*ir* giordh*ir* aff thik. ok
alle hälghe män gladhi giordhe af thik Ok for
th*e*n skuld ath thin vili war af thins vngdoms
vphofue swa so*m* min vili. thy skal iak än entidh
göra thz thu wilt, Än til härskapit sagdhe ha*n*
Thy at j stridhin ma*n*nelika skal jak än blidhkas
85. for idhan kärlek skuld. Jak skal atirbyggia min
mwr for idhra böne skuld Jak skal hela ok läkia
th*e*m som mz ow*ir*uälle äru nidh*ir* thrykte. Ok
hundradha fallan hedh*ir* th*e*m göra for the smä-
likheth som the toldo. Ok th*e*m som ow*ir*wällit
ok orättin giordho skal iak gifwa fridh ok misku*n*d

vm the bedhas misku*n*d Än the som forsma
misku*n*nina skulu kä*n*na mina rätuiso Th*er* äpt*ir*
sagdhe han til brudhi*n*na O mi*n* brudh jak wtwalde
thik ok inledhe thik j min anda. Thu höre min
ordh ok mi*n*na hälgra ma*n*na. Hulke än thot the
see al thing j mik tho taladho the for thina skuld.
at thu skuli vndirsta thz. Thy at thu äst än j
likamano*m* ok format ey swa see al thi*n*g j mik
swa som the hulke som äru j andanom Nw skal
iak ämuäl tee thik hwat thesse thinghin tekna 86.
Thz hallande husit af hulko iak för sagdhe är the
hälga kirkia ok *cr*istna ma*n*na siäla. th*er* iak vp-
bygdhe mz mino blodhe ok mi*n*na hälghra ma*n*na
ok iak muradhe ok sama*n*fögdhe mz mins kär-
lekx lime ok bande Ok iak satte j hona mina vini
och vtualda män, Hänna gru*n*dwal war tron. swa
som är at tro mik wara rätuisan domara ok misk-
u*n*dsaman Än nw är gru*n*dualin ginom grafwin
Thy at alle tro mik ok p*re*dica ok halla mik wara
miskunsama*n* Ok maxan ängin p*re*dicar äll*ir* tror
mik wara rätuisan domara The hafwa mik swa
som wranga*n* domara, Thy at wrangir ok orättir
ware th*e*n domaren hulkin th*er* af misku*n*d läte
wranga män vara opinadha ok oplaghadha at the
skullin thes meer nidh*ir* thrykkia rätuisa mä*n*
Vtan iak är rätuis domare ok misku*n*sambir Swa
at iak latir ey minzsto synd vara opinadha. ok
ey minzsto godh g*er*ni*n*g olönadha, Vndir the*n*na
mwrsins gru*n*dual ingi*n*go the j the hälgho kirkio. 87.
hulke som synda vtan räddogha ok neka mik
wara rätuisan domara ok bedröfwa ok thwinga
mina vini swa som th*e*m som j stok äru sätte.

thy at ey är th*e*m samw minom vinom glädhi ok
ey hugnadh*i*r. Vtan al obrygdilse. ok al sorgh
jnsätz th*e*m ok tilläx swa som diäfwls ma*n*nom
The forsmas oc awitas for lygn nar the sighia
sa*n*nindena af mik The astu*n*da hetelika at höra
ok tala rät thingh af mik. Än ey är th*e*n som
th*e*m vil höra. äll*i*r til thera rät thing swara. ok
iak ald*ra* thinga h*er*ra ok skapare hädhis ok for-
smas. Thy at the sighia. Vi vitom ey vm han
är gudh. Ok vm han är gudh vi aktom thz ey.
Mit baner nidh*i*r slas ok vndir fötir trudz. thy at
the sighia. hwi pintis han. hwat dugh*i*r thz os,
Vil han gifwa os wan lusta ok vilia. thz är os
ympnit Hafwi han sit hym*er*ik*is* rike Jak vil ga
in til thera Vtan the sighia. för skulu*m* vi döö
än wi forlato*m* wan vilia See min brudh hulke
the äru Jak skapade th*e*m ok iak matte af skrapa
th*e*m ok for tappa mz eno ordho vm iak vilde,
Huru höghfärdas the tha mote mik Än nw for
88. mi*n*na modh*i*r bön ok alla hälgra ma*n*na bön.
är iak än swa miskü*n*dsambir ok tologh*i*r. at iak
vil sända th*e*m min ordh hulkin som fram gingo
af mino*m* mwn. Ok offra th*e*m ok biwda mina
misku*n*d. Vilia the vidh*i*r taka tha skal iak blidh-
kas, Vilia the ey vidh*i*r taka tha skulu the kä*n*na
mina rätuiso. swa at the skulu vppinbarlika
skändhas fore änglom ok ma*n*nom Ok skulu af all-
om for dömas ok swa som the a stäghil äru satte
slitas af korpom Swa skulu thesse slitas ok vp-
swälghas af diäfwlome*n* Ok tho skulu the ey vp-
nötas ok swa som the som pinas j stok fi*n*na
th*e*r änga roo äll*i*r hwilo Swa skulu thesse hwarn

stadh hafwa wärk ok besklikhet Ok mäst brä*nn*-
a*n*de flodh skal inflyta i thera mwn Ok thera
quidh*i*r skal ey vpfyllas. Vtan dagh fran dagh
til pino*nn*a vpnyas. Än mine vini skulu helas ok
hugnas af mino*m* ordom. hulkin som fram gaa af
mino*m* mu*n*ne The skulu see mina rätuiso mz
misku*n*d Jak skal föra th*e*m j mins kärlekx wakn
Ok göra th*e*m swa starka at tro*nn*a ovine skulu 89.
falla til baka swa som träkkir ok skulu skändas
äwärdhelika nar the see mina rätuiso. thy at the
wa*n*nytiadho mit tholomodh

Christus sigh*i*r huru hans ande ma ey wara
mz wra*n*gom ma*n*nom Ok sigh*i*r han huru
godhe män skulu sändas at skilia onda fran
godhom ok sigh*i*r han af andelikom vaknom
mz hulko*m* hans vini väknas mot wärldi*n*ne
vj capi*tu*lum

MJni ovini äru swa som g*ry*masto diwr hulke
aldrigh ku*n*na mättas ok ey hwilas. Thera hiärta
är swa tomt af minom kärlek at mi*n*na pino
thanke ingar aldrigh j thz ok ald*r*e framgik än
th*et*ta ordhit en tima af thera innärsta hiärta O
h*er*ra thu atirlöste os loff wari thik for thina
besko pino Huru ma min ande vara mz th*e*m
mädhan the hafwa ängin gudhelikin kärlek til mik.
Hulke g*er*na for radha andra at the for maghi*n*
at fulko*m*na sin vilia Thera hiärta är fult mz ful-
astom madkom som äru wärdzlik astu*n*dilse. Diäf- 90.

wllin hafw*ir* saat sin träk j.thera mwn ok thy thäkkias th*e*m ey min ordh Thy skal iak skilia th*e*m fran minom vino*m* mz mi*n*ne saagh Ok swa som ey är nakor dödh*ir* beskare än saghas sundir Swa är ängin pina til. af hulke the skulu ey wara lottakande Ok the skulu sundirskäras j miduägho af diäfleno*m* ok skilias fran mik Swa äru the mik hatlike. at alle the som til ludha th*e*m ok samthykkio hafwa mz th*e*m skulu skilias fran mik Thy sände iak mina vini at the skulu skilia diäflana fran minom li*m*mom Thy at the äru sa*n*nelika mine ovini Jak sände th*e*m mina vini swa som riddara j stridh for th*e*n skuld at hwar th*e*n som skällika tä*m*pra ok thwingar sit köt ok atir haldir sik af oloflikom thingom är sa*n*nelika min riddare The skulu hafwa min ordh for spiut hulkin som iak talade mz minom mun Ok swärdh j handome*n* thz är rätta tro. kärleksi*n*s brynia skal wara ow*ir* thera bryst, at hwat som hältz th*e*m händer ey skulu the thes mindra älska mik The
91. skulu hafwa tholomodhsins skiol vidh sidona at the skulu al thing tholomodhlika lijdha ok thola Jak innelykte th*e*m swa som gul j kari än nu skulu the vt ga ok fram gaa at mino*m* wägh Jak formatte ey a rätuiso*n*na wäghna i*n*ga j wärldzsins äro vtan dröfwilse mz mino*m* mandom. Huru skulu tha the in ga än thera h*er*ra tolde pino ok dröfwilse. ey är vndir at the thola nokoth. mädhan thera h*er*ra tolde slagh ok plagho. ey är stort aat at the tholdin ordh ok mote gang rädhins ey thy at iak forlatir th*e*m aldrigh Swa som omöghelikit är diäflenom at ha*n*na ok sundh*ir* skära gudz hiärta,

Swa är diäflenom omöghelikit at skilia th*e*m fran mik Ok for th*e*n skuldh at the äru swa som renasta gul j mi*n*ne a syn Thy vm the pröuas mz litlom eld. thz är mz litlom dröuilsom Tho forlatir iak ey th*e*m vtan thz är th*e*m til mere atir lön ok glädhi

Äro fulla gudz modh*i*r ma*r*ia sigh*i*r til *sancta* byrg*i*tta huru hon skal wara klädh ok prydh 92. j andelikom klädhom ok prydilsom vij

JAK Är ma*r*ia hulkin som födhe sannan gudh ok sannan man gudz son Jak är ängla*n*na drotni*n*gh Min son älska thik af allo hiärta. thy skalt thu älska han Thu skalt wara prydh mz höuiskastom klädhom Ok iak skal tee thik huru ok hulkin the skulu vara Thy at swa som thu hafdhe för särk ok kiortil skoo ok ma*n*tul ok braz j thino bryste Swa skalt thu nw hafwa andelika klädhe, Särkin som thu skalt hafwa. är idhrughin for synd*ena* Thy at swa som särkin är näst kötteno Swa är idhrughin ok sc*r*iptamalin förste vmuändilse vägh*i*r til gudz mz hulke hughin som glädhis j syndi*n*ne rensas oc orena köttit tha thz atir haldz af ondo*m* lusta Twe skoo. äru twe vilia swa som är vili at bät*ra* sina synde ok vili at göra godh thingh ok atir [Ett blad, sp. 93—96, felar; texten tryckt ur C, bl. 7.] halda sik aff ondom thingo*m*. Thin kiortil. är hop*i*t til gudh, thy at swa som kiortelin haw*i*r twa ärma Swa wari rätwisa oc miskund j hopino at tw scalt swa hopas a gudz miskund, at tw

glöme ey hans rätwiso Ok huxa swa ha*n*s rätwiso oc hardha doom, at tw scalt ey glöma ha*n*s miskund, thy at ha*n* gör ey nokra rätwiso wta*n* misku*n*d, oc ey miskund vta*n* rätwiso Mantollin är troon, thy at swa so*m* ma*n*tolin hyl alla lymina, oc alle limine jnne lykkias j hono*m*, swa ma ma*n*nin al thing begrypa oc halna mz tronne, Th*e*nne ma*n*tol scal wara spreddir ålla prydd*i*r mz thins brudhgo*m*ma kärleekx tekno*m*, hwru ha*n* scapadhe thik oc at*i*r löste thik, hwru ha*n* vpfostradhe thik, oc inledde thik j sin anda, oc vpleet thik andelik öghon Braazin är ha*n*s pino skudhilse wari thy the brazin idhkelica fäst j thino bryste, Hwru ha*n* war gabbadh*i*r oc flängdh*i*r, Hwru ha*n* liwande stodh a korseno, blodoghir oc sarghadh*i*r j allo*m* sino*m* limmo*m* Hwru allir likame*n* skalff j dödheno*m*, aff sarasta w*er*k oc pino*m*, Oc hwru han antwardhadhe sin anda j fadh*i*rsins händ*i*r, thässe braz wari al tidh j thino bryste, Krona wari a thino hofdhe, thz är reenlek*i*r j thino*m* wilia, at tw wili häll*i*r thola slagh oc. pinor än smittas optarmeer, War blygh oc höuitzk hoxa inkte astu*n*da inkte wta*n* tin gudh oc thin scapara, thy at nar tw hau*i*r ha*n* haw*i*r tw al godh thing, Oc swa pryd scalt tw bidha thin brudhgu*m*ma

Hwru jomfrw maria lär*e* sina dott*ir* *sancta* byrgitto at ho*n* scal älska ok lowa gudz son mz hans wälsighnadha modh*ir* *capitulum* viij

JAK är himerikis drothning, tw huxar oc äst mykit a thänkiande, hwru tw scalt lowa mik ok hedhra, Thw scalt wita for visso, at alt mins sons loff är mith loff. Ok hwilkin som wanhedhra ha*n*, wanhedhrar mik, thy at iak älskadhe han swa hetelica, oc ha*n* mik, at wi waro*m* badhin swa som eet hiärta, Oc ha*n* hedhradhe mik swa som var eet jordzlik*i*t kar swa hedh*i*rlica, at ha*n* vphögdhe mik ow*ir* alla ängla, thy scalt tw swa hedhra mik, Välsighnadh*ir* wari tw gudh alla thinga scapar*e* hwilki*n* som w*er*dhoghadhis at nidh*ir* fara j jomfrw marie qwidh Välsighnadh*ir* wari tw gudh hwilkin som kom til jo*m*f*r*vnna mz glädhi h*e*nna siäl oc aldra h*e*nna lima oc framgik aff hä*n*ne wta*n* synd, mz alla h*e*nna limma glädhi Välsighnadh*ir* wari tw gudh som äpt*i*r thinne vp färdh til himerikis glädhi giordhe jomfrw maria*m* thina modh*ir* mz idhelikom hughnadhom, oc sökte hona siälfu*i*r oc giordhe hänne glädhi Wälsignadh*ir* wari tw gudh hwilki*n* som jomfrw marie th*i*nna modh*ir* siäl oc likama vptok til himerikis oc satte hedh*i*rlica när thino*m* gudhdom owir alla ängla miskunna mik for h*e*nna bönir

Himerikis drotningh sighir aff sötasta älskogha som henna son hafdhe til henna, oc hwru hon war afladh aff renasta hionalaghi, oc hälogh j modhir liwe, oc hwru hon är optakin til himerikis mz likamma oc siäl, oc aff henna namps dygdhom, oc aff godhom änglom oc ondom som skypas människiom til gömo oc pröuilsa *Capitulum* ix

JAK är himerikis drotning älska min son, thy at han är aldro höuitzskast oc nar tw hawir han hauir tw alla höuitzklikhet Han är ämuäl astundelikast, oc naar tw hauir han tha hauir tw all astundelik thing, Älska ämuäl han, thy at han är dygdhelicast, oc tha tw hauir han tha hauir tw alla dygdhe Jak wil sighia thik hwru sötelica han älskadhe min likama, oc mina (Här vidtager A med sp. 97.)
97. siäl ok huru mykit han ämuäl hedradhe mit nampn Min son älskadhe mik för än iak han. Thy at han är min skapare han saman fögdhe mins fadhirs ok modhirs hionalagh mz swa storom renlek at thä fans ey renare hionalagh ok aldrigh villo the saman koma vtan äptir laghomen at the mattin barn aflaa Ok nar them war kungiort af änglenom at the skullo iomfrv födha hwadhan aff wärldinna helsa skulle fram gaa. häldir hafdho the vilit döö än saman komit mz kötlikom älskogha Thy at lustin war dödhir j them Tha sighir iak thik foruist at af gudhlikom kärlek ok äptir ängilsins ordhe som budhadhe.

saman komo the kötlika ey af nakors lusta giri
vtan mot sinom vilia af gudhelike älskelikhet Ok
swa af thera samblande saman sattis mit köt vm
gudhelikin kärlek Sidhan min likame war giordh*i*r
ok formeradh*i*r jnsatte gudh siälina j han skap-
adha af sinom gudhdom Ok ginsta*n* var siälin
hälghat mz likameno*m* hulka änglane gömdo dagh 98.
ok nat Än nar siälin hälgadhis ok til fögdhis
likamenom Til kom mi*n*ne modh*i*r swa mykin
glädhi at omöghelikit är thz nakre mä*n*niskio fulle-
lika sighia Th*e*r äpt*i*r sidhan min liifs time war
vpfyltir vp lypte min son mina siäl Thy at hon
war likame*n*sins f*r*v til guddomin höghelikare all-
om androm Th*e*r äpt*i*r vp fördhe han min likame
swa at änghsins skapadz thingx likame är swa
när gudhi som min likama See huru mykit min
son älskadhe mina siäl ok min likama Vtan nakre
äru the hulke som af ondom anda neka mik wara
vp takna til hyme*r*ik*is* mz siäl ok likama Ok som-
like thy at the vita ey bätir Än th*et*ta är vissasta
sa*n*nind at iak är vptakin til guddomi*n* mz siäl
ok likame*n* Hör ämuäl huru mykit min son
hedrade mit na*m*pn Mit na*m*pn är ma*r*ia swa som
sc*r*iwat staar j lästi*n*ne nar änglane höra thz
na*m*pnit glädhias the j sino sa*m*uite ok thakka
gudhi. hulkin vm mik ok mz mik giordhe tholika 99.
nadh Ok at the see mins sons mandom äradan j
guddomeno*m* The som äru j skärslo elde glädhias
ow*i*r matto swa som siwkar ma*n* th*e*r liggiande j
sotta säng vm han höre af nakrom hugnadz ordh.
hulkit hono*m* thäkkis Tha glädz han ginstan j
sino*m* hugh. Ämuäl gode ängla nar the höra thz

na*m*pnit nalkas the thes mera rätuisom ma*n*nom.
hulkom som the äru skipadhe ok gifne til gömo
ok glädhias af thera thrimnadh j godhom g*er*ni*n*g-
om ok mzfärdhom Thy at allom ma*n*no*m* äru
godhe ängla gifne til gömo ok onde ängla til
pröuilse. ey swa at änglane skilias fran gudhi.
vtan swa thiäna the siäli*n*ne at the forlata ey
gudh Vtan idhkelika äru the j hans asyn Ok tho
vp tända the ok vpuäkkia siälina at göra thz som
got är, Alle diäflane rädhas ämuäl thz na*m*pnit
ma*r*ia Ok nar the höra thz na*m*pnit ma*r*ia tha
forlata the ginstan lösa siälina af sinom klöm mz
100. hulkom the hona hiollo, Ok swa som nakor fughl
äll*i*r hökir th*er* hafwir fest nakra bradh mällan
sina klör ok näff än han höre nakot liwdh släppir
bradhi*n*ne Ok nar han seer änga g*er*ni*n*ga äpt*ir*
fölghia atir wändhis han ginstan til bradhi*n*na Swa
ok diäflane nar the höra mit na*m*pn tha släppa
the siäli*n*ne swa som rädde vta*n* the atir vmuänd-
as ok til flygha anna*n*tidh at gripa hona swa som
raskasta piil. vta*n* at nakor bätringh äpt*ir* förlgh*i*r
Ängin är ok swa kallar af gudz kärlek vtan han
är fordömdir. vm han a kallar th*et*ta na*m*pnit mz
the akth at han vili aldrigh atirga til onda g*er*-
ni*n*ga at ey bort gaar ginstan diäfwllin fran hon-
om Ok atir ko*m*bir aldrigh öpter mer til hans.
Vtan at han atir takär sik vilia til at synda skol-
ande dödhelika Tha far diäfwllin stu*n*dom makt
at dröfwa han for hans mere atir lön ok tho ey
ägha han äw*er*dhelika

Jomf*rv* maria ordh til s*anctam* byrgittam sighiande nyttelikin kä*n*nedom hulkaledis hon 101.
skuli lifwa ok ku*n*görande mang vndarlik thing af christi pino x ca*pitulum*

JAK Är hymerik*is* drotni*n*g gudz modh*ir* jak
sagdhe thik at thu skalt hawa braz j thino bryste
Nw skal iak fullelikare tee thik at af vphofueno
nar iak hörde ok vndirstodh gudh wara til war
iak altidh athogul ok rädh vm mina gömo, Än
nar iak hafdhe hört fullelikare gudh wara min
skap*ara* ok domara af allom minom gerni*n*gom
älskadhe iak han innerlikast Ok j hwariom tima
huxade iak ok rädhis at iak skulle ey dröfwa han
mz ordhom älla *g*e*r*ni*n*gom Th*er* äpt*ir* tha iak
hafdhe hört at han hafwa gifwit folkeno lagh ok
sin budhordh ok giort mz th*em* swa stoor vndar-
lik thingh tha fore thänkte iak stadhlika j minom
hugh at änkte älska vtan han Ok al wärldzlik
thingh waro mik ängslika beest Th*er* äpt*ir* tha
iak hördhe at th*en* sami gudhin skulle födhas af
iomf*rv* ok atir lösa wärldina Tha fik iak swa
storan kärlek til hans at iak thänkte änkte vta*n*
gudh ok iak vilde änkte vtan han Jak bort skilde
mik thz mästa iak formatte fran frända ok vina 102.
vidh*ir* talan ok näruaru ok al the thingh som iak
hafdhe gaff iak vidh*ir*torftogom ok fatikom Ok
änkte atir gömde iak mik vtan thu*n*nan kost ok
klädha bonadh Ängin thi*n*gh thäktos mik vtan
gudh jak thänkte altidh j mino hiärta at iak
matte lifwa til hans födzlo tima vm iak owärdogh
matte wanlika wärdogh wara at warda gudz modh-

*i*rs thiänisto q*v*inna Jak lofwadhe ämuäl j mino
hiärta vm thz ware gudhi thäkkelikit at göma
iomf*r*vdom ok änkte ägha j wärldi*n*ne Tho än
gudh ville andraledhis Vilde iak at hans vili skulle
wardha ok ey min Thy at iak trode at han for-
matte al thingh ok at han ville mik änkte vtan
thz som mik war nyttogast ok beest Thy and-
wardadhe iak honom allan min vilia Nar th*e*n
time kom j hulkom iomf*r*vna p*re*senteradhos j
gudz mönstir tha war iak j bland th*e*m for fadh-
*i*rs ok modh*i*rs lydno skuld Thänkiande mz mik
gudhi wara änkte omöghelikit ok for thy at han
viste mik änkte astu*n*da älla vilia vtan sik for-
matte han at göma mik j iomf*r*vdom vm thz
103. thektis honom Thektis honom ok annat tha ville
iak at hans vili skulle wardha Än sidha*n* iak
hafdhe hört j mönst*r*eno al the thingh budhord-
omin til hördhe atir kom iak heem til fadh*i*r mins
hws ok bran iak mz mero*m* gudz älskogha än för
ok vptändis iak daghlika mz nyom gudz älskogha
hita ok astu*n*dilsom for hulkit iak bort längde
mik meer än för fran allo*m* Ok war iak ensamin
dagh ok nath rädandis änslikast ok ald*ra* mäst at
min mu*n*dir skulle ey tala älla öronin höra nak-
or thingh mot minom gudhi älla min ögo*n* see
nakor lustelik älla skadheliki*n* thingh Jak war ok
rädh j tysto*n*ne ok mykit änxlandis at iak ey
wanlika tigdhe the thi*n*g hulkin som iak häldir
hafdhe skulit tala Än tha iak ensamin dröfdhis
swa mz mik j hiärtano ok iak andwardade alt
mit hop gudhi j wald Tha kom bradhlika j min
hugh at thänkia gudz stora wald ok makt huru

änglane ok al skapadh thingh thiäna honom Ok 104.
hulkin ha*n*s ära är Thy at hon är otalikin ok
oändelikin Ok mädhan iak vndrade thessin thingh-
in fik iak see thry vndarlik thing Jak saa eth
sky tho ey tholikit som skyn a hymelenom Jak
saa lius ok tho ey tholikit som lyusit j wärldi*n*ne
Jak kände lokt ok tho ey mz yrtom ällà nakro
tholiko wärdzliko vtan ald*ra* sötastan ok sa*n*ne-
lika otalika*n* hugnadh af hulkom iak al vpfyltis
ok frygdadis for glädhi skuld Th*er* äpt*ir* hördhe
iak ginstan ena röst Ok tho ey af menslik*om* mu*n*
Ok tha iak hördhe the röstena rädhis iak storlika
at thz ware ey wanlika ondz anda villa älla gab-
ilse oc ämbrat syntis fore mik gudz ängil swa
som fägh*i*rste man Ok tho war han ey klädh*i*r
mz köti älla likama swa som man skapadh*i*r Ok
tha sagdhe han til mik hel ful mz nadh war
h*er*ra är mz thik Ok tha iak hafdhe thz hört Tha 105.
vndradhe iak hwat thz teknadhe ok hwi han fram
fördhe ok sagdhe til mik tholika helso Thy at
iak viste mik ok trode iak mik owärdogha wara
til nakot tholikit älla til nakot goth Tho trodhe
iak at gudhi var änkte omóghelikit at göra hwat
han ville Tha sagdhe ängillin anna*n*tidh Thz som
skal födhas j thik är hälaght ok skal kallas gudz
son ok swa som honom thäkkis swa skal wardha
Tha trodhe iak ey mik wärdogha wara ok ey
spordhe iak af änglenom. hwi älla nar thz skulle
wardha Vtan iak sporde huru thz skulle warda
at iak owärdogh skulle wardha gudz modh*i*r hulk-
in som ey weet mans vm fä*m*pnilse Ok ängillin
swarade mik. swa som iak sagdhe gudhi är änkte

omöghelikit Vtan hwat han wil göra thz skal
wardha ok tha iak hafdhe hört thessa ängilsins
ordh Tha hafdhe iak hetasta astu*n*dan at wara
106. gudz modh*i*r Ok min siäl talade af älskelikhet ok
älskoga. sighiande see iak gudz thiänisto q*vi*nna
wardhe thin vili j mik Ok j thy ordeno afladhis
iämbrat min son j mino lifue mz otalike glädhi
mi*n*ne siäl ok alla mi*n*na li*m*ma. Ok mädhan iak
hafdhe han j mino*m* quid bar iak han vta*n* värk
ok vtan thu*n*ga ok mödho ok quidsins ledho Jak
ödmiukade mik j allom thi*n*ghom vitande han
wara alz walloghan hulkin iak bar, Nar iak födhe
han tha födhe iak han vtan wärk ok synd, swa
som iak afladhe han mz swa store siäli*n*ne ok
likame*ns* glädhi at mine föth*i*r for glädhi skuld
kändo ey iordhena hwar the stodho Ok swa som
han in gik j alla mina li*m*mi mz mi*n*ne siäl otal-
ike glädhi Swa vt gik han mz mi*n*na siäl ok
aldra mi*n*na li*m*ma osighilike glädhi Vtan mi*ns*
iomf*r*vdoms skadilse Nar iak saa ok skudadhe
hans wänlek. dröp min siäl swa som dagh fore
glädhi skuld vitande mik owärdogha til tholikin
son Nar iak skudadhe nagla stadhana j hans hand-
107. om ok fotom som iak hafdhe hört aff p*ro*phet-
a*n*na spadom at han skulde korsfestas Tha vp
fyltos min öghon mz tarom ok mit hiärta war
swa som thz sundir skaris for sorgh skuld Ok
nar min son skudade min öghon gratande dröf-
dhis han swa som til dödhin Än nar iak skodadhe
hans guddoms wald hugnadhis iak vitandis at han
swa ville ok at swa til bordhe Ok lät iak min
vilia wara äptir allom hans vilia Ok swa war

altidh min glädhi blandat mz sorgh J mins sons
pino tima gripo ok fango hans owini han ok slande
han widh sin kinben ok vppa hans halz ok sputt-
adho han ok gabbadho Sidhan ledhis han til
studhena Ok siälfwir vfördhe han sik aff sinom
klädom Ok siälfwir lagdhe han sina händir vm
studhena. hulka owinine bundho tha vtan miskund
Ok tha han stodh swa bundhin vidh studhena ok
hafdhe han änkte klädhe vppa sik vtan swa som
han war födhir swa stodh han ok tolde sins nak-
likhetz bliwdh Tha flydho alle mins sons vini fran
honom ok vp stodho hans ovini ther aldra wäghna
vm kringh stodo ok flendo hans likama hulkin 108.
som ren ok lutlös war af hwarre smitto ok syndh
Jak som när stodh nidhir fiol vidh första huggith
swa som dödh. Ok tha iak kom atir til sinna
saa iak hans likame slaghnan ok flängdan alt
intil rifwianna swa at hans riif syntos Ok än thz
som beskare war at see at nar flengionar atir
droghos slitnadhe ok rimnadhe hans köt for fleng-
iomen ok gislomen swa som iordh fore ardhre
Ok tha min son stodh swa allir blodhoghir ok
allir swa sargadhir at änkte fans helt a honom
ok ey thz som matte flängias Tha vpuäktis andin
j enom ok han spordhe Hwat ey skulin j dräpa
han swa odömdan Ok sundir skar ginstan hans
bandh Ther äptir j fördhe min son sik j sin klädhe
Tha saa iak allan stadhin hwar mins son fötir
stodho allan vpfyltan mz blodh Ok af mins sons
fiätom kände iak hans framgangh Thy at hwar
han fram gik ther syntis iordhin blodogh ok ey
toldo the honom älla staddho at han j förde sik 109.

vtan the älto han ok kördho ok drogho at ha*n* skulle skynda sik Ok tha som min son swa ledhis som röfware aff thörkadhe han blodhit af sinom öghom. Nar han war dömdir til dödhin lagdho the korsit a han at han skulle thz bära til pin-o*n*na stadh Ok tha han hafdhe borit thz litla stu*n*d kom en man ok tok korsit ok bar thz Än th*e*r j mälla*n* at min son gik til pino*n*na stadh Tha slogho somlike han vppa halzsin ok somlike slogho han j anlitit swa hardhelika ok maktelika at än thot iak saa ey th*e*n som slo Tha hördhe iak gra*n*lika slaghsins liwdh Ok nar iak kom til pino*n*na stadh saa iak th*e*r al andbudhin redho til hans dödh Ok tha min son th*e*r koma*n*de wfördhe han sik siälfw*ir* w sinom klädhom Ok draparene ok korsfestarene sagdho mälla*n* sin Thessin klädhin äru war Ok ey skal han th*e*m atir faa Thy at han är dömdir til dödhin Ok nar min son stodh mz naknom likama swa som han 110. war födh*ir* Tha kom en löpande ok bar honom eth klädhe mz hulko han gladlika sina lände hulde. Th*e*r äpt*ir* grypo the gry*m*mo pinara han ok wt thando först hans höghro hand ok til festo hona korseno hulkit som borat war fore naglome*n* Ok the gynom stu*n*gho handena th*e*r som benit war hardast ok fastast Sidhan vt drogho the andra handena mz repom ok til fästo hona korseno mz sama matto Th*e*r äpt*ir* korsfesto the höghre fotin ok ow*ir* han vinstre fotin swa at alla ad*r*ona ok sinonar vt thandos ok sundir slitos, sidhan thz war giort satto the krono af torn ow*ir* hans howdh Hulkin th*e*r swa sarlika stak mins sons hedh*ir*lika

howdh swa at hans öghon vpfyltos af nidh*i*r flyt-
a*n*de blodheno öronin atir täptos ok alt skäggit
vpfyltis ok thioknade af nidh*i*r flyta*n*de blodeno
Ok nar han stodh swa blodhrossa ok gynom
stunghin Tha warku*n*nade han mik som th*e*r när
standande ok *gra*tande saa han mz blodh fullom
öghom til min systir son johanem ok anduardade
mik honom. J th*e*m timano*m* hördhe iak somlika 111.
sighia at min son war röfware somlika at han
war liugare somlika at ängin war bätir wärdogh-
are dödhin än min son Ok af the hörsli*n*ne vp-
nyadhis min sorgh Ok swa som sakt är Nar förste
spikin infestis honom. nidh*i*r fiol iak swa som
dödh öghonin mörktos händrana ok föt*er*ne skulfwo
ok ey gath iak vp seet fore béske ok store sorgh
för än han war alsting*is* korsfestir än nar iak atir
vpstodh Tha saa iak min son ömblica hängiande
Ok iak hans sorgh fullasta modh*i*r formatte näpp-
lika staa for mykla sorghi*n*na beskelikh*et* skuld än
min son seande mik ropadhe han mz grötelike röst
ok höghe til sin fadh*i*r sighiande O fadh*i*r hwi
for lätz thu mik swa som han skulle sighia ängin
är th*e*n mik misku*n*na vtan thu fadh*i*r Tha syntos
hans öghon swa som half dödh. Ha*n*s kindir in
swnkna. anlitit grötelikit. hans mu*n*dir vpin ok
thu*n*gan blodogh. quiddin til liggiande ryghenom
vätzsko*n*ne vp nöte swa som han ey hafdhe inälfue.
aller likamin bleker ok thwänande af blodzsins vt 112.
flytilse ok vt gang Händ*er*na ok föt*er*ne hardhelik-
ast vt thande ok vt dragne ok til likadhe korseno
äpt*i*r korsins burom. skäggit ok harit alra wäghna
stänkt mz blodheno. ok nar min son stodh swa

sarghadh*i*r ok bla ok blodogh*i*r, Tha war ensamit hiärtat färst for th*e*n skuld at thz war af besto ok starkasto nat*ur* thy at han tok aff mino kōti renastan likama ok aldra bestz saman bu*n*dhin ok skipadhan. Ha*n*s skin war swa thunt ok klent at han flängdhis ald*r*e swa lätlika at ey ginstan vt gik blodhit Ok ha*n*s blodh war swa färst at thz matte sees rent j ski*n*neno Ok for thy at han war af beste nat*ur* Thy stridde länghe lifwit mz dōdhenom j hans sargadha likama Thy at stu*n*dom gik wärkin af hans swndir slitno*m* likama*n*s li*m*m-om ok sinom til hiärtat hulkit som war färskast ok oslitit ok mōdhe thz mz otholikom wärk ok pino oc stundom nidh*i*r foor wärkin af hiärtano
113. ok j sargadha li*m*mana ok längdhe swa dōdhin mz beskelikhet Ok nar min son war swa vmkringh sättir mz thessom wärkenom Tha saa ha*n* til si*n*na *gra*tande vina hulke som häldir hafdho vilia at hafwa tholt the pinona j sik mz ha*n*s hiälp älla äwärdhelika bri*n*na j häluite än see han swa pinas The sorghin af hans vina sorgh gik ow*i*r alla the beskelikh*et* ok drōuilse. hulka han tolde antiggia j likama älla j hiärta swa älskadhe han th*e*m kärleka Än tha fore ow*i*r matto likama*n*s änslo ok pino ropadhe han a mandomsins wäghna til fadherin sighiande o fadh*i*r j thina händir andwardha iak min anda än thäntidh iak hans sorghfullasta modh*i*r hafdhe hōrt thessa rōstena skulfwo alle mine li*m*me mz mins hiärta beskaste sorgh ok huru opta iak sidhan thänkte vppa thessa rōstena war hon swa som näruarande ok färst j mino*m* ōrom Sidhan dōdhin nalkadhis ok hiärtat

brast for wärkia*n*na storlek ok makt tha skulfwo
alle li*m*mene ok hans howdh vp rätande sik nakot 114.
litit Ok atir nidh*i*r bögdhis th*er* äptir, Hans
mu*n*dir syntis vppin ok al tu*n*gan blodogh. Händ-
ri*n*na atir drogho sik litit af buru*n*na stadh Ok
föt*er*ne vppe hiollo mästa likama*n*s bördhe ok
thu*n*gha. Fingr*a*ne ok armane vt räkto sik nakot
ok bakin trängdis hardhelika til korsit Tha sagdho
somlike til mik maria thin son är dödh*i*r. somlike
sagdho han är dödh*i*r vtan han skal vpstanda
af dödha Tha alle gingo bort. kom en ok feste
spiutit j hans sidho swa maktelika at thz gik
när ginom andra sidona Ok tha spiutit vt drogx
syntis vdderin rödh*i*r af blodheno Ok tha thotte
mik swa som mit hiärta sundir skaris Nar iak
saa mins kärasta sons hiärta gyno*m* stu*n*git Th*er*
äpt*i*r war han nidh*i*r takin aff korseno ok iak tok
han j mit knä swa som spitälskan man ok allan
blan ok blödh rosa. Hans öghon waro dödh ok ful
mz blodh Mu*n*nin kaller swa som snio. skäggit
swa som vidhia. anlitit skru*n*kit ok händrena waro
swa harnadha at the gato ey nidh*i*r lagx vtan
vidh*i*r naflan swa som han stodh a korseno swa 115.
hafdhe iak han j mino knä swa som kro*m*pnan
man j allom li*m*mom Th*er* äptir lagdho the han
owir eth rent linit klädhe ok iak thörkadhe hans
li*m*me mz mino lino klädhe ok iak atirlykte hans
öghon ok mun hulkin ypin waro j dödhenom
Th*er* äpt*i*r lagdho the han i grafwina O huru
g*er*na iak hafdhe tha warit lifwandis lagh j gr*a*fw-
ena mz honom vm swa hafdhe war*i*t hans vili

Sidhan th*et*ta war giort kom th*e*n godhe ioh*ann*es ok ledhe mik til hws See min dottir tholik thingh tholde min son for thik. Älska thy han af allo thino hiärta

Wars h*er*ra ihesu christi ordh til si*n*na brudh hulkaledis han anduardadhe sik siälf viliandis sinom owinom som han korsfesto Ok sigh*i*r hä*n*ne huru hon skal atir hallelika lifwa j allom limom af allom oloflikom thingom mz hans sötasto pino äpte döme cap*itu*l*u*m xj

Gwdz son taladhe til si*n*na brudh sighiande Jak är skap*ara* hymils ok iordz ok al the thing j th*e*m äru Ok thz är min sandir likame som vighis
116. a altareno älska mik af allo hiärta. thy at iak älskadhe thik Ok iak andwardadhe mik siälfs viliandis mino*m* owino*m* ok mine vine ok min modh*i*r atirblifwo j beskasto sorgh ok grat Nar iak saa spiutit. spicana. flängionar ok annor the thingh mik waro reedh til pino*n*na gik iak fram ey thes sidh*i*r gladhelika til pino*n*na Nar mit howodh war hwarn wägh blodogt giort af torn krono*n*ne. ok blodhit flöt aldra wäghna. Vm owinine hafdhin ämuäl hannat mit hiärta. häldir hafdhe iak latit thz sargha ok sundir skära än iak vilde mista thik Thy äst thu mykit othäk vm thu älskar mik ey fore swa storan kärlek Thy mädha*n* mit howdh war gynom stungit ok nidh*i*r bögt a korseno for thik, thy skal thit howdh nidh*i*r böghias til ödmiukt Ok for th*e*n skuld at min öghon waro blodhogh ok ful mz tarom thy skulu thin öghon

atir halda sik af lustelike syn. Ok for thy at min öron vpfyltos mz blodh ok hördho hadhelik ok 117. smälik ordh Thy skulu thin öron bortwändhas af sköre ok oquämelike talan Ok for thy at minom mu*n*ne war drikka gifwit mz beskasta drik ok nekat ok for budhit at smaka godhan dryk Thy skal thin mu*n*dir atir lykkias af ondo*m* thingom ok vp lätas til godh thingh Ok for thy at mina händir waro wt dragna ok gynom slaghna mz spikomen Thy thina g*er*ni*n*ga hulka som märkias mz handomin. skulu vträkkias til min budhordh ok til fatika män Thine fötir som äru thin astu*n*dilse mz hulkom thu skalt gaa til mik skulu korsfestas ok atir hallas af wrangom lusta Ok swa som iak war pinadh*ir* j allom mino*m* li*m*mo*m* Swa warin alle thine limi redobone til mi*n*na thiänist Thy at iak mera vt kräfwir af thik än af andro*m* Thy at iak giordhe mere nadh mz thik än mz somlikom androm

Här sigx huru gudz ängil bidh*ir* for gudz brudh ok huru christus spör af änglenom hwat han bedhis hä*n*ne ok hwat hä*n*ne höfwir 118. Cap*itu*l*u*m xij

GOdh*ir* ängil hä*n*na gömare syntis bidhia christum for hä*n*ne Ok war h*err*a swaradhe änglenom sighiande hulkin som vil bidhia for andro*m* han skal bidhia hans helso ok thz som honom är ganghlikit Thu äst swa som eldir hulkin som ald*r*e vt släkkis bri*n*nande oatirwändelika af mino*m* kärlek Thu seer ok west al thing nar thu seer mik Thu vilt änkte vtan

thz som iak vil Sigh thy mik hwat thesse mi*n*ne nyo brudh tilbör at hafwa Han swaradhe O h*er*ra thu west al thing, Hulkom war h*er*ra sagdhe Visselika all thingh hulkin som hälzt hafwa warit älla skulu koma. älla nu äru. äru äw*er*dhelika fore seet j mik Ok iak wet al thingh j hyme*r*ike ok iordhrike ok ey är vmskiptilse när mik Tho th*er* til at thessin min brudh skuli vndirsta min vili Sigh nu hä*n*ne a höra*n*de hwat hä*n*ne tilbör, Ängillin sagdhe hon haw*ir* högmodogt ok stort 119. hiärta thy är limin hä*n*ne vidh*ir*thorftelikin at hon skulij tämias Ok tha sagdhe war h*er*ra O min vin hwat bedhis thu tha hä*n*ne Han sagdhe o min h*er*ra jak bedhis hä*n*ne misku*n*d mz thinom lima, War h*er*ra sagdhe For thina skuld skal iak thz göra mz hä*n*ne. thy at iak gör aldre rätuiso vta*n* misku*n*d Thy skal thesse mi*n* brudh älska mik af allo hiärta mz godhom vilia

Huru gudz ovin hawir j sik tre diäfla ok af rädhelikom dom gifnom mot honom af christo capitulum xiij

MJn owin haw*ir* j sik tre diäfla förste sitir j nat*ur*liko limomen Annar j hiärtano Thridhi j mu*n*nenom Förste är swa som skip h*er*ra hulkin som latir watnit ingaa gynom kölin Ok watnit wäxande smam ok smam ok vpfyllir alt skipit Sidhan owir flödhe watnit ok skipit nidh*ir* sänkis Th*et*ta skipit är hans likame. stöttir ok ältir af diäflanna frestilsom ok sino*m* girnilsom swa som af bölghio*m* Först ingik hans onde luste j hans

likama gyno*m* kölin thz är ondir luste mz hulkom 120.
han lustadhis j wranghom thankom Ok for thy at
han ey mote stodh mz idhruga ok sc*r*iptamalom
ok fäste ey älla bötte likama*ns* skip mz atir haldz
naglom ok spikom Thy wäxste daglika lusta*ns* watn
ok han til lagdhe onda samthykkio Sidhan vpfyltis
bwksins skip mz onde giri watnit ow*ir*flödhe ok
wrange lustin sänkir nidh*ir* skipit at thz skulle
ey koma til helso*n*na ha*m*pn Annar diäfwllin
hulkin som sitir j hiärtano. är likir th*e*m madk
som liggir j äpleno hulkin som först ätir äplisins
kärna ok atir latir th*er* sin träk ok gar kring vm
alt äplit til thes thz är alt onyttoght Swa gör
diäfwllin hulkin som först smittar ok sarghar
wilian ok godh astundilse. Hulkin som äru swa
som godh*ir* kärne. af hulkom alt got ok allir
siäli*n*na styrkir är Ok sidhan hiärtat är tompt
af allo godho atirlatir diäfwllin j thy wärldi*n*na
astu*n*dilse ok thanka til the thingh som han älskadhe 121.
Nw ältir diäfwllin ok dragh*ir* hans likama til alt
thz som honom thäkkis. Ok af thy minscas honom
styrkir ok vndir sta*n*dilse, Ok händh*ir* honom liifsins
ledha, Han är visselikast äple vtan kärna. thz är
man vtan hiärta For th*e*n skuld at han in gar ij
mina kirkio vta*n* hiärta thy at han haw*ir* ängin
gudhelikin kärlek til min Thridhi diäfwlli*n* är likir
skytta th*er* pläghar at see ok vmkring skodha
gynom vindöghonon ok skiutir th*e*m som ouarughe
äru, Huru sitir ey diäfwllin j honom th*er* ald*r*e
talar vtan diäfwlsi*ns* a kallan Thy at thz som
mer älskas nä*m*pnis optare, Hans besko ordh th*er*
han sarghar mz andra. äru swa som skot th*er* wt

skiutas gynom swa mang vindöghon huru opta
diäfwllin nä*m*pnis. ok huru opta menlöse män
sarghas aff hans ordhom, Thy j mi*n*ne sa*n*nind
122. swär iak thz som är siälf sa*n*nindin. at iak skal
döma han swa som sköra almä*n*ni*n*gis q*v*inna til
brä*n*nestens eld. swa som forradhara ok forsatara
til alla lima sund*i*r skärilsa. ok swa som th*e*n som
sin h*er*ra forsmade. til äw*er*dhelika skam ok blygdh
Tho alt vm ens huru länge siälin ok likamin äru
til saman är min misku*n*d honom ypin ok redhoboin.
Än th*et*ta är thz som iak vt kräfwir af honom.
at han skuli idhkelikare wara j gudhelikom tidhom
rädhis ängin obrygdilse ok girnis ängin hedh*i*r ok
läti aldre höras wrang ällir ond ordh j sino*m*
mu*n*ne Thä*n*ne ma*n*nin war p*ri*are j cistersiensi
li*m*nadh. Han iordade en som war lyustir i ban
ok nar han hafdhe ändat läsni*n*gena af honom
som th*e*r tilbordhe Tha hördhe *sancta* byrgitta at
war h*er*ra sagdhe Thä*n*ne ma*n*nin giordhe som
honom ey tilburdhe ok iordhadhe th*e*n ban lyusta
ma*n*nin Än nw skalt thu vita for visso at han
skal först iordhas äpt*i*r thänna dödha thy at han
123. syndade mote gudhi fadh*i*r hulkin som forbödh
at hedhra rika*n* man mote rättenom älla hafwa
til syn til nakra mä*n*niskio mote rätteno*m* Än han
hedhradhe owärdoghan man for litit forganglikit
thing ok sätte han som han ey skulle mällan th*e*m
som wärdhoghe waro, Han syndade ämuäl moth
th*e*m hälgha anda hulkin som är rätuisa ma*n*na
samfögilse nar han iordade orätuisan man mz
godho*m* ok rätuisom, Han syndadhe ok mot mik
sonenom. thy at iak sagdhe. hwar som mik forsmar

han skal forsmas Än han hedradhe ok vphögdhe then som mina kirkio ok min ämbitz man forsmadhe Priarin fik höra thessin ordhin ok fik angir ok idhruga for sin bruth ok doo fiärdha daghin

Christi ordh til sinna brudh huru hon skal bidhia til hans ok af thriggia handa mogha som gudhi thiäna j thesse wärldenna capitulum xiiij

JAk är thin gudh hulkin som war korsfestir
vppa korseno Jak sandir gudh ok sandir man är 124.
daghlika j enne persona j prestins handom Nar
thu gör mik nakra bön tha ända altidh swa thina
bön at thu vili at min vili skuli wardha ok ey
thin Thy at nar thu bidhir fore fordömdom. höre
iak thik ey Stundom bidhir ok thu ämuäl mote
thinne egne helso, Ok thy är thik vidhirthorftelikit
at andwarda mik thin vilia. Thy at iak weth al
thingh. oc iak fore see thik änkte vtan thit gagn
Visselika mange bidhia ey mz rätte akt Ok thy
äru the ey wärdhe at höras Nw äru thriggia
handa manna kön thiänande mik j thesse wärldinne
Förste äru the hulke som mik tro wara gudh ok
aldra thinga skapare ok gifwara ok walloghan
owir al thingh The thiäna mik mz the akt at
the maghin faa hedhir ok wärdzlikin thing. än
gudhelikin thing akta the änkte ok gladhelika 125.
mistin the äwerdhelikin hymerikis thing. at the
mattin faa forganglikin näruarande thing. them
händir wärldinna sälikhet ok hand gangir äptir
thera wilia Ok swa mista the äwärdhelik thingh

Ok iak atir löne th*e*m j wärlzliko ga*n*gne ok vpbyrd for alt thz got som the göra for mina skuld alt til yt*er*sta skärfwin ok til yt*er*sta pu*n*ctin Somlike äru the som mik tro wara alzwalloghan gudh ok hardhan domara Thesse thiäna mik for pino*n*na räddogha skuld ok ey for hyme*r*ikis äro älskogha. thy at vta*n* the räddhins pinona thiäntin the ey mik Thridhi äru the hulke som mik tro wara aldra thinga skapara ok sa*n*nan gudh ok rätuisan ok misku*n*saman ok thiäna mik ey af nakra pino rädde vtan af gudhelike älskelikh*et* ok kärlek thy at the vildo hällir thola alla pino v̄m the formatto än entima reta mik til wredhe. thesse for skulla at höras j si*n*ne bön thy at thera vili är äpt*ir* mino*m* vilia Th*e*n förste som nw är saght aff skal
126. ald*r*e vt gaa af pino*n*ne ok ey skal han see mik äll*i*r mit anlite Annar skal ey hafwa swa stora pino tho skal han ok ey see mit anlite vtan han rätte th*e*n räddoghan m̄z idhruga ok bätringh

Här sigh*i*r christus sik hafwa fyra thingh hulkin som en godh*i*r konu*n*g*i*r ägh*i*r hafwa Ok sigh*i*r aff twem fägiordom vm hulka gudz älskoghe ok wärldi*n*na teknas ok märkias ca*pitulu*m xv

Jak är swa som walloghi*r* ok mäktogh*i*r konu*n*gir, Fyra thingh höra til konu*n*genom Först skal han wara rikir Anna*n*tidh mildir Thridhia tidh sniällir Fiärdatidh kärlekx fullir Jak är sa*n*nelika ängla*n*na konu*n*gir ok aldra ma*n*na Jak haw*i*r ämuäl thesse fyra enka*n*nelika som iak för sagdhe Först är iak

aldra rikast*ir* thy at iak gifw*ir* allom vidh*i*rthorftelik
thingh ok ey haw*ir* iak thes mindra atir, Anna*n*tidh
är iak aldra millastir thy at iak är redoboin at
gifwa allom th*e*m som bedhas mina nadh mz kärlek
Thridhiatidh är iak sniällastir thy at iak weth
hwat hwariom enom tilbör at hafwa Fiärdatidh 127.
är iak kärlekxfullir Thy at iak är redobonare at
gifwa än nakar är at bedhas Jak haw*ir* swa som
twa fägiordha j th*e*m första fägiordheno*m* äru
thung thingh swa som bly Ok husit th*e*r the äru
vti. är vmgiärt mz hwassom stingandom gaddom
ok stiongom Än hulkin som först til byria at
wända thessin thungo thinghin. ok nimbir sidhan
at bära th*e*m. han skal fi*n*na at the äru lät ok
skulu synas honom lät som dwn Ok swa wardha
the lättast hulkin som för waro thu*n*g Ok the
sööt hulkin som för syntos ok trodhos wara besk
ok stinga*n*de som gadda, J androm fägiordhenom
synis wara skinande guld ok dyre stena ok vällokt-
ande drykkia ok söte. Vtan sa*n*nelika thz gullit
är thräkkir ok the drykkiane äru etir Til thessa
fägiordhana äru thwe wägha Än en wägh*i*r war
förra til thera, Än j wäghamotomen j thessa
twäggia wägha*n*na vp byrni*n*gh stodh en man ok
ropadhe til tre män hulke som framgingo vm en
anna*n* wägh sighiande hörin min ordh ok vm j 128.
vilin ey höra mz öromen. seen tha mz ögomen
at the thingh äru san som iak tala Ok vm j vilin
ey höra ok ey see, ha*n*nin tha mz handomin at
the thingh äru san som iak talar ok at ängin
falslikh*et* är j mino*m* ordhom Tha sagdhe th*e*n
förste af th*e*m trem. hörom ok seem vm hans

ordh äru san Annar ma*nn*in sagdhe fals är alt thz han sigh*i*r Thridhi sagdhe iak veth at the thinghin äru wäl san som han sigh*i*r Vtan iak aktar ey älla vyrdhe hwat han sigh*i*r Thesse twe fägiordane äru min älskoghe ok wärldi*nn*a älskoghe Vtan til thessa twa fägiordana äru twe wägha som är at fulko*m*plika neka ok af sighias sinom eghnom vilia ok thz ledh*i*r til min älskogha Än kötzsins luste ok mansins eghin vili the ledha til wärldi*nn*a älskoga Än j minom älskogha synis somlikom wara mykit thu*n*ga byrdhe swa som bly thy at nar the skulu fasta oc waka j mi*nn*e thiänist älla atir halda sin likama af syndelikom
129. lusta. synis thz th*e*m wara swa thu*n*gt swa som the bärin bly Ok höra the ordh älla smälikhet tha thykkir th*e*m thz wara thu*n*gt ok harth. Ok vm the skulu dwälias äll*i*r wara j renlikhet älla bönom. synis thz th*e*m swa som the satin mällan stingande gadda älla thörne ok ängxlas j hwarre stund Än hulkin som vil wara j mino*m* älskogha börie först til at lypta ok wända byrdhena Thz är at han skuli vidh*i*r fresta mz vilianom ok idkelikom astu*n*dilsom at göra godh thing ok thz som got är, lypte sidhan byrdena sma*m* ok smam thz är at han göri thz bäzsta han forma thänkiande swa mz sik th*ett*a forma iak wäl göra vm gudh gifwir mik th*er* til hiälp oc sina nadh Sidhan blifwande j thy godha han haw*i*r byriat til byria han at bära mina byrdhe mz swa store gladhelikh*et* the thingh th*er* hono*m* syntos förra wara thung Ok alt äruodhe j fasto älla waku älla j nakro andro äruodhe hwat thz hälzst är. thz är honom

swa lät swa som dwn ok j tholiko säte hwilas 130.
mine vini. hulkit som är ondom ok latom vmkring
gärt swa som mz hwassom thornom ok gaddom
Än minom vinom är thz höxta hwila ok lint swa
som roos Til thänna fägiordelin älla riktena at
faa. är at vidhirsighia ok forsma sin eghin vilia
thz är rättir wäghir Nar mannin skodhande mina
pino ok min kärlek aktar han ey at göra sin vilia
älla lusta Vtan staar a mote them mz allom styrk
ok kraptom Ok vidhir fresta at gaa til höghre
thingh ok bätre ok än thot thänne wäghin är nakot
thunger j vphoweno Tho är han swa lustoghir
j framgangenom at the thingh som för syntos
omöghelikin at thola wardha sidhan aldra lättast.
at mannin maghe wärdskyllelika sighia mz sik
at gudz wk ok thiänist är godh ok söt Annar
fägiordelin är wärldin j hulkom som äru gul ok
dyre stena ok the drykkia som synas wara söte
ok wälloktande Ok tho nar thesse thingin smakas
äru the besk som etir Thy at hwariom them som
bär ok hawir thetta gullit som j them fägiordhenom
innelykkis. honom händir at nar hans likame wan- 131.
maktas ok hans limi wanskas ok nar hans märghir
wardhir til änksins ok hans likame nidhir fallir a
iordhena mz dödhenom. tha atir latir han gullit
ok stena. Ok ey dugha the honom tha mera än
thräkkir, Ämuäl wärldinna drykkia som äru hänna
lustilse. the thykkias wara lustelike än nar the
koma j quiddin kränkia the ok wanmakta howodhit,
thynghia hiärtat ok kränkia alla limina Ok ther
äptir thörkas mannin ok visna swa som gräs Ok
nar dödhin nalkas wardha all the lusteliko thinghin

besk som etir Til thänna fägiordhelin ok rikedom-
ana ledh*i*r ma*n*nin hans eghin luste ok vili Nar
han aktar ey at mote sta sino*m* wrango astu*n*d-
ilsom ok thänkir ey hwat iak bödh ok giordhe.
Vtan hwat som kombir j hans hugh lofliki*t* älla
oloflikit thz gör han ginstan Ow*i*r thä*n*na wäghin
gingo tre män th*e*r iak mz menar ok vndir star
alla wranga ok orätuisa män hulke som älska
132. wärldina. ok allan sin eghin vilia Jak stodh j
vägha moteno älla j wäga*n*na ingang ok ropadhe
til thessa tre mä*n*nena Thy at iak kom j manz
köti ok likama til wärldi*n*na ok iak tedhe ma*n*n-
omen swa som twa wägha som war hwat the
skullo älska. älla hwat the skullo fly Ok hulkin
wäghin som ledhe til lifwit ok hulkin til dödhin
Thy at for mina til quämd j kötlike nat*u*r war
ey vtan en vägh*i*r aat hulkom alle godhe ok onde
gingo til häluit*is* Än iak är th*e*n som ropadhe.
ok iak ropadhe swa O mä*n*niskia hör min ordh
hulkin som ledhä til liifsins wägh. thy at the äru
san ok j maghin vndh*i*r sta mz idhrom egnom
si*n*nom at the ordhin äru san som iak talar Ok
vm j vilin ey höra th*e*m, seen tha mz tro*n*ne ok
vndirstandilsome*n* at mi*n* ordh äru san Thy at
swa som nakot synlikit sees mz likamliko*m* öghom
133. swa magho osynlik thi*n*g sees ok tros mz tro*n*na
öghom Visselika mange enfalle mä*n* äru j kirkio*n*ne
ok j c*ri*stindomeno*m* hulke som faa godh thingh
göra tho helas the vm trona hulke som tro mik
wara aldra thinga skapara ok siäla*n*na atir lösara.
Än ängin är th*e*n hulkin som ey ma vndir standa
ok tro gudh wara til. vm han skodhar huru iordhin

bär fruct ok huru hymilin gifw*ir* rägn af sik ok trän grönskas ok blomstras. Ok huru hwart eet diwr star ok blifwir j sino köni ok skipilse. Ok huru himiltunglin thiäna mä*n*niskione, Ok huru ge*n*wärdogh thingh äll*i*r dröuilse koma ok hända opta mot ma*n*sins vilia Aff all*om* thessom thingom*en* ma ma*n*nin see at han är dödhelikin Ok at th*en* är gudh hulkin som skipar ok styre al thessin thingin Thy at vm ey ware gudh tha gingin al thesse thingin wa*n*skiplika ok af laghi, Thy äru al thing af gudhi ok al skälika skipadh for manzsins gagn ok kä*n*nedom ok ey är nakat minzsta thing j wärld*in*ne thz som skapath är. 134. vtan skällika sak Thy vm ma*n*ni*n* forma ey for sin krankd*om* skuld at beg*ri*pa älla vndirsta mina dygdh ok makt Tha ma han see th*em* ok tro mz tro*n*ne Än vilin j ey o mä*n*niskior j wärld*in*ne at skodha mit wald mz vnd*i*rstandilsom*en* tha maghin j hanna ok kä*n*na mz idhro*m* handom the g*er*ni*n*ga som iak giordhe ok mine hälge män, thy at the äru swa vppinbara at ängin thorff iäfwa th*er* vm at the äru gudz g*er*ni*n*ga, hwar vpreste dödha. hwar lyuste blinda vtan gudh, hwar vtkördhe diäflana aff mä*n*niskio*n*ne vtan gudh, Hwat kände iak vtan nyttelik thing til siäl*in*na helso ok likama*n*s ok lät at bära Vtan förste ma*n*nin sigh*i*r thz är at somlike sighia swa. hörom ok pröuom vm han sigh*i*r sant The sta j mi*n*ne thiänist ena stund ey for älskogha älla kärlek skuld vtan for vtrönilse ok frestan skuld ok at fölghia androm ok ey forlata the sin eghin vilia vtan göra sin vilia mz minom vilia The äru wadhelika stadde 135.

thy at the vilia thiäna twem herrom än thot the gita hwarghom thera wäl thiänt Nar the wardha kalladhe skulu the atir lönas af them herranom som the meer älskadho Annar mannin sighir. thz äru somlike sighia swa fals är alt thz han sighir ok scriptin är fals Jak skipadhe nyolaghin ok gamblo. ok the framgingo af minom mun ok ey är nakot fals j them Thy at iak är siälfwir rätta sannindin Thy the som sighia mik hafwa fals sagt ok sighia scriptena falsa wara the skulu aldre see mit anlite Thy at thera samuit sighir them wäl at iak är sannelika gudh. thy at al thingh wardha af mino walde ok minne skipan. himilin lyse them ok ey formagho the lyusa sik, jordhin bär them fruct, wädhrit gör iordhena fructsama, Al diwr hafwa vissa skipan. diäflane rädhas ok kännas mik wara gudh Rätuise män toldo stoor dröuilse ok hardh thingh for min älskogha Al thesse
136. thinghin see the ok vita ok tho see the ey mik, The magho ämuäl see mik ok vndir standa af minne rätuiso. Vm the skodhadhin ok thänktin huru iordhin vpswalgh fordom them som orätte waro ok brutu mote mik. ok eldin vp brände wranga män Swa magho the ok see mik j minne miskund nar watnit vtflöt ok vt gik af sten hallinne til rätuisa manna nytto ok vidhirtorft Nar hafsins watn wägdhe them, Nar eldin skadadhe ey them. Nar himilin födde them. swa som iordhin Ok for thy at the see al thessin thingin ok sighia än mik liugha Thy skulu the aldre see mit anlite, Thridhi mannin sighir. thz är at somlike sighia. wäl vitom vi han wara sannan gudh. Vtan vi

aktom thz ey. Thesse skulu åw*er*dhelika pinas thy at the forsma mik sin gudh ok h*err*a. Hwat ey är thz stor forsmäilse at the nytia mina gafwor ok godg*er*ni*n*ga ok tho forsma the at thiäna mik, Vm the hafdho nakot af sik siälfwom. ok ey alt aff mik tha ware forsmäilsin lättare Än nu the 137. som til byria at wända mina byrdhe thz är at widh*i*r fresta siälfs viliande mz brä*n*nande astu*n*da*n* at göra thz litla godha the gita giort, Thöm skal iak gifwa mina nadh Än hulke som lypta mina byrdhe thz äru the som thrifwas ok styrkias j godho dagh fran dagh for min älskogha Jak skal wara thera styrkir ok äruodha mz th*em* ok vptända th*em* swa at the vilin ä meer ok mer fram gaa j godho Än the som sitia j thy säte som synis stinga ok tho är thz rolikast, the äru j äruodhe dagh ok nath ok lätias ey vtan bri*n*na ä meer ok mer til min hedh*i*r Ok litit synis th*em* wara thz the göra for mina skuld. The äru mine bezsto vini ok the äru storlika faa Thy at thes andra fägiordhelsins drykkia lusta meer the and*r*o

Här sigx huru en hälagh*i*r man talade til gudh aff enne q*v*inno som rädhelika mödhis af diäflen*om* ok wardh frälsadh fran honom fore iomfru marie bön skuld cap*itul*um xvj p*ri*mi librj

EN hälagh*i*r man syntis *sancte* byrgitto tala til gudh sighiande hwi quäls thessa q*v*innona siäl swa af diäflenom th*er* thu atir löste mz thino blodhe, ginstan swarade diäfwllin ok sagdhe thy at hon 138.

är min mz rät Tha sagdhe war h*e*rra. mz hwat rät är hon thin Diäfwllin swaradhe thwe wägha äru. en ledh*i*r til hyme*r*ik*is* ok annar til häluit*is* Nar hon skodhadhe badha wäghana sagdhe hä*n*na sa*m*uit hä*n*ne ok hä*n*na skäl at hon skulle hällir vtwälia min wägh ok for thy at hon hafdhe frälsa*n* vilia at wända sik til hulkin wäghin hon vilde Syntis hä*n*ne meer nyttogt at wända sin vilia til at göra syndena ok tha til burdhe hon at gaa mi*n* wägh Th*e*r äpt*i*r swek iak hona mz trem syndom swa som mz owi*r*stupa fylle ok päni*n*ga giri ok skörlifnadh Thy sitir iak nw j hä*n*na quidh ok j hä*n*na nat*ur* ok iak hallir hona mz fäm handom Mz enne hallir iak hä*n*na öghon at hon
139. skuli ey see andelik thingh Mz andre mi*n*ne hand hallir iak hä*n*na händir. at hon skuli ey göra godha g*e*rni*n*ga Mz the thridhio handi*n*ne hallir iak hä*n*na fötir at hon skuli ey gaa til godh thingh. Mz fiärdho handi*n*ne hallir iak hänna vndir standilse at hon skuli ey blyghias at synda Mz fämto handi*n*ne hallir iak hä*n*na hiärta at hon skuli ey atir koma til rättan wägh mz angir ok idhrugha Tha sagdhe iomf*r*v ma*r*ia til sin son min käre son nödga han til at sighia sa*n*ninde*na* vm thz som iak vil spöria af honom Sonin sagdhe thu äst min modh*i*r, thu äst hyme*r*ik*is* drotni*n*g, thu äst misku*n*ni*n*na modh*i*r thu äst thera hugnadh*i*r som äru j skärslo elde. thu äst thera glädhi som äru j wärldi*n*ne, Thu äst ängla*n*na f*r*v Thu äst höghelikast mz gudhi Thu äst ämuäl höfdinge ok mäktogh ow*i*r diäfwllin, biwdh thy thessom diäfl-
140. eno*m* hwat thu wilt, ok han skal sighia thik thz

Tha spordhe iomf*r*v ma*r*ia af diäflenom sighiande sigh mik diäfwl hwat akt thesse q*v*innan hafdhe för än hon gik in j kirkiona, Diäfwllin swaradhe hon hafdhe wilia at halda sik wt af syndi*n*ne Tha sagdhe iomf*r*v ma*r*ia til diäfwlli*n* mädhan th*e*n vilin som hon för hafdhe. ledhe til häluit*is* Tha sigh nw til hwat th*e*n vilin ledh*ir* som hon nw haw*ir* som är at halla sik wt aff syndi*n*ne Tha swaradhe diäfwllin ok tho nödogh*ir*. thessin vilin ledh*ir* hona til hyme*r*ik*is*, Ok tha sagdhe iomf*r*v ma*r*ia mädhan thu fikt makt af rätuiso*n*ne at thu skulle bort ledha hona af the hälgho kirkio wägh för th*e*n förra vilian som war til syndi*n*na Thy är nw rättir ok rätuisa at hon skuli nw atir ledhas til kirkio*n*na ok til gudz nadha vm th*e*nna vilian som hon nw hawir som är at halla sik atir af syndi*n*ne Nw spör iak ämuäl ytermeer af thik Sigh mik hulkin vilia hon hawir nw j th*e*m pu*n*ctenom swa som hä*n*na sa*m*uit är nu skipat 141.
Diäfwllin swaradhe hon haw*ir* idhrugha j hughen*om* for the thing som hon giorde ok storan grat ok fore thä*n*kir nw ey göra tholik thi*n*g nakan tima öptir meer. Vtan vil sik bätra swa myk*i*t som hon forma Tha spordhe iomfru ma*r*ia af diäflenom Sigh mik magha thessa tre synde*na* som är skörliunadh*ir* ok ow*ir* matto swalgh ok giri mz thessom trem godh g*e*rni*n*gom som är idhrughe ok gratir ok bätrilsa for akt wara al j sändir j eno hiärta Diäfwllin swaradhe ey ma thz swa wara Tha sagdhe iomfru maria. sigh mik thy hulkin aff thessom thingome*n* skulu fly ok bort

gaa af hä*nn*a hiärta antiggia thessa tre dygdhena älla the tre lastena ok syndena. mädha*n* thu sigh*i*r at the magha ey saman byggia j eno hiärta älla j eno*m* stadh Tha sagdhe diäfwllin jak sigh*i*r at syndena skulu fly ok bort gaa Tha swaradhe
142. iomf*r*v ma*r*ia thy är wäghin til häluit*is* atir lyktir ok wäghin til hyme*r*ik*is* vplätin Tha spordhe iomfru ma*r*ia yt*er*mer af diäfleno*m* Sigh mik vm röfware laghe fore brudha huseno vilia*n*de röfwa ok sm*i*tta brudhena hwat skal tha brudgomi*n* göra, Diäfwllin swaradhe vm th*e*n brudhgo*m*me är godh*i*r ok stoor hugadh*i*r tha skal han wäria hona ok wagha sit liiff for hä*nn*a liiff Tha sagdhe io*m*f*r*v ma*r*ia Thu äst wärste röfware ok siälin är mins sons brudh th*e*r han atirlöste mz sino eghno blodhe hona grept thu mz wälle ok smittadhe Nw for th*e*n skuld at min son är siälinna brudhgo*m*me. ok h*er*ra owir thik thy til bör thik at fly for hono*m* Thesse q*v*innan hafdhe warit en farande q*v*inna ok vilde atir ga til wärldi*n*na Thy at diäfwllin mödde hona dagh ok nath. swa at han syntis wt krista hä*nn*a öghon j ma*nn*a asyn ok wt drogh hona af si*n*ne sängh mangom aseandom Tha sagdhe *sancta* byrgitta vppinbarlika j ma*n*ga sa*n*ninda ma*n*na näruaro ok a höro. gak bort diäfwl thy at thu oroadhe ok omakadhe ympnit thesso gudz *c*reat*ur*e Ok th*e*r äpt*i*r laa q*v*innan nidh*i*r thrykt
143. swa som dödh vidh iordhe*na* en halfwa*n* tima Ok vp rättande sik sidhan sagdhe hon Sa*n*nelika saa iak diäfwllin vt ga vm vindöghat j fulasta skapnadh ok iak hördhe ena röst som sagdhe til mik O q*v*inna thu äst sa*n*nelika quit ok frälsadh fran

diäflenom Ok äpt*ir* th*e*n timan war the q*vi*nnan frälsadh af allo o thole ok vidh*ir* mödho ok tholde ey sidhan orena tha*n*ka ok doo mz godhe ändalykt

Wars h*er*ra ihesu christi ordh til si*n*na brudh hulka ledhis syndogh*i*r man liknas trem thingom swa so*m* vidh örn ok föglara ok kämpa cap*itulu*m xvij

JAK är ihesus hulkin som talar mz thik jak war j iomf*r*vnna quidh sandir gudh ok sandir man. ey thes mind*r*e mz fadhreno*m* al thingh styrande ok radhande än thot iak var mz iomf*r*vnne Thä*n*ne min wärste owin th*er* iak nw sigh*i*r aff är likir trem thingo*m* Först är han likir enom flygande örn vndir hulkom and*r*e foghla flygha Anna*n*tidh är han likir föghlara som pläghar sötelika bläsa 144.
ok sionga j pipo Ok af the rösti*n*ne lustas foglane mykit Ok nar the flygha til the pipo*n*na. blifwa the th*er* faste af thy bikeno ok limeno som foghlarin hawir th*er* til reet Thridiatidh är han likir th*e*m kä*m*pa hulkin som förstir är j hwarre stridh Först är han likir örn Thy at for sina höghfärdh skuld städdh*i*r han älla thol ängom at wara owir sik älla höghre. vm han formatte thz for mena. Han sargha alla th*e*m han forma mz si*n*na ilzsko klöm Thy skal iak af hugga hans valdz ok högfärdz vinga Ok iak skal bort föra hans ilzsko af wärldi*n*ne Ok han skal iak andwarda the osläkkeliko gryto*n*ne som är häluit*is* pina. hwar han skal pinas ä for vtan ända vm han ey bätra sik, Han är ok likir föghlara. thy at mz

faghrom ok sötom ordom ok iättom ok lokkan
drag*hi*r han alla til sik än alle the som koma til
hans the infästas swa j fordömilsom ok fortappils*om*
145. at the formagha aldre thädhan fly Thy skulu
häluit*is* foghla swa saman fästa hans öghon at
han skuli ald*r*e see mina ä*r*o vtan äwärdhelikit
häluitis myrkir The skulu oc af skära hans öron
at han skuli ald*r*e höra mins muns ordh The
skulu göra honom pino ok beskelikh*et* af fota*n*na
yliom ok til howdzsins iässa at han skuli thola
swa ma*n*ga pinor huru manga män han drogh ok
ledhe j fortappilse, Han är ok ämuäl likir th*em*
kämpa som förstir är j alle ondzsko ok vil ängom
väghia vtan alla nid*hi*r thrykkia Thy skal han
wara förster j hwarre pino. Ok altidh skal hans
pina vpnyas ok aldre skal hon minzskas Tho huru
länge siälin är mz likamanom är min misku*n*d
honom redoboin Thänne war en wallog*hi*r riddare
han hatade mykit kirkior ok klärka ok talade til
thera smälik ordh af hulkom thessin ordhi*n* waro
sagdh ok thessin här näst sighias Gudz son talade
O wärldi*n*na riddare spör aff sniällom ma*n*nom
Hwat höghfärdogha aman hände hulken som for-
146. smade mit folk. Hwat ey hände honom skändelikin
död*hi*r ok stor skam Swa gabbar thänne mik ok
mina vini Thy at swa som israels folk grät ey
amans dödh Swa skulu ok ey mine vini grata owir
hans dödh. Vtan han skal döö mz beskastom
dödh Vm han bätrar sik ey Swa hände ok honom
thessin thingh

Christi ordh til si*nn*a brudh huru ödmiukt skal wara j gudz huse Ok mz thy huseno menas renlifwit ok huru bygni*n*ga ok almosor bör göras aff rät affladho goze ca*pitulu*m xviij

AL ödmiukt skal wara j mino huse hulkin som
nw är alsti*n*gx forsmadh Th*e*r skal wara starkir
mwr mällan ma*n*na*n*na ok q*vi*nna*n*na Thy at än
tho at iak forma alla wärna ok bewara ok halla
vtan mwr Tho for warilsa skuld ok diäfwlsins
klokskap vil iak at en mwr skal aatskilia badha
byggilsi*n*na stadha Hulkin som wari starkir ok ey
mykit höghi*r* vtan mattelikin, Vindöghonin warin
mattelikast ok liws, Takit matelika höght, swa at 147.
th*e*r skuli änkte synas vtan thz som ödmiukt til
höre. Thy at the som nw byggia mik hws. äru
like th*e*m bygni*n*gx ma*n*nom som gripa bygni*n*g-
i*n*na h*er*ra älla husbonda j harit nar han vil
inga til thera ok trodha han vndir sina fötir Än
thräkkin sätia the vp j högdina ok gullit vndir
fötrina Swa göra nw ma*n*ge mik. the vp byggia
thräkkin thz är at the sätia thesse for gangliko
wärldz thingi*n* swa som j högdena til hymilin än
siälana hulka som äru dyrare än gul akta the
aldra minzst, Vm iak vil ingaa til thera vm mina
p*re*dicara älla mz godho*m* thankom The gripa mik
i harit ok trodha mik vndir sina fötir Thz är at
the in föra ok in sätia mik hadh ok spath ok räkna
mina g*er*ni*n*ga ok min ordh wara smälikin swa
som träk Än sik siälfwa räkna the wara myklo
sniällare Thy vm the villin byggia aat mik älla 148.
til min hedh*i*r tha vp bygdin the först siälanar til

hymerikis Nw hulkin som vil byggia mit hws atwakte mz alle idhn ok atwakt at ey kome en päningir til bygninginna hulkin som ey är wäl ok rätuislika afladhir Sannelika mange äru the ther wäl vita sik hafwa illa afflat goz ok tho sörghia the ey af thy ok hawa ängin vilia at ther fult fore göraällir thz atirskipa them som swikne äru. än tho at the wäl formattin thz atir gifwa ok fult göra them som orättin hafwa fangit vm the vildin Tho for then skuld at the thänkia swa mz sik at the formagho ey at ägha thz äwerdelika älla behalda Thy gifwa the kirkiom älla klostrom nakan del aff them orättelika ok illa fagno gozeno. swa som the vilin hafwa mik sik blidcadhan for tholika gafwo Än annor gooz som wäl äru fangin
149. them atir göma the sinom arfwom ok äptir komandom Sannelika thz thäkkis mik ey. Thy hulkin som vil mik thäkkias for sina gafwor han skal förstf hafwa vilia at bätra ok rätta sik siälfwan Ok sidhan göra godha gerninga the han formatte at göra Honom tilbör ämuäl at sörghia ok grata the ondo thingin ok gerningana som han giorde ok sidhan atir skipa orättelika aflat goz vm han thz forma Ok forma han ey tha skal han hafwa vilia at atir skipa thz ok ther äptir skal han wakta. at han ey öpter mer göri tholik thingh Ok än ey ware then til älla funnis hulkom han skulle atir gälla the illa fagno thingin älla gozit Tha matte han thz gifwa mik ok offra, thy at iak forma allom atir gälla ok bitala sin thing Ok än han formatte ängaledhis atir gälla. Tha vm han ödmiukar sik for mik mz the akt at han vil sik bätra

ok mz idhrugo hiärta Tha är iak nogh rikir allom
atir gälla Ok iak forma allo*m* atir skipa sin thing 150.
thöm som orättin hafwa fangit antiggia j thesse
wärldz älla j komaskolande wärldh, Jak vil
ku*n*göra thik hwat th*e*tta husit tekna hulkit iak
vil byggia Thz sama husit är rent lifw*ir*ne hwars
gru*n*dual iak siälfwir är som al thing skapadhe
Ok vm hulkin all thing äru giordh ok vppehallas
J hulko huse fyra väggia äru Första wäggin är
min rätuisa mz hulke th*er* iak skal döma th*em*
som thesso huseno äru ge*n*wärdoghe Annor wäggin
är min snille mz hulke iak skal lysa th*em* som
byggia j thy huseno mz mi*n*ne vidh*ir*kä*n*no ok
vndir standilse Thridhi wäggin är mit wald. th*er*
iak skal th*em* mz styrkia mot diäfwlsins frestilsom
Fiärdhe wäggin är min misku*n*dh hulkin som takir
alla th*em* som hona bedhas J thesse wägghin är
nadhi*n*na portir at hulke som alle the in takas
som bedhas, Thessa husins tak är kärlekin mz
hulkom iak hyl thera synde som älska mik at
the skulin ey for dömas for the synde, Taksins
vindögha at hulko solin ingar är mi*n*na nadha 151.
skodilse vm hulka mins guddoms hiti ingar til
thera som byggia j huseno Än at mwrin skal
wara starkir ok stor thz tekna at ängin forma at
va*n*makta äll*ir* atirpröfwa min ordh älla vmkulslaa
th*em*, Ok at mwrin skal vara mattelika högh*ir*
tekna at min snille ma endel takas ok vndh*ir*stas
än aldr*e* fullelika Enfald vindöghon ok liws, teknar
at min ordh än thot the äru enfald tho skal
gudhelika vidh*ir* kä*n*no liws ingaa j wärldina vm
th*em*, Än mattelika höght thak thz tekna ath

min ordh skulu ey vppinbaras j ogriplikom vndir standilsom Vtan j th*e*m vndirstandilsom som man ma wäl begripa ok forstaa

Gwdz ordh til si*n*na brudh aff sino walde snille ok dygdh Ok huru som the som nw sighias wara walloge ok sniälle the synda mäst mot honom cap*itulum* xix

JAk är skap*ar*e hymils ok iordz Jak haw*ir* try
152. thing mz mik Jak är wallogast*ir* ok sniällast*ir* ok
dygdhelikast*ir* Jak är swa wallogh*ir* at änglane j
hyme*r*ike hedhra mik Ok diäflane j häluite thora
ey see mik Al eleme*n*ta staa äpt*ir* mino budhi
Jak är ämuäl swa sniällir at ängi*n* forma at vpleta
älla beg*r*ipa mina snille Jak är ok swa wiis at
iak wet al thingh the som nw äru ok skulu koma
Jak är ok swa skällikin at ey en minzste madkir
älla nakot a*n*nat diwr ä huru wanskapat thz synis
är skapat vta*n* sak Jak är ämuäl swa dygdhelikin
at alt got vt flytir af mik swa som af godhe
källo Ok allir sötme framgar af mik swa som af
godhom viinquist thy forma ängin wara vallogh*ir*
vtan mik Ok ey sniälir ok ey dygdhelikin vta*n*
mik thy synda wärldi*n*na walloghe män mykit
mot mik hulkom iak gaff styrk ok wald at the
153. skullo hedhra mik ok ära, Vtan the gifwa sik
hedhrin swa som the hafdhin han aff sik siälfwom
Ey skodha the vsle ok kranke sina wa*n*makt Vm
iak gafwe th*e*m mi*n*zsta siwkdom ginstan wansk-
adhi*n*s the ok al thingh wordho th*e*m leedh. huru
formattin the tha sta mote mino*m* styrk ok makt

älla äw*er*dhelikom pino*m* Än mer synda the a mote mik hulke som sighias wara sniälle än andre Jak gaff th*e*m sin ok vndir standilse ok snille at the skullo älska mik. Vta*n* the vilia änkte vndir sta*n*da vtan sina wärldz nytto ok giri The hafwa öghonin j nakkanom Ok äru seande til sin lusta ok the thingh som th*e*m thäkkis ok blinde til at thiäna mik som th*e*m gifw*ir* al godh thingh Thy at hwat the äru hällir godhe älla onde tha forma tho ängin at känna äll*ir* vndh*ir* sta nakor thingh vtan mik än thot iak latir onda män böghia sin vilia til hwat the vilia Ängin forma ok vara dygdelikin vtan mik Thy ma iak nw wäl sighia thz ordhit som almä*n*nelika sigx af almoganom 154.
hulkin som tholugh*ir* är han forsmas af allom Swa synis iak nw ma*n*nom wara mykit flatir for mit tholomodh Ok thy forsmas iak af allo*m* Än vee är th*e*m tha iak faar teet th*e*m min dom äpt*ir* tholikit tholomodh Thy at the skulu tha wara som thräkkir fore mik hulkin som nidh*ir* fallir til nidh*ir*sta diupit ok stadhna ald*r*e för än han kombir nidh*ir* j häluit*is* grund

Här scr*i*was thäk vidh*ir* talan gudz sons ok hans modh*ir*s iomf*r*v ma*r*ia sin mällan ok huru gudz brudh som är godh mä*n*niskia skal redha sik til brullöpe xx

Gwdz modh*ir* iomf*r*v ma*r*ia syntis sighia til sin son O min son thu äst äro*n*na konu*n*gir thu äst h*e*rra ow*ir* alla h*e*rra thu skapadhe hymil ok iordh ok al the thing som j th*e*m äru Wardhe al thin

astu*n*dan wardhe allir thin vilí Sonin swaradhe
155. gamalt ordh quädhe är at thz som wngir nimbir
j vngdomenom thz hallir han j allirdomenom Swa
ok thu min kära modh*i*r na*m*pnt thu j thino*m*
vngdom at fölghia mino*m* vilia. ok forlata allan
thin vilia for mina skuld Thy sagdhe thu wäl
thz ordhit. at wardhe thin vili, thu äst swa som
dyrt gul hulkit som vt räkkis ok slas owir harth
städh. thy at thu slos mz allom dröuilsom j mi*n*ne
pino Ok tolde meere dröuilse än nakre andre thy
at nar mit hiärta brast vppa korseno for wärksins
storlek ok bitirlikhet, thit hiärta sargadhis af thy
swa som mz hwassasto iärne ok g*er*na hafdhe thu
thz lätit sundir skäras vm thz hafdhe warit min
vili. tho alt vm ens vm thu hafde mat mote
standit mi*n*ne pino Ok vnskat mit liiff at iak
skulle ey hafwa lidhit dödhin. Tho vilde thu thz
ey göra vtan äptir mino*m* vilia Thy sagdhe thu
wäl thz ordhit wardhe thin vili Th*er* äptir talade
156. iomf*r*v ma*r*ia til gudz brudh sighiande o mins
sons brudh älska min son thy at han älskadhe
thik Hedhra hans hälga män hulke som honom
när staa thy at the äru swa som otalika stiärno
Hulka lius ok skiin ängo likamliko liwse kan liknas.
thy at swa so*m* wärldi*n*na liws aatskil af myrkreno
Swa ok hälgra ma*n*na liws aatskil myklo meer aff
thesso wärldzliko liwseno Jak sigh*i*r thik sa*n*nelika
at vm hälghe män syntos j sinne klarhet swa som
the äru, änkte manzlikit ögha for matte see thz
älla thola. vta*n* thz miste sit liws ok syn Th*er*
äpt*i*r taladhe gudz son til si*n*na brudh sighiande
min brudh thu skalt hawa fyra thingh Först skalt

thu wara redoboin til mins gudhdoms brullöpe j
hulko th*e*r ängin kötlikin luste är Vtan aldra
sötaste andelikin luste th*e*r gudhi höfwir at hafwa
mz rene siäl Swa at ey thi*n*na vina älskoghe
älla thi*n*na frända ok ey thins gooz älskoghe atir 157.
draghe thik af mino*m* älskogha. at thik skuli ey
hända swa som th*e*m darotto iomfrvme*n* hände
hulka som ey waro redhobona nar h*er*ran ville
kalla th*e*m til brullöpis ok thy vtelyktos the
Anna*n*tidh skalt thu tro mino*m* ordhom thy at
iak är rätta sa*n*nindin ok ald*r*e framgik af mino*m*
mun vtan sa*n*nind. ok ey forma nakar at fi*n*na
nakat j mino*m* ordom vtan sa*n*ni*n*d Thy at stundom
vnd*i*rstar iak ok menar andelika the thi*n*g som
iak talar ok stu*n*dom swa som min ordh tha
vppinbarlika lydha Ok thy forma ängin rättelika
awita mik älla straffa for lygn Thridhiatidh skalt
thu wara lydogh Swa at ängin warij th*e*n thin
limbir th*e*r thu syndadhe mädh*i*r. at thu skuli ey
wt kräfwia wärdogha plikt ok bätringh af honom.
Thy at än thot iak är misku*n*sambir tho forlat*i*r
iak ey rätuisona Thy skalt thu lydha ödmiuklika
ok gladhelika th*e*m som thu ägh*i*r lydha Swa at
iämuäl thz som thik synis nyttogt ok skälikit skalt
thu ey göra mot lydno*n*ne Thy at bätra är at 158.
forlata sin eghin vilia for lydno*n*na skuld än thot
han är godh*i*r. Ok fölghia hans vilia som biudh*i*r
vm thz är ey mote siäli*n*na helso ällir annorledhis
oskällikit Fiärdatidh skalt thu wara ödmiuk thy
at thu äst til bundin andeliko hionalaghi Thy
skalt thu wara ödmiuk oc blygh j thins brudh
go*m*ma til quämd, thin thiänista q*v*inna wari

mattadh ok atir hallogh Thz är at thin likame
vari wäl tempradhir ok atir halloghir af owir
flödhelikom thingom thy at thu skalt wardha
fructsamlikin mz andelike sädh mangom til nytto
ok gagn ok swa som planto quistir vm han inplantas
j thörran stok. til byria stokkin at blomstras Swa
skalt thu blomstras ok fruct göra af minnę nadh.
hulkin som thik skal göra drukna ok gladha Swa
at af thes vinsins sötma som iak skal gifwa thik
skal alt hymerikis härskap glädhias Thy skalt thu
159. ey wantrösta minom godhlek Jak sighir thik for
visso at swa som zacharias ok elizabeth gladdos
mz otalike glädhi innantil af thy at them lofwadhis
ok iättadhis barn Swa skalt thu glädhias af minne
nadh. som iak vil mz thik göra Ok än ther owir
aat skulu andre glädhias for thina skuld Mz them
twem zacharie ok elizabeth talade en ängil Än
iak gudh ok änglanna skapara vil tala mz thik
The tw zacharias ok elizabeth födho mik min
kärasta vin johannem. än mz thik vil iak födha
mik manga syni ey likamlika vtan andelika Jak
sighir thik sannelika at siälfwir iohannes war likir
the röör älla thy blomstre som fult är mz honagh
ok sötma Ok aldre ingik nakat orent älla fafängt
ordh j hans mun Ok ey tok han likamans vidhir
thorftelik thing owir vidhirthorftelika matto Ok ey
vt gik nakan tima manna naturs wäzska aff hans
160. likama, Ok thy ma han wäl kallas ängil oc iomfru
for sit gudhelika lifwirne skuld som han hafdhe

Här vtthydhas ok sighias fagh*i*r liknilse aff enom koklara som menas mz diäfwllin cap*itulu*m xxi

HYmerikis brudhgo*m*me ihesus talade til si*n*na brudh j liknilse ok sigh*i*r eet äptir dömilse Thz war en koklare hulkin som hafdhe bäzsta guld. til hwars en enfallir man ok siäfw*ir* kom oc ville köpa thz sama gullit af honom Tha sagdhe koklarin til th*e*n enfalla ma*n*ni*n* ey skalt thu faa th*et*ta gullit vtan thu gifw*ir* mik bätra gul ok störra Ma*n*nin sagdhe iak skal gifwa thik swa som thu wilt, Han gaff tha koklarenom bätra guld ok mera ok tok atir af honom skina*n*de gul ok satte thz j sit skrin thänkiande at vilia göra sik th*er* af fingir gul vppa sin fingir Äptir litin tima kom koklarin til th*e*n enfalla ma*n*nin sighiande thz gullit som thu köpte af mik ok lagdhe j thit skrin thz är ey gul som thu thänkte vtan fulaste frödh*i*r. 161.
hulkin som är vp fostradh*i*r j mino bryste ok födh*i*r mz minom kost Ok at thu skuli pröfwa ok vita th*et*ta sant wara Tha lät vp skrinit ok thu skalt see at frödhin skal inspringa j mit bryst th*er* han är vt aff fostradh*i*r Ok nar han ville vp lata skrinit ok th*et*ta vt röna ok bepröfwa vm thz sant ware, syntis frödhin j hans skrine. Hwars look hängiande war swa som vppa fyrom axlom älla hako*m* swa som thz skulle sköt brista ok falla Ginstan skrinit war vplätin ok frödhin saa koklarin. tha insprang frödhin ginstan j koklarans bryst Än thes enfalla ma*n*sins thiänara ok vini tha the thz sagho, tha sagdho the til hans. H*er*ra thz bäzsta

gullit liggir j frödhenom Ok rasklika matte thu faa thz gullit vm thu vilde, Ha*n* sagdhe huru matte iak thz faa The sagdho vm nakar toke 162. hwassasta ok brä*n*nande spiut ok instu*n*ge thz j frözsins bak j th*e*n delin j bakenom hwar som nakat hult ware tha matte han rasklika faa gullit Ok vm ey fu*n*nis nakat thz som hult ware älla wekelikit j frödhenom Tha skulle spiutit instingas j han mz alle widh*i*r frestan ok makt Ok swa matte thu faa thz gullit som thu köpte Hwar är thä*n*ne koklarin vtan diäfwllin hulkin som äggiar ok radh*i*r ma*n*nome*n* til likamlikin lusta ok hedh*i*r hulkin som ey äru vtan fafäng ok forganglikin Thy at han iättar ok lofwar fals thing wara san. Ok san thingh latir han synas fals Han ägh*i*r thz dyra gullit som är siälin. Hulka iak skapadhe dyrare än alla stiärnonar ok planete af mins gudhdoms valde. Hulka iak skapadhe odödhelika ok oforganglica ok mik lustelika ow*i*r al annor 163. thing ok iak rede ok skipadhe hä*n*ne mz mik äw*er*dhelika hwilo ok byggilse. Hona köpte iak af diäfwlsins walde mz bätra gulle ok störa wärdhe Jak gaff for hona mit osmittada blodh ok lutlöst af hwa*r*ie synd Ok iak tolde swa beska pino at ängin min limb*i*r var vtan saar ok wärk Sidhan siälin war atir löst af diäfwlsins walde satte iak hona j likamän swa som j skrin, til thes iak skulle sätia hona j mins guddoms wärdhelikh*et* ok j mina äro j hyme*r*ik*is* rike Än manzsins siäl swa atirlöst af diäflenom. är nw wordhin fulaste ok ledaste frödh*i*r, springa*n*de mz höghfärdi*n*ne ok dwäliandis j dyanom vm skörlifnadhin ok bort tok

aff mik gullit thz är alla mina rätuiso Ok thy ma
nw wäl diäfwllin sighia til mik gullit som thu
köpte thz är ey gul vtan en frödh*i*r hulkin som
är vpfostradh*i*r j mins lusta bryste Aatskil thy
kroppin ok siälina ok thu skalt see at hon skal
ginstan springa til mins lusta bryst hwar hon är 164.
vp födh, Hulkom iak swarar thy at frödhin är
styggir at see ok rädhelikin j röstin*n*e ok etir fullir
at hanna ok iak hawir af honom änkte goth ok
ängin lusta älla hugnadh. Vtan thik j hwars
bryste han är vp föddir gör han hugnadh thy är
han thin mz rät Thy at nar dörrena vplätas thz
är nar siälin skils fran kroppeno*m* skal hon ginstan
flygha til thik ok skal blifwa mz thik ä for vtan
ända Än tholikin är thes manzsi*n*s siäl af hulkom
th*er* iak talar mz thik Thy at hon är swa som
wärste frödh*i*r ful mz alle orenlikhet ok lusta
vpfostradh i diäfwlsi*n*s bryste Til hulkins skrin
thz är ha*n*s likama iak nalkas nw mz dödhenom
Hulkit som hängir mz fyro*m* fallande axlom Thy
at ha*n*s likame star af fyrom thingom Swa som
är styrkir fägrindh snille ok sin. hulkin som nw
tilbyria all at forgas honom ok minskas nar hans
siäl skal skilias fran likamano*m* skal hon ginsta*n* 165.
flygha til diäfwllin af hwars miolk hon är vpfödh
thz är mz hans lusta Thy at hon glömde mi*n*ne
älskelikhet mz hulke th*er* iak tok hä*n*na pino til
mik for hona som hon hafdhe forskullat Thy at
ey atir gällir hon mik kärlek for kärlek vtan for
takir mik mina rätuiso Thy at mer skulle hon
thiäna mik som hona atir löste än nakrom androm
Vtan hon lustas mer j diäflenom, hä*n*na röst är

for mik swa som frödha röst, Hä*n*na syn är ledh
ok fwl j mi*n*ne asyn, Hä*n*na hörsl skal ald*r*e höra
mina glädhi, ok ald*r*e skal hä*n*na etir blandadha
hannig kä*n*na min guddom Tho alt vm ens for
thy at iak är misku*n*sambir Ok än thot hans siäl
är oren Tho vm nakar hannadhe hona. ok skudhadhe
vm nakar idhrughe ok godh*i*r vili ware j honom
Ok instunge hwast ok brä*n*na*n*de spiut j hä*n*na
hugh thz är mins harda doms räddogha Än skulle
han fi*n*na mina nadh vm han vilde lydha, Ok vm
ängin idhrughe ware j honom ok ey kärlekir,
166. Tho vm nakar stunge han mz hwasse ok bitirlike
auitilse ok hardhe näfst än ware hop j honom
Thy at huru länge som siälin blifwir mz likaman-
om är min misku*n*d allom ypin oc redoboin See
thy at iak doo for kärlekx skuld ok ängin atir
gällir mik kärlek vtan for takir mik mina rätuiso
Thy at thz ware rätuisa at mä*n*nene skullin thy
bätir lifwa at the äru mz mere mödho ok äruodhe
atir löste Än the wilia nw swa myklo wär lifwa
at iak atir löste th*e*m mz beskaren dödh ok pino,
Ok thy tröstelikare vilia the synda huru myklo
meer iak tedhe th*e*m ok beuiste syndena wara
ledha ok stygga, See thy ok skodha at iak
wredhgas ey vtan sak Thy at the vmuända sik
mina nadh j wredhe Jak atir löste th*e*m af syndi*n*ne
Ok the insnäria sik nw thes meer j syndomin Thy
thu min brudh atir gält mik thz thu ägh*i*r mik
atir gälla Thz är at thu göm mik thina siäl rena,
Thy at thy doo iak for hona. at thu skulle mik
hona rena göma

Jomfrv ma*r*ia spör här brudhina sötelika ok 167.
hon swara ödmiuklika ok th*er* äptir sigh*ir*
iomfrv ma*r*ia huru godhe thrifwas j bla*n*d
onda cap*itu*l*u*m xxij

Gwdz modh*ir* talade til sins sons brudh sighia*n*de
Thu äst mins sons brudh sigh mik hwat thu
hawir j thino*m* hugh ok hwat thu bedhis, Brudhin
swaradhe O min fru thu west thz wäl, Thy at
thu west al thingh Tha sagdhe iomf*r*v ma*r*ia Än
thot iak weth al thingh. Tho vil iak thz höra af
thinom ordhom j thera a höro som här när staa
Brudhin sagdhe o min f*r*v jak rädhis tw thingh
Först for mina synde th*er* iak ey gratir ok ey
bätra som iak ville Anna*n*tidh dröfwis iak aff thy
at thins sons ovini äru ma*n*ge Tha swarade iomf*r*v
ma*r*ia Mot thz första gifwir iak thik tre läkedoma
Thänk först at al the thingh som hafwa anda swa
som äru frödde ok annor diur ok *creatur* the hafwa
stundom omak Ok tho lifw*ir* ey thera ande äwärde- 168.
lika vtan döör mz likamanom Än thin siäl swa
som ok hwars manz lifw*ir* äwärdhelika Anna*n*tidh
thänk gudz misku*n*d thy at ängin man är swa
syndogh*ir* vm han bidh*ir* gudh misku*n*na sik mz
idhrugha ok bätrilsa for akt at atir wända af
syndome*n* at syndin ey ginsta*n* forlatz honom
Thridhiatidh thänk ok huxsa huru stor siäli*n*na
ära är Hulkin j gudhi ok mz gudhi lifwir for
vtan ända Mot annat som är at gudz owini äru
ma*n*ge gifw*ir* iak thik ämuäl tre lisa Första är
at thu skalt skodha at thin gudh ok thin skap*are*

är domare ow*i*r th*e*m Ok the skulu ald*r*e öpter
mer döma han. än thot han tholomodhelika vmbär
ena stu*n*dh thera ondzsko Anna*n*tidh huxsa at the
äru fordömilsi*n*na syni ok huru thu*n*gt ok othole-
likit th*e*m skal wara at bri*n*na äw*er*dhelika j
häluite The äru wärste thräla hulke som skulu
mista hyme*r*ik*is* arff Än synine skulu taka arfwit
Vtan thu sigh*i*r wanlika thy thorff ängin p*re*dika
for th*e*m. jw ändelika skal p*re*dicas for th*e*m.
169. thänk at j bland onda äru idhkelika godhe, Ok
ondzsko*n*na syni bort gaa stundom fran godhom
swa som th*e*n oskällike sonen som wt krafdhe
sins arfs luth af sinom fadh*i*r ok gik borth j eth
annat rike langledhis ok lifdhe illa, Vtan the faa
stu*n*dom idhrugha j p*re*dican ok atir gaa til fadh-
erin ok wardha honom thäkke. än thot the waro
för syndoghe oc thy är mer p*re*dicande for th*e*m
Ok än thot p*re*dicarin seer wanlika alla wara
onda. thänkke tho mz sik wanlika äru nakre j
bland th*e*m. som äru mins h*er*ra komaskolande
syni älla the som hans vini skulu wardha thy
skal iak p*re*dica for th*e*m The*n*ne p*re*dicarin skal
hafwa bäzsto lön Thridhiatidh skalt thu skodha
at onde latas ok städhias at lifwa godhom til
pröfwilsa. at vm the mödhas ok dröfwas af thera
ondo sidhom. tha skulu the atir lönas mz tholo-
modzsins f*r*vct Swa som thu mat vndir standa
mz äpt*i*rdömilse Rosin loktar sötelika, hon är fagh*i*r
170. at see vppa. liin at hanna Ok tho wäxir hon ey
vtan j bland thornana som äru hwasse at hanna
ok wanskapadhe at see ok hafwa änga godha lokt
Swa ok ämuäl godhe män ok rätuise än thot the

äru lini j tholomodhena. faghre j sidhome*n*. söte mz godhom äptir dömom tho ku*nn*o the ey thrifwas j godho älla pröfwas vtan j mällan onda mä*n* Stu*n*dom wärnar ok thornin rosina at hon skuli ey bort takas för än hon är moin Swa äru onde godhom en sak ok tilfälle at the skulin ey storlika bryta mote gudhi j syndome*n* älla falla nar the som godhe äru a*tir* hallas af syndome*n* mz onda ma*nn*a ondzsko. at the skulu ey sundirlösas älla falla j syndena for owir matto glädhi älla käte älla af nakre and*r*e sak älla synda til fälla Ok ald*r*e gömis vinit wäl j sino*m* godhlek vta*n* vppa drägg*in*ne Swa ku*nn*o ok ey godhe mä*n* ok rätuise staa j dygdome*n* ok thrifwas j godho vtan the pröfwas mz wranga ma*nn*a dröuilsom ok hati, Vmbär thy thu g*er*na ok thol mins sons owinj ok 171.
huxsa at han är thera domare ok at ha*n* forma at bort taka th*e*m af wärldi*nn*e j eno öghna blidke vm swa ware hans rätuisa ok vili at the skullin fordärfwas Thol thy thu th*e*m swa länge som han thol th*e*m

Christi ordh til si*nn*a brudh af ens hans owins skrymtelikhetz enka*nn*elikom teknom ca*pitulu*m xxiij

HAn synis tholikin ma*nn*o*m* swa som th*e*n man som wäl är pryddir ok starkir ok fagh*ir*, Ok j sins h*err*a stridh frombir Än nar hiälmin är bort takin af hans hofdhe är han fwl ok ledh*ir* at see ok onyttelikin til ärwodhe thy at hans hiärne synis bar. Han hafw*ir* öronin j änliteno öghonin

j nakkanom. Hans näsa äru af skorna, Hans
kindir alstingx skru*n*kna swa som döz manz, Hans
haka mz käptome*n* ok halfwom läppome*n* är nidh*ir*
fallin höghra wäghin Swa at änkte atirblifw*ir*
höghra wäghin vtan ensamin strupin hulkin som
172. synis alsti*n*gx bar, Hans bryst är fult mz vpuällande
madko*m*, hans arma äru swa som twe orma, Hans
hiärta är fult mz wärsta etir orm som kallas
skorpio, Hans ryggir är swa som bränt kool,
hans inälfue äru illa loktande ok rutin swa som
thz köt som fult är mz war ok orenlikhet, Hans
fötir äru dödhe ok onyttelike til gang Än iak
skal sighia thik hwat thessin thingin tekna, Han
synis ma*n*no*m* vtantil prydd*ir* vara mz godhom
sidhom ok snille ok frombir j minom hedh*ir* Än
ängaledhis är han swa thy at vm hiälmin bort
tokis af hans hofdhe thz är vm ma*n*nom tedhis
hulkin han är andelika til siäli*n*na ware han ful-
astir owir alla, Hans hiärne är bar thy at hans
sidha darscapir ok ostadhoghet teer godho*m* ma*n*n-
om mz ympnit vppinbarom teknom at han är
owärdhogh*ir* tholikin hedh*ir* Thy at vm min snille
smakadhe honom älla thäktis tha vndh*ir*stodhe han
173. at ha*n* skulle mz swa myklo hardare lifw*ir*ne ok
faghrom ok gudhlikom sidhom ok vmgängilsom
klädhas ok prydhas for andro*m*, mz huru myklo
mere hedh*ir* han vphöghis owir andra, Ha*n* haw*ir*
öronin j anliteno Thy at for ödmiuktena som han
skulle hafwa j sins waldz wärdhoghet at lyusa
androm ok lära j godho Tha vil ha*n* änkte höra
vtan sin hedh*ir* ok loff Ok aff thy takir han sik
höghfärdh ok vil af allom kallas godh*ir* ok wall-

oghir, Han hawir öghonin j nakkanom thy at hans thanke är allir ther til huru han maghe thäkkias mannom ok hwat som kötzsins älla wärldinna nytta wtkräfwir Ok ey huru han maghe thäkkias mik ok hiälpa siälomen, Hans näsa äru af skorna. thy at al skällikhet är bort takin af honom. ther han skulle mz skodha ok atskilia mällan syndena ok dygdhelika gerninga, mällan wärldz hedhir ok äwärdhelikin hedhir, Mällan äwerdhelika rikedoma ok wärlzlika, mällan thessa litlo wärlzliko lustana ok äwerdhelika lusta, Hans kindir äru skrunkna. 174. thz är al vidhir syn ther han skulle hafwa for mik ok dygdhanna fäghrind ther han skulle mik thäkkias mädhir. är alstingx swa som dödh til mik thy at han blyghis at synda for manna blygdh skuld. än for mik blyghis han änkte Annar kinbensins ok läpans deel är nidhir fallin swa at änkte atirblifwir vtan strvpin Thy at fölghia minom gerningom äptir ällir minna ordha predican. ok gudhelike bön ok hete. thz är alt forgangit ok nidhir fallit j honom Swa at änkte atirblifwir j honom vtan swalghsins strvpe Än at fölghia ondom ok vrangom mannom äptir ok snärias ok wändas j wärlzlikom ärindom. thz synis honom alstingis helt ok faghirt, Hans bryst är fult mz madkom. thy at j hans bryste. hwar minna pino aminnilse ok minna gerninga ok minna budhordha thanke ok skodilse skulle wara Ther är wärlzlika ärande vmsorgh ok wärldinna giri. hulkin som bita hans 175. samuit ok gnagha swa som madka at han skuli ey thänkia andelik thingh älla gudhelik Ok j hans hiärta hwar som iak vilde dwälias ok min kärlekir

skulle wara th*e*r liggir wärste ormbir. hulkin som
stingir mz stiärtenom ok smekis mz anliteno ok
tu*n*go*n*ne Thy at aff hans mun höris yfrit blidh
ok fagh*i*r ordh ok skälikin Än hans hiärta är fult
mz orätuiso ok swikom ok falshet Thy at han
aktar ey at kirkian th*e*r han är forma*n* fore huru
hon fordärfwas vm han forma at fulko*m*pna sin
vilia, Hans arma äru swa som twe orma Thy at
mz si*n*ne ilzsko vträkker han sik til enfalla män.
ok kallar th*e*m til sik mz enfalloghet som han
th*e*m teer ok beuisar Ok dara tha th*e*m sörghelika
nar han kan thes aat koma Ok th*e*r äpt*i*r rinsliongir
han sik swa som ormbir thy at han hyl ok löne
sina ilzsko ok wranglikhet swa. at näplika forma
nakar at beg*r*ipa älla vndirsta hans klokskap ok
176. ondo funde. Han är swa som ledhaste ormbir j
mi*n*ne a syn Thy at swa som ormen är styggare
ok mä*n*niskiome*n* hatughare än nakar annor diur.
swa är han fulare j mi*n*ne asyn än nakar annar
thy at han hallir mina rätuiso for änkte ok räknar
mik swa som th*e*n man som ey vil döma rät,
Hans bakir är swa som kol. hulkin som tho skulle
wara swa som fils been, thy at hans g*e*r*n*i*n*ga
skullo wara starkare ok renare än andra ma*n*na
g*e*r*n*i*n*ga at han skulle swa myklo bätir formagha
at bära wa*n*maktogha mz tholomodh ok styrkia
th*e*m mz godz lifw*ir*nis äpt*i*r döme Än nw är han
swa som kol. thy at han är othologh*i*r at thola
älla vmbära eth ordh j min hedh*i*r vtan han thol
thz for sina eghna nytto skuld Tho synis honom
sik starkan wara til wärldi*n*na. Thy skal han
falla nar han wäntir sik staa. Thy at han är

swa dödh*i*r ok wanskapadh*i*r som kol j mi*n*ne asyn
ok mi*n*na hälghra ma*n*na, Hans inälfwe äru illa
loktande. thy at hans thanka ok astundilse riuka
ok lokta j mi*n*ne asyn swa som rutit köt hulkins 177.
fulo lokt ängin forma at thola Swa forma nw
ängin hälagh*i*r man thola han vtan alle vändha
sit anlite fran honom ok bedhas dom owir han,
Hans fötir äru dödhe, Twe fötir äru hans tw
astundilse til mik Swa som skulle wara wili at
bätra the synde som han hawir giort, Ok vili at
göra godha *ger*ni*n*ga Vtan thesse fötrine äru
alstingx dödhe j honom. thy at allir kärlekxsins
märgh*i*r är vp nötir j honom Swa at änkte atir
blifwir j honom vtan härdzsko*n*na been ok swa
skipadh*i*r star han for mik Tho alt vm ens. swa
länge som siälin är mz likamano*m* maa han finna
mina misku*n*d ¶ Th*er* äpt*ir* syntis *sanct*us lauren-
ci*us* ok sagdhe swa Jak hafdhe thry thingh tha
iak war j wärldi*n*ne swa som war renlikhet til
mik siälfwan. miskund til min iä*m*c*ri*stin. ok kärlek
til gudh Thy p*re*dicadhe iak gudz ordh hetelika,
Ok thy skipte iak kirkio*n*na goz sniällelika. Ok
iak tholde gladhelika slaghin. eldin ok dödhin Än
thänne biscopin thol ok städdhir ok latir som han 178.
ey wiste klärka*n*na skörlifnadh. han gifw*i*r rikom
ma*n*no*m* oskälika kirkio*n*na gooz, Han hawir kärlek
til sik ok sina vini Thy gör iak honom ku*n*nogt
at lättasta sky foor nw vp j hymilin hulkit som
myrke branda göra swa myrkt ok swart at thz
kan ey sees af mangom Th*et*ta skyt är gudz
modh*i*rs bön for the hälgho kirkio hulka giri*n*na
branda ok ogudheliket ok rätuiso*n*na wanskilse ok

for sumilse myrkia swa mykit at gudz modh*i*rs miskun*n*elika lätlikh*et* gitir ey ingangit j vsla ma*n*na hiärta Thy radh*i*r iak biscopenom at han vmuände sik til gudhelikin kärlek rättande sik siälfwan ok sina vndir dana ok styre th*e*m ok mani th*e*m til godh thingh mz sino*m* godho äpt*ir* dömom ok ordho*m* Älleghis skal han känna dom-arans hand som är ha*n*s hämd ok rätuisa Ok hans kirkia skal rensas mz eld ok swärdh swa at j langan tima skal ängin th*e*n wara som hä*n*ne gör hugnadh

Gudz fadh*i*rs ordh for hym*e*rik*is* härskapi Ok sonsins ok modh*e*ri*n*na swar at ärna kirkio*n*ne nadh Cap*itulu*m xxiiij

179. GWdh fadh*i*r talade allo hym*e*rik*is* härskapi a hör-ande ok sagdhe swa Jak käre for idh*i*r at iak andwardadhe mina dottir enom man. th*e*r hona plaghar ow*i*r alla matto ok stukkar hona swa hardhelika at allir märgh*i*r vt gaar af hä*n*na fotom Sonin swaradhe honom O fadh*i*r hon är the sama som iak atirlöste mz mino blodhe ok iak fäste mik Än nw är hon syrghelika waltakin Th*e*r äptir talade gudz sons modh*i*r sighiande thu äst min gudh ok min h*e*rra Thins wälsignadha sons limi waro i mino*m* likama, hulkin som är sand*i*r thin son ok sandir min son Ok iak nekadhe thik änkte j iordhrike, Misku*n*na thy thi*n*ne dottir for mina bön skuld Th*e*r äpt*ir* taladhe änglane sigh-iande. thu äst war h*e*rra ok wan skap*ar*e ok j thik hafwom wi alt got Ok ey vidh*i*r thorfwom vi

nakat vtan thik Wi gladdoms alle nar thin brudh
fra*m*gik af thik Än nw maghom wi wärdhskyllelika
dröfwas. thy at hon är andwardadh j wärsta manz 180.
händir. hulkin som hona skä*m*mir mz alle fylsko
ok obrygdilse misku*n*na thy hä*n*ne for thina myklo
misku*n*d skuld thy at hä*n*na ysäld är alt ofmykin
Ok ängin är th*e*n som hona hugnar älla frälsar
vtan thu h*err*a alzualloghi*r* gudh Tha swaradhe
gudh fadhi*r* sonenom sighiande O son thin kära
är min kära thit ordh är mit ordh. thina g*er*ni*n*ga
äru mina g*er*ni*n*ga. thu äst j mik ok iak j thik
oatskililika wardhe thin vili Sidhan sagdhe han til
sonsins modhi*r* thy at thu nekadhe mik änkte j
iordhrike. thy skal iak änkte neka thik j hyme*r*ike.
thin vili skal fulko*m*pnas. Än til ängla*n*na sagdhe
han j ärin mine vini ok idhar kärlekx lughi brindir
j mino hiärta. thy skal iak göra misku*n*d mz mi*n*ne
dottir for idhra bön skuld

Skaparins ordh til si*n*na brudh hulkaledhis ha*n*s rätuisa thol onda män trem lundom ok hans misku*n*d spar ondom ma*n*no*m* trem lund- 181. om capi*tu*l*um* xxv

JAk är skapa*r*e hymils ok iordz thu min brudh
vndrar hwi iak är swa thologhi*r* vidh onda män
thz är for th*e*n skuld at iak är misku*n*sambir thy
at min rätuisa thol th*e*m ok spar trem lundom
Ok min misku*n*d spar th*e*m trem lundom Först
thol min rätuisa th*e*m at thera time skuli alstingx
vpfyllas, Thy at swa som rätuis konu*n*gir th*e*r
hawi*r* nakra j myrko stofwo, vm han spörs aat

hwi the dråpas ey Swara han thy at ey kom än landz thinghin älla radhstofwo daghin hwar the magho höras til mere warilse thera som vppa höra Swa vmbär iak onda th*e*r til thera time kombir at thera ilzska skuli ämuäl ku*n*nogh wardha andro*m*, Hwat ey fore sagdhe iak lango af konu*n*gx sauls plagho at ha*n* skulle vt skilias af rikeno ok af sätias. för än thz ma*n*no*m* ku*n*nogt wardh Ok tho tolde iak ok vmbar länge mz honom at hans ilzska skulle androm tees ok beuisas Anna*n*tidh thy at onde män göra nakra godha g*er*ni*n*ga for hulka th*e*r the skulu atir lönas alt til ytärsta pu*n*ctin at ey wari nakar minzsta godh g*er*ni*n*gh
182. th*e*r the giordho for mina skuld olönat swa at the skulu ey atirlönas for thz. at the takin här sin lön for thz godha som the giordho, Thridhiatidh at gudz hedh*i*r ok hans tholomodh skuli vppinbaras. thy vmbar iak herodem ok pylatu*m* ok iudam än thot the waro onde ok fordömde Thy vm nakar spör hwi iak vmbär th*e*n älla th*e*n skodhi iudam ok pylatu*m* Min misku*n*d spar ämuäl ondom ma*n*nom trem lundom Först for mykin kärlek for thy at lang är th*e*m äw*er*dhelik pina, thy vmbär iak mz th*e*m for mästa kärlek skuld. alt til yt*er*staa pu*n*ctin at pinan skuli thy senare byrias th*e*m at the hafwa längre tima här blifwa j wärldi*n*ne Annantidh at thera nat*ur* skuli vpnötas j syndome*n* Thy at naturin. thz är kroppin ok styrkin vpnötis vm synd*ena* ok kä*n*ner thy lättare likamlikin dödh. än the kändin vm thera nat*ur* ware färskare ok starkare thy at färsk nat*ur* ok wäl helbrygdha gör langan döödh ok beskan,

Thridhiatidh til godha manna thrimnadh ok styrk-
ilse ok nakra onda manna vmuändilsa Thy at nar
godhe män ok rätuise dröfwas af ondom mannom 183.
Tha dughir thz them godho ok rätuiso antiggia
til at sik atir halla af syndomen. älla ok til mere
lõna forskullan Åmuäl lifwa ok onde ondom til
godho. Thy at onde män see stundom andra onda
manna nidhir fald ok vita thera ondzsko ok o ger-
ningha ok thänkia swa mz sik hwat dughir mik
thz at fölghia them ällir lifwa som the lifwa Ok
mädhan war herra är swa tholughir. bätra är os
vmuändas til hans Ok swa atir koma the stundom
til mik for then skuld at the styggias at göra
tholik thing som the ondo männene giordho Thy
at thera samuit sighir them at the skullo ey göra
tholik thing hwadhan af som sigx at wm nakar
wardhir stungin af them ormenom skorpione tha
wardhir han heel ok far bötir vm han smörs mz
the olio j hulke ther annar ormbir är dödhir Swa
händir ok stundom at ondir man seande annars
nidhir fald ok skodhande annars wranglikhet ok
fafängo takir sik idhrugha for sina syndir ok helas
af gudhi mz hans nadh ok miskundh

Här sigx huru änglane lofwa gudh ok huru 184.
försto forfädhrinne hafdho afflath barn än the
hafdho ey syndat Ok ther äptir sigx af likam-
liko hionalaghi ok andeliko Capitulum xxvj

ALT ängla härskap syntis sta fore gudhi ok
sagdhe loff ok hedhir wari thik o herra gudh
hulkin som är ok war for vtan ända Wi thine

thiänara lofwoın thik ok hedhrom aff träfalle sak Först for thy at thu skipadhe os th*e*r til at wi skullo*m* glädhias mz thik ok gafft os eth äwärdhelik*i*t liws af hulko wi skulu*m* glädhias äwärdhelika Annantidh thy at al thingh äru skapadh ok vppehallas af thino*m* godlek ok stadlikh*et* ok al thingh sta äpt*ir* thinom vilia ok blifwa j thinom ordhom ok sägn Thridhiatidh thy at thu skapade ma*n*nin ok for hans skuldh thokt thu mandom Ok th*e*r af är war mästa glädhi Ok aff thi*n*ne renasto modh*i*r hulkin wärdhogh war at bära thik som himblane formatto ey at beg*ri*pa ok innelykkia
185. Thy wari thik ära ok välsignilse ow*i*r al thingh for änglа*n*na wärdhelikh*et* hulka th*e*r thu vphögdhe mz swa storo*m* hedh*i*r Wari thin äwärdhelika äw*er*dhelikh*et* ok stadhughet owir al thingh. hulkin som stadhughe äru ok magho stadhugh wara Vari thin kärlekir ow*i*r ma*n*nin hulkin som thu skapadhe O h*er*ra gudh thu äst ensamin radha skolande for thit mykla wald Thu äst ensamin astu*n*dande for thin kärlek Thu äst ensamin älska skolande for thina stadhlikh*et* thy wari thik loff ok ära äw*er*dhelika for vta*n* ända Tha swaradhe war h*er*ra sighiande j lofwin mik wärdelika for hwa*r*ia *c*reat*ur* Vtan sighin. hwi j lofwin mik for manzsins skuld. mädhan han retir mik meer til wredhe än nakat a*n*nat *c*reat*ur* Jak skapadhe han höghre ok wärdhoghare allom androm *c*reaturom vndh*i*r hymelenom ok for ängom tolde swa owärdogh thingh som for ma*n*nenom ok änkte atir löste iak swa dyrt som ma*n*nin Älla hwat *c*reature hallir ey sin skipilse vtan ma*n*nin hulkin mik är nw dröfwelikare

än nakor annor creat*ur* Thy at swa som iak skap-
adhe idh*i*r mik til hedh*i*r ok äro Swa skapadhe
iak ok ma*n*nin mik til hedh*i*rs Jak gaff honom 186.
likama swa som andelikit mönst*i*r ok th*e*r j satte
iak ok skapadhe siälina swa som faghran ängil.
Thy at manzsins siäl hafwir makt ok styrk swa
som ängillin. j hulko mönstre iak mä*n*niskio*n*na
gudh ville wara thridhi at ma*n*nin skulle lustas j
mik ok nytia mik sik til hugnadh Jak skapadhe
ma*n*nenom a*n*nat mönst*i*r honom likt af hans eghno
rifwe Än nw thu min brudh th*e*r thesse thingh
tees ok beuisas. mat thu spöria huru syni älla
barn hafdhen skulit födhas af th*e*m. vm the hafdhin
ey syndat Jak swara thik Sa*n*nelika af gudhelik-
o*m* kärlek ok inbyrdhis älskelikh*et* ok kötzsins
samblande mz hulko the skullin badhin inbyrdhis
vptändas skulle kärleksins blodh f*r*vctsamlikit
wardha j q*v*inno*n*na likama vtan allan fulan lusta
Ok swa skulle q*v*innan fructsam wardha. Ok swa
sidhan barn*i*t wordhe aflat vtan synd ok fulan
lusta skulle iak sända siälina j barnit af minom
gudhdom Ok swa skulle q*v*innan bära barnit ok
födha wtan wärk ok ginstan thz hafdhe warit födt
skulle thz hafwa warit fulko*m*nit swa som adam
war tha ha*n* war först skapadh*i*r Thä*n*na hedhrin 187.
forsmadhe ma*n*nin nar han lydde diäflenom ok
astu*n*dadhe mere hedh*i*r än iak gaff honom Sidhan
olydhnan war giordh. kom min ängil ow*i*r th*e*m
ok the blygdhos af si*n*ne näkt ok ginstan kändo
the kötzsi*n*s giri ok lusta ok tholdo hu*n*gir ok
thörst ok ämuäl misto the ok mik. ok kändo tha
hu*n*gir ok kötzsins syndelika lusta som the ey

kändo mädhan the hafdho mik Thy at iak ensambir war th*e*m alt got ok allir sötme ok fulko*m*min luste Än tha nar diäfwllin gladdis af thera falle ok fortappilsom rördhis iak af milh*et* owir th*e*m ok iak for lät ey th*e*m älla ow*ir*gaff. vta*n* iak tedhe th*e*m träfalla miskun*d* thy at iak klädhe th*e*m th*er* the waro nakin Jak gaff th*e*m brödh af iordhi*n*ne, Ok for skörlifnadhin som diäfwllin vpuäkte j th*e*m äptir olydhnona gaff iak ok skapadhe siälina af mino*m* guddom j thera sambland. Ok alt thz diäfwllin äggiadhe ok skyndadhe th*e*m til ondo. thz wändhe iak th*e*m alt til godho Th*er* äptir tedhe iak th*e*m matto huru the skullo lifwa
188. ok dyrka mik Ok lät iak th*e*m loflika sama*n*blandas thy at fore mit tillat ok mins vilia ku*n*görilse rädhos the at sama*n* föghias Samuledh nar abel war dräpin gräto the langan tima ok hiollo sik af samfögilsom Än iak rördh*ir* af milh*et* hugnadhe th*e*m Ok tha the forstodho min vilia til burdho the annan tima sama*n* föghias ok afla barn Aff hulkra släkt iak siälfwir thera skap*ar*e iättadhe at iak vilde födhas Än nar adams sona ilzska wäxste tedhe iak syndoghom mina rätuiso. ok minom vtualdom ma*n*nom miskun*d*. Ok iak af th*e*m blidh*ir* giordh*ir*. atir gömde iak th*e*m af fortappilsom j flodhinne Ok jak vphögdhe th*e*m som gömdo min budhordh ok trodho mino*m* iättom Än nar misku*n*ni*n*na timin kom j moysi dagho*m* tedhe iak min vndarliko thing thy at iak heladhe ok frälste mit folk äptir thy iak hafdhe lofwat Jak födde th*e*m mz ängla brödhe Jak gik fore th*e*m j skys ok eldz stolpa Jak gaff th*e*m nyo

laghin Ok iak tedhe th*em* min lönlik thing ok komaskolande thingh mz minom p*ro*phetom ok iak som al thingh skapadhe vt walde mik ena iomfr*v* 189. födda af fadh*i*r ok modh*i*r ok af hä*n*ne tok iak manzlika nat*ur* ok iak wärdogadhis at födhas af hänne vtan synd Ok swa som the förro barnin skullo hafwa warit födh j p*ar*adiis af gudhelik*om* kärlek ok manzsins ok q*vi*nno*n*na inbyrdhis kärlek ok älskelikhet vtan nakan fulan lusta Swa tok min gudhdombir ma*n*dom af enne q*vi*nköns iomfr*v* vtan fulan lusta ok hä*n*na iomfr*v*doms hindir äll*i*r skadhilse Ok iak sandir gudh ok man koma*n*de j kötz nat*ur* fulko*m*pnadhe gamblo laghin ok sc*ri*ptina swa som fore war spaat af mik Ok iak byriadhe nyo laghin thy at gamblo laghin waro trang ok hardh at bära ok ey waro the annat än koma skolande thinga tekn Thy at i th*em* gamblo laghome*n* war enom lofwat at hafwa flere hustr*v*r at af kömdin ok af födhan skulle ey fra*m*fara vtan barn älla at the skullin ey blandas mz hedni*n*g-omen Än j minom nyo laghom lofwas eno*m* giptom man at hafwa ena hustr*v* Ok for biudz hono*m* at hafwa flere mädhan hon lifwir Thy hwar th*e*n som saman föghis mz gudz räddogha wiliande afla barn ok vpfostra til gudz hedh*i*r The äru mit andelika mönstir j hulko iak vil byggia thridhi 190. mz th*em* Än mä*n*nene j thä*n*na timanom sama*n*-föghias ok sama*n*koma j hionalagh for siw thinga skuld Först fore änlitis fäghrind skuld Anna*n*tidh for rikedoma skuld Thridhiatidh for ofmykla skör-likh*et* ok ohöuislika glädhi som the taka j sino*m* orena lusta Fiärdatidh for thy at th*er* är vina

samquämd ok omattelikit swalgh Fämtatidh är th*er* höghfärdh j klädhom ok kost ok androm fafängom thingom Siättatidh for the sak at the vilia afla barn ey at thz skuli vpfostras gudhi til hedh*i*rs älla j godhom g*er*nin*g*om vtan til wärldi*n*na hedh*i*r ok rikedoma Siundatidh koma the saman for skörli*m*nadh skuld ok j skörlifnadzsins lusta äru the swa som oskälik diwr The koma mz enne samthykkio ok sämio for kirkio*n*na dör. Ok tho allir thera i*n*narste thanke ok astundilse är mik ge*n*wärdogh*i*r Thy at thera vili hulkin som är at thäkkias wärldi*n*ne. Han sätia the fram fore min vilia Vm allir thera thanke ok vili ware til mik. Tha andwardadhin the sin vilia j mina händir ok tokin hionalagh mz minom räddogha ok giordhin
191. the swa tha ware min samthykkia mz th*e*m ok iak ware thridhi mz th*e*m, Vtan nu är min samthykkia fran th*e*m som skulle wara thera hofwodh Thy at ey vtan skörlimnadh*i*r är j thera hiärta ok ey min älskoghe Th*er* äpt*i*r fra*m* ganga the til mit altara hwar the höra at the skulu wara et hiärta ok en siäl vtan tha flyr mit hiärta fran th*e*m thy at the hafwa ey wärma af mino hiärta. ok ey smak af mino köti The leta ämuäl th*e*n hita*n* ok älskogha som sköt skal forganga ok älska kötit som madkane skulu vp äta Thy sama*n*föghias tholike vtan gudz fadh*i*rs band ok hans enan. ok vtan sonsins kärlek. ok vtan thes hälgha anda hugnadh. Nar the koma til säng, tha gar min ande fran th*e*m. ok oren ande nalkas th*e*m. thy at the koma ey saman vtan för skörlimnadz sak skuld. ok ey huxsas nakat älla talas annat

mällan th*e*m Tho alt vm ens är min miskun*d* mz
th*e*m. vm the vmuändas til mik Thy at for mykin
kärlek sände iak j thera sambland lifwande siäl
af mino walde skapadha ok latir iak stundom
wardha at godhe syni födhas stundo*m* af ondom
foräldrom ok tho födhas optärst onde syni aff
ondom foräldrom thy at tholike syni fölghia
foräldra*n*na ondzsko ok wranghom g*er*nin*g*om swa 192.
mykit som the for magha ok fölgdin än meer vm
th*e*m staddis thz af mino walde Tholikit hionalagh
skal ald*r*e see mit anlite vtan thz bätra sik Thy
at ängin är swa thu*n*g älla groff synd at hon
bätras ey ok rensas mz idhruga ok sc*ri*ptamalom
Thy skal iak wända mik til andelikit hionalagh
tholikit som gudhi bör hafwa mz rene siäl ok
renom likama Ok th*er* fi*n*nas annor siw godh
thingh thwärt a mot thessom siw ondo som för
sagdhos thy at th*er* astu*n*das ey nakar wänlekir
älla kropsins fäghrind ok ey lustelika thinga syn.
vtan atenast gudz syn ok älskoghe Anna*n*tidh
astunda the änkte ägha vtan atenast swa mykit
the magho lifwa af til si*n*na vidh*ir*thorft ok ey til
ow*ir*flödhelikh*et* Thridhiatidh fly the fafäng ok skör
ordh Fiärdatidh akta the ey vini älla frändir vtan
iak är thera älskoghe ok astundan Fämtatidh girnas
the at göma ödmiukt inna*n*til j sa*m*uiteno ok
vtantil j klädhabonadhenom Siättatidh hafwa the
ängin wilia at nakan tima lifwa skörlika Siu*n*da-
tidh födha the sino*m* gudhi syni ok döttir mz
godhom vmgängilsom ok godhom äptir dömom
ok andelika ordha p*re*dican the standa tha for

193. mi*n*na kirkio duro*m* nar the gōma osmittadha tro ok th*e*r gifwa the mik sina samthykkio ok iak th*e*m mina The ga fram til mit altara tha the lustas andelika mz mino kōti ok blodhe. j hwars lusta the vilia wara eth hiärta ok et köt ok en vili mz mik Ok iak sandir gudh ok man wallogh*i*r j hyme*r*ike ok iordhrike skal wara thridhi mz th*e*m ok iak skal vpfylla thera hiärta Än the wärlzliko hionalaghin the byria sina hionalax giri j skörli*m*nadh swa som oskällik diwr ok äru wärre än oskällik diur Än thesse andeliko hionalaghin byrias j gudhelikom kärlek ok räddogha aktandis ängom thäkkias vtan mik Ondir ande vpfylle ok vpuäkke hin wärlzsliko hionalaghin til kōtzsins lusta j hulkom ey är vtan ful lokt Än thesse vpfyllas af mino*m* anda ok vptändas af mins kärlekx elde hulkin th*e*m skal aldre brista Jak är en gudh ok träfallir j p*er*sonis ok en j gudhdoms nat*ur* ok warilse mz fadhereno*m* ok th*e*m hälgha anda Ok swa so*m* omōghelikit är at skilia fadheren fran sonenom ok andan af th*e*m badhom ok swa som omöghelikit är at skilia hitan fran
194. elden*o*m Swa är ok omöghelikit at skilia tholik*i*t andelikit hionalagh fran mik at iak skuli ey wara thridhi mz th*e*m Entidh war min likame sarghadh*i*r ok dödh*i*r j pino*n*ne än ald*r*e optär meer skal ha*n* dōō älla sarghas Swa skulu the ald*r*e dōō fran mik hulke som til bindas mik mz rätte tro. ok fulko*m*pnom vilia. thy at hwar som hälzt the staa sitia älla gaa altidh är iak thridhi mz th*e*m

Jomf*r*v maria ordh til brudhi*n*na hulkaledhis thry thing äru j thessa wärldi*n*na danz ok vmgango ok af marie dröuilsom j hänna sons dödh Ca*pitulu*m xxvij

Jomf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r talade til brudhina
sighiande min dottir iak vil at thu skalt vita at
hwar som danz är th*e*r äru thry thi*n*g Swa som
är fanyt glädhi ropande röst ok skör ok fafängt
äruodhe Än nar nakar sörghiande älla dröfdh*i*r
man ingar j danz husit Tha hans vin vm han
är j thes danzsins glädhi seande sin vin koma
dröfdhan ok sörghiande for latir ginstan danzsi*n*s
glädhi. ok skil sik af danzenom ok sörghe mz
sörghia*n*de vinenom Thä*n*ne danzin är thesse wärld- 195.
in hulkin som altidh vmuändis mz vmsorgh ok
synis fauiskom ma*n*nom wara glädhi J thesse
wärldi*n*ne äru thry thingh som är fanyt glädhi.
skör ordh. ok onyttelikit äruodhe Thy at al the
thingh som ma*n*nin sama*n* sankar mz sino äruodhe
thz atir latir han äptir sik Thy hulkin som är j
thessa wärldi*n*na danz skodhi mit äruodhe ok sorgh
ok warku*n*ne mik som war skild fran alle iordh-
rik*is* glädhi ok skili sik fran wärldi*n*na glädhi
Visselika iak war j mins sons dödh swa som the
q*v*inna som ware stu*n*gin ginom hiärtat mz fäm
spiutom Första spiutit war mins sons blyghelika
ok lastelika näkt Thy at iak saa min kärasta ok
walloghasta son standa vidh studhina naknan ok
hafdhe änkte klädhe th*e*r han matte sik mz skyla,
Annat spiutit war at the rögdho honom sighiande
han wara forradhara ok liughara ok for satara.

hulkin som iak viste wara rätuisan ok sannan.
Ok viste iak at han hafdhe ängin man dröft ok
196. ville ängin dröfwa älla nakan skadha göra Thridhia
spiutit war ha*n*s torn krona th*e*r swa hardhelika
stak hans hälgasta howdh Swa at blodhit nidh*i*r-
flöt j hans mu*n* ok j hans skäg ok öron, Fiärdha
spiutit war hans grötelika röst a korseno th*e*r han
ropadhe til gudh fadh*i*r sighiande O fadh*i*r hwi
for läst thu mik Swa som han vili sighia O
fadh*i*r ängin är th*e*n som mik misku*n*na vtan thu
Fämta spiutit hulkit som ginom stak mit hiärta
war hans beskaste ok hardaste dödh*i*r Thy at mit
hiärta war swa som ginom stungit mz swa mango*m*
spiuto*m* af huru ma*n*gom adrom ha*n*s dyra blodh
vtgik Sa*n*nelika th*e*n wärkin som gik af ha*n*s
sundirslitno*m* adrom ok sinu*m* badhe j fotom ok
handom ok allom hans likama gik mykit hardhe-
lika til hans hiärta ok atir af hiärtano ok til
sinona. Ok for th*e*n skuld at hans hiärta war
färskast ok aldra bäzst af the nat*ur* som thz war
af komit thy striddo the länge lifwit ok dödhin
ok swa framlängdhis lifwit besklika mällan wärk-
197. ianna Nar dödhin nalkadhis ok hiärtat brast for
otholiko*m* wärk Ok tha ämbrat skoluo alle hans
limi. ok hofwodhit hulkit som bögdhis for til hans
bak. thz vplypte sik atir nakot litit, Öghonin som
för waro atir lykt til halfs the vp lätos Ok samu-
ledh hans mu*n*dir vplätz swa som til halfs ok
ha*n*s tu*n*ga syntis blodhogh Fingrane ok armane
hulke som waro swa som kru*m*pne vträkto sik
Nar han hafdhe vp gifwit andan nidh*i*r bögdhis
howodit til brystit händrina nidh*i*r gingo nakat

litit af saranna stadh ok fötrine vppe hiollo mästa byrdhena ok likamanzsins thungha Ok tha kolnadho mina händir, öghonin myrktos ok anlitit bliknadhe swa som dööz manz, öronin hördho änkte, min mundir formatte tha änkte tala, mine fötir skuluo. Ok tha nidhir fiol min likame til iordhinna. ok tha iak vpstodh ok iak saa min son fulare ok smälikare än spitälskan man. tha satte iak allan min vilia til hans. vitande for visso at al thingh som honom händo waro giordh äptir hans vilia. Ok ey hafdhe the pinan formaghit wardha vtan mz hans tillate, ok iak thakkadhe honom for al thing ok swa war altidh ä nakar glädhi til bland- 198.
ath sorghinne Thy at iak saa han som aldre syndade af swa storom kärlek hafwa vilit thola tholik thingh for syndogha människio skuld, Thy hulkin som hälzst som är j wärldinne skodhi hulkin iak war j mins sons dödh ok hafwi thz for öghom ok a thanka

Här sigx af rädhelikom dom som gafs aff gudhi ok allom hans hälghom mannom mote enom mykit syndogom manne xxviij

Christi brudh saa gudh swa som wredhan ok han sagdhe Jak är vtan vphoff ok vtan ända Ängin vmskiptilse är när mik ey aar ok ey dagha. Vtan allir thessa wärldinna timä ok aldir är for mik ok när mik swa som en stund älla ögnablik. Ok hwar then som see mik. han seer ok wet alt thz som är ok vndirstar granlika j mik Än for then skuld. at thu min brudh äst likamlik ok j

kroppenom. Thy format thu ey swa vndir sta
swa som andane Thy skal iak ku*n*göra for thina
skuld hwat som giort är Jak sat swa som j dom
199. thy at allir dombir är mik gifwin Ok en kom
for min dom stol hulkin som skulle dömas ok
gudz fadh*i*rs röst hördhis ok sagdhe honom, We
är thik at thu wast nakan tima föddir. Hulkit
ey sagdhis for thy at gudhi angradhe hafwa
skapath han. vtan swa som man plăgh*ir* at syrghia
for androm warku*n*nande honom Th*e*r äptir swar-
adhe sonsins röst sighia*n*dhe Jak vt göt mit blodh
for thik ok iak tolde beskasta ok hardasto pino
for thik Än thu äst alstingx skildir fran hä*n*ne
ok ey haw*ir* hon nakat mz thik Thes hälgha anda
röst sagdhe Jak lette alla hans hiärta boror ok
rötir vm iak matte wanlika fi*n*na nakra blötlik-
h*et* älla nakan kärlek j hans hiärta Än han är
aldra kallast*ir* swa som frost ok hardast*ir* swa
som sten ok änkte är mik mz honom Än the
thre röstena äru ey for thy hördha at thri gudhi
äru. Vtan thu min brudh skalt vita at the waro
hördha for thina skuld thy at thu formatte ey
200. a*n*norledh at vndirsta thesse andeliko thingi*n* Th*e*r
äpt*ir* waro thessa tre röstena fadh*i*rsins ok sonsins
ok thes hälgha anda vmuända j ena röst hulkin
som sagdhe ängaledhis skalt thu fa hym*e*rik*is*
rike Misku*n*ni*n*na modh*i*r iomf*r*v ma*r*ia thigdhe
ok lät ey vp sina misku*n*d Thy at han som dömas
skulle war owärdogh*i*r at faa älla niuta hä*n*na
misku*n*d aath Ok alle hälghe män ropadho mz
enne röst ok sagdho swa. th*et*ta är gudhelik rät-
uisa at han wari äw*er*delika vtlagdh*i*r ok bortskildir

af thino rike ok thinne glädhi. Ok alle the som
waro j skärslo elde sagdho Ängin pina är swa
besk ällir hardh när os at hon är ympnin til
thinna synda Thy at thu äghir at thola myklo
större pino än här är. Thy skalt thu skilias fran
os Tha ropadhe then vsle mannin siälfwir mz
ryghelike röst ok sagdhe. Ve ve thy samblandino
som saman kom j minna modhir quid ther iak fik
af likama, Annantidh ropadhe han sighiande for 201.
bannadh wari the stundin j hulke min siäl war
til fögdh likamanom, Ok forbannadhir wari han
som mik gaff siäl ok likama Thridhiatidh ropadhe
han for bannadh wari the stundin j hulke som
iak lifwande fram gik af modhir lifwe Tha komo
tre ryghelika röste mote honom af häluite sigh-
iande kom til os for bannadh siäl swa som flyt-
ande malmbir til äwerdhelikin dödh ok oändelikit
liiff Annantidh ropadho the. kom forbannad siäl
tom af allo godho til at vndfaa ok vidhir taka
wara ilzsko. thy at af os skal ängin then wara
hulkin som ey skal vpfylla thik mz sinne ilzsko
ok pino Thridhiatidh ropadhe the kom forbannadh
siäl thungh som sten hulkin som altidh nidh-
irsänkis ok aldre takir grund hwar hon maghe
hwilas Swa skalt thu diupare nidhirfara än vi
Swa at thu skuli aldre stadhna för än thu kombir
nidhirst j häluite Ok tha sagdhe war herra Swa 202.
som then man som hawir flere än ena hustrv. ok
nar han seer enna thera fal ok bort gang fran
honom wändir han sik fran hänne ok til the
andra som star äptir hans vilia ok glädz mz them
Swa vände iak mit anlite ok mina miskund fran

honom Ok iak wände mik til mi*n*na thiänisto ma*n*na. ok iak glädz mz th*e*m Thy mädhan thu hörde hans fal ok ysäld thy thiäna mik swa myklo renlikare. huru myklo mere misku*n*d iak hawir giort mz thik fly wärldina ok hä*n*na giri, Hwat ey tok iak swa beska pino for wärldi*n*na äro. älla for thy at iak formatte ey rasklikare fulko*m*pna hona ok lätlikare. ändelika hafdhe iak thz format. vtan swa wt krafdhe rätuisan. At swa so*m* ma*n*nin syndade j allom li*m*mo*m* Swa war fult göraskolande j allo*m* li*m*mom For hulkit gudhdomin warku*n*nande ma*n*neno*m* bran mz swa storom kärlek til enna iomf*r*v at han tok ma*n*dom af hä*n*ne j hulkom mandom gudh tolde alla the pino th*er*
203. ma*n*nin atte at hafwa. thy mädhan iak tok thina pino mz kärlek owir mik Thy stat swa som mine thiänisto män sta j sanne ödmiukt. at thu änkte blyghis ok änkte rädhis vta*n* mik. göm thin mun swa at thu vilde ald*r*e tala vm thz ware min vili Dröfs ey af wärldz thingom. thy at the äru for ganglikin Ok iak forma at göra rika ok fatika th*e*m som iak vil. Thy o min brudh sät alt thit hop til mik tha skal iak väl hiälpa thik Thä*n*ne ma*n*nin hwars dombir här sagdhis war höghsläktadh*i*r ok kanukir ok subdiäkn ok fik mz fals loff at giptas ok fäste sidhan ena rika iomf*r*v ok doo mz bradhom döö ok fik ey thz han girnadhis

Jomf*r*v marie ordh af twe*m* f*r*vm Annor kalladhis höghfärdh ok annor ödmiukt vm hulka sötasta iomf*r*v ma*r*ia teknas Ok huru iomf*r*v maria kombir mote th*e*m j dözsins tima som hona älska Cap*itul*um xxix

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r talade Twa frur äru
til en är hulkin som ey haw*i*r särlikit na*m*pn. thy 204.
at hon är owärdogh aath na*m*pne Annor f*r*v är
ödmiuktin hulkin som kallas ma*r*ia Siälfw*i*r diä-
fwllin är h*er*ra ow*i*r the försto fruna Thy at han
h*er*ras ow*i*r hänne Thässa fru*n*na riddare sagdhe
til hä*n*na O min f*r*v jak är redoboin at göra for
thik alt thz iak for ma. at iak maghe entidh nytia
thin lusteliko v̇mfämpnilse Jak är starkir j krapt-
ome*n* Jak är stor hugadh*i*r j hiärtano Jak är
redoboin at gaa j dödhin for thik Hon swaradhe
hono*m* O min thiänare. thin kärlekir är stor.
Vtan iak sitir j högho säte. ok ey haw*i*r iak vtan
eth säte ok tre porta äru mällan os Förste portin
är swa trangir at hwat som ma*n*nin haw*i*r a
kroppeno*m* vm han ingar ginom thänna portin
thz slitz alt saman af honom ok dragx Annar är
swa hwas at han stingir alt in til sinona Thridhi
portin är swa brä*n*nande at ängin är brändaghans
hwila älla lise j honom vtan th*e*n som ingar gin-
om han smältir ginstan swa som malmbir Än iak
sitir höghelika ok j högho säte ok hulkin som vil
sitia när mik mädhan jak haw*i*r ey vtan et säte 205.
han skal falla j mästa diup vndir mik Riddarin
swarade hänne Jak skal gifwa mit liiff for thina
skuld vm vadhan älla fallit är mik änkte Thessen

f*r*vn är högh färdhin.` hulkin som vil koma til hä*n*na han skal ingaa swa som ginom tre porta Aat th*e*m första ingar th*e*n hulkin som alt gifw*ir* for ma*n*na loff ok höghfärdh Ok vm han änkte haw*ir* tho vidh*ir*fresta han mz allom sinom vilia huru han maghe höghfärdhas ok lofwas aff ma*n*nom Aath androm portenom ingaar thän hulkin som alt thz han äruodha ok alt thz han gör ok allan sin tima ok thanka ok alla sina krapta gifw*ir* th*er* til at han maghe fulko*m*pna höghfärdena Ok andwardadhe ämuäl vm han formatte sit köt th*er* til at thz skulle sarghas for höghfärdhe*n*na skuld ok hedh*ir* ok rikedoma, Ginom thridhia portin ingar th*e*n hulkin
206. som aldre hwilas ällas roas vtan brindir allir swa som eldir huru han maghe koma til nakan hedh*ir* älla wärldi*n*na höghfärdh Än nar han far thz han girnas. forma han ey at blifwa j th*e*m sama stadhganom vtan fallir hardhelika ok illa ok ey thy sidh*ir* atirblifw*ir* höghfärdhin j wärldi*n*ne Än iak sigh*ir* ma*r*ia hulkin som är aldra ödmiukast Jak sitir j eno rumo säte ok owan mik är ey sool ok ey mane ok ey stiärnor ok ey sky. vtan vndarlik ok obeg*ri*pelik klarhetz sken som fra*m*gar af gudhlikxins waldz fäghri*n*dh, Nidhan mik är ey iordh älla stena. vtan söt hwila j gudz dygdh. Kringh vm mik är ey mwr älla wäggia vtan ängla ok hälgha siäla ärofult härskap Ok än tho at iak sitir swa höghelika. tho höre iak mina vini som äru j wärldi*n*ne. Hulke som daghlika vt giuta sina tara til mik Jak seer thera äruodhe ok thera fulko*m*pnilse mere än thera som stridha for si*n*ne f*r*v höghfärdhi*n*ne Thy skal iak sökia th*e*m mz

mi*n*ne misku*n*d oc hiälp ok sätia th*e*m När mik j
mit säte thy at thz är rwmt ok forma alla be- 207.
gripa Än ey formagha the än at koma til mik
älla sitia när mik. thy at twe mura äru än mällan
os. ow*ir* the murana skal iak tröstelika ledha th*e*m
at the maghin koma til mit säte Förste murin är
wärldin. hulkin som är thrangir thy skal iak
hugna mina thiänisto män j wärldi*n*ne Annor
murin är dödhi*n*. thy skal iak thera f*r*v ok modh*ir*
möta th*e*m ok löpa mote th*e*m j dödheno*m* at the
skulu ämuäl hawa hugnadh ok lisa j dödheno*m*
Ok iak skal sätia th*e*m när mik j hym*e*rik*is* glädhis
säte at the skulu äwärdhelika hwilas j gudz älsk-
ogha ok hans sötma arme ok kärlek mz äw*er*dhe-
like äro ok otalike glädhi

Huru war h*er*ra sigh*ir* si*n*ne brudh at ma*n*ge äru false *cri*stne män th*er* anna*n*tidh korsfesta han ok pina andelika Ok huru han ware än redoboin anna*n*tidh döö for syndogha män*n*iskior vm thz ware möghelikit som thz äkke är Ca*pitulu*m xxx

JAk är th*e*n gudhin so*m* skapade al thing til 208.
manzsins nytto at the skullin thiäna honom ok
hiälpa, vta*n* ma*n*nin va*n*nyttia al the thi*n*gh som
iak skapadhe til ha*n*s nytto sik til skadha, Ok
akta litit gudh ok älska han mindra än skapadho
thinghin Judane giordho mik thriggia handa pino
redhskap Först träit mz hulko iak war korsfestir.
ok flängdir ok kronadh*ir* Anna*n*tidh iärnit mz
hulko the ginom stu*n*go mina händir ok fötir

Thridhiatidh gallans dryk hulkin som the gafwo
mik drykka Sidhan skälkto the mik ok gabbadho
ok sagdho mik wara flatan dara fore min dödh.
hulkin iak tolde g*er*na. Ok kalladho mik liughara
fore min kä*n*nedom Tholike äru nu ma*n*ghe j
wärldi*n*ne ok fa göra mik hugnadh The korsfesta
mik mz vilian*o*m som the hafwa til syndi*n*na The
flänghia mik mz sino otholi. thy at ängin vil thola
209. eth ordh for mina skuld The krona mik mz si*n*na
höghfärdz krono Thy at the vilia wara höghre ok
hafwa mere hedh*i*r än iak vil th*e*m vnna The
stinga mina händir ok fötir mz härdzsko*n*na iärne.
nar the rosa sik af syndomen ok härdha sik at
the skullin ey rädhas mik For gallan skänkia the
mik dröuilse For pinona th*e*r iak gik til ok tolde
gladhelika sighia the mik wara en flatan dara ok
liughara Jak ware mäktogh*i*r at for därfwa ok
nidh*i*r sänkia alla mina owini j eno*m* pu*n*ct for
thera synde vm iak vilde Än tha thiäntin the
mik mz räddogha som atir blifwin ok thz ware
ey rätuist thy at ma*n*nin skulle thiäna mik af
kärlek ok ey af räddhogha Ok vm iak kome siälfw*i*r
synlikin til thera ey formattin thera öghon at see
mik ok ey thera öron at höra mik Thy at huru
formatte dödhelikin at see odödhelikin Sa*n*nelika
iak doe än g*er*na entidh af kärlek for mä*n*niskio*n*na
skuld vm thz ware möghelikit Tha syntis iomfrv
ma*r*ia ok gudz son sagdhe til hä*n*na hwat vil
210. thu min vtualda modh*i*r Ok hon sagdhe O mir
son misku*n*na thi*n*ne *crea*t*ur* for thin kärlek skul
Han swaradhe. än skal iak göra misku*n*d mz th*e*m
for thi*n*a skuld Th*e*r äpt*i*r taladhe war h*e*rra til

si*n*na brudh ok sagdhe swa Jak ār thin gudh ok āngla*n*na h*er*ra Jak ār h*er*ra ow*ir* lifwit ok dōdhin Jak th*e*n sami vil byggia j thino hiārta See hulkin kārlek iak haw*ir* til thik, hymblane ok iordhin ok al the thing j th*e*m āru formagho ey at beg*ri*pa mik Ok tho vil iak byggia j thino hiārta. hulkit som tho ār ey vtan et litit kōt stykke Hwem thorfft thu tha rādhas ālla hwat skalt thu vidh*ir*-thorfwa tha thu haw*ir* j thik alzwalloghan gudh j hulkom alt got ār, Thy skulu thry thingh wara j hiārtano hulkit som ār mit boo Fōrst skal th*er* wara sāng th*er* vi skulu*m* hwilas vtj Th*er* skal ok wara sāte th*er* vi skolom sitia vtj Th*er* skal ok wara liws mz hulko vi skolom lyusas, Warj thy j thino hiārta hwilo*n*na sāngh. swa at thu skuli hwilas ok ey mōdhas af wrango*m* thankom ok wārldi*n*na astu*n*dilsom ok thānk ok skodha altidh āwārdhelika glādhi Sātit skal wara vili at 211.
blifwa nār mik. ān thot stundom hāndir at wt gaa Thy at mot naturi*n*ne ār thz at altidh wara ālla blifwa sitiande ālla sta Ān th*e*n star altidh hulkin so*m* altidh haw*ir* vilia at wara mz wārldi*n*ne ok ald*r*e sitia mz mik, Liusit skal wara tron mz hulki thu skalt tro mik formagha al thi*n*g ok wara alz-uallogh*ir* owir al thingh

Här sigx huru iomf*r*v ma*r*ia syntis pryd mz dyre krono ok androm prydilsom Ok huru ioh*ann*es bap*tis*ta vt tydh*i*r the prydilsin ok hwat the tekna, xxxj

GWdz brudh saa hyme*r*ik*is* drotni*n*gh gudz modh*i*r hafwa dyra krono a sino hofdhe ok vträkt haar ow*i*r sina skuldror skinande mz vndarlike ok otänkelike fäghrindh Ok forgyltan kiortil glimande mz osigheliko skini Ok blan mantol th*e*r war swa som bla skär hymil j lytenom Nar gudz brudh s*ancta* byrg*i*tta vndrade mykit th*e*r vppa af swa faghre syn ok stodh vplypt j tholiko vndre Tha syntis ämbrat s*anctus* ioh*ann*es bap*tis*ta hänne ok
212. sagdhe Hör granlika hwat th*et*ta tekna, kronan teknar at hon är drotni*n*g ok f*r*v ok modh*i*r änglа*nn*a konu*n*gx, Vträkto lokkane tekna at hon är osm*i*ttadh ok renasta io*m*f*r*v Th*e*n mantollin som syntis bla som hymilin tekna at al wärldz thing waro hä*n*ne swa som dödh j hä*n*na hiärta ok vilia Än th*e*n forgylte kiortillin tekna at hon war brä*n*nande mz gudelikom kärlek innantil ok vtantil, Än ihesus christus hä*n*na son han satte j hä*n*na krono. siw lilior Ok mällan the lilionar satte han siw dyra stena Första lilian är hänna ödmiukt, A*n*nor lilian är räddoghe Thridhia är lydhna Fiärdha är tholomodh Fämta är stadhughet Siätta är milhet thy at hon är mild at gifwa allom th*e*m som bedhas af hä*n*ne mz kärlek ok vilia at bätra sik Siunda är hä*n*na misku*n*d j vidh*i*rthorft thy at j hwat vidh*i*rthorft ma*n*nin är vm han a kallar hona mz allo hiärta. han skal fa hiälp ok misku*n*d af hä*n*ne

for thy at hon är ful mz misku*n*d ok nadh, Mällan 213.
thessa skinande lilionar hawir hänna son sat siw dyra stena Förste stenin är hänna enka*n*nelika dygdhelikh*et.* thy at ey är nakar the dygdh j nakrom anda älla j nakro*m* likama. hulka dygdh hon haw*ir* ey ä höghelikare j sik Annor stenin är fulko*m*plikaste renlikhet Thy at thessin hyme*rikis* drotni*n*gin war swa ren at en synda sm*i*tta ku*n*ne ey fi*n*nas j hä*n*ne af thy första vphofwe j wärldi*n*na ok til hä*n*na yt*er*sta döz dagh Ok ey formatto alle diäflane fi*n*na swa stora orenlikh*et* mz hä*n*ne. som en nals vddir hafdhe mat sätia vppa. Hon war sa*n*nelika ald*ra* renast ok ey höfdhe ängla*n*na konu*n*g at liggia vtan j renasto kari ok ärlikasto for*e* alla ängla ok män Thridhi stenin war hä*n*na fäghrind thy at gudh lofwas idhkelika af sino*m* hälghom ma*n*nom ffor the samo si*n*na modh*ir* fäghrind ok ald*ra* hälgha ängla ok hälgha siäla glädhi vpfyllis af hänna fäghrind Fiärdhe krono*n*na dyre sten är the sama io*m*fru*n*na snille thy at hon är vpfylt mz alle gudhelike snille mz gudhi ok al snille vpfyllis ok fulko*m*pnas aff hä*n*ne Fämpte stenin är hä*n*na styrkir ok makt 214.
Thy at hon är swa mäktogh ok stark mz gudhi at hon forma nidh*i*rtrykkia al skapadh thingh Siätte stenin är hä*n*na klarh*et* thy at hon är swa skär ok klar at änglane hulke som hafwa klarare öghon än liusit är. the lyusas af hä*n*ne. ok diäflane thora ey see til hä*n*na klarh*et* Siwnde stenin är alz lusta glädhi fulstoplikhet ok alz andelikx sötma. som är j hä*n*ne swa fullelika. at ey är nakor glädhi hulkin som ey ökis af hä*n*ne ok ängin luste

är hulkin som ey wardh*i*r fullare af hä*n*ne ok fulko*m*pnas af hä*n*na hälghe syn. thy at hon är vpfylt mz nadh ok misku*n*d owir alla hälgha män. Hon är renleksins kar j hulko som ängla*n*na brödh laa Ok j hulko som allir sötme ok al fäghrind är vti, Thessa siw stena satte hä*n*na son mälla*n* thessa siw lilionar hulka som waro j hä*n*na krono Thy thu hänna sons brudh hedhra ok lofwa hona af allo thino hiärta thy at hon är sa*n*nelika wärdh alt loff ok allan hedh*i*r näst sino*m* son

215. **Här sigx huru christi brudh manadhis af honom at forlata forganglik thing ok sama*n* sanka äwärdhelik thingh Ok af trem märkelikom stykkiom hänne vt thydhom af christo, xxxij**

VAR h*err*a sagdhe til si*n*na brudh Thu skalt wara swa som the mä*n*niskia som forlatir ok swa som the som sama*n*sankar Thy at thu skalt forlata rikedoma ok sama*n*sanka dygdhe, Thu skalt forlata forganglik thingh ok sama*n*sanka äwärdhelik thingh, Forlata synlik thingh ok sama*n*sanka osynlik thingh Ok iak skal gifwa thik siäli*n*na frygdh for kötzsins lusta. hym*e*rik*is* hugnadh for wärldi*n*na hugnadh ängla hedh*i*r for ma*n*na hedh*i*r. gudz syn for th*i*nna frända syn, mik siälfwan alla thinga skapara ok godha thinga gifwara for iordhrik*is* goo ok äghor Sigh mik thry thingh th*e*r iak spör a thik Först hwat thu vilt hällir wara riik älla fati j thesse wärldi*n*nä Hon swaradhe O min h*err*a ia vil hällir wara fatik Thy at rikedomane göra mi änkte got vtan the göra mik mykla vmsorgh ok

mödho. ok dragha mik af thinne thiänist Sigh mik 216.
annantidh hwat ey fan thu j minom ordhom hulkin
som framgingo af minom munne nakat thz som
straffande är älla nakat fals äptir thino samuite
ok hiärta Hon swaradhe ney sannelika thy at al
thin ordh äru skällikin War herra sagdhe thri-
dhiatidh sigh mik. hwat hällir thäkkis thik bätir
kötzsins luste som thu hafdhe för älla andans
hugnadhir ok luste som thu hafwir nw Hon
swarade skam ok blygdh thykker mik wara j mino
hiärta. at thänkia vppa then kötzsins lusta Ok nw
är han mik swa som etir Ok är nu mik swa
myklo beskare. huru myklo hetare iak älskadhe
han för Thy at iak ville nw hällir döö än nakan
tima atirgaa til tholikin lusta. ok ängin liknilse är
thessa andelika lustans glädhi til hans Tha sagdhe
war herra thy pröfwar thu j thik siälfwe. at al
the thing äru san hulkin som iak hawir sagt thik.
Hwi rädhis thu tha älla hwi mödhis thu ther aff.
at iak fram draghir the thing som iak sagdhe
thik at göras skullo, skodha prophetana skodha
apostlana skodha hälgha kännefädhir, Hwat ey
funno the nakat j mik vtan sannind. thy aktadho 217.
the ey wärldina älla hänna giri, älla hwi spadho
prophetane swa langt fore ąat af koma skolande
thinghom. vtan for thy at gudh ville at ordhin
skullin förs kungöras ok sidhan skullo gerninga
koma at olärdhe skullo läras til tronna Sannelika
al the thing som minne fözslo til hördho kun-
giordhos prophetomen för än iak tok mandom ok
wardh man Ok ämuäl stiärnan hulkin som gik

fore them trem konungomen ok trodho prophetans ordhom thy wordho the wärdhoghe at see thz the trodho ok giordhos rasklika visse sidhan the sagho stiärnona Swa skulu min ordh först kungöras at them skuli thes stadhelikare ok visselikare tros nar gerninga koma Jak tedhe thik thry thing Först ens mans samuit hulkins synd iak vppinbaradhe ok bepröuade for thik mz liusastom ok vissastom teknom Än hwi giordhe iak thz. hwat ey hafdhe iak format siälfwir at dräpa han. älla hwat ey formatte iak nidhir sänkia han j enom punct. ändelika formatte iak thz vtan iak thol
218. han ok städhir for andra manna kännedom ok minna ordha vppinbarilsa. ok at iak skuli tee huru rätuis ok tholughir iak är Ok huru vsald then är som diäfwllin herras wt owir. thy thol iak än han. Än af them wrangha wilianom som han hawir til syndinna ok af syndinna lusta är diäfwlsins wald swa mykit ökt j honom at ey lät ordh älla lin. ok ey hardh älla hötzlo ok ey häluitis räddoghe forma at atirkalla han af syndomen Ok thz är wäl wärt ok rätuist. Thy at mädhan han hawir haft wilia at synda. än tho at han fulkompnade ey syndena mz gerningomen tha skal han wärdh skyllelika andwardhas diäflomen äwerdhelika. thy at minzsta synd j hulke ther människian lustas vti ok bätra ey hona är hänne ympnin til fortappilse fran hymerikis rike Twa andra tedhe iak thik annars thera likama mödde diäfwllin än tho war han ey j hans siäl Än annars thera samuit myrkte han mz sinne swiklikhet Ok tho war han ey j hans siäl ok ey hafdhe han wald owir hona

Än nw mat thu wanlika spöria hwat ey är siälin 219.
thz sama som sa*m*uitit Hwat ey är tha diäfwllin
j siäli*n*ne nar han är j sa*m*uitino. ängaledhis är
thz swa. vtan swa som likamin hawir tw öghon
th*e*r han seer mädh*i*r. Än thot synin bort tax af
th*e*m ey thy sidh*i*r ma likamin wara helbrygdha
Swa är ok j siäli*n*ne Än thot vndirstandilsin ok
sa*m*uitit dröfwas stundom af pino*n*ne tho skadhas
ey altidh siälin af syndi*n*ne Ok thy hafdhe diä-
fwllin makt j ens sa*m*uiti ok ey j ha*n*s siäl Th*e*n
thridhia skal iak tee thik j hwars siäl ok likama
diäfwllin h*er*radhis alsting*is* ok ald*r*e vtgar han
af honom vtan han wardh*i*r nödgadh*i*r mz mi*n*ne
särlike nadh ok valde. Ok af somlikom mä*n*niskiom
vtgar diäfwllin g*er*na ok rasklika. Ok af somlikom
ey vtan nödogh*i*r ok nöddh*i*r. Thy at diäfwllin
ingar j somlika for thera foräldra synde skuld
älla for nakan a*n*nan gudz lönlikin dom. swa som
j barn ok osi*n*nogha män, J somlika ingar han
for thera wantro älla for nakra andra synd skuld.
Aff th*e*m vtgar diäfwllin g*er*na. vm han vt köris
af th*e*m mä*n*niskiom som ku*n*na nakra handa
manilse älla ko*n*ste at vt köra älla wt mana 220.
diäflana Ok vm the göra tholik vt kastilse älla
manilse for fafänga äro älla for nakat wärlzlikit
gagn älla batan. tha hawir diäfwllin wald at inga
j th*e*n som han vt kördhe. älla ok atir anna*n*tidh
j th*e*n som ha*n* war vt af kördh*i*r. thy at j
hwarghom thera war gudhelikin kärlekir Än af
th*e*m hulka siäl ok likama diäfwllin ägh*i*r alsting*is*
vt gar ha*n* ald*r*e vtan han wardh*i*r nöddir af mino
walde Thy at swa so*m* ätikkia vm hon til blandas

mz söto ok godho vine Tha for därfwar hon allan vinsins sötma ok skils ald*r*e fran vineno. Swa ok diäfwllin han vtgar ald*r*e af nakars thes siäl som han äghi*r* vtan mz mino walde ok gudheliko makt Än hwat är th*et*ta vinit vtan siälin hulkin som mik war aldra sötast owir al *creatur*. hulkin mik war swa kär at iak lät sundir skära mina sinur ok sargha mit köt alt in til rifwia*n*na for hona. ok ämuäl tolde iak dödhin for hona. för än iak vilde mista hona Th*et*ta vinit gömdis vppa drägg*in*ne. thy at iak satte siälina j likamanen. j hulkom
221. hon gömdis til min vilia swa som j·atirlykto kari Än thesso söta vineno är tilblandadh wärsta ätikkia som är diäfwlsins ilzska. hulkin mik är styggare ok hwassare än nakar ätikkia. Thesse ätikkian skal skilias fran th*e*nna ma*n*neno*m* vm mit vald hulkins na*m*pn iak sigh*i*r thik. at iak skuli tee mina misku*n*d ok snille j thessom ma*n*neno*m* Ok min dom ok rätuiso j th*e*m förra

Wars h*er*ra ordh af false snille ok osa*n*ne snille ok huru godhe ängla til sta godhom sniällom ma*n*nom Ok huru diäflane til sta ondom sniällo*m* ma*n*nom Cap*itul*um xxxiij

MJne vini äru swa som diäkna hulke som hafwa thry thing Först vndarstanlikit sa*m*uit owir hiärnans natur Anna*n*tidh snille vtan ma*n*na kä*n*nedom ok hiälp thy at iak siälfw*ir* läre th*e*m inna*n*til Thridhiatidh äru the fulle mz sötma ok gudhelike älskelikh*et* mz hulke the vi*n*na diäfwllin Än thwärt amot nima nw mä*n*nene Först vilia the wara

sniälle j boklike konst at the skulu kallas godhe
klärka ok mästara Annantidh vilia the wara vise
at the maghin faa rike doma Thridhiatidh at the
maghin faa hedhir ok wärdoghet Thy tha the 222.
gaa in j skola tha gar iak fran them. thy at the
nima for höghfärdh skuld ok iak kąnde ok beuiste
ödmiukt The ga til skola at the maghin faa
wärdoghet. afwnnande androm at the äru höghre
än the älla owir them. ok iak dömdis af pylato
ok gabbadis af herode. thy gar iak bort fran them
Thy at the nima ey mina läkzo älla min visdom
tho for then skuld at iak är godhir ok mildir,
gifwir iak hwariom thz han bedhis. hulkin som
bedhis brödh han skal hafwa brödh Ok hulkin
som bedhis stra thz skal gifwas honom Än mine
vini the bedhas brödh. thy at the leta ok nima
gudhelika snille j hulke min kärlekir är Än andre
the bedhas stra swa som är wärlzlikin snille Thy
at swa som j strano är ängin nytta mannenom til
kost. vtan thz är oskällika diura födha Swa ok
j wärldinna snille som the leta är ängin nytta ok
ängin siälinna vidhirquekilse älla födha vtan at-
enasto litit nampn ok fafäng äruodhe. thy at nar
mannin döör wardhir al hans snille til änkte. ok
ey kan han tha sees af them som han för lofwado 223.
Thy är iak swa som walloghir herra hafwande
manga thiänara The ther a herrans wäghna skipa
allom vidhir thorftelik thingh Swa standa godhe
ängla ok onde til mit budh Ok them som nima
mina snille. som är at thiäna mik them til sta
ok hiälpa godhe ängla vidhir quekiande them mz
fulstopa hughnadh ok lusteliko äruodhe, Än wärld-

i*n*na sniällo ma*n*nom til sta onde ängla hulke som th*e*m ingiuta ok lära thz the vilia nima. äptir sino*m* vilia ok inbläsa th*e*m thanka mz myklo äruodhe Tho alt vm ens vm the saghin til min. formatte iak wäl at gifwa th*e*m snille ok vppehälle vtan tholikit äruodhe ok mödho. ok wärldi*n*na th*e*m til ympningo th*e*r the nu aldre mättas aff Thy at the wända sik thz som söt är j thz som best är Än thu min brudh thu skalt wara swa so*m* ostir ok thin likama swa som ostakar th*e*r ostin skal vti kristas alt til thes han far ostkarsins liknilse Swa skal thin siäl hulkin th*e*r mik är kär ok söt ok lustelik swa som ostir. swa länge pröfwas ok rensas j likamano*m*. at siälin ok likamin sämia sik wäl ow*ir* eno ok halda badhin ena atirhaldz
224. formo at kötit skuli lydha andanom ok andin skuli styra kötit til alla dygdh

Christus läre sina brudh huru hon skal lifwa Ok sigx här huru diäfwllin vidh*ir* gar at brudhin älska christum ow*ir* al thing ok huru diäfwllin spör christum hwi han älskar hona swa mykit ok sigx här af th*e*m kärlek th*e*r christus hona mz älskar ok alla godha mä*n*niskior xxxiiij

JAk är skapare himils ok iordz Hulkin som war j io*m*fru*n*na quid sandir gudh ok sandir man ok vpstodh af dödha ok vpfoor til hymer*i*k*is* Min nya brudh. thu ko*m*pt j oku*n*noghan stadh ok thy tilbör thik at hafwa fyra thingh Först vita stadzsins maal Anna*n*tidh at hafwa höuislik klädhe

Thridhiatidh at ku*n*na skipa thina dagha ok tima
äptir stadzsins skipan Fiärdatidh at til wänias
nyom kost Swa skalt thu wara skipadh thy at
thu komt af wärldi*n*na ostadhugh*et* ok til stadhe-
likhet Ok thy tilbör thik at hafwa nya talan.
thz är atirhald af onyttom ok fafänghom ordhom
ok ämuäl stu*n*dom af loflikom ordom for thysto*n*na
dygdh skuld Anna*n*tidh skulu thin klädhe wara
höuist thz är ödmiukt i*n*na*n*til ok vtantil. at thu 225.
skuli ey vphöghia thik innantil räknande thik wara
hälaghare än andra. Ok ey blyghias vtantil at
tee thik ok fram biudha thik ödmiuka for ma*n*nom
Thridhia är thins tima skipan ok mattan. at swa
som thu hafdhe för fle*r*e tima til likama*n*sins
vidhi*r* thorft ok nytto Swa skalt thu nw hafwa
en tima til siäli*n*na. som är at thu vili ald*r*e
synda mer a mote mik Fiärdatidh nyan kost thz
är atirhald af owi*r*matto swalghe ok kräselikom
kost mz alle skällikh*et*. swa som naturin forma at
thola ok lidha. Thy at thz atirhald thäkkis ey
mik som är owi*r* naturi*n*na älla likama*n*sins makt
for th*e*n skuld at iak vtkräfwir skällik thi*n*g af
mä*n*niskio*n*ne th*e*r til at wrangir loste skuli tämpras
ok atirhallas Tha j the samo stu*n*di*n*ne syntis
diäfwllin Ok war h*er*ra sagdhe til hans Thu wast
skapadhi*r* af mik ok thu sath alla rätuiso j mik
Swara mik ok sigh mik vm thesse min nya brudh
är laglika min ok mz pröfwadhe rätuiso. Thy at
iak latir thik see ok granlika vndirsta hänna 226.
hiärta. at thu maghe vita hwat thu skuli swara,
Hwat ey älskar hon nakat swa mykit som mik
älla vil hon nakat skipte taka for mik Diäfwllin

swaradhe änkte älskar hon swa mykit som thik Ok för än hon ville mista thik. hällir tholde hon alla pino vm thu gafwe hä*n*ne tholomodzsins dygdh th*er* til jak seer swa som eth brä*n*nande band nidh*i*rfara af thik ok j hona. th*er* swa tilbindir thik hä*n*na hiärta at hon änkte huxa ok änkte älskar vtan thik Tha sagdhe war h*err*a til diäfwllin Sigh mik huru thäkkis thik thesse min stora älskelikh*et* som iak haw*ir* til hänna. älla huru star hon j thino hiärta Diäfwllin sagdhe Jak haw*ir* tw öghon eth likamlikit än thot iak är ey likamlikin ok mz thy öghana seer iak ok skodhar likamlik thi*ng* swa klarlika. at änkte är swa lönlikit ok änkte swa myrkt. at thz forma löna sik for mik Annat öghat är andelikit th*er* iak seer mz swa granlika. at ängin är swa litin pina at iak seer ey hona ok til hwat synd hä*n*ne bör älla til höre
227. Ok ämuäl är ängin swa lät synd ok litin th*er* ey är bätrad mz idhrugha ok sc*ri*ptamalom at iak seer ey hona. Nw än tho at änge limi äru klenare ok sarare än öghonin. tho vilde iak thola aldrá hälzt at twe brä*n*nande branda gingin ginom min öghon vtanända ok vtan atirwändo th*er* til at hon saghe änkte mz andelikom öghom Jak hawir ämuäl tw öron eth likamlikit. thy at ängin talar swa lönlika at iak ey ginsta*n* vet thz ok höre Annat örat är andelikit mz hulko ängin huxa älla thänkar swa lönlika älla astu*n*dar nakra synd at iak ey höre thz vtan thz af skrapis mz idhrugha Än häluitis pinor äru vpuälla*n*de swa som strömbir ok vt flytande mz rädhelikasta ok sarasta brändagha hona läte iak g*er*na inflyta j min öron

ok vtflyta vtan atir wändo ok vtan ända til thz
at hon hördhe änkte mz andelikom örom Jak
haw*ir* ämuäl eth andelikit hiärta hulkit iak läte
g*er*na sundir skära j stykke vtan atirwändo ok
vpnyas altidh til sama pino*nn*a. til thz at hä*nn*a
hiärta kolnade ok sloknade j thi*nn*e thiänist ok
älskogha Än nw for thy at thu äst rätuis spör 228.
iak af thik eth ordh. at thu maghe swara mik
Sigh mik hwi thu älskar hona swa mykit, älla
hwi vtualde thu thik ey ena andra hälaghare
rikare ok fäghre War h*er*ra swaradhe thy at swa
vtkrafdhe rätuisan, Visselika thu wast skapadh*ir*
af mik ok saat alla rätuiso Sigh mik hä*nn*e a
hörande hwat rätuiso var thz at thu skulle swa
illa falla. älla hulkin war thin thanke nar thu
nidh*ir*fiolt Diäfwllin swarade Jak saa thry thing j
thik Jak saa thina äro ok hedh*ir* wara owir al
thi*ng* ok iak thänkte mina äro ok thy fore thänkte
iak ey at enast at wara thik likir. vtan ämuäl
at wara owir thik Anna*n*tidh saa iak thik wara
walloghan owir al thing thy girnadhis iak än wara
walloghare än thu Thridhiatidh saa iak the thing
komaskolande waro. ok at thin ära ok hedh*ir* är
vtan vphoff ok skulle wara vtan ända Ok thy
awndadhis iak mot thik ok huxadhe iak at iak
vilde altidh g*er*na pinas mz beskaste pino th*er* til
at thu skulde döö Ok j tholikom thanka ok vilia 229.
fiol iak nidh*ir* ok war häluite ginsta*n* giort Var
h*er*ra swaradhe thu spordhe af mik. hwi iak
älskar thessa mina brudh swa mykit wisselika
thy at iak vmskipte alla thina ilzsco j bätra ok
mik til hedh*ir*s Ok for thy at thu wast swa

höghfärdogh*i*r at thu vilde ey hafwa mik thin skapara likan thik Thy ödmiukade iak mik j allom thingo*m* sama*n*häntande syndoga män ok liknande mik th*e*m gifwa*n*de th*e*m af mi*n*ne äro, Anna*n*tidh thy at thu hafdhe swa vranga giri at thu ville wara wallogare än iak. thy gör iak syndogha män wallogha ow*i*r thik ok wallogha mz mik Thridhiatidh thy at thu awndadhis mot mik. är iak swa kärlekx fullir at iak vtgaff mik ok offradhe mik for alla j dödhin Th*e*r äpt*i*r sagdhe war h*e*rra O diäfwll nw är thit myrka hiärta lyust Sigh hä*n*ne a hörande hulkin kärlek jak haw*i*r til hänna Diäfwllin swarade vm thz vare möghelikit
230. g*e*rna tolde thu ena tholika pino särlika j hwa*r*iom thino*m* lim tholika som thu entidh tholde vppa korseno j allom limom för än thu ville mista hona Tha swarade war h*e*rra mädhan iak är swa misku*n*sambir at iak neka ängom th*e*m nadhe ok misku*n*d som bedhas. beez thy thu ödmiuklika af mik misku*n*d ok iak skal gifwa thik misku*n*d Diäfwllin swarade ängaledhis skal iak thz göra. thy at nar iak nidh*i*r fiöl war ginstan pina skipadh til hwa*r*ia synd ok til hwart eth onyttelikit ordh ok thanka. Ok hwar en af andome*n* älla diäflome*n* som nidh*i*r fiollo skal hafwa sina pino. Thy för än iak bögdhe mit knä for thik hällir vilde iak swälgha alla pino j mik Swa länge som iak formatte mu*n*nin vpläta ok atirlykkia til pino*n*na. at iak skulde altidh wara vpnyadh*i*r til pino*n*na Tha sagdhe war h*e*rra til si*n*na brudh See huru hardh*i*r wärldi*n*na höfdhinghe är a mote mik af mi*n*ne lönlike rätuiso Jak formatte at

fordärua han j eno*m* pu*n*ct mz mino walde. Vtan
ey gör iak honom mere orät än godhom ängle j
hyme*r*ike Tho nar hans time kombir. hulkin som
nw nalkas skal iak döma han mz hans fölgharom 231.
Thy thu min brudh gak fram altidh j godhom
ge*r*ningom Älska mik af allo hiärta Rädz änkte
vtan mik Jak är he*r*ra owir diäfwllin ok ow*i*r al
the thing som skapadh äru

Här sigh*i*r iomf*r*v maria hulka sorgh hon hafdhe j sins sons dödh ok huru hon ok hä*n*na son atirlösto wärldi*n*na mz eno hiärta Ca*pitu*l*u*m xxxv

MAria gudz modh*i*r talade til christi brudh sigh-
iande O dottir skodha mins sons pino hwars limi
mik waro swa som mine limi ok swa som mit
eghit hiärta Thy swa som annor barn plägha
wara j modhri*n*na inälfwom. swa war han j mik
Han war afladh*i*r j brä*n*nande kärlek ok gudhelik-
o*m* älskogha. Än and*r*e syni aflas j kötzsins giri.
Hwadhan af joh*ann*es sigh*i*r Ordhit är giort köt.
thy at vm kärlek kom han ok war j mik ok
ordhit ok kärlekin giordhe han ok formeradhe
han j mik Sannelica han war mik swa som mit
hiärta thy at nar han föddis af mik kä*n*de iak
ok swa totte mik som halft mit hiärta föddis oc
vtginge af mik Ok nar han tolde pinona thotte 232.
mik swa som mit hiärta pinadhis Thy at swa som
thz som halft är innan j eno huse ok halft vtantil
vm thz stingx ok sarghas som vtantil är. thz som
innantil är kä*n*ner ämuäl swidhan ok wärkin Swa

war ok nar min son flängdhis ok stakx Tha thotte mik swa som mit hiärta flängdhis ok stu*n*gis Jak war ämuäl näst honom j pino*n*ne ok ey skildis iak fran honom Jak stodh näst korseno Ok swa som thz stingir sarast som näst är hiärtano Swa war hans wärkir mik thu*n*gare ok sarare än nakrom androm, Nar han saa til min af korseno ok iak til hans Tha vt gingo tara ok gratir af mino*m* ögho*m* swa som af adrom. Ok nar han saa mik thwingadha ok mödda af ow*ir*matto sorgh, syrgdhe han swa mykit af mi*n*ne sorgh. at allir hans sare wärkir war honom swa so*m* domfnadh*ir* ok dödh*ir* for mi*n*ne sorgh som han saa j mik Thy sigh*ir* iak diärflika at ha*n*s wärkir war min wärkir. thy at hans hiärta war mit hiärta Thy at swa som ada*m* ok eua saldo wärldena for eth äple Swa
233. min son ok iak atirlöstom wärldi*n*na mz eno hiärta Thy min dottir huxa hulkin iak war j mins sons dödh ok ey skal thik thu*n*gt wara at forlata wärldina ok hä*n*na vmsorgh

Här sigx af träfalle misku*n*dh xxxvj

EN ängil badh for sins h*er*ra brudh War h*er*ra swaradhe honom Thu äst swa som th*en* riddare. th*er* aldre aflagdhe sin hiälm for läti skuld. ok ald*r*e bort wände öghonin af stridhi*n*ne for räddogha skuld. Thu äst stadhugh*ir* swa som bärgh. brä*n*nande swa som lughi Thu äst swa ren at ängin sm*i*tta är j thik Thu bedhis mi*n*ne brudh misku*n*d Thu vest ok seer al thingh j mik Tho hä*n*ne a hörande Sigh hulka misku*n*d thu bedhis.

thy at träfald miskund är En är the ther likamin
mz dröfwis ok plaghas ok siälinne spars swa som
min thiänisto man job. hulkins likame som tholde
mykin wärk ok plagho ok tho war hans siäl gömd
Annor miskund är. mz hulke ther siälinne ok lik-
amanom spars af pinonne swa som then konungin
hulkin som war j allom lusta ok wärldz hugnadh
ok hafdhe ängin wärk ey til likamanin ok ey til
'siälinna mädhan han lifdhe j wärldinne. Thridhia 234.
miskund är mz hulke ther siälin ok likamanin
pinas at människian hafwi dröuilse j kötino ok
sorgh j hiärtano swa som petrus ok paulus ok
andre flere hälghe män Thry manna skipilse äru
j wärldinne Eet är thera skipilse hulke som falla
j synd. ok atir opsta annantidh. them latir iak
stundom dröuas til likamanin at the magho hele
wardha Annar är thera skipilse hulke som gerna
lifdhin äwärdhelika at the mattin äwärdhelika
synda. hulke som allan sin vilia ok akt hafwa til
wärldinna Ok vm the göra stundom nakar godh
thing for mina skuld. tha göra the them mz the
akt. at wärlzlikin thing maghin them wäxa ok ökias
ok at the hafwin godhan handgang j wärldinne
Thöm gifs ey likamansins pina ok ey stor hiärtans
sorgh. vtan the latas j sit eghit wald ok vilia
Thy at the skulu här taka sin lön for minzsta
got som the giordho for mina skuld at the skulin
sidhan äwärdhelika pinas. Ok them skal wara
äwerdhelik pina. thy at thera vili war äwärdhelikin
til syndinna Thridhia skipilse är thera hulke som
meer rädhas at synda mot mik ok dröfwa mik än 235.
the rädhas af nakre pino Ok hällir vildo the pinas

äw*er*dhelika mz nakre tholike pino än the vilden vitandis reta mik til vredhe. th*em* gifs likamansins ok hiärtans dröuilse. swa som petro ok paulo ok androm hälghom ma*n*nom at the skulu här bätra j wärldi*n*ne alt thz the syndadho j wärldi*n*ne älla ok at the skulu rensas ena stund sik siälfwom til mere äro ok androm til äpt*ir*dömilse Thessa träfalla misku*n*nena giordhe jak j thesso rikeno mz th*em* trem som thik äru wäl ku*n*noghe Än thu min ängil sigh nw hulka misku*n*d thu bedhis mi*n*ne brudh. Han swarade Jak bedhis hänne siäli*n*na ok likamansins misku*n*d at hon maghe här j wärldi*n*ne bätra alla sina synde. ok at ängin hä*n*na synd komi for thin dom Var h*er*ra swarade Wardhe äptir thinom vilia Sidha*n* sagdhe han til brudhi*n*na. thu äst min. Ok thy skal iak göra mz thik swa som mik thäkkis. Älska änkte swa mykit som mik. rensa thik idhkelika af syndi*n*ne j hwar-io*m* tima mz thera radhe hulko*m* iak hawir and-
236. wardat thik. lön änga synd. lät änga oransakadha. räkna änga synd wara lätta. ok glöm änge Jak skal lata thik j hugh koma. ok ku*n*göra thik alla the synde som thu hawir glömt thy at ängin thin synd skal koma for min dom. the som näfst ok pinad war mz idhrugha mädhan thu lifdhe Än the th*er* idhrughin war ey fore giordh*ir* ok bätr-inghi*n* the skulu rensas j skärslo elde. älla mz androm mino*m* lönlikom dom Vtan the bätras här mz fulle bätringh

Jomfrv ma*r*ia sigh*i*r här af. sins sons höghelikh*et* ok huru han korsfest*is* nw besklikare af ondom c*ri*snom ma*n*nom än för af iudomen Cap*itulum* xxxvij

HYme*r*ik*is* drotni*n*gh taladhe, min son hafdhe thry thi*n*gh Först at ängin hafdhe swa klenan likama som han, thy at han war af twem bästom naturo*m* gudhdomin ok mandomin Ok hans likamā war swa ren At swa som ängin smitta finz j renasto ögha, swa ku*n*ne ok änkte wanskapat fi*n*nas a ha*n*s likama Annat war at han aldrigh syndade Thy at and*r*e syni bära stu*n*dom sina foräldra synde ok stu*n*dom sina eghna Än han syndade aldrigh ok tho bar han aldra ma*n*na 237.
synde Thridhia war at andre döö for gudz skuld ok til mere atir lön Än han doo swa wäl for sina owini som for mik ok sina vinj, Vtan nar hans ovinj korsfesto ha*n* giordho the honom fyra thingh Först kronadho the han mz torn krono Anna*n*tidh gino*m* stu*n*gho the hans händir ok fötir Thridhiatid skänkto the honom galla Än nw kärir iak at min son korsfestis nw besklikare af sino*m* ovinom hulke som nw äru j wärldi*n*ne andelika än iudane korsfesto ha*n* tha likamlika Thy at än tho at guddomin är opinelikin ok ma ey döö tho korsfesta the ha*n* mz sinom egnom lastom ok syndo*m*. Thy at swa som vm nakor man giordhe sins owins biläte smälikhet ok skadha än thot bilätit kände thz ey. Tho th*e*n som skadhan giordhe ware wärdh*i*r at awitas ok dömas for ondan vilia swa som for g*e*rni*n*gh Swa thera laste

ok synde mz hulkom the korsfesta min son andelika äru honom ledhare ok thyngre än thera ther han korsfesto j likamanom Nw mat thu wanlika spöria huru the korsfesta han. Visselika the sätia han först vppa korsit hulkit som the hawa reth honom Nar the akta ey sins skapara ok ey sins herra budhordh vtan wanhedhra han
238. nar han manar them mz sinom predicarom at thiäna sik ok the thz forsmaande göra hwat them thäkkis Ther äptir korsfesta the höghre handena nar the halda rätuisona for orätuiso sighiande at syndin är ey swa thung ok gudhi swa hatlikin som six ok at gudh plaghar ey nokon äwärdhelika. Vtan han hötir hardh thingh til at rädha mz mannin thy at hwi atir löste han mannin vm han vilde at han skulde forfara ey akta the älla atuakta at minzsta synd vm mannin lustas j hänne är honom ympnin til äwärdhelika pino ok at gudh latir ey minzsta synd wara opinada swa som han latir ey nakra minzsto godh gerning wara vtan atirlön Thy skal them wara äwärdhelikin pina thy at the hafdho äwärdhelikin wilia til syndinna. hulkin vilia min son vet. hulkin som ser hiärtat räknar for gerning Thy at swa som the hafwa vilian swa fulkompnadhin the mz gerninginne vm min son tolde them thz älla stadde Sidhan korsfesta the hans vinstro hand nar the wändha dygdhena j last viliande synda alt til ändalyktenna Ok sighia swa vm vi sighiom entima j ytärsta timanom O herra gudh miskunna os. Swa
239. stoor är gudz miskund at vi skulum faa miskund Thz är ey dygdh at vilia synda ok ey bätr

vilia*n*de hafwa lön vtan äruodhe Vtan idhrughin ware j hiärtano at ma*n*nin ville g*er*na bätra sik vm han gate for siukdom älla nakro andro hindhre, Th*er* äpt*ir* korsfesta the hans fötir nar the lustas j syndi*n*ne ok huxa ey entidh mins sons besko pino ok thakka ey entidh honom af innärsto hiärta sighiande O h*er*ra gudh huru besk thin pina war loff ok hedh*i*r wari thik for thin dödh ald*r*e fram gik thz af thera mu*n*ne The krona han th*er* äpt*ir* mz gabbilsi*n*na krono nar the gabba hans thiänisto män ok räkna fanyth wara at thiäna honom, The gifwa honom galla at drikka nar the glädhias ok frygdhas j syndi*n*ne ok ey kombir en tima j thera hiärta huru thu*n*g ok mangfal ok wadhelik syndin är. Ok the stinga hans sidho nar the hafwa wilia at blifwa j syndi*n*ne Jak sigh*i*r thik sa*n*nelika ok thz mat thu sighia minom vinom at tholike äru for minom son Orätuisare än the som han dömdo. Omillare än the som ha*n* korsfesto Oblyugare än the som han säldo ok mere pina bör thessom än 240.
hinom Pylat*us* viste wäl at min son hafdhe ey syndat ok at han war ey wärdh*i*r nokon dödh Tho for th*e*n skuld at han rädhis at mista wärldzlikit wald ok rädhis iuda*n*na for rädilse dömde han swa som nödogh*i*r min son til dödhin Än hwat thorftin thesse rädhas vm the thiäntin mino*m* son älla hwat skuldo the mista af sinom hedh*i*r ok wärdhelikh*et* vm the hedhradhin han. Thy skulu thesse hardlikare dömas än pylat*us* ok wärre äru the j mins sons asyn Thy at pylat*us* dömde han for andra ma*n*na bön ok vilia mz enna handa

räddogha Än thesse döma han for sinna egna nyttelikhet. vtan räddogha nar the wandhedhra han j thy at the göra syndena af hulke ther the for mattin sik wäl atir halda vm the vildo. Än the atir halda sik ey af syndinne ok blyghias ey tha the hafwa giort syndena Thy at the atwakta ey at the äru owärdoghe hans godh gerninga hulkom the ey thiäna The äru ämuäl wärre än iudas thy at iudas nar han hafdhe forradhit sin herra viste
241. han wäl at han war gudh ok viste sik hafwa thunglika syndat ok wanhopade thy. ok skyndade sina dagha til häluitis troande sik wara owärdoghan at lifwa Än thesse vita wäl sina synd ok tho blifwa the j hänne ok hafwa ängin idhruga j sino hiärta for thz, vtan vilia taka hymerikis rike mz enna handa owir välle ok makt nar the thänkia at fa hymerike ey for godha gerninga vtan for fafängt hop hulkit ängom gifs vtan them som gör ok thol nokot for gudz skuld The äru ämuäl wärre än the som korsfesto min son Thy at nar the sagho mins sons godhgerninga at han vpreste dödha ok rensadhe spitälska Thänkto the mz sik thänne gör ohördh thing ok owan ok mykit vndarlikin thing Thy at han nidhir slaar hulka han vil mz eno ordhe Han weth ok alla wara thanka Han gör hwat han vil vm han hawir fram gang. alle skulum vi vndir gifwas honom ok wardha hans vndir dana Thy ther til at the skullo ey wardha honom vndir danoghe Thy korsfesto the han for awnd skuld tho vm the hafdho vitit at han war äronna konungir aldre hafdho the korsfest han. Än thesse see daglika hans gerning

ok stoor vndarlik thingh The nytia hans godh 242. gerninga ok höra huru the skulu thiäna honom ok koma til hans Vtan the thänkia mz sik vm vi skulum thiäna honom. tha skulum vi for lata al wärldz thingh ok vm vi skulum göra hans vilia ok ey wan, thz är os thungt ok otholikit Thy forsma the hans vilia at hans vili skuli ey wara owir thera vilia Ok korsfesta min son mz sinne härsko läggiande synd owir synd mot sino samuite Än thesse äru wärre än the som min son korsfesto thy at iudane giordho thz for awnd skuld Thy at the visto ey at han war gudh Än thesse vita at han är gudh ok tho af sinne eghne ilzsko ok dyrwe ok giri korsfesta the han besklikare andelika än hine likamlika Thy at thesse äru atir löste ok hine waro ey än tha atir löste Thy lydh minom son ok rädz han Thy at swa som han är miskunsambir swa är han ok rätuis

Huru christus läre sina brudh til tholomodh ok lydno ok at fölghia hans vilia Capitulum xxxviij

FAdherin talade til sonin sighiande Jak kom mz kärlek j iomfrunna inälfwe ok iak tok af hänne thin sannan likama Thy äst thu j mik ok iak j thik Swa som eldin ok hitin aldre at skilias Swa 243. war omöghelikit at skilia aat guddomin ok mandomin Sonin swarade Al ära ok hedhir wari thik fadhir wardhe thin vili j mik ok min vili j thik Fadherin swaradhe annantidh See son jak andwardhar thik thessa nyo brudhena swa som faar

at styra ok vpfostra Aff hulke thu swa som farsins äghare skalt hafwa kost at äta ok miolk at drikka. ok wl til klädha Ok thu brudh skalt lydha honom Än thik til höra thry thingh, Thik tilbör at wara tholugha ok lydhogha. ok lostogha til thz som got är Tha sagdhe sonin til fadherin Thin vili mz walde wald mz ödmiukt. ödmiukt mz snille. snille mz misku*n*d. wardhe thin vili hulkin som är ok skal wara vtan vphoff ok vtan ända j mik Jak takir mik hona j min kärlek. ok j thit wald. ok j thes hälgha anda styrsl hulke ey äru tre gudhi vtan en gudh Tha sagdhe sonin til si*nn*a brudh Thu hördhe huru fadherin andwardadhe thik mik Thy tilbör at thu skalt wara enfald ok tholugh swa som faar. ok fructsam til at födha
244. ok klädha Thri äru j wärldi*nn*e Förste är allir nakudh*i*r Annar är thörstir Ok thridhi är hu*ng*rogh*i*r Förste tekna mi*nn*a kirkio tro. hulkin som nakin är, Thy at alle blyghias ok rädhas at tala rätta tro ok hona känna ok min budhordh Ok än vm nakre fi*nn*as the som tala älla kä*nn*a tholik thi*ng*, the forsmas ok straffas swa som liughara Thy skulu min ordh hulkin som fram gingo af mino*m* mun klädha thessa trona swa som mz fara wl Thy at swa som wllin växe a farsins likama af hitanom Swa min ordh hulkin som af mins gudhdoms ok mandoms hita framganga j thit hiärta the skulu klädha mina hälgho tro mz sa*nn*indi*nn*a ok snilli*nn*a vitne. ok skulu pröfwa hona wara sanna. Hulkin th*e*r nw pröwas wara fafäng, at the som här til waro lati at klädha trona mz kärlekx g*er*ni*ng*om Sidhan the hafwa

hört minna ordha kärlek skulu the vmuändas ok vptändas at tala tröstelika ok göra starklika Annar tekna mina vini. hulke som mz törstogx mans 245. sidh astunda at fulkompna min hedhir ok dröfwas af minom wanhedhir The skulu vpfyllas af them sötma som the hördho af minom ordom ok vptändas af merom minom kärlek Ok andre mz them som nu äru dödhe j syndomin skulu vptändas til min älskogha. nar the höra hulka nadhe iak gör mz syndoghom mannom Thridhi tekna them som swa thänkia j sino hiärta Vm vi vistom gudz vilia ok huru vi mattom lifwa. ok vm nakar lärdhe ok kände os godhan vägh. gerna giordhom vi hwat vi kunnom ok vistom wara til gudz hedhir Thy at the äru swa som hungrande til at vita min wägh ok vilia ok ängin mätta them Thy at ängin teer them fulkomplika hwat the skulu göra, Ok vm them tees älla läris nakat mz ordomin Tho lifwir ängin äptir ordomen mz gerninginne Ok thy synas ordhin wara swa som dödh Thy skal iak siälfwir tee them ok lära hwat the skulu göra ok iak skal mätta them mz minom sötma Thy at wärlzlik thingh hulkin som synas ok astundas nu nästan af allom the formagho ey at mätta mannin vtan vpuäkkia hans astundilse ok 246. giri til wärlz thinga samansankilse ä mer ok meer Än min ordh ok min kärlekir skulu mätta männena ok vidhir quekia them mz fulstopa hugnadh Thy thu min brudh. hulkin som är mit far atwakta at göma tholomodh ok lydhno. thu äst giordh min mz alle rätuiso. Ok thy tilbör thik at följhia minom vilia. Ok hulkin som vil fölghia

annars vilia han skal hafwa thry thingh Först skal han hafwa mz honom en vilia ok ena samthykkio Annantidh lika g*er*ni*n*ga Thridhiatidh bort gaa fran hans ovino*m* Än hwar äru mine owini vtan höghfärdhin ok alla synde Thy skalt thu bort gaa fran th*e*m. vm thu g*ir*nas ok astu*n*da at fölghia minom vilia

Christus sigh*i*r här at hop ok tro ok kärlekir waro fulko*m*plika j honom j hans pino tima ok at the finnas wanskelika j os vslom xxxix

GWdz son sigh*i*r Jak hafdhe thry thingh j minom dödh Först trona nar iak bögdhe min knä ok
247. iak badh til gudh fadh*i*r vitande at han formatte frälsa mik af pino*n*ne Annantidh hopit nar iak swa stadhelika bidhadhe ok sagdhe wardhe ey swa som iak vil Thridhiatidh kärlek nar iak sagdhe wardhe thin vili Jak hafdhe ämuäl kropsins ängxla af naturlikom pino*n*na räddogha. nar blodzsins swetir gik vt aff likamanom Thy th*e*r til at mine vini skulu ey rädhas sik wara forlatna nar th*e*m hända dröuilse tedhe iak j mik at kranka kötit flyr altidh dröuilse, Vtan thu mat spöria huru blodz swettin vt gik af minom likama, Ändelika swa som siwkx manz blodh thörkas ok vpnötis j allom adromin Swa vpnötis mit blodh af nat*ur*likom dözsins räddhogha. Visselika gudh fadh*i*r viliande tee väghin. vm hulkin hyme*r*ike skulle vplätas, ok ma*n*nin som vtelyktir war skulle in gaa thy andwardadhe han mik af kärlek j pinona.

at min likame skulle äras äptir pinona j äronne
Thy at ey matte min mandombir a rätzsins wäghna
vtan pino koma j ärona. än thot iak hafdhe format
at göra thz af mins gudhdoms valle, Huru magho 248.
tha the inga j mina äro hulke som hafwa litla
tro. fanyt hop. ok ängin kärlek, Visselika vm the
trodhin huru lustelik hymerikis glädhi är. huru
rädhelika häluitis pinor äru. tha girnadhis the
änkte vtan mik, vm the trodho at iak seer ok
veet al thingh. ok at iak är walloghir owir al
thing. ok at iak vt kräfwir dom af allom. tha
ledhis them vidh wärldinna ok meer räddins the
tha at synda for mik än for mannom. Vm the
hafdho stadhugt ok fast hop tha ware allir thera
thanke til mik, vm the hafdho gudhelikin kärlek
til mik tha thänktin the atenast j sinom hugh.
hwat iak giorde for thera skuld, huru mykit
äruodhe mik var j minne predican. huru mykin
wärkir j pinonne, huru mykin kärlekir j dödhenom
at iak ville hällir döö än forlata them ok owir
gifwa, Vtan thera tro är vanmaktogh. ok hänghir
j them swa som nakat thz thing plägar at hängia
som rasklika är fallande. thy at the tro nar the
mödhas ey af dröuilsom Ok the wantrösta nar them
hänger nakat thz som genwerdoght är, Thera hop
är fanyt thy at the hopas at syndin skal forlatas 249.
vtan rätuiso ok rättan dom älla näfst, the hopas
ok trösta at faa hymerike for änkte ok thänkia
ok girnas at faa mina miskund vtan rätuisonna
tämpran. Thera kärlekir är allir kallir til min
thy at the aldre vptändas at leta mik älla akalla
vtan the nödgas mz dröuilsom. Huru kan iak

wärmas mz tholikom hulke som ey hafwa rätta tro ok ey fast hop. ok ey brä*nn*a*n*de kärlek til mik. Ok thy nar the ropa til mik ok sighia swa. h*err*a gudh misku*nn*a os, Äru the ey wärdhoghe at höras ok ey inga j mina äro Thy at the vilia ey fölghia sinom h*err*a til pino*nn*a. thy skulu the ok ey fölghia honom til äro*nn*a Thy at ängin riddare ma thäkkias sino*m* h*err*a älla atir takas j hans nadh*i*r äpt*ir* at han hawir fangit hans othykkio for sin bruth vtan han gör honom nakra ödmiukt for sin forsmäilse

Christus spör sina brudh thry thing af husbondans thiänist ok hust*r*vnna h*err*adöme ok bondans äruodhe ca*pitulu*m xl

JAk är thin skap*ar*e ok h*err*a Sigh mik thry thingh hulkin som iak spör af thik, Huru star thz husit, hwar som hust*r*vn klädhis som f*r*v ok
250. hä*nn*a husbonde swa som träl. hwat ey tilbör swa Hon swaradhe j sino sa*m*uite Ney h*err*a. ey höfwir thz swa. war h*err*a sagdhe Jak är ald*ra* thinga h*err*a ok ängla*nn*a konu*n*gir Jak klädhe min thiänara som är min mandombir. ey vtan til nytto vidh*i*r thorft Änkte letadhe iak älla astu*n*dade j thesse wärldi*nn*e älla hafwa ville. vtan atenast thu*nn*an kost ok klädhabonadh Än thu som äst mi*n* brudh Thu vilt wara swa som f*r*v ok vilt hafwa rikedoma ok hedh*i*r ok hedh*i*rlika wara hallin. til hwat dugha al thessin thinghin Visselika al äru the fanyt ok atir latir man the*m* här äptir sik Mä*nn*iskian war ey skapadh til nakra ow*ir*—

flödhelikh*et*. vtan til naturi*n*na vidh*i*rtorft, Vtan
höghfärdhin fan vppa thessa ow*i*rflödhelikhetina
hulkin som nw älskas ok halz for lagh, Anna*n*tidh
sigh mik hwat ey är thz höuislikit at ma*n*nin
äruodha af morghneno*m* ok til quällin ok hust*r*vn
vpnötir j enne stund alt thz som saman sankat
war, Hon swaradhe ey höfwir swa. Vtan hust*r*vn
ägh*i*r lifwa ok göra äptir bondans vilia Var h*er*ra
sagdhe Jak giordhe swa som th*e*n man. hulkin
som äruodha fran morgneno*m* ok til quälz thy at
iak äruodadhe af minom vngdom ok til mi*n*na 251.
pino Ok tedhe iak ok beuiste wäghin til hyme-
*r*ik*i*s *pre*dicande ok fulko*m*pnande mz g*er*ni*n*gi*n*ne
thz iak *pre*dicadhe Ok hust*r*vn thz är siälin. hulkin
som skulle wara swa som min hust*r*v. vpnötir alt
th*et*ta mit äruodhe nar hon lifw*i*r skörlika. swa
at änkte dugh*i*r hä*n*ne thz som iak giordhe ok
tolde for hä*n*na skuld. Ok ey findir iak nakra
dygdh j hä*n*ne j hulke iak ma lustas mz hänne
Sigh mik thridhia sin. j hulko huse h*er*ran forsmas
ok trällin hedhras hwat ey är thz ohöuislikit ok
omanlikit Hon swaradhe swa är thz sa*n*nelika,
Var h*er*ra swaradhe jak är ald*ra* thinga h*er*ra.
mit hws är wärldin. ok ma*n*nin skulle wara mz
rät min thiänare Än iak som är h*er*ran forsmas
nw j wärldi*n*ne ok ma*n*nin hedhras Thy thu som
iak vtualde atwakta at göra min vilia. thy at al
the j wärldi*n*ne äru. äru ey vtan swa som hafsins
fradha ok enna handa fanyt syn

**Här käre skaparin for allo hyme*r*ik*is* härskapi
owir fäm män märkiande mz th*e*m pafwan
ok klärkdomi*n* ok onda lekmän ok iuda ok
hedhna ok sina vini hulkom han lofwar hiälp
ok sino*m* ovino*m* höte han grymastan dom
Cap*itulu*m xlj**

252. JAk är ald*ra* thingha skap*ar*e Jak är födhir af
gudhi fadh*i*r fore luciferu*m* Oatskilikin j fadher-
eno*m* ok fadherin j mik ok en ande j os badhom
Thy är gudh fadh*i*r ok son ok th*e*n hälghe ande
en gudh ok ey thri gudhi Jak är th*e*n som lofw-
adhe habraham äwärdhelikit arff ok vtledde mit
folk af egipto mz moysi Jak är th*e*n som taladhe
j p*ro*phetomen, gudh fadh*i*r sände mik j iomf*r*vnna
*in*älfwe ey skiliande sik af mik vtan blifwa*n*de
oatskililika mz mik. at ma*n*nin bort gangande fran
gudhi skulle atirkoma til gudz vm min kärlek Än
nw idh*i*r mino härskape näruarande hulke som al
thingh seen ok vitin j mik Tho at min brudh
som här är när sta*n*da*n*de maghe vndirstanda
min vilia hulkin som andelik thing forma ey be-
gripa älla vndirsta vtan vm likamlik liknilse. käre
iak for idh*i*r. ow*i*r thessa fäm mä*n*nene som här
när standa at the reta mik mangfallelika til vredhe
Än swa som fordhom j laghome*n* vndirstodz ok
mentis alt israels folk vm et israels na*m*pn Swa
vndir star iak nw ok menar mz thessom fäm
ma*n*nome*n* alla wärldi*n*na män Förste ma*n*nin är
253. kirkio*n*na styrare ok ha*n*s klärka Annar är onde
lekmä*n* Thridhi äru iudane Fiärdhe äru hedhni*n*gane

Fämpte mine vini Än af thik iude vndan takir iak alla iuda hulke som lönlika äru cristne ok thiäna mik lönlika mz renom kärlek ok rätte tro ok fulkompne gerning Ok af thik hedninge vndan takir iak alla them som gerna gingo minna budhordha wägh vm the vistin ok lärdhos huru the skullin gaa älla lifwa Ok hulke som göra mz gerninginne swa mykit som the gita ok formago the skulu ängaledhis dömas mz idhir Thy käre iak nw owir thik o minna kirkio howodh som sitir j mino säte hulkit ther iak andwardadhe petro ok hans äptir komarom at sitia j thy mz thräfalle wärdhelikhet ok valle Först at the skullin hafwa wald at binda siälanar ok lösa them af syndomen Annantidh at the skullin vpläta for them hymerike som angir hafwa for sina synde, Thridhiatidh at the skullin atirlykkia hymerike for forbannadhom ok them som min lagh forsma. Vtan thu som skulle hela siälanar ok presentera them til mik. thu äst sannelika siälanna drapare Jak skipadhe petrvm minna fara födhara ok gömara Än thu 254.
äst thera sundir stänkiare ok sarghare Thu äst wärre än lucifer Thy at han hafdhe awnd til mik ok girnadhis ängin at dräpa vtan mik at han matte herras j minom stadh Än thu äst swa myklo wärre at thu ey atenast dräpir mik bort ältande ok bort körande mik fran thik mz thinom ondo gerningom Vtan thu dräpir ämuäl siälana mz thino onda äptir dömilse Jak atirlöste siälana mz mino blodhe Ok iak andwardadhe them thik swa som tronom vin Än thu andwarda them annantidh owinenom af hulkom iak atirlöste them.

Thu äst orätuisare än pylat*us* hulkin som ängin dö*m*de til dödhin vtan mik Än thu döme ey atenast mik swa som änkte walloghan ok änkte got wärdhan Vtan thu fordöme ämuäl ok fortappa menlösa siälar Ok th*e*m som brutlike äru th*e*m latir thu lidhogha ok lösa vtan näfst Thu äst omillare än iudas hulkin som salde mik ensamin Än thu säl ey atenasto mik vtan thu säl ämuäl mi*n*na vtualda ma*n*na siäla for thina wärlzlika aflingh ok fafängt na*m*pn Thu 255. äst omanlikare än iudane thy at the korsfesto min ensa*m*nan likama Än thu korsfester ok pina mi*n*na vtualda ma*n*na siäla. hulkom thin ilzska ok thina synde äru beskare än nakar swärdz stiongir Thy mädhan thu äst likir lucifero orätuisare än pylat*us* omillare än iudas. skändelikare än iudane Thy ma iak wärdh skyllelika kära owir thik Til annan ma*n*nin thz är til lekma*n*na*n*na sagdhe han jak skapadhe al thingh for thina nytto skuld Thu gaft mik thina samthykkio ok iak thik mina Thu gaft mik thina tro thu lofwadhe mz swornom edh at thu skulle thiäna mik Än nw bort gikt thu fran mik swa som man ey vitande sin gudh Thu hallir min ordh for lygn ok mina g*e*rni*n*ga for fafängo. min vilia ok min budhordh sigh*i*r thu wara thung Thu smittadhe the tro thu lofwadhe mik Thu bröst thin edh ok forläst mit na*m*pn thu bort skilde thik fran mi*n*na hälgha ma*n*na tali. ok äst komin j tal ok kompa*n*skap mz diäflomen. Thik synis at ängin är loff ok hedh*i*r wärdh*i*r vtan thu. al the thing som mik til höra ok thu ägh*i*r göra synas thik thu*n*g ok besk. Än the som thik thäkkias äru thik aldra-

raskast ok lätast Thy käre iak wärdz skyllelika 256.
owir thik thy at thu bröst mina tro hulka thu
gaft mik j döpilsomen, Ok for min kärlek hulkin
iak tedhe thik j ordhom ok gerningom awitir thu
mik ok kallar mik liughara For mina pino sighir
thu mik wara en dara, Til thridhia mannin thz
är til iudanna sagdhe han Jak byria min kärlek
mz idhir iak vtualde idhir til mit folk Jak vt
ledde idhir af träldom Jak gaf idhir min lagh,
Ok iak in ledde idhir j thz land som iak lofwadhe
idhrom for fädhrom Jak sände idhir propheta til
hugnadh Ther äptir vtualde iak mik af idhir ena
iomfrv af hulke som iak tok mandom Än nw
käre iak owir idhir at j vilin ey än tro vtan
sighin at christus kom ey än vtan han skal än
koma Til fiärda mannin thz är til hedhningana
sagdhe war herra Jak skapadhe thik ok atirlöste
swa som cristin man Jak skapadhe al thing for
thina skuld vtan thu äst swa som galin man thy
at thu vest ey hwat thu gör. thu äst ok swa som
blindhir man thy at thu seer ey hwart thu gar 257.
Thy at thu hedhra ok dyrkar skapat thing for
skaparin. falst for sant. ok thu böghir thit knä
for thz som mindra är wärt än thu. thy kärir
iak owir thik Til fämpta mannin sagdhe han O
min vin gak fram nämbir ok ginstan sagdhe han
til hymerikis härskap O mine älskelike vini Jak
hawir en vin. vm hulkin ther iak vndirstar ok
menar flere. Han är swa som nakar man inne-
lyktir mällan onda män ok hardhelika fangadhir
the slaa hans mwn mz stenom vm han talar san
thingh The stinga spiut j hans bryst vm han gör

godh thingh O mine vini ok alle hälghe män.
huru länghe skal iak swa thola ok städhia thessa,
Huru länge skal iak vmbära tholik forsmäilse
Sanct*us* joh*anne*s bap*tis*ta swaradhe. Thu äst swa
som renaste spegil Ok j thik swa som j spegle
seem vi al thingh ok vit*om* vtan ordh ok talan
Thu äst th*e*n sötme som änkte kan liknas j hulk*om*
258. som os smakar alt got Thu äst swa som hwassasta
swärdh. thy at thu dömir j iä*m*pnat War h*er*ra
swarade sa*n*nelika min vin thu sigh*ir* sant Mine
vtualde män see alt got j mik ok alla rätuiso, ok
ämuäl ondo andane the see j sino sa*m*uite än tho
ey j lyuse. ok swa som vm nakar man ware
sattir j myrko stofwo th*er* för hawir numit bok-
stafwa. än thot han är j myrkreno ey thes sidh*ir*
kan han the thing som ha*n* för nam. än thot han
seer th*e*m ey Swa ok diäflane än thot the see ey
mina rätuiso j mins klarhetz lyuse. tho vita the
hona ok see j sino sa*m*uite Jak är ämuäl swa
som swärdh hulkin som atskil tw thingh Swa
gifw*ir* iak hwa*r*iom thz han forskulla Sidhan sagdhe
war h*er*ra til *sanctum* pet*r*vm thu äst tro*n*na ok
mi*n*na kirkio grundare ok styrkiare Sigh a hörande
mino härskapi hwat rätt*ir* är at göra thessom fäm
ma*n*nome*n* Petr*us* swaradhe O h*er*ra loff ok hedh*ir*
wari thik for thin kärlek hulkin som thu gör mz
thi*n*ne *creatur* Wälsignadh*ir* wardhe thu af allo
259. thino härskapi thy at thu latir os j thik vita ok
see al thing hulkin som äru giordh älla än skulu
koma Thy at j thik seem vi ok vitom al thing
Th*et*ta är san rätuisa at th*e*n förste hulkin som
sitir j thino säte ok hawir luciferi g*er*ni*n*ga skuli

mista sätit mz blygdh ok skam j hulko th*er* han dyrfwis at sitia ok äghir wara luttakande luciferi pino Aff androm är rättir thy at han som bort gik af thi*n*ne tro skuli nidh*i*r fara til häluitis ok wändas nidh*i*r a honom howodhit ok vp fötrina. thy at han älskadhe sik ok forsmadhe thik som skulle wara hans howodh Aff th*e*m thridhia är rättir at han skuli ey see thit anlite, ok at han skuli pinas äpt*i*r si*n*ne ilzsko ok giri Thy at vantrone mä*n* forskulla ey at see thi*n*na äro syn ok fäghrind Aff th*e*m fiärdha är rätuisa at han skuli innelykkias swa som galin man ok skipas j mörka stadha Aff th*e*m fämpta är rätuisa at honom skuli hiälp sändas Th*er* äptir swarade war h*er*ra Jak swär vm gudhfadh*i*r hulkins röst joh*ann*es hördhe j iordane Jak swär vm th*e*n likamanin hulkin som joh*ann*es bap*tis*ta döpte. saa ok hann- 260.
adhe j iordane Jak swär vm th*e*n hälgha anda som syntis j dufwo liknilse j iordane At iak skal göra rätuiso owir thessa fäm mä*n*nena Ok sagdhe sidhan til th*e*n första ma*n*nin af thessom fäm. mins grymhetz swärdh skal inga j thin likama hulkit som skal ingaa owantil j howdhit ok swa diuplica ok maktelika infästas. at thz skal ald*r*e vt draghas Ok thit säte skal nidh*i*r sänkias swa som thu*n*gh*i*r sten. hulkin som ald*r*e stadhna för än han kombir j nidh*i*rsta grundhit Thine fingir thz äru thine tilsitiara ok radgiuara. skulu bri*n*na j osläkkelikom bre*n*nästens eld Thine arma thz äru thine ämbitz män hulke som skullo vt räkkias til siäli*n*na thri*m*nadh ok gagn. ok vträkkias nw til wärldi*n*na hedh*i*r ok nytto The skulu dömas vndir

pino ok plagho swa som dauid sigh*i*r Wardhin
ha*ns* syni fadh*i*rlöse ok hans hust*r*v änkia ok
and*r*e skulu taka hans gooz. Hwar är thera hust*r*v
vtan thera siäl hulkin som vtelykkis af hyme*r*ik*is*
261. äro ok skal wara änkia ok forlatin af gudhi. Hans
syni thz äru dygdhena. som the thottos hafwa ok
mine enfalle mä*n* hulke som vndir th*e*m waro
skulu skilias fran th*e*m, Ok thera goz ok wärdhe-
likhet skulu gifwas androm Ok the skulu ärfwa
äwärdhelika skam for wärdhelikhet ok bälde,
Thera hofwdz prydilse skal nidh*i*rsänkias j häluit*is*
thräk. aff hulkom the skulu ald*r*e vpsta ok swa
som the här vpforo owir andra j hedh*i*r ok högh-
färdh swa skulu the nidh*i*rsänkias j häluite vnd*i*r
and*ra* swa diuplika at th*e*m skal omöghelikit wara.
nakan tima thädhan vpfara älla vpkoma Thera
limi thz äru alle klärka. thera fölghiara ok til-
lydhara j ondo skulu huggas af th*e*m ok sundir
skilias swa som th*e*n mwr som nidh*i*r slas hwar
ey atir latz steen ow*i*r sten ok ey skal limit til
ludha stenomen ok ey skal misku*n*d koma ow*i*r
th*e*m Thy at min kärlekir skal ald*r*e vara mz th*e*m
Ok ey vprätta th*e*m älla vpbyggia til at äwärdhe-
lika blifwa j hyme*r*ike, Vtan for vtan ända skulu
the pinas mz sino*m* hofdhom ok höuizma*nn*om ok
262. vtelykkias af allo godho Til annan ma*nn*in sigh*i*r
iak For thy at thu vilt ey halda mik the tro
som thu mik lofwadhe ok ey hafwa kärlek til
mik Thy skal iak sända til thik thz diur som
vtgar af bradho*m* ström ok thz skal vpswälgha
thik ok swa som strömin flytir altidh nidh*i*r. swa
skal thz diurit ledha thik ok dragha nidh*i*r j

håluite ok swa som omöghelikit är at vpfara mot bradhom ström. swa skal thik wara wansamlikit at vpfara af håluite Til then thridhia sighir iak. thy at thu iude vilt ey tro mik hafwa komit thy nar iak kombir a doma dagh skalt thu see mik. tho ey j minne äro. vtan j thino samuite ok skalt tha pröfwa at al thing waro san hulkin som iak hawir saght ok tha atir star thik änkte vtan pina äptir thinom forskullilsom Til then fiärdha sighir iak Thy at thu aktar ey at taka trona ok vilt ey vita mik. thy skulu thin mörkir lyusa thik ok thit hiärta skal lyusas at thu skuli vita mina doma vara sanna ok tho skalt thu ey koma til liusit Til then fämpta sighir iak, Jak skal göra thik thry thingh Först skal iak vpfylla thik innantil mz minom hita Annantidh skal iak göra thin 263.
mun hardhare ok stadhughare hwariom enom sten swa at stenane skulu atir wrakas til them som them kasta mote thik Thridhiatidh skal iak swa wäkna thik mz minom waknom at änkte spiut skal skadha thik vtan al thing skulu blotna for thik swa som wax for eldz hita, Styrkx thy ok stat mannelika thy at swa som riddare hulkin som hopas sins herra hiälp j stridhinne han stridhe swa länge som nakar makt älla wäzska är j honom Swa stat thu stadhelika ok stridh mannelika, thy at thin gudh ok herra skal gifwa thik hiälp. the ther ängin forma mote staa Ok for thy at thit tal är litit thy skal iak hedhra thik ok öka thik storlika ok mykelika O mine vini thessin thing seen j ok vitin j mik ok swa sta the for mik

Än min ordh hulkin som nw äru sagdh skulu fulko*m*pnas Än the skulu ald*r*e in ga j mit rike swa länge som iak är konu*n*gir Vtan the bätra sik thy at hyme*r*ike skal ängom gifwas vtan th*e*m som sik ödmiuka ok th*e*m som angir hafwa for sina synde Tha swaradhe alt härskapit sighiande
264. loff wari thik o h*err*a gudh hulki*n* som är vtan vphoff ok vtan ända

Jomf*r*v ma*r*ia sigh*i*r huru alla dygdhe ok nadhe innelykkias j hänne ok manar brudhina fölghia ok älska sina ödmiukt ok älska sin son ihesum christum Capi*tulu*m xlij

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r taladhe Jak hafdhe thry thing th*e*r iak mz thäktis minom son Först ödmiukt Swa at änkte skapat *c*reat*ur* ey ängil ok ey mä*n*niskia war ödmiukare än iak Anna*n*tidh hafdhe iak lydhno thy at iak idhkadhe at lydha mino*m* son j allom thi*n*ghom Thridhiatidh hafdhe iak särlikin kärlek Thy är iak träfallelika hedrath af mino*m* son Först är iak giordh hedh*i*rlikare änglom ok ma*n*nom Swa at ängin dygdh är j gudhi hulkin som ey skiin j mik än thot han är vphoff ok vpbyrgni*n* aat allom dygdhom ok ald*ra* thinga skap*ar*e ok iak är hans *c*reatura. hulke th*e*r ha*n* gaff sina nadhe for allom androm Ann-a*n*tidh for lydhnona fik iak swa stort wald at
265. ängin är swa stor syndare at han skal ey faa synda forlatilse vm han vmuändhis til mik mz vilia ok for akt at bätra sik ok mz idhrugho hiärta for sina synder Thridhiatidh for kärlekin nalkas

gudh mik swa mykit at hulkin som seer gudh. han seer mik ok hulkin som seer mik han ma see gudhdomin ok mandomin j mik swa som j spegle ok mik j gudhi Thy hulkin som see gudh. han seer j honom tre p*er*sonas, Ok hulkin so*m* seer q*v*innona han seer swa som tre p*er*sonas Thy at gudhdomin innelykte mik j sik mz siäl ok likama ok vpfylte mik mz alle dygdh Swa at ey är dygdh j gudhi hulkin som ey skiin ok synis j mik. Än thot siälfwir gudh är fadh*i*r ok gifware alla dygdha Ok swa som twe likamana badhe saman fögdhe. hwat en likamin takir älla honom ow*i*r gaar Thz takir samuledh ok hä*n*der th*e*m andra likamano*m* Swa giordhe gudh mik Ey är sötme hulkin som ey är j mik Swa som nakar haw*i*r sötan kärna gifw*i*r andro*m* endeel af hono*m*. 266.
Min siäl ok likame äru klarare än solin ok renare än speghil ok swa som vm tre p*er*sone syntos j speglenom vm the när stodhin Swa ma fadh*i*r ok son ok th*e*n hälghe ande sees j mino*m* renlek. thy at iak hafdhe sonin j minom quidh mz gudhdomeno*m* Thy synis han nw j mik mz gudhdom ok mandom swa som j spegle Thy at iak är ärad mz vpstandilsi*n*na hedh*i*r ok äro Thy mins sons brudh idhna at fölghia mi*n*ne ödhmiukt ok älska änkte vta*n* min son

Här sigh*i*r christus huru ma*n*nin ma koma til fulkomit got af litle godh g*er*nin*g* ok nidh*i*r fara til höxta pino af litlo ondo Cap*itu*l*u*m xliij

GWdz son talade til si*n*na brudh stoor lön vprinna stu*n*dom af litlo godho Dactilus haw*i*r vndarlika lokt ok en sten är j dactili frvct vm han sätz ok plantas j feta iordh Tha fetmar han ok wardh*i*r fetir ok gör godha fruct. ok wäxer j stort trä Än vm han sätz j thörra iordh. tha
267. thörkas han Andelika at vnd*i*rsta mykit är the iordhin thör hulkin som lustas j syndi*n*ne ok ey fitmas hon. än thot dygdha*n*na sädh saas j hona Än thes hugxens iordh är mykit feet, hulkin som vndirstar ok vidh*i*rkä*n*nis sina synd Ok syrgh*i*r af thy at hon hawir syndat ok reth sin skap*are* til wredhe Dactil stenin som är mins doms grymlikh*et* ok mins waldz mäktoghet vm han inpla*n*tas j tholikin hugh ginstan rotas han j hughenom mz trim rotom Först huxar han sik änkte formogha göra vtan mina hiälp. Ok thy vplätir han mu*n*nin at bidhia til mik Anna*n*tidh til byria han at gifwa nakra mina almoso j min hedh*i*r Thridhiatidh skil han sik fran wärldzlikom ärandom at han maghe thes rolikare thiäna mik Th*er* äptir til byria han at halla sik af owirflödhelikh*et* j fasto daghom ok atirhallir sik ok nekar sigh sin eghin vilia ok lusta ok thz är träsins bool Sidhan växa kärleksi*n*s grena. nar han ledh*i*r ok dragh*i*r alla til got hulka han forma Sidhan wäxir frvctin nar han ämuäl läre andra j godho swa mykit som

ha*n* kan ok atwaktar mz alle gudhelikh*et* huru 268.
han moghe vtuida min hedh*i*r, tholik fr*v*ct hon
thäkkis mik höghelikast ok ald*ra* best Ok swa
vpfar ma*n*nin af litlo godho til storan ok höghan
thri*m*nadh Nar han först rotas vm litla gudh-
likh*et*, bolin wäxer vm atir hallit, *g*renane göras
mang falle vm kärlekin Fructin monas vm *pre*dic-
anina Samuledh vm litit ont nidh*i*r far ma*n*nin
til höxsta forba*n*nilse ok höxsta pino. Hwat
ey vest thu hwat som thu*n*gasta byrdhe är af
th*e*m thi*n*gom som växa Visselika thz är barnit
hulkit som kombir til byrdhi*n*ne ok forma ey at
födhas vtan döör j modheri*n*na jnälfwom Ok af
thy fordärfwas ok sundir slitz ämuäl modherin ok
dör hulka fadherin före til grafwi*n*na mz sonenom
älla barneno ok iordhar mz tholike orenlikh*et* Swa
gör ok diäfwllin siäli*n*ne Visselika lasta ful siäl
är swa som diäfwlsins hustru hulkins vilia hon
fölghir j allom thingom. Hulkin som tha afla
barn mz diäflenom Nar syndin thäkkis hänne ok
hon glädz j syndi*n*ne Thy at swa som modherin 269.
aflar barn ok gör fruct af litlo sambla*n*de hulkit
ey är vtan oren sör Swa ok siälin gör diäflenom
stora fruct Nar hon lustas j syndi*n*ne Th*er* äptir
formeras limini ok kropsi*n*s styrkir Nar synd lägx
vppa synd ok ökis daglika. Nar syndena äru ökta
Tha trotmar modherin viliande födha ok forma
ey. thy at naturin är vpnöt j syndi*n*ne ok lifwit
hafs tha j ledho Ok vilde g*er*na än meer synda.
Vtan hon forma ey ok thols ey älla städz aff
gudhi Tha händer ok kombir räddoghe. at han
forma fulko*m*pna sin vilia borta är styrkin ok

glädhin. hwarn wägh är sorgh ok vidh*ir* mödha Tha sundir sliis quidhin nar hon wanhopar at forma göra godh thingh älla godha g*er*ni*n*gha Ok döör tha nar hon hädher gudz doma ok straffa th*e*m Ok ledhis ok föris swa af sinom fadh*ir* diäflenom til häluitis graff. hwar hon iordhas for vtan ända mz syndi*n*na thräk ok wranglikx lusta son See huru syndin ökis af litlo ondo ok wäxer til stor fordömilse

Skaparin ihesus käre huru han forsmas af
270. ## ma*n*nom ok at the akta ey hans kärlek ok ey hans rätuiso, xliiij

JAk är ald*ra* thinga skap*ar*e ok h*er*ra Jak skapadhe wärldina ok wärldin forsmar mik Jak höre af wärldi*n*ne swa som homblo röst hulka som sanka saman honagh j iordhi*n*ne Thy at swa som homblan nar hon flygh*ir* nidh*ir* sänker hon sik idhkelika til iordhi*n*na ok gifw*ir* af sik mykit hesa röst Swa höre iak nu j wärldi*n*ne the heso ok du*m*mo röstina som swa sigh*ir* Ey aktar iak hwat som äptir ko*m*bir Sa*n*nelika nw ropa alle Ey wanda iak hwat som äptir fölghe ok ma iak hafwa min vilia Sa*n*nelika ma*n*nin atwaktar ey hwat iak giordhe for kärlek skuld mana*n*de mz pr*o*phetome*n*. ok aktar ey hwat iak giordhe j mi*n*ne wredhe. tha iak hämpdis ow*ir* onda ok olydhogha män The see sik dödhelika ok owissa af dödhenom ok akta thz ey The höra ok see mina rätuiso Hulka iak idhnadhe j pharaone ok sodomis for syndi*n*na skuld Ok hwat hämpd iak giordhe kon-

ungom ok androm höfdhingom ok hulka iak latir
daglika wardha mz swärdh. ok androm dröuilsom 271.
ok al thessin thinghin äru them swa som blindh.
Thy at swa som homblona flygha til thz the vilia.
ok flygha stundom swa som hoppande ok spring-
ande Thy at the vp lypta sik j sinne höghfärdh
ok nidhir thrykkia sik rasklika nar the vmuändas
til sin skörlimnadh ok swalgh The samansanka
ämuäl sötma sik siälfwom j iordhinne Thy at
mannin äruodha ok saman draghir til kropsins
nytto. ok ey til siälinna. til wärlzlikin hedhir ok
ey til äwärdhelikin. The vmskipta sik wärlzlik
thingh j plagho ok thz som til änkte är nyttoght
j äwerdhelika pino. Thy for minna modhir böne
skuld skal iak sända thessom hömblomen af hulkom
mine vini äru vndantakne hulke ey äru j wärldinne
vtan mz likamanom. klara röst hulkin them skal
predica miskund ok the skulu säle wara vm the
höra hona

Jomfrv maria änglane prophetane apostlane ok diäflane bära här gudhi vitne af hans mangfalle dygdh ok höghelikhet hulkom onde män mote sighia sik til hardhan dom capitulum xlv

JOmfrv maria gudz modhir taladhe O mins sons
brudh klädh thik ok stath stadhugh Thy at min
son nalkas thik, hans köt war pressat swa som j 272.
viinpräs Thy at swa som mannin syndade j allom
limom Swa fult giordhe min son j allom limom,
Hans haar war vträkt, sinunar vt thanda, hiärtat
thwingadhis af sorgh. ok fötrene waro ginom

stu*n*gne jn älfwin atirdroghos til bakin. thy at ma*n*nin syndade j allom limo*m* Sidhan taladhe sonin hymerik*is* härskapi näruarande ok sagdhe Än thot j vitin al thing j mik Tho talar iak för mi*n*na brudh skuld hulki*n* som här när star Jak spör af idh*i*r ängla. Hwat är thz som war vtan vphoff. ok skal wara vtan ända. hwat är thz som skapadhe al thing ok af ängo är skapath. sighin ok bärin vitne Änglane swarado alle swa som mz enne röst sighiande O h*er*ra thu äst th*e*n sami. Vi bärom thik vitne af trem thingom Först at thu äst war skapare ok ald*ra* thinga the som äru j hym*er*ike ok iordhrike Anna*n*tidh at thu äst vtan vphoff ok skalt wara vtan ända. vtan thik är änkte skapat Thit h*er*ra döme ok thit wald är äwärdhelikit ok vtan thik kan änkte wardha Thridhiatidh vitno*m* vi at wi sem j thik alla rätuiso ok al thing hulkin so*m* äru giordh. ok äru
273. komaskolande. ok al thing äru j thino sa*m*uite vtan vphoff ok vta*n* ända Sidhan sagdhe han til p*ro*pheta*n*na ok p*at*riarcha*n*na Jak spör af idh*i*r. hwar ledhe idh*i*r af träldom ok j frälse hwar atskilde watnit for idh*i*r. hwar gaff idh*i*r laghin. hwar gaff idh*i*r ok p*ro*phetome*n* anda at tala af th*e*m thingo*m* som koma skullo The swaradho honom sighiande O h*er*ra thu äst th*e*n sami som os vt leddhe af träldom, thu gaft os laghin Thu vpuäkte van anda at tala ok spa aff komaskolande thingom Sidhan sagdhe han til si*n*na modh*i*r Sigh sa*n*nindi*n*na vitne hulkit thu vest af mik, Hon swaradhe för än ängillin som sändis af thik kom til mik. tha war iak ensamin mz siäl ok likama

Än äpt*ir* ängilsins ordhe war thin likama j mik mz gudhdom ok mandom ok iak kände thin likama j mino*m* likama Jak bar thik vtan wärk ok mödho Jak födde thik vtan ängxla ok dröuilse Jak swepte thik j klädhe Jak föddhe thik mz mi*n*ne miölk Jak war mz thik af thi*n*ne fözlo ok til thin dödh Th*er* äpt*ir* sagdhe han til apostla*n*na Sighin hwa 274 är th*en* hulkin som j saghin hördhin ok kändin. The swaradho Vi hördhom thin ordh ok skrifwadho*m* th*e*m, Vi hördhom ok saghom thina storo g*er*ni*n*ga som thu giordhe Thu gaft os nyo laghin Thu bödh diäflomen mz eno ordhe bort gaa af mä*n*niskiom ok the lydho thik Thu heladhe siuka ok kranka. Vi saghom thik j manzlikom likama. Vi saghom thina myklo makt ok gudhelika äro mz ma*n*domeno*m*. Vi saghom thik wara andwardadhan thino*m* ovino*m* ok sagho*m* thik hängia a korseno Vi saghom j thik sarasto ok beskasto pino ok saghom thik wara lagdhan j grafwena Vi kändom thik nar thu wast vpstandhin af dödha Vi hannadhom thit har ok thit anlite ok thina sara stadhi ok wndir ok thina li*m*mi. Thu aatz mz os Thu gaft os thina vidh*ir* talan Thu äst sa*n*nelika gudz son ok iomf*r*vnna son Wi vistom ämuäl nar thu vpfoor til gudz fadh*i*rs höghro handh mz ma*n*domeno*m* hwar thu nw äst ok skalt wara for vtan ända Sidhan sagdhe gudh til the 275 oreno andanna som äru diäflane Än thot j lönin sa*n*nindina j idhro sa*m*uite Tho biwdh*ir* iak idh*ir* sighia sa*n*ninde*na*. hwar minzskade idhart wald The sagdho honom j swa matto som thiwfwa sighia ey sa*n*ni*n*dena Vtan vi wardhom nödhgadhe

af thino rädheliko walde Thu äst then som nidhir foor til häluitis mz thinom styrk. Thu minzskadhe wart wald j iordhrike Thu tokt thin rät vt af häluite thz waro thine vini Tha sagdhe war herra Alle the som hafwa anda ok ey klädhas mz likama bära mik sannindinna vitne Än hulke som hafwa anda ok likama som är mannin sighia mote mik somlike vita sannindena af mik ok akta thz ey Somlike vita thz ey ok thy akta the thz ey vtan sighia alt saman fals Annantidh sagdhe han til änglanna the sighia idhart vitne wara falst at iak är ey skapare aldra thinga ok at ey vitas al
276. thingh j mik Ok thy älska the meer skapath thingh än mik som är skaparin Til prophetanna sagdhe han. The sighia mote idhir sighiande laghin wara fafäng. ok idhir wara frälsadha mz idhrom styrk ok klokskap Andan sighia the hafwa warit falsan ok idhir hafwa talat ok spat äptir idhrom egnom vilia Til sinna modhir sagdhe han somlike sighia thik ey hafwa warit iomfrv Ok somlike sighia mik ey hafwa takit likama af thik Somlike vita thz vtan the wanda thz ey Til apostlanna sagdhe han The sighia mot idhir thy at the sighia idhir wara liughara ok nyo laghin sighia the wara vtan skäl ok til änkte wara nyttogh Än somlike äru the som wäl tro thz wara sant vtan the akta thz ey Thy spör iak nw af idhir hwar skal wara thera domare Alle swaradho honom sighiande Thu gudh hulkin som är vtan vphoff ok vtan ända Thu ihesu christe hulkin som är mz fadhrenom thik
277. är allir dombir gifwin af gudhi fadhir thu äst thera domare War herra swaradhe Jak som kärdhe

ow*ir* th*em* är nw thera domare Nw än thot iak vet ok forma al thing Tho gifwin j idhan dom ow*ir* th*em* The swaradho honom swa som al wärldin forgikx fordhom j wärldi*n*na vphofwe mz noa flodh. swa är nw wärldin wärdogh at forga mz eldenom Thy at ondzska ok orätuisa är nw myklo mere än tha war Tha swaradhe war h*er*ra for th*en* skuld at iak är rätuis ok misku*n*sambir Ok ey gör iak dom vtan misku*n*d ok ey misku*n*d vtan mz rätuiso Thy for mi*n*na modh*ir* bön skuld ok mi*n*na hälgha ma*n*na skal iak än en tima sända wärldi*n*ne mina misku*n*d Ok vm the vilia ey höra hona Tha skal rätuisan swa myklo grymare ok hardhare äptir fölghia ok koma th*em*

Här sigx huru iomf*r*v m*a*ria lofwar sin son ok huru han lofwar hona Ok huru christus räknas nw ohöuiskir ok fwl ok smälikin af syndoghom ma*n*nom ok af thera rädhelika fordömilsom som swa sighia *capitulum* xlvj

HYm*er*ik*is* drotni*n*gh talade til sin son sighiande 278.
Välsignadh*ir* wari thu gudh hulkin som är vtan vphoff ok vtan ända Thu hafdhe höuiskastan ok ärlikastan likama Thu wast ok ma*n*likaste ok dygdhelikaste man Thu äst wärdhogaste *cr*eatura Sonin swaradhe thin ordh hulkin som framga*n*ga af thino*m* mun äru mik söt ok lusta mik j innärsta hiärtat swa som sötaste drykkir Thu äst mik sötast for hwarie the *cr*eatura som til är Ok swa som vmskiptelikin anlite skodhas j speglenom ok änkte anlite thäkkis ma*n*nenom meer än hans

eghit Swa är ok mz mik än thot iak älska mina
hälgha män Tha älskar iak thik mz särlike älske-
likh*et* ok enka*n*nelikom godh vilia Thy at iak är
födh*i*r af thino*m* wälsignadha likama Thy äst thu
swa som mirra hulkins lokt som vp foor ok vpgik
til gudhdomin ok ledhe gudhdomin j thin likama
ok the sama loktin drogh thins likama siäl j
gudhdomin hwar thu nw äst mz siäl ok likama
wälsignadh wari thu Thy at änglane glädhias af
279. thi*n*ne fäghrind ok alle frälsas af thi*n*ne dygdh
hulke thik a kalla mz reno hiärta Ok alle diäflane
skälfwa for thino liuse ok thora ey staa for thino
skini Thy at the vilia altidh wara j mörkreno
Thu gaff mik träfalt loff thy at thu sagdhe mik
hafwa höuiskastan likama Anna*n*tidh sagdhe thu
mik wara manlikastan man Thridhiatidh sagdhe
thu mik wara wärdoghasta *cr*eatur Än thessom
trem mote sighia the ensa*m*ne som hafwa likama
ok siäl so*m* äru mä*n*niskionar The sighia mik
hafwa ohöuiskan likama ok wara smälikastan man
ok fulasta *cr*eatur. hwat är ohöuisklikh*et* annat
än at reta andra til synd Swa sighia the min
likama dragha til synd Thy at the sighia synde*na*
ey wara swa wanskapadha som sigx ok ey swa
mykit mistäkkias gudhi Ok the sighia at ey ware
nakot vta*n* gudh vilde at thz skulde wara ok ey
är nakot skapadh vtan af honom. hwi skulu*m* vi
ey tha nytia the thingh som skapadh äru til wara
nytto Thy at naturi*n*na kra*n*kdombir vt kräfwir
thz. ok swa lifdho alle for os ok lifwa nw Swa
280. tala mä*n*nene vm mik ok min mandom j hulkom
jak sandir gudh syntis j blandh män Thy at iak

af radhe th*e*m syndena ok tedhe th*e*m huru hon
är thu*n*gh ok wadhelik tha sighia the thz wara
ohöuislikh*et* swa som iak hafdhe äggiat ok radhit
th*e*m nokra ohöuisklikh*et* älla onytto. änkte sighia
the höuist wara vtan syndena ok thz som thera
vilia thäkkis The sighia mik ämuäl wara smälik-
astan man Hwat är smälikare älla fulare än at
mansins mu*n*dir slas mz stenom nar han talar
sa*n*nindena ok at ha*n* slaas j anlitit ok höre ämuäl
thera obrygdilse som sighia. han hämpdis wäl
owir tholikin orät vm ha*n* ware manlikin man
Jak talar til thera mz kä*n*nefädhrome*n* ok the
hälgho sc*r*ipt vtan the sighia at iak talar lygn
The sla min mun mz stenom ok näfwapustu*m* nar
the göra hoor ok mandrap ok lygn ok sighia swa
vm han ware manlikin thz är vm han ware gudh
alzualloghi*r* tha hämpdis han owi*r* tholikin ingang
ok orät Än iak vmbär tholomodhelika th*et*ta ok 281.
höre iak daglika thera ordh som sighia at pinan
är äw*er*dhelikin ok tho ey swa besk ok hardh
som six Vtan min ordh dömas ok sighias wara
lygn ok fals Thridhiatidh döma the mik wara
fulasta *creatur* ok minst wärdhan. än hwat är
mindra wärt j huseno än hundin älla kattin. for
hulka som ge*r*na tokis hästi*n* vm nokor vilde swa
byta Vtan ma*n*nin haldir mik mindra wärdhan
än hu*n*din Thy at ey vilde han taka mik th*er* til
at han skulde mista hundin ok för forsmadhe han
ok bortkastade mik än han vilde mista hundz
ski*n*nit Hwat thinge är swa litit tillekande hugh-
enom at thz girnas ey ok huxas hetelikare ok
mera än iak Thy at vm the räknadho mik mer

wärdhan än annor skapadh thingh. tha älskadhin the ok mik meer än annor thingh Än nw hafwa the änkte swa litit at the älska ey thz meer än
282. mik The syrghia af allom thingom vtan af mik The syrghia sina egna skadha ok si*n*na vina The syrghia vm the skadhas af eno ordhe The syrghia af thy at the skadha ok wredha göra and*ra* män the som höghre ok walloghare äru än the Ok ey syrghia the af thy at the skadha ok reta mik til vredhe som är alla thinga skap*are*. Hwat ma*nn*e är swa smälikin at vm han bidh*i*r nakon. at han höris ey. ok vm han gifw*i*r nokrom nakra gafwo. at honom ey ä nakot atir gäls. Än iak är ald*ra* smälikastir ok mi*n*st wärdh*i*r j thera asyn. thy at iak som th*e*m gaff al godh thi*n*g mik räkna the ängxsins goz wärdhan Thy o min ald*ra* kärasta modh*i*r thy at thu smakadhe meer af mi*nn*e snille ok visdom än nakre and*r*e Ok ald*r*e vt gik af thinom mun vtan sanni*n*d. swa som ok ald*r*e framgik af mino*m* mun vtan sannind Thy skal iak orsaka mik j mi*nn*a hälgha ma*nn*a asyn For th*e*m första som sagdhe mik hafwa ohöuiskastan
283. likama Ok iak pröfwar mik sa*nn*elika hafwa ald*ra* höuiskastan likama vtan alla wanskaplikhet ok synd Ok han skal koma j äwärdhelikin obrygdilse ok skam. hulkit som alle skulu see Än th*e*n som sagdhe min ordh wara lygn ok sagdhe ey vita hwat hällir iak är gudh älla ey Jak skal sa*nn*elika pröfwa mik wara gudh ok han skal nidh*i*r flyta til häluit*is* swa som thräkkir Th*e*n thridhi som dömde mik wara minzst wärdhan Han skal iak fordöma til äwärdhelikin fordömilse at han skal

ald*r*e see mina äro älla mina glädhi Th*e*r äpt*i*r
sagdhe han til si*n*na brudh stat thy stadhlika j
mi*n*ne thiänist Thu komt swa som j en mwr j
hulkom thu äst innelukt ok format ey wndfly ok
ey grawa gru*n*dualin Thol thy siälfwiliande litin
dröuilse ok thu skalt kä*n*na äw*er*dhelika hwilo j
mino*m* armom Thu west gudz fadh*i*rs vilia Thu
höre gudz sons ordh Ok thu känne mi*n* anda Thu
hafwir lusta ok hugnadh j mi*n*na modh*i*r ok
mi*n*na hälgha ma*n*na vidh*i*r talan Stat thy stadh-
lika älla skalt thu kä*n*na mina rätuiso vm hulka 284.
thu skalt nödghas at göra thz iak mana thik nw
wäluilielika

Här sigh*i*r christus huru onde p*re*ste äru gudz for radare ok ey hans p*re*ste ok aff thera ba*n*ne ok for dömilsom Cap*itulu*m xlvij

JAK Är th*e*n gudh hulkin som fordhom kalla-
dhis abrams gudh ok ysaxz gudh ok iacobs gudh
Jak är th*e*n som moysi gaff laghin Th*et*ta laghit
war swa som klädhe Thy at swa som modherin
hulkin som barn hafwir j quiddeno*m* redhe barn-
eno klädhe Swa iak gudh redhe nyio laghin. Thy
at gamblo laghin waro ey vtan swa som klädhe
ok skugghe oc tekn koma skolande thinga oc göra
skolande Jak klädhe mik ok swepte j thessa lagha*n*na
klädhom Sidhan nar barnit vp växir nakot Tha vm-
skiptis ga*m*mol klädha bonadh*i*r ok ny klädhe vptakas
Swa fulko*m*pnade iak laghin ok sidhan aflagdhe iak
gamblo laxsins klädhe ok iak vptok ny klädhe thz 285.
äru nyio laghin Ok iak gaff klädhe mz mik allom

th*em* som hafwa villo ok thz äru min lagh Än
th*et*ta klädhit war ey mykit tra*n*gt älla wansam-
likit at bära vtan alla stadz matthelikit Thy at
min lagh biudha ey mykit fasta älla äruodha älla
at dräpa sik siälfwan älla göra nakot ow*ir* matto
Vtan thz som ganglikit är til siäli*n*na ok quäme-
likit är at matha ok tämpra likamanom mädh*ir*
ok näfsa honom Thy at nar likamanin til lägghi*r*
sik of mykit syndi*n*ne tha vpnöth*ir* syndin likam-
anen Tw thingh fi*n*nas j nyio laghome*n* För“
skälik tämpran til siäli*n*na ok likamanen ok rät
nytian j allom thi*n*go*m* Anna*n*tidh raskhet at
göma ok halla laghin Thy at hwar som ey forma
at sta j eno han ma staa j andro Thz är at
hulkin som ey forma älla vil wara iomf*r*v han
ma tha loflika wara j hionalaghi Ok hulkin som
fallir j synde*na* han ma vpstanda ok bätra sik.
Än th*et*ta laghit atir pröwas nw ok forsmas j
286. wärldi*n*ne Thy at the sighia laghin wara trangh
ok thu*n*g ok wanskapat The sighia th*em* wara
thrang Thy at laghin biwdha at lata nöghia sik
aat vidh*ir*thorftelikom thinghom ok fly ow*ir*flödhe-
lik thingh Än the vilia al thi*n*gh hafwa vtan
skäl swa som oskälik diur ow*ir* likamasins vidh*ir*-
thorft ok berni*n*g. thy äru laghin th*em* trangh
Anna*n*tidh sighia the th*em* wara thu*n*gh Thy at
laghin sighia at lustin ägh*ir* hafwas mz skälom
oc j skipadhom timom Vtan the vilia fulko*m*pna
sin lusta meer än tilbör ok meer än skipath är
Thridhiatidh sighia the laghin wara illa skipat
Thy at laghin biwdha at älska ödmiukt ok til
sc*ri*wa ok til lägghia gudhi alt got Än the vilia

hõghfärdhas ok vphõghia sik af th*e*m godhom
thingom som gudh hawir th*e*m gifwit Thy synas
laghin th*e*m wanskapat ok fafäng See swa är mit
klädhe forsmat ok wa*n*wyrdt Jak vp fylte alt fõrro
laghin. fõr än iak byriadhe nyio laghin Thy at
gamblo laghin waro mykit wansam, At the skuldo
blifwa alt til thes iak kome til domin Än the bort 287.
kastadho fulika klädhit mz hulko siälin hyls thz
är rät tro Ok än th*e*r owir läggia the synd ow*ir*
synd Thy at the vilia forradha mik, Hwat ey
sigh*ir* dauid Hulkin som aat mit brõdh thänkte
forrädilse mot mik J th*e*m ordome*n* vil iak at thu
skalt märkia tw thi*n*gh Fõrst at han ey sigh*ir* at
han thänkkir vtan at han thänkte swa som thz
som nu är framfarit Anna*n*tidh at han märkir
th*e*r mz ey vtan en man hulkin som forradh*ir*
Än iak sigh*ir* at the äru mine forrädhare hulke
som nw äru närwarande Ey the som waro älla
äru komaskolande vta*n* the som nw lifwa Jak
sigh*ir* ämuäl ey atenast en man vtan at the äru
mange Än nw math thu spõria af mik hwat ey
äru tw brõdh et osynlikit ok andelikit af hulko
ängla ok hälghe män lifwa Annat är af iordhi*nne*
af hulko mä*n*nene äta ok lifwa Än ängla ok hälghe
män the vilia änkte vtan äptir thino*m* vilia Ok
mä*n*nene formogho änkte annat vtan swa som 288.
thik thäkkis Huru magha the tha forradha thik
Jak swara thik mino hymerik*is* härskapi a hõrande
hulke som al thingh see ok vita j mik vtan th*ett*a
sigx for thina skuld at thu skuli thz vndh*ir*standa
Sa*m*nelika tw brõdh äru til Ok äru änglane hulke

som mit brödh äta j mino rike at the skulo mättas
af minne otalike glädhi ey forradha the mik thy
at the vilia änkte annat vtan swa som iak vil
Vtan the forradha mik hulke som äta mit brödh
vppa altareno Jak är thz brödhit Ok j thy brödh-
eno finnas ok synas thry thingh eth är tekn älla
biläte Annat är smakir Thridhia at thz är kring-
luth Jak är sannelika brödh Ok iak hawir thry
thingh mz mik swa som brödhit Som är smakir
ok tekn ok syhwalhet Jak hawir smak, thy at
swa som allir kostir är wan smakande vtan bröd
ok gifwir ängin styrkilse Swa ok vtan mik alt
289. thz som til är. thz är wan smakande ok wanstarkt
ok fanyt Jak hawir ämuäl brödz tekn Thy at iak
är af iordhinne Jak föddis af iomfrvlike modhir
ok min modhir af adam ok adam af iordhinne
Jak är ämuäl kringluktir hwar ey fins ände älla
vphoff Thy at iak är vtan vp hoff ok vtan ända
Ok ängin forma at skodha älla finna vphoff älla
ända j minne snille älla j mino walde älla j minom
kärlek Jak är innan al thingh owir al-thingh vtan
al thingh Ämuäl vm nakor flughi swa som raskaste
stral älla piil vtan atir wändo ok vtan ända äwärdhe-
lika. han funne aldre ända älla grund j mino walde
älla dygdh for thessin thry thingin som är smakin
teknit ok syhwalhetin. är iak thz brödhit hulkit
som synis ok kännis a altareno ok vmuändis j
min likama hulkin som korsfestir war Thy at swa
290. som vm nakot thört trä lägx vppa eldin brindir
thz rasklika ok vpnötis ok änkte atir blifwir af
träno vtan är nw alt saman eldir Swa är ok
ämbrat som the ordhin äru sagd thetta är min

likama thz som för war brödh wardh*ir* ämbrat
min likame ok vptändis ey älla brännis swa som
trä af elde vtan af mino*m* guddhom Thy forradha
the mik hulke som äta mit brödh. Hwat kan wara
oma*n*likare älla ledhare drap. än hwar nakor dräpir
sik siälfwa*n*. älla hwat är wärre forrädhilse. än
hwar som tw äru saman fögdh mz eno olösliko
bande ok annat forradh*ir* a*n*nat swa som är hiona-
lagx fälagha Än hwat gör bondin tha han vil
forradha hust*r*vna Sa*n*nelika han sigh*ir* til hä*n*na
mz skrö*m*ptelikh*et*. gangom til th*e*n stadhin at iak
moghe fulko*m*pna min vilia mz thik Ok hustru*n*
är redoboin til allan bondans vilia ok gar mz
honom j sa*n*ne enfalelikh*et* Än nar han findir
quämelikin stadh ok tima framledhe han mot
hä*n*ne thry forrädhilsa anbudh Antiggia nakot thz
som är swa thu*n*ght at thz dräpir mz eno hugghi
Älla ok swa hwast at thz in gaar j inälfwin Älla 291.
nakot thz thi*n*gh mz hulko hä*n*na lifwandis ande
moghe rasklika quäfwias Än nar hon är dödh.
Tha thänkar forradharin swa mz sik nw giordhe
iak illa Jak skal for dömas til dödz än min onska
wardh*ir* vppi*n*bar Thy gaar han ok lägghi*r* the
dödho hustru*n*na likama j nakon lönlikan stadh
at ha*n*s synd skuli ey vppinbaras Swa göra nw
p*r*estene mik hulke som äru mine forradhare Thy
at iak ok the saman bindoms mz eno bande Nar
the taka brödhit ok fram föra ordhin göra af thy
min likama hulkin som iak took af iomf*r*vnne
Thz formatte ey alle änglane göra thy at iak gaff
ensa*m*nom p*r*estomin the wärdhoghetena ok th*e*m
vt valde iak til höxsta ämbite Än the göra mik

swa som forradharän thy at the tee mik bliit ok
glath anlite ok ledha mik j lönlikan stadh at the
formagha at forradha mik P*re*stane the tee mik
tha blit anlite nar the synas wara godhe ok enfalle
292. ok ledha mik j lönlikin älla atirlästan stadh nar
the fram gaa til altarit Th*e*r är iak redhoboin
swa som brudh älla brudhghome at göra allan
thera wilia Vtan the forradha mik Först läggia
the thu*n*gha owir mik nar gudhelikit ämbite hulkit
the sighia mik är th*e*m thu*n*ght Thy at hällir tala
the hu*n*dhrada ord for wärldi*n*na hedh*ir* än eth
for min hedh*ir* Ok hällir gafwin the hu*n*dradha
markir for wärldi*n*na äro än en päni*n*gh for mina
skuld Ok hällir äruodhadhe the hu*n*dradha si*n*nom
fore sina egna nytto ok wärldi*n*na än entidh for
min hedh*ir*. Mz thesse bördhi*n*ne nidh*ir* thrykkia
the mik swa som iak see dödh*ir* af thera hiärta
Anna*n*tidh stinga the mik mz hwasso iärne hulkit
ingaar j inälfwin Nar p*re*stin gaar til altarit ok
wet sik hafwa syndat ok haw*ir* nakon angh*ir*.
hafwande tha fulla*n* vilia at synda anna*n*tidh nar
ämbitit är giort thänkia*n*dhe swa mz sik väl latir
iak mik thz angra at iak syndade Än tho latir
iak hona ey fran mik mz hulke th*e*r iak syndade
293. swa at iak skal ey öptir mer synda mz hä*n*ne. Mz
thesso hwassasto iärneno stinga the mik Thridhia-
tidh qwäfs andin nar han thänkiar swa mz sik
got är ok lustelikit at wara mz wärldi*n*ne ok got
är at lifwa skörlika ok ey forma iak at lifwa
atirhallelika Jak skal göra min lusta j vngdomeno*m*
nar iak wardh*ir* gamal vil iak taka mik atir hald
ok bätra mik Af thesso*m* wärsta thankano*m* qwäfs

andin Än nw spörs andelika huru thera hiärta
kolnar swa ok thwänar af läti j allo godho at
thz forma ald*r*e wärmas ok ey vpsta til mi*n*
kärlek. Swa som ald*r*e kombir lughi af isenom
än thot han lägx vppa eldin vtan han smältir j
watn Swa ok än thot iak gifw*ir* thessom mina
nadh ok the höra mi*n*na manilsa ordh tha vpsta
the ald*r*e thes häldir til liifsi*n*s wärma vtan the
thörkas ok wanskas j allo godho See swa forradha
the mik thy at the tee sik enfalla ok äru ey. Thy
at the thwingas ok dröfwas af mino*m* hedh*ir* af
hulkom the skuldo hugnas ok lustas ok af thy at
the hafwa vilia at synda ok thänkia at vilia synda
alt til ändalykti*n*na Än tha sätia the mik swa 294.
som j lönlikin stadh ok atirhöllia owir mik Nar
the thä*n*kia mz sik jak wet mik hafwa storlika
syndat vm iak haldir af ämbiteno tha skä*n*da alle
mik ok döma mik ondan ok thy gaa the til altarit
oblygdlika ok sätia mik fore sik ok hafwa mik
sa*n*nan gudh ok sanna*n* man mz hulkom iak är
swa som j lönlikom stadh Thy at ängin wet ok
ängin skodha huru wrange ok wanskapadhe the
äru for hulkom iak sandir gudh ok man liggh*ir*
swa som j lönlikom stadh Thy at ämuäl vm wärste
man ware p*re*stir ok sagdhe the ordhin thz är
min likame han wighe min sa*n*nan likama ok iak
liggh*ir* for honom sand*ir* gudh ok sandir man Än
nar han falar min likama til sin mun Tha är iak
borto fran honom vm nadhena ok mz mino*m*
guddom ok mandom ok brödzsins forma ok smakir
atirblifwir honom Ey for thy at iak war th*er* ey
sa*n*nelika swa mz ondo*m* som mz godhom fore

295. ämbitzsins skipan Vtan for thy at onde ok godhe
hafwa ey lika gagn älla fulko*m*nilse af mino*m*
likama See tholike p*re*sta äru ey mine p*re*ste vta*n*
sa*n*ne forradhare thy at the sälia mik ok forradha
swa som iudas Jak skodha hedhni*n*ga ok iuda än
änga seer iak wärre än th*e*m thy at the äru j
the samu syndi*n*ne j hulke lucifer fiol af hyme*r*ike
Än nw skal iak ämuäl sighia thik thera dom ok
hwem the äru like Thera dombir är forba*n*nilse
swa som dauid forba*n*nadhe th*e*m som ey lydha
gudhi Ok mädhan han war rätuis p*ro*ph*et*e ok
konu*n*gir ba*n*nadhe han ey af wredhe älla illom
vilia af otholi vtan af gudz rätuiso Swa ok iak
som bätre är än dauid ba*n*nar th*e*m som nw äru
p*re*ste ey af wredhe älla af ondom vilia vtan af
rätuiso For ba*n*nadh wari thy alt thz the taka af
iordhi*n*ne til si*n*na nyttelikh*et* Thy at the lofwa
ey gudh sin skapare hulkin som th*e*m gaff thz
Forba*n*nadh*i*r wardhe thera matth*i*r ok drykkir
296. hulkin som in gaar j thera mun ok födhe likamani*n*
til madka mat ok siälena til häluit*is* Forba*n*nadh*i*r
warj thera likama hulkin som vp skal sta for thy
at the lifdho onyttelika Forba*n*nadh wari thera
aar j hulkom som the lifdho onyttelika Forba*n*n-
adh*i*r wari th*e*n timin som th*e*m byriadhis j
häluite ok aldrigh skal ändas Forba*n*nadh varj
thera öghon mz hulkom so*m* the sagho hymilsins
liws Forba*n*nadh wari thera öron mz hulkom the
hördho min ordh ok aktadho th*e*m ey Forba*n*n-
adh*i*r wari thera smakir mz hulkom the smak-
adho mina gafwor Forba*n*nadha wari thera händir
mz hulkom som the ha*n*nado mik Forba*n*nadh

warj thera lokt mz hulke the loktadho wärldi*nn*a lustelik thingh ok glömdo mik ald*ra* lustelikastan ow*ir* al thingh Än nw spörs huru the forba*nn*as andelika Thera syn skal wara forba*nn*adh thy at the skulu ey see gudz syn j sik vtan häluit*is* mörkir ok pinor Thera öron skulu vara forba*nn*adh thy at the villo ey höra min ordh vtan häluitis rop ok stygh skulu the höra Forba*nn*adh*ir* wari 297.
thera smakir thy at the skulu ey smaka af mino*m* äwärdhelikom godhom thingom ok glädhi vtan äwärdhelika beslikh*et* Forba*nn*adh warj thera hannan Thy at the skulu ey ha*nn*a mik vtan äwärdhelikin eld j häluite Forba*nn*adh warj thera loktan thy at the skulu ey lokta the söto loktena j mino rike. ga*n*gande owir al wällokta*n*de thingh. Vtan the skulu hafwa fula lokt j häluite beskare än galla oc wärre än brä*nn*esten Forba*nn*adhe wari the af hymil ok iordh ok allom oskälikom creaturo*m* thy at the lydha gudhi ok lofwa ha*n* ok thesse forsma han Thy at iak som är siälf sa*nn*indin swär j mi*nn*e sa*nn*ind at vm the döö swa ok j tholike skipilse som the nw äru skipadhe. mi*n* dygdh skal ald*r*e innelykkia th*e*m j sik Vtan the skulu for dömas for vtan ända Ok ey atenast p*re*ste vtan ämuäl alle the som forsma gudz budh 298.
ok ha*n*s välsignadha wilia

Här sigx huru onde p*re*ste älska wärld*in*na ok forsma christum Ok af thera fordömilsom ca*pitulu*m xlviij

ET stort härskap syntis j hyme*r*ike til hulkit gudh sagdhe O mine vini hulke som al thingh vitin ok vndirstandin ok seen j mik Jak talar for thessá mi*n*na brudh skuld hulkin som här När star swa som nakor talar til sik siälfwa*n* Swa talar min gudhdo*m*bir til min mandom Moyses war mz gudhi ą bergheno fyretighe dagha ok nättir Nar folkit hafdhe seet ha*n* länge borto wara Tha toko the gul ok kastadho vt j eldin ok af thy saman blästis ok sama*n* giöz swa som en kalfwir hulkin som the kalladho sin gudh Tha sagdhe gudh til moysen folkit syndadhe Jak skal af skrapa th*e*m swa som nakot thz som sc*ri*wat är j bok af skrapas Moyses swarade ney min 299. h*er*ra gör ey thz. minz vppa at thu vt ledhe th*e*m af rödha hafwino ok giordhe vndarlik thingh for th*e*m Vm thu af skrapa th*e*m ok for därfwar hwar är tha thin iät ok lofwan Jak bidh*ir* thik at thu gör ey thz. thy at gör thu thz tha skulu thine owini sighia at israelz gudh är ondir hulkin som vt ledhe folkit gynom hafwit ok drap th*e*m j ökni*n*ne Ok gudh blidkadhis af thessom ordome*n* Jak är th*e*n moyses j liknilsom Min gudhdo*m*bir talar til mandomin swa som til moysen sighia*n*de See hwat thit folk giordhe huru the forsmadho mik alle c*ri*stne män skulu dräpas ok thera tro af skrapas Min mandombir swara sighiande ney h*er*ra minz vppa at iak vt ledhe folkit gynom

hafwit j mino blodhe nar iak war sargadh*i*r af
fotsins ilia ok til iässan Jak lofwadhe th*e*m äwärdhe-
likit liiff misku*n*na thy th*e*m for mina pino skuld
Ok af thesso*m* ordome*n* blidkadhis guddomin ok
sagdhe wardhe thin vili thy at allir dombir är 300.
thik gifwin seen mine vini hulkin kärlekir Vtan
nw kärir iak for idh*i*r minom andelikom vino*m*
ok änglom ok hälghom ma*n*nom ok for likamliko*m*
vino*m* hulke som äru j wärldi*n*ne hulke som tho
äru ey j wärldi*n*ne vtan mz likamanom At mit
folk sama*n* hänte vidh ok vptände eld ok kastadho
gul j eldin ok thädhan af vpstodh th*e*m en kalfwir
hulkin som the til bidhia ok hedhra swa som gudh
Han star swa som kalfwir ow*i*r fyra fötir hafwandhe
howdh mz st*r*vpa ok rumpo Nar moyses senkade
ok for längde at atirkoma Tha sagdhe folkit vi
vitom ey hwat honom hände älla dwäl swa länge
Ok mistäktis th*e*m at han hafdhe th*e*m vt leth af
fängilsome*n* ok träldomenо*m* Ok thy sagdho the
letom os en anna*n* gudh hulkin som moghe gaa
fore os Swa göra nw mik thesse forba*n*nadhe
pr*e*stene Thy at the sighia Hwi skulom vi hafwa 301.
hardhare lifw*i*rne än andre älla hwat wardh*i*r os
til löna. bätra är os at wara j warom fridh ok
vilia. älskom thy wärldi*n*na af hulke vi äru*m* visse
Thy at af hans lofwa*n* äru*m* vi ovisse Th*e*r äptir
sama*n* hänta the vidha trä thentidh the til falla
ok tilläggһia al siin sin til wärldi*n*na The vptända
eldin nar the hafwa fulko*m*min vilia til wärldinna
The bri*n*na nar vilin är bri*n*nande j hughenо*m*
ok gar fram j g*e*rni*n*gi*n*ne The kasta gul j eldin
thz är. at alla*n* th*e*n hedh*i*r ok kärlek hulkin the

skullo göra mik han göra the for wärldinna hedhi
skuld Tha vpstar kalwin thz är fulkomnadhi
wärldinna älskoghe hulkin som hafwir fyra föti
Som är läti otholomodh owirflödhelik glädi ok
niskapir Thy at prestene hulke som skuldo wara
mine thiänara. the äru läti til min hedhir ok
302. othologhe til at thola nakot for mina skuld ok
ofmykle j giri ok aldre lata the sik nöghia aat
them thingom som the hafwa Thänne kalfwin
hawir ämnuäl howdh ok strvpa thz är at the hafwa
allan sin vilia til swalgh ok owirstupa fylle han
kan aldre mättas ämuäl vm alt hafwit influte j
han Thessa kalfsins rumpa är thera ilska Thy at
the lätin ängin man ägha sin thingh än the for-
matin thz for taka them Ok sorgha alla. ok vm-
uända til ondo them som mik thiäna mz sino
wranga äpte döme ok försmädilse Tholikx älsk-
ogha kalfwir är j thera hiärtom mz tholikom
glädhias the ok lustas Ok af mik thänkia the swa
som hine af moyse ok sighia han hafwir länge
borto warit ok hans ordh synas fafäng ok hans
gerninga thungha Hafwm thy warn vilia ok wart
siälfwald ok war vili wari war gudh Ok ey lata
the sik nöghia at thessom thingomen Ok ey
303. glöma the mik alstingis. vtan the hafwa mik for
sit afgudh, hedhningane dyrkadho stokka ok stena
ok dödha män mällan hulka eth afgudh dyrkadhis
som kalladhis belzebub Thes afgudhsins preste
offradho thy rökilse ok giordho thy knäfal ok
ropadho thes loff ok alt thz som onytlikit war af
offreno lätho the falla vppa iordhena ok fugla ok
flughu ato thz vp. än alt thz som nytlikit war

gömdo p*re*stane sik siälfwom The atir lästo ok
portin ow*ir* sit afgudh ok gömdo siälfwe nykylin
at ey skulle nakor a*n*nor inga Swa göra p*re*stane
mik j thessom timanom the offra mik rökilse thz
är at the tala ok p*re*dica faghar ordh. ok ey af
minom kärlek vtan for sit eghit loff ok at the
magha faa nakot wärdlikit gagn thz the astu*n*da
thy at swa som rökilsens lokt takx ey älla hannas
vtan hon kä*n*nis atenast ok synis Swa skulu thera
ordh ey koma til siäla thrifnadh älla gagn swa 304.
at the magho rotas j hiärtano älla hallas vtan
atenast. at the höras ok synas lustelik ena stu*n*d
The offra mik böne ok tho j änge mato thäkka
vtan swa som the som · ropa loff mz mu*n*neno*m*
ok thighia mz hiärtano The sta swa som när mik
ropande mz mu*n*nem ok tho fara the ok wandra
kring vm wärldi*n*na mz hiärtano ok thankano*m*
Än vm the skullo tala vidh nakon walloghan älla
mäktoghan ma*n* the hafdho hiärtat mz talanne ok
ordome*n* at the skuldo ey wanlika j nakro*m* thingo*m*
märkias älla ville fara Än p*re*stane sta när mik
swa som the män som standa j androm thänko*m*
Thy at the tala annat mz mu*n*neno*m* ok a*n*nat
hafwa the i hiärtano af hulkra ordo*m* the*n* kan
änga visso hawa som the*m* höre The böghia mik
knä thz är. at the lofwa mik ödmiukt ok lydhno.
än the äru lydoghe sino*m* egnom astu*n*dilsom ok 305.
ey mik ok ödmiuke swa som lucifer The atir
lykkia ämuäl owir mik ok hafwa siälfwe nykylin
Tho lata the vp ow*ir* mik ok lofwa mik nar the
sighia wardhi thin vili j wärldi*n*ne swa som j
hyme*r*ike, Än the atir lykkia owir mik nar thera

vili fulko*m*nas ok min vili är swa som *in*neluktir man ok änkte formaghandis ok ma ey höra älla see The göma siälfwe nykilin nar the mz sino onda äptir döme atirdragha andra hulke som vildo göra min vilia ok g*er*na forbudho the th*e*m thz än the formatto at mi*n* vili skulle ey vt ga älla fulko*m*nas. vtan äpt*ir* thera vilia The göma ok alt thz som vidh*ir* thorftelikit ok nyttelikit är j offreno Thz är at the vtkräfwia allan sin hedh*ir* ok skat än af ma*n*na*n*na likama hulkin som fallir a iordhena mz dödhenom for hulkit the skulu offra
306 besta offer döma the swa som onytlikit andwardande kroppana flughume*n* som äru markane j muldi*n*ne Än hwat the ägha th*er* fore göra älla af siäli*n*na helso akta the ald*ra* minst Vtan hwat sagdhis moysi dräp th*e*m som giordho afgudhin. hwar somlike waro dräpne ok tho ey alle Swaskulu nw min ordh koma hulkin somlika skal dräpa til siäl ok likama vm äwärdhelik fordömilse, Somlika til lifwit at the skulu vmuändas. somlika til bradhan dödh Thy at p*re*stane äru mik alstins ledhe Än hwem skal iak likna th*e*m Sa*n*nelika the äru like tornsins fruct som kallas hiupun hulkin vtantil är faghar ok rödh ok innantil ful mz orenlikh*et* ok stingande gaddom Swa ga the til mik swa som rödhe män j kärlekeno*m* ok rene synas the for ma*n*nom. än innantil äru the fulle
307. mz alle orenlikhet ok lägx thessin fructin j iordhena tha vpuexa annantidh and*re* torna Swa löna the sina synde ok ilsko j sino*m* hiärtom swa som j iordi*n*ne ok swa rotas the j illo at the bliughas ey ämuäl af th*e*m g*er*ni*n*gome*n*. vtan the rosa sik

af sinom syndom hwadhan af and*re* taka ey atenast synda til fälle vta*n* sorghas thu*n*glika til siäli*n*na thänkiande swa mz sik mädhan p*re*stene göra thz. myklo häldir är thz os loflikit at göra The äru ey atenast like hiupume*n* vtan ämuäl thornomen siälfwm Thy at the vilia ey ha*n*nas mz näfst ok manilso*m* ok räkna änga wara sniällare än sik ok thänkia sik magha göra alt thz the vilia Thy swär jak j mino*m* guddom ok mando*m* allom änglome*n* a hörande at iak skal bryta dörrena hulka the atir lykto ow*ir* min vilia ok min vili skal fulko*m*pnas ok thera vili skal til änkte göras ok skal innelykkias ä for vtan ända j pino*n*ne Thy at swa som fordom war sakt iak skal byrghia min dom j klärkdomeno*m* ok af mino altare 308.

Här sigx huru forba*n*nadhe p*re*ste hulka gudh vt valde j p*ro*pheta*n*na stadh ropa nw ok bidhia han ga bort fra*n* sik, xlix

Christus talade jak liknadhe mik for moysi j tekne Ok nar han vt ledhe folkit stodh vatnit swa som mwr vppa höghre handh ok vinst*re* Visselika iak är th*e*n moyses j tekne hulkin som vt ledhe mit folk thz är at iak vplät th*e*m hymer*i*ke ok tedhe th*e*m väghin Ok iak vt valde mik nu andra vini hemelikare än p*ro*pheta thz äru p*re*stene Hulke som ey atenast höra min ordh ok se nar the see mik siälfwan Vtan the ämuäl ha*n*na mik mz sinom handom hulkit ängin p*ro*phete älla ängil formatte at göra Thesse p*re*stane hulka iak vt walde mik til vini j p*ro*pheta*n*na stadh ropa til min ey mz

tholikom kärlek ok astu*nd*an swa som p*ro*phetane.
Vtan the ropa mz twem and*r*vm röstom p*ro*phet-
omin ge*n*wärdoghom Thy at the ropa ey swa
309. som p*ro*phetane kom h*err*a thy at thu äst sötir
Vtan the ropa gak fran os thy at thin ordh äru
besk. thina g*er*ni*n*ga äru thu*n*ga ok göra os skam
se for ba*n*nadhe p*re*ste hwat the sighia jak staar
for th*em* swa som säuasta ok spakasta faar af
hulko the taka wl til klädhe ok miolk til födho
ok än stygghias the vidh mik for swa stora älske-
likh*et* Jak staar for th*em* swa som gestir hulkin
som sigh*i*r min vin giff mik mins likama vidh*i*r-
thorft. thy at iak thz vidh*i*rtorff ok tak atir besta
lön af gudhi. Än for faarsins enfallelikh*et* bort
älta the mik swa som th*en* wargh som sätir for
saat for bonda*n*s faar. ey vilia the taka mik j
herberghe älla läna mik hws. vtan bort skundha
mik fran sik swa som forradhara ok owärdoghan
at faa härberghe af th*em*. Än hwat skal gestin
göra. tha han är bort kördh*i*r. hwat ey skal han
taka vakn mot husbondanom som han bort älte.
ängaledhis skal ha*n* thz göra for th*en* skuld at
thz är ey rätuisa Thy at ägarin han ma neka ok
gifwa sin thingh hwem han wil. hwat skal tha
gestin göra. ändelika äghar han sighia th*em* han
bort älte min vin mädhan thu vilt ey taka mik
310. j thit hws Tha skal iak ganga til nakon annan
th*en* som vil göra misku*n*d mz mik ok komb*i*r
tha til nakon annan ok hörir af honom sighiande
O min h*err*a war wäl komin al min thi*n*gh äru
thin war nw thu h*err*an ok iak vil wara thiänarin
ok gestin. J tholiko härberge thäkkis mik byggia

hwar iak höre tholika röst Jak är visselika swa som gestir vt älter af ma*n*nom Ok än tho at iak forma mz mino walde hwar stadh ingaa. tho ingaar iak ey a rätuiso*n*na vägna vtan til thera som mik taka ey swa som gest vtan mz godhom vilia swa som sa*n*nan h*er*ra ok hulke som lata allan sin vilia j mina händir ok j mit wald

(Fjerde Boken. Kap. 132 i Latinska texten.)

JAk är swa som th*e*n man som foor til andra landa hulkin som andwardadhe sino*m* kärasto vino*m* the bezsto thingh som han hawir Swa andwardadhe iak *pre*stomin hulka iak vtwalde for ängla ok män min likama mik kärasta*n*. nar iak bort gik af wärldi*n*ne Ok iak gaff th*e*m fäm gawor Först mina tro Anna*n*tidh twa nykla til häluite ok hyme*r*iki Thridhiatidh at the mathin göra ängil af mino*m* ovin Fiärdatidh at the skullo vighia min 311.
likama hulkit som ängin ängil forma at göra Fämtatidh at the skullo hanna min renasta likama. Än nw göra the mik swa som iudane hulke som nekadho mik hafwa vp rest lazar*um* ok nekado mik hafwa giort a*n*nor iärtekne ok andra flere g*er*ni*n*ga. vta*n* the wanfrädadho mik sighiande at iak ville wardha konu*n*gir ok sagdho at iak hafdhe for budhit at gifwa kesareno*m* skat Ok at iak sagdhe mik formagha atir vp byggia mönsterit j tre dagha Swa tala nw *pre*stane ey min iärtekne ok kä*n*na ey nu min kä*n*nedom vtan the p*re*dica wärldi*n*na älskogha ok sin lusta Ok änkte räkna the thz wara som iak giordhe for thera skuld

Anna*n*tidh tapadho the nychilin mz hulkom the
skuldo vpläsaa hyme*r*ike Ok hafwa gömt th*e*n
nychilin j reno sindale mz hulkom håluite vpläsis
Thridhiatidh göra the wrangan man af rätuiso*m*
ok diäfwll göra the af th*e*m som enfallir är
312. ok sargha th*e*n som helbrygda är Thy at hwar
th*e*n som til thera gaar mz trim sarom han far
af th*e*m thz fiärda. kombir han til thera mz
fyrom sarom han gar fran th*e*m mz fäm Thy at
syndogh*i*r man takir sik tröst at synda af p*re*stana
wranga äptir döme Byria sidhan til at rosa sik
aff th*e*m syndom som han räknade för blyghelika
ok skä*m*melika. Thy skal th*e*m wara mere for
ba*n*nilse än andro*m*. thy at the for tappa sik mz
sino onda lifw*ir*ne. ok skadha andra mz sino
äpt*ir* döme Fiärdatidh sälia the mik for thz at
the skuldo vighia min likama mz sino*m* mun The
äru wärre än judas thy at iudas kändhis vidh
sina synde ok angrade sik än thot mz ofructsam-
likom angir Än thesse tee sik ok sighia sik wara
rätuisa Judas bar atir wärdhit ok päni*n*gana for
hulkit han salde mik före Än thesse göma thz til
si*n*na nyttelikh*et* Judas salde mik for än iak hafdhe
313. atirlöst wärldi*n*na ok thesse sälia mik sidhan iak
atirlöste wärldi*n*na Ok ey hafwa the warku*n*nan
owir mit blodh Judas salde mik for ensa*m*na
päni*n*gana Än thesse sälia mik for alla handa
skapat thingh Thy at ey gaa the til mik vtan the
hopa sik faa nakot likamlikit gagn Fämtatidh
ha*n*na the mik swa som iudane hulke som mik
satto vppa trät Än thesse sätia mik j präs ok
saman thrängia ok p*re*ssa starklika Vtan thu mat

spöria huru the pressa mik mädhan min guddombir
ok mandombir är opinlikin ok ma ey pinas Visse-
lika iak skal sighia thik thz. Min guddombir ok
mandombir är opinlikin Ok ey ma gudhi hända
nakot genwärdokt älla wärdkir Tho for then vilian
skuld som prestene hafwa at blifwa j syndinne
göra the mik swa beskt thingh ok genwärdokt
swa som iak sattis j präs vm thz ware möghelikit
Thy at prestene hafwa twa synde som är skör-
lifnadhir ok giri Mällan thessa sätia the mik nar
the hafwa fullan vilia at synda sidhan the hafwa
giort ämbitit ok thrykkia mik hardelika swa som
j präs The födha sina forbannadha qvinnor ok 314.
sätia them j tryggan stadh at the mogho fulkomna
sin lusta mz them ok the bort älta mik. ok mz
them lustas the ok blydkas. än mik som them
skapadhe vilia the ey see Seen minj vini hulke
preste seen mine ängla hulkom j thiänin vm iak
laghe for idhir a altareno swa som iak liggir for
them. ängin idhar torde hanna mik vtan j rädhins
mik. Än the for radha mik swa som thiwfwa ok
forradhara The hanna mik oblyuglika swa som
almänningis qvinnor The äru orenare än tiäran ok
tho blyughias the ey at nalkas mik som är gudh
ok äronna herra Thy at swa som israels folke
war sakt siw plaghor skula koma owir them.
Sannelika the siw plaghonar skulu ok koma owir
prestana

(Fjerde Boken. Kap. 133 i Latinska texten.)

JOmfrv maria gudz modhir taladhe til sancta
byrgitta sighiande swa girughe waro mins sons
ovini at vtgiuta hans blodh at the ämuäl sarghadho
han dödhan Redh thik thy til thy at min son
kombir mz storo härskapi at tala vidh thik Ther
315. äptir kom han ok sagdhe jak liknade mik for
moysi j tekne sighiande at watnit stodh swa som
en mwr a höghro hand ok vinstre nar han vtledhe
folkit Visselika iak är then sami moyses j tekne
hulken som vt ledhe cristit folk Thz är at iak
vplät them hymerike ok iak tedhe them wäghin
at hulkom the skuldo gaa Frälsande them af
diäflenom swa som af pharaone hulkin som them
hafdhe nidhirthrykt Jak gik swa som mällan twa
hafsins mwra a höghro hand ok vinstro swa at
annar skulde ey mer fram gaa ok annor ey til
ryggia gaa vtan standa swa badhe Thesse twe mwr-
ane waro tw lagh Första war gamblo laghin hulkin
ther ey skuldo längir fram gaa Annor war the nyio
laghin hulkin som ey skuldo til ryggia gaa Mällan
thessa twa mwrana swa fastelika standande gik
iak fram til korsit swa som owir rödha hafwit Thy
at allir min likama war rödhir giordhir af blodeno
ok trät war röt giort hulkit för war hwit Spiutit
316. war röt giort ok iak atirlöste mit fangada folk
at the skulu älska mik Än israel som tekna ok
menas mz prestene glömdo mik ok älska annan
gudh Thy at swa som iak sagdhe för. the älska
en forgyltan kalff mz hulkom som menas mz
wärldinna astundan hulkin them är sötir vm kötsins
lusta ok brindir j them vm wärldinna astundan.

Han staar starkir mz fotome*n* ok hofdheno ok mz
swalgxsins strupa The hafwa mik swa som for
afgudh ok läsa atir ow*ir* mik at iak skuli ey vtga
The offra mik rökilse. än thz thäkkis mik ey Thy
at the göra thz for sina skuld ok ey for mina
The böghia mik sins vilia ok lydhno knä ok tho
til si*n*na astu*n*dan at iak skuli gifwa th*e*m nakot
wärlzlikit thingh The ropa. än min öron höra
th*e*m ey. Thy at the ropa ey af gudhelikh*et* ok
ey mz atwakt O alt hyme*r*ik*is* härskap iak vt
valde p*r*estana ow*ir* alla ängla ok rätuisa män ok
iak 'gaff th*e*m ensamnom wald at hanna mi*n* lik-
ama. Vm iak haffdhe vilit väl hafdhe iak mat 317.
hafwa vt walt nakon ängil til tholikit ämbite
Vtan swa mykit älskade iak p*r*estana at iak gaff
th*e*m swa storan hedh*ir* ok iak skipadhe th*e*m at
the skuldo sta for mik swa som j siw skipilso*m*
älla trappom at the skuldo tholughe wara swa
som faar. stadhughe swa som godh*ir* gru*n*duals
mwr Fulhugadhe ok diärfwe swa som riddara.
snielle swa som orma. bliughe som iomf*r*vr Rene
swa som ängil. brä*n*nande j älskogha swa som
brudh til sins brudhgoma sängh. Än nw hafwa
the aldra wärst bort wänt sik. thy at the äru
gry*m*me swa som rifwande wlfwa hulke ängom
wäghia j sinom hu*n*gh*ir* gifwa ängom hedh*ir* ok
blyghias änkte Anna*n*tidh äru the ostadhughe swa
som sten j lösom mwr Thy at the wantrösta aff
gru*n*dualeno*m* som är gudh at han formoghe ey
gifwa th*e*m vidh*ir* thorftelikin thingh älla at iak
vili ey vp halda ok fordha th*e*m Thridhiatidh
äru the j myrkiom swa som thiwfwa gangande j 318.

lastanna ok syndanna myrkiom. Ok ey äru the thurughe ok diärfwe swa som godhe riddara at stridha for gudz hedhir älla at gaa til manlika gerningha Fiärdatidh sta the swa som asne hulkin som howdhit böghe til iordhinna Swa äru the fule ok osnielle thänkia altidh ok astunda närwarande thingh ok iordzlikin ok aldre komaskolande thingh Fämtatidh äru the obliughe swa som almänningis qvinnor The gaa fram til mik j hörro bonadh hafwande alla sina limi redho til skörlifnadh Siättatidh äru the fulika smittadhe ok orene swa som mz thiäro ok alle the som ganga til thera smittas af them Siwndatidh äru the ledhe ok wamule swa som spian ok lättare ok bätra ware mik at gaa til spionne än at hafwa lusta mz them Swa äru the ledhe at alt hymerikis härskap hawir stygh mot them Hwat ware fulare än at nakor wände sin bara mwn til sina nidhro
319. limi ok ate sin orena thräk ok drukke sit orena watn Swa äru thesse fule ok ledhe j minne asyn Nar the j föra sik presta klädhin hulkin som äru siälinna klädhe j tekneno Thy at the tekna at siälin skulde tholik wara mz renlikhet j föra the sik som sanne forradhara Thy at swa som then som hawir gifwit sina tro sins herra ovin. vm han skal sta älla stridha mz sinom herra mot them sama ovininom. gör han slio sin wakn at the skulu ey skadha owinenom Swa thesse nar the j föra sik mässo klädhen hulkin som äru siälinna klädhe j tekne mz hulkom the skuldo wärnas ok bewaras mot diäflenom tha äru the al slio giordh at the skulu änkte skadha diäflenom

ok at han skuli ey rädhas them Än thu mat spyria huru the äru slionadhe andelika Nar the j föra sik atir haldzsins wakn äru the slio giordh vm skörlifnadh ok thy stinga the ey diäfwlin Nar the j föra sik kärleksins wakn skadha the han änkte thy at the äru slio giordh vm ilsko ok 320. wredhe Ok thy thesse waknin älla klädhin som tekna dygdhenar ther the skullo j föras äru ey til herrans wärn vtan til ensamna sinna wärn swa som forradhara plägha annat tee ok annat göra O mini vini swa gaa thesse forbannadhe prestane skrymtelika til min swa som forradhara. tho alt vm ens jak som är idhar gudh ok herra ok alla skapadha thinga j hymerike ok iordhrike jak kombir til thera ok iak liggir for them a altareno sandir gudh ok sandir man Sidhan the hafwa sakt the ordhin som ther til höra ther min likama mz vighis Tha kombir iak til thera swa som brudhgome at iak skuli hafwa mz them mins gudhdoms hugnadh ok lusta Thy nar the falla älla bära mik til sin mun gaar iak fran them mz minom guddom ok mandom ok diäfwllin hulkin som flydhe j sins herra näruaru kombir atir til thera gladhir O mine vini hörin än hulka wärdhelikhet iak gaff prestomin for allom änglom ok mannom jak gaff 321. them först fäm godh thingh Först wald at bindha ok lösa j hymerike ok iordhrike Annantidh gaff iak them wald at göra min vin aff minom wärsta ovin ok min ängil af diäflenom Thridhiatidh gaff iak them waldh at predica min ordh Fiärdatidh wald at vighia ok hälgha min likama hulkit som ängin ängil forma at göra Fämtatidh gaff iak

th*e*m wald at hanna min likama hulkit som ängin idhar thorde göra vm iak laghe for idh*i*r Än nw kärir iak fäm thingh owir th*e*m Först at the vplata häluite ok atirlykkia hyme*r*ike Anna*n*tidh at the göra min ovin af th*e*m som war min vin ok the sargha th*e*m mz twem saro*m* som koma til thera mz eno sare Thy at nakor seande p*re*sta*n*na skä*m*melika lifw*ir*ne thänkia mz sik Mädhan p*re*st-ane göra swa. myklo hällir ma iak göra thz Thridhiatidh göra the min ordh til änkte stadh-fästa sina lygn ok neka mina sa*n*nind Fiärdhiatidh
322. siälia the mik mz sino*m* mu*n* hwar the skulu hälgha mik Fämtatidh korsfesta the min likama beslikare ok sarare än iudane Seen mine vini hwat the atir gälla mik hulka som iak vt walde ok swa älskade at iak til fögdhe th*e*m mik mz mino*m* likama ok the sundir lösa wart band Thy skulu the dömas swa som forradhara ok ey som p*re*ste vtan the bätra sik ok rätta

(Fjerde Boken. Kap. 134 i Latinska texten.)

MAria gudz modh*i*r talade O dottir minz vppa mins sons pino han ko*m*bir nw Tha syntis *sanctus* ioh*ann*es bap*tis*ta ok sagdhe J thusanda arom war aldrigh swa stoor gudz wredhe owir wärldi*n*na som nw är Th*e*r äptir sagdhe gudz son til si*n*na brudh En time är mz mik af vphofwino ok ä huru ma*n*ge tima mz idh*i*r äru. tha är ey vtan swa som en timi ok stund när mik Jak sagdhe thik för af p*re*stomin at iak vt walde th*e*m ow*i*r alla ängla ok män nw äru the mik dröuelikare ow*i*r alla andra Tha syntos diäflane hafwande

ena siäl j sino*m* handom ok sagdhe til domaren. 323. see kä*m*pin. domarin swarade Thy at likamlika ok wärldz mä*n*niskior formagha ey höra älla begr*i*pa andelik thi*n*gh ok änkte likamlikit ögha formagha ey see andelik thingh vtan vm likamlik liknilse Thy for hä*n*na skuld som här när star. hulka vndirstandilsa öghon iak vplätir Sighin mz hwat rätuiso j hawin the siälena The swarado wi hawm hona vm nyio rätte älla saka skuld älla synde Först war han vndir os ok nidir meer än vi j trem thingo*m*. Han war ok os liker ok iämpn j threm thingom Ok war han owir os j tre*m* thingom Förste rättin är at han war vtan til godh*i*r ok inna*n*til ondir Annat at han war stundo*m* fullir mz si*n*ne giri ok swalge ok stundom atir hiolt han sik for sins likama nyttelikh*et* älla kra*n*kdom Thridhiatidh war han stundom gry*m*mir j ordo*m* ok ge*r*ni*n*gom ok stu*n*dom war hans 324. grymlikh*et* ok ilzska nidh*i*r thrykt for nakra sak skuld honom siälfwo*m* nyttelika J thrym thingo*m* war han oc likir os Thy at vi fiollo*m* for thry thingh. so*m* är höghfärdh awnd ok giri Han hafdhe ok thessen thry thinghin J trym thingom war han owir os ok mere j ilzsko än wi Thy at han war p*re*stir ok hannade thin likama Först for thy at han ey gömde sin mun mz hulko*m* han skulde fram föra thin ordh vtan swa som hundin göör swa fram fördhe han thin ordh swa som hundir Nar ha*n* fram fördhe thin ordh tha räddoms vi swa som th*e*n som hörir nokot rädhelikit liudh for hulkit vi bort gingom ginsta*n* rädde for honom. än han stodh qwar vtan rädd-

ögha ok vtan bliugdt Anna*n*tidh gömde han ey
sina händir mz hulkom han hannadhe thin renasta
likama vtan smittade th*e*m mz allom lastelikom
thingom nar han hannade thin likama mz sino*m*
handom. hulkin th*e*r sa*n*nelika är th*e*n sami likama
325. som war j io*m*f*r*vnna quidh ok korsfestir war. tha
rädhoms vi swa som th*e*n man som slaghin ware
mz räddogha j allom likamanom. än thot vi rädhoms
ey af nokrom kärlek vta*n* af thins waldz makt
rädho*m*s vi ok for thi*n*ne myklo dygdh. än han
stodh oräddir ok aktadhe thik änkte älla rädhis
Nar han thridhiatidh tok thik til sin mu*n* hulkins
mu*n*dir swa war skipadh*i*r swa som orenasta kar
fult mz alle fylskio Tha waro*m* vi swa som the
män som sundirlöste waro ok skäluande j allom
limo*m* th*e*r änga makt hafwa ok wi warom swa
som dödhe for räddogha skuld än thot wi äru*m*
odödhelike Ok han skalff ey ok räddhis ey at
hanna thik Vtan for thy at walsins h*e*rra höfdhe
ey at ingaa j swa skä*m*melikit kar Thy gikt thu
bort fran honom mz thinom mandom ok guddom
326. ok han bleff atir ensamin. ok wi som for räddogha
skuld gingom fran honom ena stundh atir komom
til hans mz ware gäld J allom thessom thingome*n*
ow*i*r gik han os j ilzsko ok thy äghom wi ha*n*
rätuislika Thy mädhan thu äst rätuis domare gör
os rätuisan dom ow*i*r thessa siälina Domarin swar-
adhe iak hörir hwat j vtkräfwin Vtan thu vsul
siäl sigh hulkin vilia thu hafdhe j thins liiffs ända
nar thu än hafdhe thit sa*m*uit ok thins likama
styrk Siälin swaradhe min vili var at synda vtan
ända ok aldrigh aflata Vtan for thy at iak viste

at iak skulde ey äw*er*delika lifwa thy stadhgadhe
jak j minom vilia at synda alt til yttärsta pu*n*ctin
ok j tholike akt skildis iak af kroppenom Tha
sagdhe domarin thit sa*m*uit är thi*n* domare Thy
sigh j thino sa*m*uiti hulkin dom thu for skuldadhe
Hon swaradhe min dombir är beskasta pina ok 327.
wärsta. bliwaskolande for vtan ända ok vtan alla
misku*n*d Sidhan diäflane hafdho hört domin bort
gingo the mz hänne Tha sagdhe war h*er*ra til
si*n*na brudh see min brudh hwat p*re*stane göra
mik jak wt valde th*e*m af allom änglom ok ma*n*nom
ok iak hedhrade th*e*m ow*i*r alla. vtan the reta
mik til wredhe ow*i*r alla iuda ok hedhni*n*ga ok
owir alla diäfla mz sino*m* syndo*m*

(Fjerde Boken. Kap. 135 i Latinska texten.)

JAk är swa som th*e*n brudhgome hulkin som mz
allom kärlek ledhe sina brudh j sit hws Swa til
fögdhe iak p*re*stana mz mino*m* likama at the skullo
wara j mik ok iak j th*e*m Vtan the swara mik
swa som horkonan swara sinom bonda thin ordh
thäkkias mik ey Thine rikedoma äru fafänge thin
luste är swa som etir jak haw*i*r tre hulka iak
meer älskar ok iak vil hällir fölghia Husbondit
swara For thy at iak är siäfw*i*r ok spakir O min
brudh hör mik ok bidha hällir än thu bort gaar 328.
thy at thin ordh skulu wara min ordh thin vili
min vili. thine rikedoma mine rikedoma. thin luste
min luste. Hon vilde ängaledh höra han vtan gik
bort til the tre som hon swa mykit älskadhe Nar
hon hafdhe swa lankt bort gangit at brudhgomin
alla bondin hä*n*na syntis ey Tha sagdhe th*e*n förste

som är wärldin til hä*n*na här är wägha skälit ok
iak forma ey längir fölghia thik thy vil iak hawa
alla thina rikedoma, Annor som är kroppin sagdhe
iak är dödhelikin ok iak skal wardha madka matir
ok hon är odödhelik thy atir latir iak hona här
Thridhi som är diäfwllin sagdhe iak är odödheliki*n*
ok iak skal wara vtan ända Thy skal thessin fölghia
mik for vtan ända mädhan hon vilde ey wara
mz sinom ma*n*ne Swa göra mik thesse forba*n*nadhe
p*re*stane The skullo wara swa som min limbir ok
329. swa höghelike for andro*m* som fingrin j handi*n*ne
vtan the äru wärre än diäfwllin ok thy skulu the
diupare sänkias j häluiti vndir alla diäfla vtan
the bätra sik Jak kalla th*e*m swa som brudhgome
pläghar göra Jak gör th*e*m alt thz iak forma ok
the gaa ä thes längra bort at iak kalla th*e*m meer
Min ordh thäkkias th*e*m ey Mine rikedoma äru
th*e*m ledhe ok thu*n*ghe The styggias vidh min
ordh swa som vidh etir Jak löpir äptir th*e*m
manande th*e*m swa som mildir fadh*i*r Jak vmbär
mz th*e*m swa som thologh*i*r ok siäfwir h*er*ra Jak
dragh*i*r th*e*m til mik mz mino*m* gafwom swa som
godh*i*r brudgome än the bort wända sik ä thes
mer at iak kallar th*e*m meer The älska tre vini
meer än mik Förste är wärldin Annar är kroppin
Thy skal th*e*n thridhi som är diäfwllin taka th*e*m
ok aldrigh släppa th*e*m Thy är th*e*m we at the
wordho nakon tima p*re*ste ok mine limi Th*e*n
p*re*stin som nw doo hafdhe thry thingh Först
330. höghfärdh thy at han war klädhir som biscopir
Anna*n*tidh lofwadh*i*r af si*n*ne snille Thridhiatidh
bögdhe han sin vilia til alt thz som ha*n* vilde ok

hans likama thåktis. Han hafdhe stu*n*dom atir hald for sins likama helso skuld ok giorde hwat hono*m* thåktis ey åpt*ir* mino*m* vilia Än hwat dogha honom nw tholik thingh. thy år han nw-for mik swa som halff rutin man fulika loktande ok fullir mz buldom ok rutno köti For lofwit år han nw glömdir for mik ok skal glömas af ma*nn*-om For sin ågin vilia skulu madkane taka hans krop ok diåflane siålina pinande hona for vtan ånda O vsle see hwat the ålska oc hwat the göra. Hwar år nw ha*n*s siål hwar år gozit hwar år hedhrin. hwar år nw åran. han haw*ir* nw åwårde-lika skam for hedhrin The köpa litit som år wårdzlikin hedh*ir* ok tapa mykit som år åwårdhe-likin glådhi. Ve tholiko*m* at the waro nakan tima 331. föddhe thy at the skulu falla diupare j håluite ån nokor annar

Jomfrv maria gudz modh*ir* lofwar här sin son Ok han lofwar hona ok hon ärna nadhe allom warandom j skärslo elde ok j wärldi*nn*e, l

HYme*r*ik*is* drotni*n*gh talade til sin son O min son wålsignat wari thit na*m*pn vtan ånda mz thinom guddom hulkin som år vtan vphoff ok vtan ånda J thinom guddom åru thry vndarlik thingh som år wald ok snille ok dygdh Thit waldh år swa som måst brå*n*nande eldir for hulko*m* alt thz som fast år ok starkt reknas swa som thört stra j elde Thin snille år swa som hawit hulkit som ey kan ösas for thy at thz år stort ok mykit Ok nar thz flödhe flytir thz ow*ir* dala

ok hyl bärghin Swa kan ok ey thin snille grypas
älla vpletas huru snillelika thu skapadhe ma*nn*in
332. ok skipadhe han ow*ir* hwa*r*ia thina *creatur* ok huru
snillelika thu skipadhe foglana j wädhreno, Diurin
a iordhi*nn*a Fiskana j hafwino ok gaff hwa*r*io eno
sin tima ok skipilse. huru vndarlika thu gifw*ir*
allom liiff ok for takir ok huru snillelika thu
gifw*ir* osniellom snille ok for takir snille högh-
färdoghom Thin dygdh är swa so*m* soli*nn*a liws
hulkit som liwse j himnomin ok vpfylle iordhena
mz sino liuse Swa mättha thin dygdh öffra thinghin
ok nädhro ok vpfyller al thingh Thy wari thu
wälsignadh*ir* min son Thy at thu äst min gudh
ok min h*err*a Sonin swarade O min kärasta modh*ir*
thin ordh äru mik söt Thy at the fram ganga af
thi*nn*e siäl Thu äst swa som dagrandh framgang-
ande mz clarhet Thu skin ow*ir* alla himnana.
thit liws ok thin clarhet ow*ir* gik alla änglana
Thu drokt til thik mz thi*nn*e klarh*et* sa*nn*a solina
thz är min gudhdom swa mykit at mins guddoms
sool koma*n*de j thik fäste sik j thik. af hulkins
333. hita thu äst het giordh ow*ir* alla j mino*m* kärlek
af hulkins skine thu äst liust owir alla mz mi*nn*e
snille ok iordhi*nn*a myrkir äru bort ält ok bort
körd ok alle himnane äru lyuste vm thik Jak
sigh*ir* j mi*nn*e sa*nn*ind at thin renlikhet hulkin
mik thäktis owir alla änglana drogh min guddom
j thik at thu skulde vptändas af mins anda hita
mz hulkom thu innelukte sannan gudh ok sannan
man j thino*m* quidh af hulkom ma*nn*in är liustir
ok änglane gladhe giordhe Thy warj thu wälsign-
adh af thino*m* wäl signadha son Thy skal ängin

th*e*n thin bön til min wara hulkin ey skal höras ok alle skulu the faa nadhe vm thik ok for thina skuld hulke som bedhas misku*n*dh mz th*e*m vilia at the vilia bätra sina synde thy at swa som hitin gaar fram af soli*n*ne. swa gifs allom misku*n*d vm thik Thy at thu äst swa som en ful flytande käldha af hulke som misku*n*dh flytir vslom ma*n*nom til hiälp Modherin swarade sonenom anna*n*tidh al dygdh okära wari thik min son thu äst min gudh ok min misku*n*dh af thik är alt thz 334. got som iak hawir Thu äst ok swa som sädh hulkin som ey sadhis ok tho wäxte ok gaff af sik hundrada falla fruct ok thusanda falla. thy at al miskund gar af thik ok for thy at hon är otalikin ok osighlikin ma hon wäl teknas j hundradha fallo tali j hulko fulkomlikh*et* märkis Thy at af thik är al fulko*m*likh*et* Ok hwar th*e*n som fulkomin är han hafwir fulkomlikhetz dygdh af thik Sonin swaradhe sa*n*nelika min modh*i*r wäl liknadhe thu mik the sädh som ey sadhis ok tho wäxte Thy at iak kom j thik mz mino*m* guddo*m* ok min mandombir sadhis ey aff samblande ok tho wäxte han j thik af hulkom som allom flöt misku*n*d thy sagdhe thu wäl Nw for thy at thu dragh*i*r miskund af mik mz thins muns sötasta ordom Thy bez hwat thu vilt ok thz skal thik gifwas Modherin swarade O min son thy at iak fik miskund af thik Thy bedhis iak vslom ma*n*nom hiälp fyre stadha äru Förste är hymerike j hulkom 335. ängla ok hälga siäla änkte vidh*i*r thorfwa vtan thik som the hafwa thy at j thik hafwa the alt got Annar stadhin är häluiti ok the som th*e*r byggia

äru vpfylte mz ilzsko ok vtelykte af alle miskund Thy kan änkte mer inga til thera af godho Thridhi stadhin är thera som skulu rensas j skärslo elde the vidhir thorfwa träfalla miskund Thy at the pinas träfallelika The dröfwas j hörslinne. thy at the änkte annat höra vtan pinona ok ysällenna wärkia The thwinghas j syninne thy at the änkte see vtan sina ysäld The plaghas j hannaninne thy at the känna otholikin eldz hita ok hardha pino O min herra o min son giff them thina miskund for mina böne Sonin swarade gerna skal iak gifwa them träfalla miskundh for thina skuld Först skal thera hörlz lätas. Ok thera syn skal millare wardha ok pinan lättare ok minne. Ok än ther owir hulke
336. som hältz som j thenna timanom äru j höxsto ok störsto skärslo eldz pino. skulu koma j medlasta pinona. Ok the som äru j midlasta pinonne skulu koma j the lättasta. än hulke som äru j the lättasto pinonne skulu fara til hwilo ok roo Modherin swaradhe O min herra loff ok hedhir wari thik Ok ginstan sagdhe hon til sonin O min käre son then fiärdhe stadhin är wärldin ok hänna inbyggiara the widhir thorfwa thry thingh Först idhrugha for sina synde Annantidh nadh ok makt at göra bätringh Thridhiatidh styrk at göra godha gerninga Sonin swaradhe hwar then som a kallar thit nampn ok hawir hop til thik mz for akt at bätra sina synde han skal faa thessin thry thinghin ok än ther owir hymerikis rike for thy at swa mykin sötme är mik j thinom ordhom at iak ma änkte neka thz thu bedhis Thy at thu wilt änkte annat vtan thz som iak vil Thu äst wisselika swa

som liwsande ok brä*n*nande lughe j hulkom vt
släkt liws ok vptändas ok vptändh liws maktas 337.
Swa ok af thino*m* kärlek hulkin som vpfar j mit
hiärta ok drogh mik til thik. skulu the lifnas som
dödhe äru j syndomen ok the skulu maktas hulke
som äru swa som af rök swarte ok lati älla kalle
j thino*m* kärlek skulu vidh*ir*quekias

Christus liknar här fagh*ir*lika sina sötasto modh*ir* vidh*ir* thz blömstir som växste j dalen*om* ok vp högdhe sik ow*ir* bärghin lj

MAria gudz modh*ir* talade til sin son O min son
ihesu christe wälsignath wari thit na*m*pn hedh*ir*
wari thinom mando*m* ow*ir* al skapath thingh Ära
wari thinom guddom ow*ir* al godh thingh hulkin
som är en gudh mz thino*m* mando*m* Sonin swar-
ade O min modh*ir* thu äst liik thy blomstre som
wäxste j enom dal vidh hulkin daal fäm högh
bärgh waro. thz blomstrit wäxste af trem rotom
mz rättom stiälk älla bul th*er* änga knwta älla
wranglikhet hafdhe Th*et*ta blomstrit hafdhe fäm
bladh ful mz allom sötma. Dalin wäxste vp mz 338.
sino blomstre owir thessin fäm bärghin ok bladhin
vt vidho sik owir alla hympna*n*na högdh ok alla
ängla kora O min älskelika modh*ir* thu äst thä*n*ne
dalin for thina ödmiukt skuld th*er* thu hafdhe for
allom androm. thin ödmiukt gik ow*ir* fäm biärgh
Första bärghit war moyses for thz waldit som
han hafdhe owir mit folk swa som thz hafdhe
warit innelykt j ha*n*s handom Än thu innelykte
alla lagha*n*na h*er*ra j thino*m* quidh thy äst thu

höghre än thz biärghit Annat bärghit war helias
th*er* swa hälagh*ir* war at han war vptakin j
hälaghan stadh mz siäl ok likama Än thin siäl o
min kärasta modh*ir* war vptakin ow*ir* alla ängla
kora ow*ir* gudz säte ok thin renaste likame mz
hä*n*ne Thy äst thu höghre än helias, Thridhia
biärghit war sampsons styrkir owir alla män tho
wan diäfwllin han mz si*n*ne swiklikh*et* Än thu
forwant diäfwllin mz thino*m* styrk ok makt Thy
äst thu starkare än sampson Fiärdha bärghit
339. war dauid hulkin som war man äpt*ir* mino*m*
hiärta ok mino*m* vilia ok tho fiol han j synd Än
thu min kära modh*ir* fölgdhe allo*m* mino*m* vilia
ok ald*r*e syndade thu Fämta biärghit war salomon
hulkin som war fullir mz snille ok tho war han
daradh*ir* Än thu min modh*ir* wast ful mz alle
snille ok aldre wast thu swikin ok ey osniel thy
äst thu höghre än salomon, Blomstrit framgik af
trem rotom thy at thu hafdhe thry thingh: af
thinom vngdom som är lydhna ok kärlekir ok
gudhelik vndirsta*n*dilse Aff thessom trem rotomen
vpuäxste aldra rättaste stiälkir vtan nakan knwt
älla wranglek. thz är thin vili hulkin th*er* aldre
bögdhis vtan äpt*ir* minom vilia Th*et*ta blomstrit
hafdhe ämuäl fäm bladh th*er* vpuäxsto ow*ir* alla
ängla kora O min kära modh*ir* thu äst sa*n*nelika
thessa fäm bladha*n*na blomstir Första bladhit är
thin höuisklikh*et* hulkin swa mykin är at mine
ängla hulke som äru höuiske for mik nar the see
340. ok skodha thina höuisklikh*et* sagho the hona wara
ow*ir* sik ok mere än thera hälaghet ok höuisk-
likh*et*. thy äst thu höghre än the Annat bladhit

är thin miskun*d* hulkin so*m* swa stor war at nar thu saat alla siälan*n*a ysald warkun*n*ade thu th*e*m ok tolde mästa pino j mino*m* dödh Än änglane äru fulle mz miskun*d* ok tho thola the ald*r*e sorgh älla dröfwilse Än thu min millasta modh*ir* miskun*n*ade vslom nar thu kände alla sorgh ok dröuilse j mino*m* dödh ok vilde tho for miskun*d* skuld hällir thola the sorghena än wara skild ok lotlös af · hän*n*e. thy ow*ir* gik thin miskun*d* alla änglan*n*a miskun*d* Thridhia bladhit war thin milhet ok siäflik änglane äru siäfwe ok wilia allom goth Än thu min kärasta modh*ir* hafdhe wilia j thi*n*ne siäl ok likama swa som ängil for thin dödh ok giordhe allom got ok ängom nekar thu än milhet ok thy är thin milhet änglome*n* höghre ok mere Fiärdha bladhit är thin wänlekir. thy at änglane skodha 341. hwar annars fäghri*n*d ok alla siäla ok alla likama*na* ok vndra th*e*r vppa Än thi*n*na siäl fäghrindh see the wara owir al skapath thingh ok thins likama höuisklikh*et* gaa ow*ir* alla män som skapadhe äru. ok swa owir gik thin fäghrindh alla änglana ok al skapath thingh Fämta bladhit war thin gudhelike luste Thy at änkte lustade thik vtan gudh. ok hwar thera kände ok kä*n*ne sin lusta j sik Än nar the sagho thin lustilse j thik til gudh. sagho the j thera sa*m*uiti at thera, luste bran j th*e*m swa som liws j gudhelikom kärlek Än thin lusta sagho the wara swa som brä*n*nande baal mz mäst brä*n*nande elde ok swa höghan at hans lughi nalkadhis mino*m* guddom Ok thy min sötasta modh*ir* bran thin luste wäl ow*ir* ängla kora Th*et*ta blom-

strit som hafdhe thesse fäm bladhin som är höuisklikh*et* ok misku*n*d ok milheth ok fäghrindh ok höxste gudhlikin luste. war fult mz allo*m* sötma.
342. Än hulkin som vil smaka sötman tha nalkis sötmanom ok take han j sik Swa giordhe thu min sötasta modh*ir* thu wast swa söt min fadh*ir* at han tok thik alla j sin anda ok thin sötme thäktis honom ow*ir* al thingh. blomstrit bär ämuäl fröö af soli*n*na hita ok dygdh aff hulko fructin växse Swa the wälsignadha solin min guddombir tok mandom af thino*m* iomfrvlikom i*n*älfwm Thy at aldra handa sädh th*er* hon saas blomstras ok wäxse j tholikit frö ok fruct som sädhin war. swa waro mine limi like thino*m* limo*m* j skapnadh ok änlite. tho war iak man ok thu wast q*vi*nköns iomfrv Thä*n*ne dalin är vphögdh*ir* mz sino blomstre ow*ir* al biärgh nar thin likame war vphögdh*ir* ow*ir* alla ängla kora mz thi*n*ne hälgasta siäl

Jomfru ma*r*ia bidh*ir* sin son at hans ordh skulin vtuidas vm wärldi*n*na ok rotas j hans vina hiärtom ok han liknar hona vidh eth ärlikit blomster som wäxit är j yrta gardh Cap*itul*um lij

343. HYmeri*kis* drotni*n*gh taladhe til sin son wäl signadh*ir* thu min son ok min gudh ok ängla*nn*a h*er*ra ok äro*n*na konu*n*gir Jak bidh*ir* thik at thin ordh som thu taladhe skulin rotas j thi*n*na vina hiärtom ok tilludha th*em* swa fastelika swa som thz bikit älla tiäran. mz hulko noa ark war smordh ok tiäradh, th*er* ey bölghior ok ey wädh*ir* for-

matte sundir lösa Ok bidh*i*r iak at thin ordh
skulin vtuidhas ow*i*r wärldi*n*na swa som grena ok
sötasta blömster hulkra lokt vidh*e*rla stänkis at
the skulin ämuäl göra fruct. ok söt wardha thin-
om vino*m* swa som dactil*us* hwars sötme mykit
lustar Sonin swarade wälsignath wari thu min
kärasta modh*i*r Min ängil gabriel sagdhe thik
wäl signadh wari thu ma*r*ia for allom q*vi*nnom Än
iak bär thik vitne at thu äst wäl signadh ok hälag-
ast ow*i*r alla ängla kora, thu äst swa som blom-
stir j yrtagardh. hulkit th*e*r mangra handa wäl-
lokta*n*de blomstir vmkring staa tho ow*i*r gar thz 344.
al annor blo*m*stir j lokt ok fäghrind ok dygdh.
Thesse blomstrin äru alle vtwalde män af adam
ok til wärldi*n*na ända. hulke som waro plantade
j wärldi*n*na yrtagardh oc skinu mz ma*n*gfallom
dygdom Än mällan alla th*e*m som waro ok äru
här äptir komaskola*n*de tha wast thu höghelikast
j ödmiukt ok goz lifw*i*rnis lokt ok j thins thäkk-
asta iomfrudoms fäghri*n*dh ok j atirhalzsins dygdh
Jak bär thik vitne at thu wast meer ok tolde
mere pino j mino*m* pino tima än nakor martyr,
J skälliko atirhalde wast thu mere än nakor
*con*fessor J misku*n*d ok godhuilia mere än nakor
ängil Thy skal iak rota ok stadhfästa min ordh
j mi*n*nä vina hiärtom swa som starkasta bik The
skulu vtwidhas swa som wälloktande blomstir. ok
göra fruct swa som sötaste dactil*us* Th*e*r äpt*i*r
talade war h*e*rra til si*n*na brudh Sigh mino*m* vin
at han vt thydhe thesse sama*n* sc*r*iwadho ordhin
granlika for sino*m* fadh*i*r, hwars hiärta som är
äptir mino hiärta ok at han andwardhe th*e*m 345.

sidhan arkebiscopeno*m* ok th*e*r äptir andro*m* biscop Ok nar the hafwa th*e*m gra*n*lika vndirstandit tha sände th*e*m til thridhia biscopin Sigh honom åmuål a mina wåghna Jak är thin skap*ar*e ok siåli*n*na atirlösare Jak är gudh hulkin thu ålskar ow*ir* al thingh See ok skodha at siälana hulka iak atirlöste mz mino blodhe. äru swa som thera ma*n*na siäla som änkte vita af gudhi. ok äru fa*n*gna af diäflenom swa rädhelika at han pina th*e*m j allom limo*m* swa som j trango*m* präs Thy vm min saar ok pina smakar thik j thino*m* hugh ok vm thu räkna nakath wara wärdhan th*e*n wärkin ok pinona som iak tolde. tha tee mz *ger*ni*n*gomen huru mykit thu älskar mik ok lät min ordh hulkin som iak taladhe mz mino*m* mu*n* vppinbar wardha ok föör th*e*m siälfw*ir* til pawa*n*s ok iak skal gifwa thik mina nadh ok min anda at thu skalt formagha at sätta th*e*m som missämiande äru j mit na*m*pn af the makt som thik är gifwin vm the tro minom ordhom ok th*e*r owir til mi*n*na ordha mere 346. vppinbarilse skalt thu föra thera vitne mz thik til pawans som min ordh thäkkias, Thy at min ordh äru swa som talgh*ir*. hulkin som myklo raskare smältir. huru myklo mere hitin är *i*nna*n*til. Än hwar ängin är hitin th*e*r vt spottas talghin ok komb*ir* ey j in älfwm Swa äru ok min ordh huru myklo mer ma*n*nin är brä*n*nande af mino*m* kärlek nar han ätir th*e*m ok tuggar Swa myklo fetare wardh*ir* han j hymerik*is* astundan ok gudhelikx älskogha sötma. ok bri*n*dir swa myklo meer til mi*n* kärlek ok älskogha Än hulkom min ordh thäkkias ey. the hafwa swa som ister j mu*n*nenom.

hulkit the vt spotta af mu*n*neno*m* ok nidh*i*rtrodha ginstan the thz smaka Swa forsmas min ordh af somliko*m* thy at andelika thinga sötme smakar ey älla thäkkis th*e*m, landzsins höfdhinge hulkin th*er* iak vt walde til min lim ok iak giordhe sa*n*nelika til min lim han skal hiälpa thik ok iak skal skipa thik vidh*i*rthorftelikin thingh ok thina 347. fordhan af wäl afladho goze

Här sigx huru iomfru ma*r*ia lofwar sin son ok han hona ' oc huru hon teknas mz the arch*in*ne som war j gamblo laghomen, liij

JOmf*r*v ma*r*ia talade til sin son sighiande wäl signadh*i*r wari thu min son min gudh. ok ängl*a*nna h*er*ra Thu äst th*e*n hwars röst p*ro*phetane hördho. hwars likama apostlane sagho hulkin th*er* iudane ok thine owini hannadho Thu äst en gudh mz gudhdom ok ma*n*dom ok th*e*m hälga anda. p*ro*phetane hördho thin anda Apostlane sagho thins guddoms äro judane korsfesto thin mandom. thy wari thu wälsignadh*i*r vtan vphoff ok vtan ända Sonin swaradhe wälsignadh wari thu thy at thu äst iomf*r*v ok modh*i*r Thu äst the archin som war j gamblo laghomen j hulke th*er* thry thingh waro som war aarons wandir som blomstradhis Ängla brödhit ok laga*n*na taflor som laghin waro 348. sc*ri*wat vti Thry thingh waro giordh mz vandenom Först war han vmskiptir ok vmuändir j en orm. hulkin th*er* tho hafdhe änkte etir j sik Anna*n*tidh war hafwit at skilt ok sundirskipt mz honom Ok thridhiatidh war watnit wt leet af hälli*n*ne mz

honom Jak som laa j thino*m* quidh ok tok mandom af thik teknas mz th*e*m sama wandeno*m* Jak är först rädhelikin mino*m* owino*m*. swa som ormin moysi. thy at the fly fran mik swa som af etir orms asyn Ok the rädhas ok styggias vidh mik swa som vidh etir orm Än thot iak är vtan ilzsko*n*na etir ok fullir mz alle misku*n*d Jak latir mik hallas af th*e*m vm the vilia Jak atir wändis til thera vm the leta äpt*ir* mik jak löpir til thera swa som modh*ir* til tappadhan son ok atir fu*n*nin vm the a kalladhin mik Jak fram biudir th*e*m mina misku*n*d ok iak forlatir th*e*m thera synde
349. vm the ropa til mik Th*et*ta gör iak th*e*m ok än styggias the vidh mik swa som vidh etir orm Anna*n*tidh war hafwit sundir skipt mz thessom wandeno*m* nar wäghin til hymerik*is* hulkin som war atirlyktir for syndi*n*na skuld. war vplätin vm mins blodz vt giutilse ok min wärk ok tha sa*n*nelika sundirskipt*is* hafwit ok giordhis wägh*ir* th*er* ald*r*e war wägh*ir* Nar ald*ra* mi*n*na li*m*ma wärkir gik til hiärtat ok hiärtat brast for wärksins ow*ir* matto storlek Sidhan folkit war leet owir hafwit. ledde ey moyses th*e*m ginstan j thz landit som them war lofwat vtan j öknena thy at the skullo th*er* pröfwas ok läras Swa ok nw än thot folkit haw*ir* takit mina tro ok min budhordh Tho inledhas the ey ginsta*n* j hym*er*ike Vtan thz är vidh*ir* torftelikit at the skulin pröfwas j ökni*n*ne som är wärldin huru the älska gudh Än folkit rete gudh mz trem thingo*m* j ökni*n*ne Först for thy at the giordho sik afgudh oc badho til thz Anna*n*tidh thy at the g*ir*nadhos thera handa köt

som the hafdho haft j egipto landeno Thridhiatidh 350.
j höghfärdh nar the vildo vpfara at stridha mot
sino*m* owino*m* vtan gudz vilia Swa synda nw
mä*n*niskionar mot mik j wärldi*n*ne Först hedhra
the ok dyrka afgudh thy at ma*n*nin älska meer
wärldi*n*na. ok the thing j hänne äru. än han älska
mik som är thera skap*ar*e Thy är wärldin thera
gudh ok ey iak Jak sagdhe j mino ewangelio at
th*e*r som thit liggianda fää är älla dyra hafwor
th*e*r är thit hiärta Swa är wärldin mansins ligg-
ianda fää thy at han hawir sit hiärta til hänna
ok ey til mik. thy at swa som the j ökni*n*ne fiollo
mz swärdh j likamanom Swa skulu thesse falla j
äw*er*dhelika fordömilsa swärdh til siäli*n*na j hulkom
fordömilsom the skulu lifwa for vtan ända Ann-
a*n*tidh syndadho the girna*n*dis at äta köt jak gaff
ma*n*nenom al vidh*i*r thorftelik thingh til höuisk-
likh*et* ok matto. än han vil hafwa al thingh omatte-
lika ok oskälika thy at han ville lifwa skörlika
vtan atirwändo vm hans natura formatte thz. 351.
drikka vtan atirhald. ok girnas vta*n* matto ok
ald*r*e aflata at synda ä mädhan han formatte at
göra synd. thy skal th*em* hända swa som th*em* j
ökni*n*ne at the skulu döö mz bradhom dödh j
likamanom. For thessa liifsins stuntlikh*et*. ok lifwa
for vtan ända j pino*n*ne til siäli*n*na Thridhiatidh
syndade the j ökni*n*ne mz höghfärdh thy at the
vildo vpfara til stridh vtan gudz wilia Swa wilia
mä*n*nene vpfara j hyme*r*ike mz si*n*ne höghfärdh
ok trösta ey a mik vta*n* a sik görande sin vilia
ok latande min vilia. Thy swa som the drapos
af owinom swa skulu thesse dräpas af diäflenom

j siäli*n*ne ok thera pina skal wara äwärdhelik. thy at the hata mik swa som orm The dyrka affgudh ok ey mik Astunda sina giri meer än mik. älska sina höghfärdh for mina ödhmiukt Tho är iak än swa misku*n*sambir at vm the vilia vmuändas til mik mz idhrugho hiärta jak vil vm-
352. uända mik til thera swa som mildir fadh*i*r ok taka them til mik Thridhiatidh gaff hallin vatn vm thä*n*na wandin Thesse hällin är manzsins hardha hiärta. thy at vm thz slas mz minom räddogha ok älskogha ämbrat flyta idhroghans tara. Ängin är swa owärdogh*i*r. ängin är swa illir vm han wände sik til mik vm han innerlika skodha mina pino. vm han atwakta mit wald ok godlek huru iordhin ok trän bära fruct. at ey flyta tara af hans öghom ok alle hans limi vpuäkkias til gudhelikhet Anna*n*tidh war ängla brödhit j moysi ark Swa o min kära modh*i*r laa ängla brödhit ok hälghra siäla ok rätuisa ma*n*na j iordhrike j thik. hulkom th*e*r änkte thäktis vta*n* min sötme hulkom al wärldin war dödh. ok *gerna* varin the vtan likama*n*ssins födho vm thz ware min vili Thridhiatidh waro lagha*n*na taflor j ark*i*nne Swa laa aldra lagha*n*na h*er*ra j thik. thy wari thu wälsignadh ow*i*r al skapath thi*n*gh hulkin som äru j hyme*r*ike ok iordhrike Sidhan talade christus til si*n*na brudh ok sagdhe Sigh mino*m* vino*m* thry thingh nar iak vmgik likamlika j
353. wärldi*n*ne tämpradhe iak swa min ordh ok kä*n*nedom at godhe män wordho af minom ordhom thes starkare ok hetare til godh thingh. ok onde wordho thes bätre swa som syntis j magdalena

ok matheo ok ma*n*go*m* andro*m* flero*m* Jak matade ok ämuäl swa min ordh at mine owini for matto ey at kränkia th*e*m thy skulu mine vini hulkom min ordh sändas äruodha hetelika at godhe wardha af mino*m* ordom hetare j gôdho. ok onde latin af ondo ok waktin sik fore mino*m* owino*m* at min ordh ey hindrins Visselika iak gör ey mere orät diäflenom än änglomen j hyme*r*ike Thy at vm iak vilde wäl formatte iak at tala min ordh swa at al wärldin hördhe th*e*m jak formatte ok ämuäl at vpläta häluite swa at alle saghin häluit*is* pinor Vtan thz ware ey rätuisa thy at tha thiänte ma*n*nin mik mz räddogha. hulkin som skulle thiäna mik af kärlek. thy at ängin skal ingaa j hyme*r*ik*is* rike vtan th*e*n som kärlek hawir Jak giordhe ok diäflenom orät vm iak toke th*e*n som hans ware mz rät andwardadh*i*r for syndi*n*na skuld bort af 354.
honom vtan godha g*er*ni*n*ga Jak giordhe ok ämuäl orät änglomen j hyme*r*ike hulke som äru rene ok mäst brä*n*nande j mino*m* kärlek vm orens manz ande älla siäl skulle likas th*e*m Thy skal ängin inga j hyme*r*ike vtan then som rensadh*i*r är j skärslo elde swa som gul älla swa idhnadh*i*r j godhom g*er*ni*n*gom ok daglike bätring j wärldi*n*ne swa at ängin smitta är j honom hulkin som skuli rensas Ok iak skal sighia thik hwem min ordh skulu sändas vm thu west thz ey. th*e*n är wärdogh*i*r at hafwa min ordh hulkin som mz godhom g*er*ni*n*gom vil for thiäna at han mage koma til hyme*r*ik*is* rike Älla th*e*n thz haw*i*r for thiänt mz godhom g*er*ni*n*gom fore ganga*n*do*m* th*e*m skulu min ordh vplatas ok skulu inga j th*e*m The som

ödmiuklika hopas sin nampn vara scriwat j liifsins book them smaka min ordh ok the halda min ordh ok göma Än them som the ey smaka the skodha ordhin ok borth kasta them ok vt spy ok vt sputta them ginstan

355. Här sigx hwat som skil aat godhan anda ok ondan anda capitulum liiij

EN hälaghir ängil talade til brudhinna sighiande Twe anda äru. en oskapadhir ok annar skapadhir Oskapadhir ande hawir thry thingh Först är han hetir Annantidh sötir Thridhiatidh ren Först wärmer han ok gör hita ey af nakrom skapadom thingom vtan aff sik siälfwom. Thy at han är mz fadhrenom ok sonenom aldra thinga skapare ok alzualloghir. han gör heta siälina nar hon al brindir til gudz älskogha Annantidh är han sötir. nar siälinne är änkte söt ok thäkkis änkte vtan gudh ok hans gerninga aminnilse Thridhiatidh är han ren swa at ängin synd ma finnas j honom Änkte wanskapat änkte rötelikit älla vmskiptelikit. Ok ey är hans hiti swa som eldz hiti älla solinna Vtan hans hiti är siälinna innarste kärlekir ok astundan vpfyllande siälina ok til föghiande hona gudhi. Han är sötir siälinne ey swa som astunde-
356. likit viin älla kötz luste. älla nakat annat wärlzlikit vtan then andans sötlikhet är oliknelikin allom wärldinna sötom thingom ok othänkelikin them som hona ey smakadho Thridhiatidh är then andin swa ren som sol gislana j hulkom ängin smitta maa finnas Annor andin hulkin som är skapadhir

haw*ir* samuledh thry thingh Thy at han är bre*nn*a*n*de beskir ok oren Först är han brä*n*nande ok vpnöta*n*de swa som eldin. thy at the siäl som han boor inna*n* ok ägh*ir* vptänder han alla mz skörli*m*nadz ok wra*n*ga giris elde Swa at the siäl som är vpfylt af hono*m* gitir änkte a*n*nat huxat älla astu*n*dat. ok mistir stu*n*dom for tholika giri likamlikit liiff ok allan hedh*ir* ok hugnadh Anna*n*tidh är han beskir swa som galle. thy at ha*n* vptändir swa siälina mz sino*m* wra*n*ga lusta at komaskolande glädhi synis hä*n*ne wara änkte ok äw*er*dhelik godh thingh. synas hä*n*ne wara flätia. ok al the thi*n*gh som af gudhi äru ok hon äghir gudhi göra äru hä*n*ne besk ok leedh swa som spyan ok besk swa som galle Thridhiatidh är han oren thy at han gör siälina swa fula ok raska til syndi*n*na at hon blyghis af änge synd ok hiolle 357. sik af änge synd vm hon räddhis ey meer ma*n*na blygd än gudh Thy är th*e*n andin brä*n*nande som eldi*n* thy at han är hetir ok bri*n*nande til at göra wranglikh*et* ok vptänder andra mz sik, Han är beskir thy at alt got är hono*m* beskt ok vil at thz wardh*ir* andro*m* beskt mz honom. Han är oren thy at han lustas af orenlikh*et*. ok vil hafwa andra sik lika. Än thu mat spyria ok sighia mik. hwat ey äst thu ämuäl skapadh*ir* ande swa som han. hwi äst thu ey tholikin Jak swara thik Jak är sa*n*nelika skapadh*ir* af th*e*m sama gudh som han Thy at ey är vta*n* en gudh fadh*ir* ok son ok th*e*n hälghe ande. ok the äru ey thri gudhi vtan en gudh ok vi warom badhe wäl skapade ok til thz som got är. thy at gudh skapadhe änkte vtan got

Ån iak är swa som stiärna. thy at iak stodh j
gudz kärlek ok godhlek j hulkom iak war skap-
adh*i*r. ok han är swa som kol thy at han bort
gik af gudz kärlek. thy at swa som stiärnan är
ey vtan klarheth ok sken ok kolit är ey vta*n*
358. swart ok orent Swa ok godh*i*r ängil hulkin som
är swa som stiärńan. är ey vtan sken som är
th*e*n hälghe ande. thy at alt thz got han haw*i*r
thz haw*i*r han af gudhi fadh*i*r ok son ok th*e*m
hälga anda. af hwars älskogha han är hetir. ok
af hwars klarh*et* han skiin. ok tilludh*i*r honom
idhkelika ok skipar sik äpt*i*r hans vilia. ok vil
ald*r*e vtan thz som gudh vil. ok thy brindir han
ok thy är han ren Ån diäfwllin är swa som wan-
skapat kol. ok fulare än nakat a*n*nat skapat thingh.
Thy at swa som han war fäghre än a*n*nor *creatur*
Swa skulle han wardha allom fulare ok wanskap-
adh*i*r thy at han satte sik mote sino*m* skapara Ok
swa som gudz ängil skiin af gudz liuse ok brindir
af hans kärlek vtan atirwändo Swa brindir diä-
fwllin altidh ok ängxlas j si*n*ne ilzsko ok hans
ilzska är omättelikin Swa som thes hälga anda
godlekir ok nadh är osighelikin ok ängin är swa
rotadh*i*r mz diäflenom j thesse wärld at then
hälghe ande sökir ey ok röre stu*n*dom hans hiärta
Swa ämuäl är ängin swa ren at diäfwllin vidh*i*r
359. f*r*esta ey g*er*na at hanna han ok for sökia mz
frestilsom. Ok ma*n*ge godhe män ok rätuise frestas
af diäflenom mz gudz tillate ok thz är ey for
thera illo. vtan th*e*m til mere äro, visselika gudz
son som är en j gudhdomeno*m* mz fadhreno*m* ok
th*e*m hälga anda war frestadh*i*r j mandomeno*m*.

huru myklo hällir frestas tha gudz vtwalde män th*e*m til mere äro ok atirlöna Ämuäl ma*n*ge godhe falla stu*n*dom j synde ok thera sa*m*uit myrkis af diäfwlsins swiklikh*et* Än the vpsta sidhan manlika aff thes hälga anda dygdh ok sta swa myklo stadhugare tho är ängin th*e*n som ey vndirstar j sino sa*m*uiti hwat hällir diäfwlsins frestilse ledhe til syndi*n*na fylsko älla til got vm han vil gra*n*lika thänkia ok ranzsaka sit sa*m*uit Thy thu mins h*err*a brudh thu thorfft ey iäfwa älla twäka af thi*n*na thanka anda hwat han är godh*i*r älla ondir thy at thit sa*m*uit sigh*i*r thik wäl hwat som latande är älla görande. Vtan hwat skal th*e*n göra mz hulkom som diäfwllin är fullelika. thy at godh*i*r ande ma ey inga j thän som 360. fullir är mz ondom anda thy skal han göra thry thing Hafwi först rena ok hela vidh*i*r gango ok sc*ri*ptamal. Ok än thot han gitir ey haft fullan idhruga ginstan j hiärtano for sins hardha hiärta härdzsko. tho dugha sc*ri*ptamalin swa mykit swa at ondir ande wägh*i*r ok gar vndan for godhom anda for thera skuld Anna*n*tidh hafwi ödmiukt at han vili bätra alla the synde som han giorde. ok göra godha g*er*ni*n*ga äpt*i*r thy han forma. thy tha byria diäfwllin vt gaa Thridhiatidh skal han bidhia til gudz mz ödmiuke bön. at han maghe faa godhan anda ok hafwa idhruga for sina synde mz gudhelikom kärlek thy at kärlekir til gudh dräpir diäfwllin. ok hällir ville diäfwllin hundradha si*n*nom döö än han ville at ma*n*nin tede sinom gudhi ena minzsto kärlekx godh g*er*ni*n*g Swa är han awndzsiwkir ok ilsko fullir Th*er*

äptir talade iomfrv maria til brudhinna sighiande
O mins sons nya brudh. föör thik j thin klädhe
ok sät vppa thik thina braz som är mins sons
361. pina Hon swaradhe o min söta fru sät the braz-
ena j mit bryst Jomfrvn sagdhe Jak skal ände-
lika göra thz Jak vil ok ämuäl sighia thik huru
min son war skipadhir. ok hwi han astundadhis
swa hetelika af hälaghom for fädhrom. Han stodh
swa som en man mällan twäggia stora köpstadha
Ok en röst af första stadhenom ropadhe til hans
sighiande O thu man som star j midhiom wäghe-
nom mällan stadhanna Thu äst sniällir man thy
at thu kant ok west at bewara thik af til stand-
ande ok til komande wadha ok skada thu äst ok
storhugadhir ok diärfwir. thy at thu änkte rädhis
Vi astundadom thik ok bidhadhom thiin. thy lät
vp wan port. thy at ware owini biläggia han. at
han skuli ey vplätas Röstin af them andra stadh-
enom hördhis swa sighiande O thu manlikaste
man ok starkaste hör wara käro ok graat Vi
sitiom j myrkiomen ok tholom otholikin hungir
ok thörst Skodha wara ysäld ok storo nöd, wi
ärom swa som gräs af slaghit ok af huggit mz
362. lia, Vi thorkadoms. ok visnadhom af allo godho.
ok allir war styrkir wanskadhis, Vi bidhadhom
thik ok hopadhom wan frälsara skula koma. kom
thy ok lös wara nödh Vmuänt wan grat j glädhi
thu wari war hiälp ok helsa. kom wäl signadhe ok
wärdogaste likame hulkin som framgik af rene
iomfrv. Min son hördhe thessa twa röstena af
twem stadhom som är hymerike ok häluite Thy
miskunnadhe han them ok vm sina beskasta pino

ok sins blodz vtgiutilse. vplät han håluitis port j limbo ok vt tok sina vini ok vp lät hymerike ok gladha görande änglana ok inledhe them j hymerike som han vt tok af håluite O min dottir huxa thetta ok haff altidh for thinom öghom

Här sigx huru wärldinna wäriara ok klärka almoghe stodho först wäl j gudz thiänist ok äru nw vmuände ok bort gangne af godho capitulum lv

UAR herra ihesus christus sighir Jak är likir walloghom man hulkin som bygdhe sik maktoghan stadh ok gaff honom nampn af sino nampne Ther äptir bygdhe han palacium j stadhenom j hulko mang hws älla rwm waro nyttogh til al vidhir 363.
thorftelik thing Sidhan palacium war bygdt ok al thingh wäl skipadh Skipte han sit folk j tre lyti sighiande Mine wägha äru til annor land Stan ok äruodhin mannelika for min hedhir Jak skipadhe idhir födho ok idhra vidhirtorft j hafwin domara ther idhir skulu rätta ok döma. j hawin wäriara ther idhir skulu wäria for owinomen Jak skipadhe ok äruodhis män hulke idhir skulu födha oc gifwa mik tionda delin af sino äruodhe. ok göra til min hedhir ok nyttelikhet Nakan tima ther äptir hiolzt ok gömdis stadzsins nampn Tha sagdho domarene war herra foor til annor landh. dömom rättan dom ok görom rätuiso. at vi skulum ey straffas ok auitas nar war herra atir kombir vtan vpbära af honom hedhir ok wälsignilse. Tha sagdho wäriarane war herra tröste mykit vppa

os ok atir satte os at waka ok göma sit hws ok fäste. atir haldom os thy af owirflödhelikhet j mat ok dryk. at vi warom ey o quämelike til stridh waktom os. ok af hallom os af owirmatto sömpn at wi skulum ey owarlika swikas. warom ok wäl wäknte ok idhkelika wakande at wi skolom
364. ey finnas oredobone nar owinine koma thy at wars herra hedhir ok folksins helsa liggir mast til os Tha sagdho ok äruodhis männene wars herra ära är mykin. ok hans atir lön äru stoor ok äroful, äruodhom thy starklika ok gifwom honom ey atenast tionda delin af waro äruodhe. vtan offrom honom alt thz som är owir wan kost. thy at swa myklo ärofullare wardha war lön huru myklo meer han seer wan kärlek Ther äptir sidhan nakan time war framlidhin Tha glömdis stadzsins nampn ok palazsins herra. ok domarane sagdho til sik siälfwa wars herra dwala är lang. Ok ey vitom vi hwat han atir kombir älla ey. Dömom thy äptir warom wilia ok görom hwat os thäkkis wäriarane sagdho wi ärum flati. thy at wi äruodhom ok vitom ey hwat os wardhir til löna Sättom os ok for likom hällir mz warom owinom ok sofwom ok drikkom mz them. thy at wi thorfwom ey akta älla vyrdha hwars owini the äru vm the äru ware vini Ther äptir sagdho ok äruodhis männene Hwi gömom wi androm wart
365. gul ok vitom ey hwar thz skal vpbära äptir os. bätra är at wi nytiom thz siälfwe skipande thz äptir warom vilia gifwom thy warom domarom tionda delin ok blidkom them at vi maghom sidhan göra hwat vi viliom Jak är sannelika likir them

h*er*rano*m* thy at iak bygdhe mik stadh som' är wärldin Ok iak skipadhe j hä*n*ne palaciu*m* som är kirkian Världi*n*na na*m*pn war gudhelik snille th*et*ta na*m*pnit hedhradhis af allom. ok gudh lofwadhis af si*n*ne *creatur* j si*n*ne snille ok *pre*dicadhis vndarlikin Än nw är stadzsins na*m*pn wanhedrat ok vmskipt ok är vptakit nyt na*m*pn som är wärldz snille Thy at domarane som för dömdo j rätuiso ok gudz räddogha äru nw wmuände til höghfärdh ok dara enfalla män The astu*n*da at wara wäl talande th*er* til at the maghin faa ‸ma*n*na loff. ok tala thäk thingh ok *pr*edica for ma*n*nom. at the maghin faa thera godwilia The thola lättelika ordh. at the maghin kallas godhe ok sniälle The taka gafwor ok vmuända rättan dom. The äru sniälle til sin eghin vilia ok nyttelikh*et*. ok dumba til mit loff The thrudha ok thrykka enfalla män vndir sina fötir ok lata 366. th*e*m ey thora tala. the vtuidha sina giri til alla. ok göra fals af rätto Thessin snillin älskas nw ok min snille är glömd. wäriarene som äru hof mä*n*nene ok riddarane the see ok vita mina owini ok th*e*m som stridha mote mi*n*ne kirkio ok wanda thz ey The höra thera haduetilsa ok obrygdilsa ordh ok akta thz ey The see ok höra thera *ger*ni*n*ga som stridha mote mino*m* budhordhom ok thola thz tholomodelika The skodha th*e*m daglika som göra dödhelika synde ok syrghia ey af thy. vtan sofwa ok vmga mz th*e*m. ok binda sik mz eedh til thera kompa*n*skap Äruodhis mä*n*nene som är allir almoghin forsma min budhordh atir

halla mina gafwor ok min tionda The offra sin*om* domarom gafwo ok göra th*e*m hedh*i*r ok vyrdni*n*gh at the warin th*e*m blidhe ok godh vilioghe Sa*n*nelika iak ma diärflika sighia at mins räddogha swärdh j. mi*n*ne kirkio är bort kastat j wärldi*n*ne ok en päni*n*ga säkkir atir takin for thz

Här gifwir christus rädhelikin dom mot tholik*om* som nw är af sakt ca*pitulu*m lvj

367. JAk sagdhe thik för at kirkio*n*na swärd är bort kastat ok en päni*n*ga säkkir atir takin for thz hulkin j androm ändanom är ypin. ok aat androm delen*om* swa diup*i*r at hwat som hälst j han lägx thz takir aldrig grun ok aldrigh vpfyllis han. thä*n*ne säkkin är girin hulkin som ow*i*r gar alla mato ok är nw swa maktogh wordhin at alz waldzsins h*e*rra forsmas ok änkte astu*n*das vtan päningin ok manzsins eghin vili Tho alt vm ens är iak swa som th*e*n h*e*rra som badhe är fadh*i*r ok domare hulkom the sighia som när standa h*e*rra gag fram rasklika ok gör domen. h*e*rran swara th*e*m bidhen än ena litla stu*n*dh til morghons. thy at här j mällan bätra wanlika min son sik Nar annor dagh*i*r kombir sigh*i*r folkit honom h*e*rra gak fram ok gör dome*n* Hwi fram draghir thu domen swa länge ok döme ey owir th*e*m som
368. skadhan hawa giort H*e*rran swara th*e*m bidhin än ena stundh vm min son bätra sik ok tha han latir ey af ondo tha skal iak göra rätuisan dom ow*i*r han Swa thul iak ma*n*nen*om* tholomodlika alt til yt*e*rsta pu*n*ctin Thy at iak är badhe fadhir.

ok domare Tho alt vm ens Thy at rätuisan är owmskiptelikin j mik än thot at iak stu*n*dom fram drag*hi*r domen länge tho skal iak vtan iäff pina syndogha män vm the bätra sik ey älla göra th*e*m misku*n*dh som sik bätra Jak sagdhe thik för at iak skipte folkit j tre lythe swa som j domara ok wäriara ok äruodhis män. Hwem tekna thessa domarana vtan klärkana hulke som gudhelikin snille vmuändo j wranga ok fanytta snille Som the klärka plägha at göra hulke som taka ma*n*g ordh ok sama*n* sätia th*e*m j faa ordh ok the faa ordhin lydha alt thz sama som hin ma*n*gho swa toko thesse tima*n*s klärka min tio budhordh ok sama*n* satto th*e*m j eth ordh. hwat är th*et*ta ena ordhit vtan räk handena ok giff päni*n*gin th*et*ta 369. är thera snille at tala fagh*i*rlika ok göra illa. The lata sik wara mina thiänara ok tho göra the wranglika mote mik the thula g*er*na ok städhia syndogha j thera syndom for thera gafwo skuld ok ledha enfalla män j syndena mz sino äpte döme Ok the hata th*e*m som ganga min wägh Anna*n*tidh kirkio*n*na wäriara thz äru riddarskaps mä*n*nene äru otrone the bryta sina lofwan ok sin edh ok thola g*er*na th*e*m som synda moth mi*n*ne hälgho kirkio tro ok skipan Thridhiatidh äruodhis mä*n*nene som är almogin the äru swa som ota*m*me thiura hulke som hafwa thry thingh Först vp grafwa the iordhena mz fotome*n* Anna*n*tidh fylla the sik til mätte Thridhiatidh fulko*m*pna the sin lusta äpt*i*r sinom astu*n*dilsom Swa gör nw almoghen g*ir*nandhis wärldz thing mz astu*n*dilsom ok vp fyllande sik mz ow*i*r mato swalghe ok

wärldi*nn*a fafängo ok idkande sin lusta vtan skäl Nw än thot mine owine äru ma*n*ge tha hawir iak manga vini j bland th*e*m än thot lönlika swa som
370. sagdhis til heliam. hulkin som ängin min vin wänte wara j wärldi*nn*e. vtan sik ensamin thy at gudh sagdhe honom iak hawir än siw thusand män hulke som ald*r*e bögdho sin knä älla dyrkado thz afgudhit som kalladhis baal. swa än thot mine owine äru ma*n*ge Tha haw*ir* iak än nokra lönlika vini j bland th*e*m hulke som daglika grata at mine ovine äru ofmaktoghe ok at mit na*m*pn forsmas Thy for thera böne swa som kärlekx fullir ok godh*ir* konu*n*gir th*e*r gra*n*lika wet stadsins ondo *ger*ni*n*ga ok thol tholomodlika th*e*m som th*e*r byggia ok sände breff sinom vino*m* göra*n*de th*e*m fore wara af sino*m* wadha Swa sände iak mino*m* vinom min ordh hulkin som ey äru mörk swa som the ordhin som iak tedhe joh*anni* j apoc*alyp*si mörklika at the skulu vt thydhas af minom anda j th*e*m tima som mik thäkkis ok ey äru the swa lönlik at the maghin ey androm ku*n*göras swa som paul*us* saa ma*n*g min lönlikin thingh af hulkom ey war loflikit at tala vtan the äru swa vppinbar at alle badhe sma ok store
371. moghin vndirsta th*e*m. swa lät at alle the som vilia moghin gripa th*e*m ok vndirsta Thy skulu mine vine lata min ordh koma til mina owine vm the vilia wanlika vmuändas nar thera wadhe ok dombir ku*n*görs th*e*m ok taka angir ok idhruga for sina synde Älleghis skal stadzsins dombir wardha swa hardh*ir* at swa som nakor mwr riifs sundir. hwar ey blifw*ir* sten ow*ir* sten ok ey blifwa

saman twe stena j gru*n*dh waleno*m* Swa skal wardha stadheno*m* som är wärldin. Domare skulu bri*n*na i mästom brinna*n*dha elde· Nw är engin eldir hetare än .th*e*n som vp tändis mz nakrom fitma Thesse domarene waro fete thy at the hafdho mere til fälle at fulko*m*pna sin lusta än andre ok the syndado mer än andre j hedh*i*r ok wärlzlika thinga fulstopa mykelikh*et* ok rikt ok ympnogados meer j ilsko ok wranglikh*et* Thy skulu the bri*n*na j hetasta bradhe panno, som är häluit*is* pina, Väriarene skulu vphängias j höxsta galgha. galgen staar af twem vp rättom träm ok thwär trät är thz thridhia Thä*n*ne galgin af twäm 372. träm är thera gry*m*masta pina hulkin som staar swa som af twem träm Först at the hopadhos ey min äwärdelikin lön ok äruodhadho ey for th*e*m j godhom g*er*ni*n*gom Annat trät är at the wantrösto af mino walde ok godlek at iak formatte ey al thingh ok at iak ville ey gifwa th*e*m ympnit Thwär trät är thera wranga sa*m*uit thy at the visto wäl ok giordho illa Galgans rep är äw*er*dhelikin eldir. hulkin som ey vt släkkis mz watn ok ey sundir skärs mz sax ok skal ey ändas älla sundir slitas älla forgangas af allirdom J thä*n*na galganom hwar gry*m*masta pina är ok osläkkelikin eldir tha skulu the hängia ok hafwa skam swa som forradhara kä*n*na ysäld ok ve. Thy at the waro o trone ok skulu höra obrygdilse Thy at min ordh mistäktos th*e*m Ve skal wara j thera mu*n*ne. thy at thera eghin hedh*i*r ok loff war th*e*m söt J thä*n*na galganom skulu lifwande korpa som äru diäflane slita th*e*m hulke som aldre mättas

373. ok aldre skulu the vp nötas som sarghas Vtan
ända skulu the lifwa som pina ok samuledh vtan
ända skulu the lifwa som wardha pinte Ther skal
wara we hulkit som aldre skal ändas ysald hulkin
som aldre skal minskas. Ve them at the waro
nakon tima födhe. Ve them at thera liiff war
swa lankt Äruodhis männene skulu pinas swa som
thiwra Thy at thiwrane hafwa hart köth oc skin
Thy skal thera dombir wara hwassasta iärn Thetta
hwassasta iärnit är häluitis dödhir. hulkin som
them skal pina som forsmado mik ok älskadho
sin eghin vilia ok ey min budhordh Brefwin som
äru min ordh äru scriwat. Äruodhin thy mine vini
at min ordh komin skällika ok sniällelika til mina
owine Vm the vilia wanlika höra them ok läta
af illo Än vm nokre pläga swa sighia tha the
höra min ordh bidhom än ena stundh. Domen
skal ey än koma ok hans time är ey än Jak
swär j minom guddom hulkin som adam vt älte
af paradyso ok sände tio plaghor owir pharaonem
374. at iak kombir them raskare än the tro Jak swär j
minom mandom hulkin som iak tok af iomfrvnne
vtan synd fore människiona helso skuld j hulkom
ther iak hafdhe dröuilse j hiärtano ok iak tolde
pino j köteno Ok ther fore at människian skulde
äwerdelika lifwa. thy tolde iak dödh ok j thöm
sama mandomenom som iak vp stodh ok vpfoor
ok iak sithir a gudz fadhirs höghro hand sandir
gudh ok man j enne persona at iak skal fulkompna
min ordh Jak swär vm min hälgha anda hulkin
som sändis owir apostlana a pingzdagha dagh ok
vptände them swa at the talado aldra handa maal

ok ald*ra* handa thu*n*go At vtan the koma atir til mik swa som brutlike thiänara jak skal hä*m*pnas owir th*e*m j mi*n*ne' wredhe. tha skal th*e*m wara ve j siäl ok likama Ve thy at the komo lifwandis j wärldi*n*na ok lifdho j wärldi*n*ne Ve thy at thera luste war litin ok fafängir ok thera pina skal wara äw*er*dhelikin Tha skulu the kä*n*na thz the nw forsma at tro ok at min ordh waro kärlekx ordh tha skulo the vndirstanda at iak manade th*e*m som fadh*i*r ok the vildo ey höra mik ok vilia 375. the ey nw tro minom wäluiliogasta ordom tha skulu the tro *g*e*r*ni*n*gome*n* nar the koma

Christus sigh*i*r huru han är forsmadh*i*r af c*ri*snom ma*n*nom ok wärdlin är älskadh af th*e*m ok af rädhelikom dom mot c*ri*snom ma*n*nom th*e*m som han forsma ca*pitulu*m lvij

Gwdz son talade til si*n*na brudh sighiande Swa göra nw c*ri*stne män mik swa som judane giordho mik The vt kördho mik af mönst*r*eno ok hafdho fullan vilia at dräpa mik. Än iak bort gik af thera handom thy at mi*n*na pino time war ey än tha komin Swa göra nw c*ri*stne män mik the vt kasta ok vt köra mik af sino mönst*r*e thz är af thera siäl hulkin som skulde wara mit mönstir ok g*er*na drapin the mik än the formattin jak är j thera mun swa som rutit köt ok illa loktande Ok iak synis th*e*m swa som th*e*n man som tala lygn ok änkte akta the mik The wända bakin til mik ok iak skal wända nakkan til thera Thy at j thera mu*n*ne ok vilia är änkte vtan giri. skör

376. lifnadhir är j thera köti swa som j oskälikom
diwrom Ensampna höghfärdhin thäkkis them j
thera hörsl. wärldinna lusteliko thingh j thera syn.
Än min pina ok min kärlekir äru them ledh ok
mit lifwirne thunkt Thy skal iak göra swa som
thz diwr som hawir mangh skiul älla boo at
blifwa j nar thz ältis af wedhe mannomen w eno
tha flyr thz j annat Swa skal iak göra mädhan
cristne män älta mik mz sinom ondo gerningom
ok vt kasta mik af sins hiärta skiule Thy vil iak
in ga til hedninganna j hulkra mwn iak är nw
beskir ok wansmakande ok iak skal wardha j
thera munne ok hiärta sötare än honaghir Tho
är iak än swa miskunsambir at hwar som bedhis
nadh ok sighir o herra gudh iak wet mik hafwa
hardhelika syndat ok iak vil gerna bätra mik mz
thinom nadhom ok miskunna mik for thina besko
pino jak takir gladhelika vidh honom Än the som
härdha sik mot mik ok staa j sino illo skal iak
koma swa som kämpe. hulkin som är rädhelikin
ok starkir ok hwas Swa skal iak koma cristnom
377. mannom rädhelikin at the skula ey thura röra
sin minzsta fingir mot mik Jak skal koma them
swa starkir at the skulu wara swa som mygh for
mik Thridhiatidh skal iak koma them swa hardhir
at the skulu känna ve j thesse wärld ok ve for
vtan ända

Här sigx huru christus war si*n*ne modh*ir* sötir ok sötare ok aldra sötast*ir* Ok huru han är ondom beskir ok beskare ok beskastir cap*itu*l*u*m lviij

JOmfr*v* ma*r*ia gudz modh*ir* taladhe O mins sons nyia brudh skodha hans pino hulkin som ow*ir* gik andra hälga ma*n*na pino j beskelikhet Thy at swa som modh*e*rin dröfdhis ängxlikast vm hon saghe sin son lifwandis sundir skäras j stykke Swa dröfdhis iak tha iak saa mins sons besko pino Sidha*n* talade hon til sin son sighiande O min son wälsignadh*ir* wari thu Thy at thu äst hälagh*ir* swa som siongx. hälagh*ir* hälagh*ir* hälagh*ir* härskapa*n*na h*er*ra ok dygda*n*na wälsignadh*ir* wari thu. thy at thu äst sötir ok sötare ok sötastir Thu wast hälagh*ir* för än thu wast kötlikin wordhin 378. Ok hälagh*ir* j minom quidh Ok hälagh*ir* sidhan thu föddis af mik Thu wast ämuäl sötir för än wärldin skapadhis Sötare änglomen Ok aldra sötastir mik tha thu tokt ma*n*dom af mik Sonin swaradhe wälsignadh . se thu min kära modh*ir* ow*ir* alla ängla Thy at iak war thik swa som thu nw sagdhe sötir ok sötare ok sötastir Swa är iak ondom beskir ok beskare ok beskastir Th*e*m är iak beskir som sighia mik hafwa skapat mangh thingh vtan sak ok sighia mik hafwa skapat mannin til dödhin ok ey til lifwit O vsal ok osi*n*nogh*ir* thanke. hwat ey iak som är rätuisastir ok dygdhelikastir skapadhe änglana vtan skäl ok sak. Hwat ey hafdhe iak rikan giort ma*n*nin mz swa store wärdhelikh*et* vm iak hafdhe skapat han

til fordömilse. ängaledhis hafdhe iak thz giort
Visselika iak skapadhe al thingh wäl ok iak vnte
ok gaff ma*n*nenom alt got af kärlek Än han wände
sik al godh thingh til ondo. ey for thy at iak
379. skapadhe nakot ont. Vtan for thy at siälfwir
ma*n*nin röre annorledh sin vilia än han skulde
äpt*ir* gudhelike skipan ok thz wardh*ir* honom ont
Än th*e*m är iak beskare hulke som sighia mik
hafwa gifwit ma*n*nenom frälst siälfwald at synda
ok ey at göra got Hulke som sighia mik wara
orätuisan Thy at iak fordöme somlika ok at iak
gör somlika rätuisa ok skylda the mik sighiande
at the äru thy onde at iak valdir thy ok at iak
for takir th*e*m mina nadh Th*e*m är iak beskastir
hulke som sighia min lagh ok budhordh wara
wansamlikast ok hardast oc sighia ängin formagha
át fulko*m*pna th*e*m. hulke som sighia mina pina
änkte dugha ok for thy akta the hona änkte Thy
swär iak vm mit liiff swa som iak swor fordo*m*
mz p*ro*phetomen At iak skal orsaka mik for mino*m*
änglo*m* ok allom minom hälghom ma*n*nom Ok
the hulkom som iak är beskir the skulu pröfwa
at iak haw*ir* al thi*n*g skälika skapath til manzsins
gagn ok nytto ok kä*n*nedom ok än at minste
madkir är ey skapadh*ir* vtan sak Än the hulkom
380. som iak är beskare skulu pröfwa. at iak gaff
sniellelika ma*n*neno*m* frälst siälfwalt for hans godho
Ok skulu the vita mik wara rätuisan. thy at iak
gifw*ir* godho*m* ma*n*ne äwärdhelikit rike oc ondom
pino Thy at äkke tilburdhe at diäfwllin som war
wäl skapadh*ir* vm mik ok fiol af si*n*ne egne ilzsko
at han skulde hawa kompa*n*skap mz godhom Ok

skulu onde män pröua at thz är ey mi*n* skuld at the äru onde vtan thz är for thera egna laste Thy at vm thz vare möghelikit g*er*na toke iak ena tholika pino for hwan en man hulka iak tok entima a korseno for alla til thes at the matten atir koma til hyme*r*ik*is* arff. Vtan ma*n*nin haw*ir* sin vilia mik ge*n*wärdoghan. hulkom iak gaff frälse. at han skulde thiäna mik vm han vilde ok hafwa äwärdhelikin lön. vilde han ey. tha skulde han hafwa pino mz diäflino*m* for hulkins ilzsko häluiti war rätuislika skapat än for thy at iak är kärlekx fullir vil iak ey at ma*n*nin thiäne mik af räddogha älla nödhgadh*ir* swa som oskällikit diwr vtan af gudhelikom kärlek Thy at ängin th*e*n som nödhogh*ir* thiäna mik älla af pino*n*na rädd-ogha ma se mit anlite Än th*e*m som iak är 381.
beskastir skulu vndirsta j sino sa*m*uiti at min lagh waro lättast ok mit vk sötast ok skulu hardhelika sörghia at the forsmadho min lagh ok älskadho hällir wärldi*nn*a. hulkins vk myklo wan-samare ok thu*n*gare är än mit vk Tha swaradhe gudz modh*ir* wälsignadh*ir* wari thu min son ok min gudh ok min h*e*rra Thu wast mik aldra söt-astir Thy bydh*ir* iak thik at and*r*e maghe wardha luttakande af mino*m* sötma Sonin swarade wäl signadh wari thu min kärasta modh*ir* Thin ordh äru söt ok ful mz kärlek Thy hwar th*e*n som takir j sin mun af thinom sötma ok hallir fulko*m*lika thz skal honom dogha Än hwar som takir sötman ok vt sputtar han skal hafwa swa myklo beskare pino jomf*r*vn swarade wäl sighnadh*ir* wari thu min son for alla thina nadh ok älskelikhet

Här sigx huru christus är swa som bonde ok godhe p*re*ste teknas mz godhom hirdha ok onde p*re*ste mz ondom cap*itu*l*um* lix

JAk är th*e*n som aldrigh sagdhe fals. tho räknas
382. iak j wärldi*n*ne swa som bonde hulkins na*m*pn
smålikit synis wara Min ordh räknas wara fals
ok mit hws räknas swa som smålikit hirdha hws
The*n*ne bonden hafdhe hust*r*v hulkin th*e*r änkte
ville vta*n* äptir hans vilia ok atte alt thera gooz
mz honom ok hafdhe han for sin h*er*ra lydhande
honom j allom thi*n*gom swa som sinom h*er*ra,
The*n*ne bonden hafdhe ämuål ma*n*g faar til hulka
gömo han legdhe sik hirda for fäm gul päni*n*ga
Ok at han skulle skipa hirdano*m* th*e*r mz hans
likamliko vidh*i*r thorft The*n*ne hirdhin for thy at
han war godh*i*r thy nytiadhe han gullit til si*n*na
nyttelikh*et* ok kostin til sit vppehelle Äptir the*n*na
hyrdhan sidhan nakor time war framlidhin kom
a*n*nor wärre hyrdhe hulkin som sik köpte hust*r*v
mz gulleno ok bar til hä*n*na sin kost ok idhkelika
hwilandis mz hä*n*ne ok aktadhe änkte fara*n*na
gömo ok thy sundir stänktos the syrghelika af
gry*m*mom diurom Tha bondin saa si*n*na fara for
däruilse. ropadhe han sighiande min hyrdhe är
383. mik otroin min faar äru sundh*i*r stänkt af grym-
astom diurom ok som äru vp ätin mz krop ok
wl ok somp äru dödh ok thera kroppa o ätne
Tha sagdhe hust*r*vn sino*m* bonda min h*er*ra vist är
thz at vi faam ey atir the kroppana som vp ätne
äru. förom thy hem til wart hws the kroppana
som oätne äru ok nytio*m* th*e*m. thy at thu*n*kt

är os at mista alzstingis, bondin swaradhe diurin waro etir thänt thy är faranna köt samuledh blandat mz dödheliko etre ok skinnit är sundir rifwit ok wllin thowat, Hustrvn swaradhe vm alt är smittat ok fordärfwat aff hwario skulu vi tha födha os. bondin swarade jak seer thrim stadhom lifwande far somlikin äru liik dödhom farom hulkin som ey thura anda for räddogha skuld Annor farin liggia j diupom thräk ok formagha ey at vp rätta sik Thridhia staar j skiulom ok thura ey fram gaa Thy o min hustrv kom ok vprättom the farin som vidhir fresta at vpsta ok äru vtan hiälp ok for magha ey at hiälpa sik siälff ok nyt-iom them til wart gagn Jak är thenne bondin Thy at iak räknas af mannom swa som asne ok 384.
vpfostradhir är äptir bondelikom sidhom mit nampn är the hälgho kirkio skipan hulkin som nw räknas smälik Thy at kirkionna hälgilse som är döpilse ok färmilse ok olning scriptamal hionalagh takas swa som for gab ok gifwas andrvm for giri Ok min ordh ok gerninga räknas ok dömas wara flat ok fafäng Thy at the ordhin som iak taladhe mz minom egnom mun wändas mz liknilsom af ande-likom vndirstandilsom ok til likamasins lättilse Mit hws synis smälikit thy at iordzlik thingh älskas for hymerike Vm thänna första hyrdan vndhirstar iak mina vini prestana hulka iak hafdhe fordhom j the hälgho kirkio Thy at vm ens nampn menar iak ok vndirstar flere, them andwardade iak min faar som war at vighia min wärdoghasta likama ok styra oc wäria minna vtwalda manna siäla Them gaff iak ämuäl fäm godh thing dyrare än

nokot gul Först vndirstandelikit sa*m*uit owir al thingh som ey hafwa skäl at the skulu skodha
385. mällan ont ok got. ok mällan sa*n*ni*n*d ok falst Anna*n*tidh gaff iak th*e*m andelika thinga vndir standilse ok snille hulkin som nw äru glömd Thy at for hona älskas nw wärldzlikin snille Thridhiatidh gaff iak th*e*m renlek Fiärdatidh rätta tämpra*n* ald*ra* thingha ok atir hald til kropsins mattan ok styrsl Fämtatidh stadhlikhet j godhom sidom ok ordom ok g*er*ni*n*gom Äptir the*n*na hirdana som waro mini vini hulke som fordhom waro j mi*n*ne kirkio ok j *cri*stindomeno*m* jngingo nw ok äru ko*m*pne andre wrange hirda hulke som sik köpto hust*r*v mz gulleno Thz är at the toko sik qwinzlikin likama ok oatirhald for renlekin ok thesse fäm godho thinghi*n* For hulkit min ande gik fran th*e*m Thy at nar the hafwa fullan vilia til syndi*n*ne ok at mätta ok födha sina hust*r*v som är thera luste Tha gaar min ande fran th*e*m Thy at the akta ey fara*n*na skadha vm the formagha at fulko*m*pna sin lusta Än the farin som alstingx äru vpätin. thz äru the hulkra siäla som äru j häluiti ok kroppane j grawomin. bidhande
386. äw*er*dhelikin for dömilsa vpstandilse Än the farin som andin är af takin ok kötit blifw*ir* atir. thz äru the som ey älska mik ok ey rädhas mik ok ey hafwa gudlikh*et* älla akt til mik Än lankt är min ande fran th*e*m Thy at thera köt är etir blandat af etir thänta diura tannom Thz är at thera siäl ok thera thanka hulkin som teknas j fara*n*na köti ok inälfwm äru mik swa besk ok ledh swa som etir fult köt Thera skin thz är

thera likaine är thör af allo godho ok aff allom
kärlek ok til änkte nytlikin j mino rike vtan skal
andwardas äwerdhelikom eld j häluiti äptir doma
dagh Thera wll som äru thera gerninga äru swa
som alstingx onytlika at änkte finz thz j them
for hulkit the äru wärdoghe at faa min kärlek
ok nadh Thy o min hustrv som äru godhe cristne
män hulka iak vndirstar mz hustrvnne hwat
skulum vi nw göra Jak seer trim stadhom lifw-
andis faar som liik äru dödhom farom hulkin som
ey thora andas for räddogha skuld Thz äru hedn-
ingane hulke gerna vildo hafwa rätta tro vm
the viste huru vtan the thura ey andas thz är
at the thura ey for räddogha skuld for lata the 387.
trona som the hafwa ok taka rätta tro Annor
farin som standa j skiulomen ok thura ey fram
gaa. thz äru the iudane hulke som sik skiula
vndir gamblo laghomen ok gingo gerna fram vm
the vistin for sant at iak ware föddir. vtan the
löna sik swa som vndir skiulom. thy at the hopas
helso af them liknilsom ok teknom som ok tekn-
ado mik j gamblo laghomen ok äru nw sanne-
lika fulkompnadh j mik ok for thz fafänga hopit
rädhas the at framga til rätta tro Thridhia farin
som sta j dyianom thz äru cristne män standande
j dödhelikom syndom the vpstodho gerna for
pinonna räddogha vtan the formagha ey for synd-
anna thungha. ok for thy at the hafwa ängin
gudhelikin kärlek Thy o min hustrv som äru
godhe cristne män hiälpin mik. thy at swa som
hustrvn ok bondin egha wara eth köt ok en limbir
Swa är cristin man min limbir ok iak hans thy

at iak är j honom ok han j mik Thy o min hustrv som äru godhe cristne män löpin mz mik til thessa faranna som än hafwa andan ok vprätt-
388. om them ok vidhir quekiom them ok warkunnin mik thy at iak köpte them mykit dyrt tak mz mik ok iak mz thik thu vm bakin ok iak vm howdit Jak ledde them gladlika mällan minna handa Jak bar them entidh a minom rygh Nar han war allir sarghadhir ok fästir til korsit O mini vini iak älska swa mykit thessin farin at vm möghelikit ware at iak matte än döö for hwart farit mz enom tholikom särlikom dödh som iak tholde entidh a korseno for allom them. ok hällir atir löste iak them än iak vilde mista them Thy ropa iak til minna vina af allo hiärta at the sparin ey goz älla äruodhe for mik Ok mädhan ey spardhis obrygdilsa ok smälikin ordh vidh mik nar iak war j wärldinne Sparin ey the at tala sannindena af mik Thy at iak blygdhis ey then smälika dödhin for thera skuld Jak stodh nakin vidh studhena swa som iak war föddir for minna ovinna öghom Jak war slaghin j thändrana mz näfwa pustom jak war draghin j haar mz thera finghrom ok flängdir mz thera flängiom ok gislom ok til fästir korseno mz thera anbudom ok iak
389. hängde mz twem röuarom a korseno Thy o mine vini sparin ey at äruodha for mik mädhan iak tholde tholik thingh for idhra skuld äruodhin thy mannelika ok hiälpin vidhir thorftogho faromen Jak swär vm min mandom som är j gudhi fadhir ok gudh fadhir j mik ok vm guddomin. som är j minom anda ok andin j gudhdomenom ok then

sami andin j mik ok iak j honom ok the **tri** är alt en gudh j thrim p*er*so*n*is. at hwar th*en* som äruodha ok bär min faar mz mik jak skal löpa mot honom j midhiom wäghenom ok hiälpa honom ok, gifwa honom dyrasta lön som iak siälfw*ir* är j äw*er*dhelike glädhi

Här six af thriggia handa c*ri*stnom ma*n*nom hulke som teknas vm thriggia handa juda folk ca*pitulu*m lx

Gwdz son talade Jak är israels gudh ok th*en* som taladhe mz moysi Moyses beddhis nakot tekn nar han sändis til mit folk sighiande folkit tror mik ey annorledh Nw vm the waro gudz folk til hulka moyses sändis. hwi trodho the ey Än thu skalt vita at j thy folkeno war thriggia handa 390. ma*n*na moghe. somlike trodho gudhi ok moysi Andre waro the hulke som trodho gudhi ok wantrösto moysi. räknande at han dyrfdhis wanlika af sinom eghnom fundom ok dyrfwe at tala älla göra tholik thingh Thridhi waro hulke ey trodho gudhi ok ey moysi Swa äru nw thriggia handa c*ri*stne män hulke som teknas mz thy folkino som tha waro iuda Somlike tro gudhi ok mino*m* ordo*m*. Andre tro gudhi ok wantrösta mino*m* ordom Thy at the ku*n*na ey skodha mällan godhan anda ok ondan Thridhi äru hulke som ey tro mik ok ey thik mz hulke som iak taladhe min ordh Än swa som iak sagdhe Än thot somlike iudane trodho ey moysi tho foro the alle owir rödha hafwit mz honom j öknina ok the som wantrodho dyrkadho

ther afgudh ok retto gudh. ok thy waro the fordärfwadhe mz vslom dödh Ån ey giordho thz vtan the ensa*m*pne som hafdho onda tro Thy for th*e*n skuld at manzlikin hugh*i*r är seen at tro Thy skal min vin föra min ordh til thera som honom tro. Ok the skulu sidhan vtgiuta th*e*m til
391. thera som ey ku*n*no skodha mällan godhan anda ok ondan. ok vm the bedhas tekn tha skulu the tee th*e*m wandin som moyses giordhe. thz är at the skulu vt thydha th*e*m min ordh Thy at swa som moysi wandir war rättir ok rädhelikin. thy at han vmskiptis i en orm Swa äru min ordh rät swa at änkte fals kan fi*n*nas j th*e*m The äru ok rädhelikin thy at the lydha til rättan dom Sighin th*e*m ok vitnin sidhan at for ens mins mundz ordh ok liudh bort gik diäfwllin af gudz creat*ur* hulkin ämuäl formatte at röra bärghin. vm han ey atir hiollis af mino valde, thy är hans makt litin nar han mz gudz tillate bort ältis mz eno ordhe Thy at swa som the iudane hulke ey trodho gudhi ok moysi för än the gingo af egipto ok til thz landit som gudz folke war lofwath Swa som thrängiande sik mz androm Swa skulu nw mange c*ri*stne män. swa som nödhoghe fram ganga mz minom vtwaldom ma*n*nom thy at the trösta ey vppa mit wald at iak formoghe hela th*e*m The tro ängaledhis minom ordhom The hafwa falst hop til mi*n*na dygdh Tho skulu min ordh fulko*m*pnas vtan thera vilia ok skulu swa som thrängia sik
392. til fulko*m*pnilsa til thes the koma til th*e*n stadh ok folk som mik thäkkis AMEN

Explicit liber p*ri*m*us*

ANDRA BOKEN.

Jncipit liber secundus capitulum primum

JHesus christus talade til sinna brudh sighiande
Nar diäfwllin frästar thik tha sigh honom thessin
thry. gudz ordh magho ey wara vtan san Annan-
tidh at gudhi är änkte omöghelikit Thridhiatidh
at thu diäfwl format äkke at gifwa mik tholikin
kärlekx hita ok brändagha som gudh gifwir mik
Än sagdhe war herra til sinna brudh Jak seer ok
skodhar mannin träfallelika Först kroppin vtan til.
huru han är skipadhir Annantidh samuitit innan-
til til hwat thz aktar Thridhiatidh hiärtat ok hwat
thz astunda thy at swa som fiskemakan seande
fiskin j watneno skodhar diupit ther han gar ok
aktar bölghiona Swa vet iak ok skodhar aldra
manna wägha Ok iak atuakta hwat hwariom til-
bör Thy at iak hawir hwassare syn at see ok vita
hwat mannenom til höre än han siälfwir Nw
mädhan iak al thing seer ok vet Tha mat thu spyr-
ia ok vndra hwi iak ey bort takir onda män af 393.
wärldinne för än the koma j syndanna diup Til
hulkit iak siälfwir som spordhe swarar thik Jak
är aldra thinga skapare ok iak vet al thingh fore
aat Ok iak veth ok seer al the thingh som wor-
dhin äru ok än wardha skulu vtan än thot iak
forma ok veet al thingh aff rätuisonne. tho gör
iak ey mere mot naturlike kropsens skipan än mot

siäli*nn*a skipan ok hwar en mä*n*niskia staar ok lifwir äptir likama*n*sins nat*ur*like skipan hulka iak foreuiste af vphofueno ok at en lifw*ir* längre tima ok annar stu*n*tre Thz är äptir thy naturin är stark älla wa*n*maktogh ok äpt*ir* thy som likama*n*s skipilse haw*ir* sik Än at en wardh*ir* blindir ok annor haltir älla nakot tholikit thz är ey for thy at iak thz fore veth mädhan iak al thingh swa fore vet at thz skadhar ängom ok ängin wardh*ir* thy wärre ok ey wardh*ir* thz af eleme*n*ta älla stiärno gangh Vtan af lönlike rätuiso äpt*ir* naturi*n*na skipilsom ok gömo Thy at syndin ok naturi*n*na wanskipan
394. tilledha ma*n*gfallelika lima*n*na lyte ok wanskaplikh*et* hulkit ey wardh*ir* for thy at iak thz vil vtan for thy at iak latir thz wardha a rätuiso*n*na wäghna Thy at än thot iak forma al thingh Tha star iak ey mot rätuiso*n*ne Thy at vm nakor lifw*ir* meer älla mi*n*dra thz är äptir thy naturin är stark älla krank. hulkit iak wäl alt fore vet swa at ängin kan mik thz mena älla mot koma Samuledh mat thu vndirstanda vm liknilse Swa som twe wägha warin ok en ensamin wägh*ir* laghe til thera. ok j th*e*m wäghomen waren otalika grafwa en mot andre ok owir andra än en ände af th*e*m twem wäghome*n* bare sik rät nidh*ir* j nidh*ir*sta ok annor vp j högdena än j wägha moteno war swa sc*ri*wat hulki*n* som gaar aat thessom wäghenom han byriar hono*m* mz kötsins lusta ok skal ända han j mykle ysäld ok skam Än hulkin som gaar aat th*e*m andra wäghenom ma byria han mz litlo ok tholiko äruodhe ok ända han mz mäste glädhi ok hugnadh Än th*e*n som först gik vm the*n*na ena wäghin war

alsting*is* blindir vtan nar han kom til wägha mot- 395.
*an*na vplätos hans öghon ok han saa the sc*r*ipt-
ena som sc*ri*wat war j badha wägha*n*na ända Nar
han saa the sc*r*iptena ok thänkte mz sik syntos
ginstan twe män när hono*m* hulke som skuldo
göma the twa wäghana The skodhadho wäghfar-
a*n*de ma*n*nin j wägha moteno ok taladho mällan
sin sighiande Skodhom gra*n*lika vm hulkin väghin
han vil hällir gaa ok th*e*n wara skal behalla han
ok ägha ha*n* hulkins wägh han hällir vt wäl. wägh-
farande ma*n*nin skodhadhe ok thänkte mz sik wägh-
*an*na ända ok for skuldan ok nytiadhe snielt
radh ok vt valde hällir th*e*n väghin som litla sorgh
hafdhe j vphofweno ok glädhis fullan ända. Än
th*e*n som byriadhis j glädhi ok ändadhis j sorgh
Thy at han trodhe tholulikare ok nyttogare wara
at mödhas af litlo äruodhe j vphofweno ok hwilas
sigh*i*rlika j ända lyktin*n*e, hwat ey for star thu
hwat th*et*ta thydhe, Visselika tha vil iak sighia
thik thz Thesse twe wäghane tekna got ok ont
hulkit fore mä*n*niskio*n*ne är ok j hä*n*na frälso 396.
siälfwalde är at vt wälia hulkit hon hällir vil tha
hon komb*i*r til skäla aldir til thessa twa wäghana
som är at vt wälia got ok ont ledhe en wäghir
som war barndomsins aldir ledha*n*de til skäla aar
Th*e*n som gaar at thessom vngdomsins wägh är
swa som blindir Thy at mä*n*niskian är af barn-
domeno*m* ok til thes han kombir til skäla aldir
swa som blindir man ey ku*n*nande skudha mällan
ont ok got ok ey mällan synd ok dygdh älla mäll-
an budhordhin ok thz for budhit är Thy ma*n*nin
gangande j th*e*m ena wäghenom som är barndo*m*-

sins allir, Är liker blindo*m* ma*nn*e Än nar han kamb*i*r til wägha mot*a*nna thz är til skälikhetz aar tha vp lätas honom vndir standilsä*nn*a öghon Thy at tha kan han skodha mz vndirstandilsome*n*. hwat bätra är at hawa litla sorgh ok sidhan äw*er*dhelika glädhi Än litla glädhi ok äwärdhelika
397. sorgh ok tha äru the när som gra*nn*elika skulu märkia ok tälia al hans fiät. ä hulkin wäghin han hällir gaar J thessom wäghome*n* äru ma*n*ga grafwa hwar mot andre ok fore andre Thy at j vngdomeno*m* ok j aldreno*m* döör en raskare ok annor senare en yngre ok annor äld*r*e Thy teknas wäl thessa liifsins ände j grafwom. hulkin alle skulu hafwa ok ow*i*r fara en swa ok annor swa. äptir thy nat*ur*lik skipilse vt kräfwia ok swa som iak thz fore wet Thy vm iak bort toke nakon af wärld*in*ne mot nat*ur*like likama*n*s skipan. ginsta*n* hafdhe diäfwllin til fälle mot mik ok thy at diäfwllin skuli ey fi*n*na j mik nakot mi*n*zsta mot rätuiso*n*ne. gör iak ey hällir mot likama*n*s nat*ur*like skipan än siäli*n*na Tho skodha min godlek ok mina misku*n*d Thy at iak gör th*e*m dygdh som ey hafwa dygdh For th*e*n skuld at af myklom kärlek gifw*i*r iak hyme*r*ike allom th*e*m som döpte äru, ok döö för än the koma til skäla aldir swa som sc*ri*wat är,
398. mino*m* fadh*i*r thäkkis at gifwa tholikom hyme*r*ik*is* rike Ok än gör iak af mi*n*ne milh*et* misku*n*d mz hedhni*n*gha*n*na barnom Thy at al thera barn the som döö för än the koma til skäla aldir än thot the magho ey koma til mins änlitis vidh*i*r kä*n*no. tho koma the til en stadh th*e*r thik är ey loflikin at vita. hwar the skulu wara vtan pino Än the

som fram gingo at eno*m* wägh ok koma til thę twa wägha*n*na som är skälikh*et* at wtwälia got ok ont the hawa wald at wt wälia hwat th*e*m thäkkis ok thera atir lön skal wardha äptir thy the tha böghia sin vilia Thy at tha ku*n*no the läsa sc*r*ipt-ena j wäghamotome*n* som war at bätra är at hawa litla sorgh j vphofweno ok äw*er*dhelika glädhi. än glädhi j vphofueno ok sorgh j ända lykti*n*ne Tho händir stu*n*do*m* at somlike bort takas ok dragh-as af wärldi*n*ne fore nat*ur*lika skipan mz ma*n*-drape älla drykkinskap älla nakrom tholiko*m* mis-fällo*m* Thy at diäfwlsins ilzska är swa mykin at th*e*n syndarin skulle hafwa mykit hardha ok langa 399.
pino vm han blifwi längir j wärldi*n*ne Ok thy vt kräfwir rätuisan ok syndena at somlike bort takas fore nat*ur*lika skipan hulkra dödh iak fore viste for thera vphoff mot hulke mi*n*ne fore vitu omöghe-likit är nakrom koma Swa ok ämuäl bort takas ok stu*n*dom godhe af wärldi*n*ne fore nat*ur*lika kropsins skipan Thy at aff myklom kärlek som iak hawir til thera ok af älskelikhetz brändagha ok fore thera likama mödho ok atir hald som the hafwa til mik ok fore mina skuld swa som iak ok fore viste aff vphofweno ok rätuisan vt kräfw*ir* döö the stu*n*dom Thy gör iak ey meer mot na-turlike kropsins skipan än siäli*n*na skipan

Ca*pitu*l*u*m ij

Gwdh syntis wredh*ir* ok sagdhe Th*et*ta mit handa wärk. forsmar mik mer hulkit iak skipadhe j mere hedh*ir* Thesse siälin hulkin som iak tillagdhe alla mins kärlekx akt. giordhe mik thry thingh. Hon

bort wände sin öghon fran mik ok wände sik til
min owin. hon stadhfeste sin vilia til wärldi*n*na
400. ok sätte sina tröst th*e*r til at hon matte frälselika
synda a mote mik Ok for thy at hon aktadhe ey
at see til min giordhe iak hä*n*ne bradha*n* dom ok
rätuisan. Än for then skuld at hon feste sin vilia
mot mik ok sätte sik falsa tröst Thy for tok iak
hä*n*ne sin astu*n*dilse Tha ropadhe en diäfwl sigh-
iande O domare thesse siälin är min Domarin
swaradhe hwat sak hawir thu mot hä*n*ne Han
swarade thin kära är min sak ok rögilse som
war at hon forsmadhe thik sin skapara. for hulkit
hon är ämbrat wordhin min. Ok mädhan hon
war bradlika bort takin af wärldi*n*ne ok doo huru
for matte hon tha blidhka thik Ok nar hon lifdhe
j wärldi*n*ne j helbrigdha likama thiänte hon ey
thik mz reno hiärta, thy at hon älskadhe hetelik-
are ok mykit meer skapadh thingh än skaparin
Ok tolde ey tholomodlika siukdom Ok for thy at
hon skodhadhe ey älla aktadhe sina *ger*ni*n*ga swa
som hon skulde Thy bran hon ey j ändalykti*n*ne
401. mz kärlekx eld Ok for thy at thu swa bradhelika
bort tokt hona thy är hon min Domarin swaradhe
ey for dömde bradh*ir* ände älla dödhir hona vm
hä*n*na *ger*ni*n*ga waro godha til före*n*ne ok ey
dömis vilin äw*er*dhelika vta*n* gra*n*nan forethanka
Tha kom gudz modh*ir* ok sagdhe O min son th*e*n
glömskar swen som haw*ir* hemelikastan vin h*er*ra-
no*m* hwat ey skal th*e*n hemelike vinin staa när
honom Domarin swarade al rätuisa skal wara mz
misku*n*d ok snille mz misku*n*d at forlata härd-
zsko mz snille at tha gömis ia*m*nadhin vtan at

brutin äru tholik at the magho ey forlatas. tha
for vinsins kärlek ok hemelikh*et* ma plaghan millas
tha swa at rätuisan gömis Tha sagdhe modherin
o min välsignadhe son thesse siälin hafdhe mik
idkelika j ami*n*nilse ok giordhe mik wyrdningh
ok thiänist ok giordhe sina höghtidh for mina
skuld. än thot hon war kal til thin kärlek thy
misku*n*na hä*n*ne Sonin swarade annantidh O min 402.
välsignada modh*i*r thu vest ok seer al thingh j
mik Än thot thessin siälin hafdhe thik j ami*nn*-
ilse tha giordhe hon thz meer för wärlzlikit gagn
ok fordel än for andelikit gagn Ok min renasta
likama hannadhe han swa som han ey skulde Thy
at hans o rene mu*n*dir for tok honom mins kär-
lekx älskelikh*et* Ok wärldi*n*na älskoghe ok hans
athäfwa löslikhet holde for honom mina pino Myk-
in nadhi*n*na dyrfwe ok hans ytärsta tima oskod-
ilse stynte ok skilde hans liiff fran honom Ok
än tho at ha*n* tok mik ok hanterade idhkelika tha
bätradhis han ey mykit af thy Thy at han redhe
sik ey til swa som tilburde. Hwadhan af th*e*n
som vil taka j sit hws godhan gäst ok h*err*a han
skal ey at enast redha härbergit til vtan ok al
nytio karin Swa giordhe ey the*n*ne. thy at än
thot han stu*n*dom rensadhe husit. tho klädhe han
ey thz mz vyrdni*n*gh ok ströiadhe ey guluit gran-
lika mz dygdi*n*na blomstrom ok fylte ey si*n*na
li*m*ma kar mz atir halde Ok thy seer thu wäl
hwat honom äghar göras ok hwat han for skulla- 403.
dhe Thy at än thot iak är o griplikin ok o smitte-
likin Ok iak är hwarstadh mz minom guddom än
wisselika tho är mik luste at wara mz rene mä*nn*-

iskio Än thot iak in gar mz godhom ok mz for dömdom Thy at godhe taka min sa*n*nan likama hulkin som korsfestar war ok vp foor til hymerik*is* ok fore teknadhis fordom mz ma*n*na ok mz änkio*n*na miöle Samuledh taka ok onde min likama. vtan godhe taka han til mere styrkilse ok onde til mere sins doms rätuiso, thy at the o wärdoghe rädhas ey at fram gaa til swa stora wärdhelikh*et* Diäfwllin swaradhe vm han gik til thik owärdhelika ok vm ha*n*s dombir öktis af thy hwi läst thu han älla stadde hono*m* at ganga til thik ok hanna thik swa som wärdoghir är Domarin swaradhe thu spör ey af kärlek som thu ey hawir vtan for thy at thu nögghas af mi*n*ne dygdh for mi*n*na brudh skuld hulkin som th*ett*a höre thy at swa som godhe ok onde hannadho mik j min*om* mandom ok vmgingo mz mik Thy at iak 404. vilde tee min sannan mandom ok tholomodz ödmiukt. swa äta godhe ok onde mik a altareno godhe til mere styrk ok fulko*m*nilse ok onde at the skulu ey tro sik wara for dömda ok thy at the magho vm the vilia af thy at the taka min likama vmskipta sin vilia ok vmuändas. ok huru matte iak tee ok beuisa mere kärlek än at iak aldra renastir ingaar ämuäl j orenasta kar än tho at swa som solin ma af ängo smittas swa ma ok ey iak The*n*na kärlekin forsmar thu ok thine vini thy at j festin idh*i*r ok ilhärdhin mot kärlekeno*m* Tha sagdhe modherin anna*n*tidh O min son han rädhis thik huru opta han gik til thik än tho ey swa som han skulde Ok han angradhe at han hafdhe thik wredhan giort. än thot th*e*n angarin war

ey fulkomin lät thy thz hiälpa honom for mina
skuldh Sonin swaradhe iak är swa som p*ro*phetin 405.
sigh*ir* san sol ok tho myklo bätre än likamlika
solin Solin gaar ey gynom bärghin älla ma*n*na*n*na
hugha ok iak forma badhe gino*m* gaa Thy at swa
som bärghit staar a mot soli*n*ne, swa stodh synd-
in mot mik at thessin siälin skulde ey hannas
älla wärmas af mino*m* kärlek ok än vm nakor
bärgsins deel bort rör*is* tho ku*n*ne ey soli*n*na wärme
hanna thz i*n*ne j biärgheno ware Swa vm iak i*n*gar
j en renan siäli*n*na deel hwat hugnadh haw*ir* iak
th*er* vm fwl lokt kä*n*nis af androm deleno*m*. thy
skal thz som orent är bort wräkas ok tha fölgh*ir*
sötmin äpt*ir* fäghrindena Modherin swarade war-
dhe thin vili mz alle miskundh The*n*ne war p*re*st-
er ok opta manadh*ir* at halda sik af skör lim-
nadh ok vilde tho ey af lata. En dagh nar han
gik vt a ängena at rökta sin häst Tha kom tor-
dönin ok slo han til dödz ok liugn eldin vpbrände
tha alsting*is* hans blyghelika limi Tho swa at aller 406.
likamän bleff älleghins oskaddher Tha sagdhe gudz
ande si*n*ne brudh O dottir tholik thingh forskulla
the j siäli*n*ne som the*n*ne j likamanom hulke som
wäfwias ok snärias j tholikom vslom lustilsom

Ca*pitu*l*u*m iij

MAria gudz modh*ir* talade Stor thingh är at aldra
thinga h*er*ra ok äro*n*na konu*n*gir är forsmadh*ir*
Han war swa som pelagrimbir j wärldi*n*ne gang-
ande af enom stadh ok j annan ok swa som
wägfarande man stötande mangra ma*n*na dör at
han skuli in takas. Wärldin war swa som en tomt

j hulke som fäm hws waro Nar min son kom til
första husit j pelagrims ham stötande a porten
ok sagdhe min vin lät vp for mik ok inledh mik
j hwilo,j thit hws at ey skulu wanlika wlfwa älla
diwr skadha mik älla rägn skura koma ow*ir* mik
ok giff mik af thinom klädhom af hulko*m* th*e*r
iak moghe mz kallir wärmas ok nakin hölias, giff
mik af thinom mat ok dryk af hulkom iak hu*n*gr-
407. ogh*i*r ok thörstogh*i*r moghe vidh*i*r quekias ok tak
lön af thino*m* gudhi Tha swaradhe then som inn-
a*n*til war sighiande Thu äst mykit otholoġh*i*r
Thy kant thu thik ey sämia at byggia mz os Thu
äst mykit langir. Thy for moghom vi ey klädha
thik Thu äst ok mykit mat girugh*i*r. thy formogh-
om vi ey födha thik älla mätta Thy at thin
giri hafwir änkte grun, Han som vtantil war swar-
adhe anna*n*tidh Min godhe vin inledh mik gladhe-
lika ok siälfwiliandis Thy at iak sitir wäl j
litlom stadh älla rwme, giff mik af thino*m* klädh-
om Thy at ey är swa litit klädhe j thino huse
at thz forma ey wäl at wärma mik, Giff mik af
thino*m* mat Thy at en smula ma mätta mik ok
en watn drupe ma släkkia min thörst Han som
innantil war swarade anna*n*tidh vi kä*n*nom thik
wäl Thu äst fulla ödmiukar j ordome*n* ok thrättin
at bidhia Thu äst kallastir ok wansamast*i*r at
klädha gak ey takir iak thik in Tha gaar han til
408. a*n*nat husit ok sigh*i*r swa Min vin lät vp ok see
mik Jak skal gifwa thik hwat thu vidh*i*r thorft
Jak skal wäria thik for thinom ovino*m* Han som
innantil war swaradhe Min ōghon äru kra*n*k ok
the skadhas vm the see thik Jak haw*i*r yfridh j

allo*m* thingom ok iak thorff änkte thik vidh*i*r Jak är mäktogh*i*r ok starkir hwar forma at skadha mik Tha kom han til thridhia husit ok sagdhe Min vin lät vp thin öron ok hör mik vt räk thina händir ok ha*n*na mik lät vp thin mun ok smaka mik. Han swaradhe Ropa höghra thy at iak höre thik wäl. äst thu liofw*i*r ok lin at hanna ok sötir at smaka tha tak*i*r iak thik wäl in Sidhan gik han til fiärdha husit hulkins portir vppe war swa som til halfs ok sagdhe Min vin vm thu skodhadhe thin tima onyttelika vpnötan Tha toke thu mik g*e*rna in til thin Vm thu vndh*i*rstodhe ok hördhe hwat iak giordhe for thik tha warku*n*nadhe thu mik vm thu atwaktadhe huru myk*i*t thu 409 dröfdhe mik Tha gräte thu ok bedhis nadh. Han swaradhe vi äru*m* swa som dödhe j thi*n*ne bidhan ok astu*n*dilsom warku*n*na thy ware ysäld ok nödh ok aldra hältz gifwom vi os siälfwa thik skodha wara ysäld ok wars krops ängxla. ok vi äru*m* redhobone til alt thz thu vilt Th*e*r äptir kom han til fämta husit hulkit alstingx war ypit ok sagdhe Min vin här vil iak g*e*rna ingaa. Vtan thu skalt vita at iak vil hawa blötare sängh än nakot dwn pläghar wara ok hetare wärma än af wl kan wardha Ok färskare kost än färst diura köt gitir warit Han som inna*n*til war swaradhe hambra liggia vidh wara fötir mz th*e*m skulu*m* vi aldra hälst sundir sla wara fötir ok laar ok gifwa thik märghin som flytir af th*e*m til sängh Ok al war inälfwe skulu*m* vi g*e*rna vpläta for thik gak ämuäl in j th*e*m Thy at swa som thik är änkte blötare til hwilo än war märgh*i*r Swa är thik

410. änkte bätra til wärma än war in älfwe. wart hiärta är färskare än diwra köt älla ville bradh Thz skulu*m* vi g*er*na sundir skära thik til thin kost gak thy in til os Thu äst sötir at smaka ok astu*n*delikin at hafwa ok nytia Thesse fäm husa*n*na inbyggiara äru fäm ma*n*na skipilse ok stadhghe j wärldi*n*ne Förste äru onde ok otrone *cri*stne män hulke som mins sons doma sighia wara orätuisa. ha*n*s doma falsa ok wranga ok ha*n*s budhordh otholik The sighia til mins sons *pre*dicara j sino*m* thankom ok vndh*i*rstandilsom mz hadh. Han är längxstir ok thy kan han ey hannas. Han är vidastir ok höxstir ok thy kan han ey klädhas. Han är ok omättelikin ok thy kan ängin mätta han, Han är otholugastir ok thy kan ängin byggia mz honom The sighia han wara längxstan Thy at the äru litle j kärlekeno*m* ok godhom g*er*ni*n*gom. ok vidh*i*r fresta ey at vp sta til hans godlek The
411 sighia han wara vidastan Thy at thera girj wet änga matto The saka altidh wanskilse ok vänta sik ilt för än thz kombir The auita han ok straffa sighiande han wara omättelikin Thy at hymilin ok iordhin ymni*n*gas ey honom vtan han bedhis än bäzsta gafwor af ma*n*nom ok biudh*i*r al thi*n*gh gifwa fore siäli*n*na The sighia han wara o tholukastan thy at han hata lastena ok syndena ok lätir koma ge*n*wärdogh thing mot thera vilia Ok änkte sighia the wara faghirt ok nyttogt vtan thz som likamlikin luste dragh*i*r th*em* til Än min son är sa*n*nelika alzwallogh*i*r j hym*er*ike ok j iordhrike aldra thinga skapare af ängo skapadh*i*r. blifwa*n*de fore al thingh ok ängin är komande äptir han,

Han är visselika längxstir ok höxstir ok vidastir
innan al thingh. vtan al thi*n*gh ok ow*i*r al thingh
Ok än thot han är swa walloghi*r* Tho astu*n*dar
han af kärlek at klädhas mz mansins thiänist. än
thot han ey vidh*i*r thorff klädhe Thy at han klädh- 412.
*i*r al thingh. ok är siälfwir owmskiptelika klädhir
mz äwärdhelikom hedh*i*r ok äro Han astu*n*dar at
mättas mz mansins kärlek hulkin som är ängla*n*na
ok ma*n*na*n*na brödh födhande al thingh ok ängxens
vidh*i*r thorfwande. Han som är fridzsins skapare
ok vp nyare bedhis fridh af ma*n*neno*m* Thy hwar
th*e*n som vil in taka han mz gladom hugh maa
mätta han mz enne brödhsmulo vm vilin är godh-
*i*r. Ok klädha han mz enom tradh vm kärlekin
är bri*n*nande Släkkia hans thorst mz eno*m* drupa
vm godhuilin är fulkomin Ok taka han j sit hiärta
ok tala mz honom vm gudhlikhetin är stadhugh
ok brä*n*nande innantil Thy at gudh är ande ok
thy vil han at kötlik thingh vmskiptins j andelik
thi*n*gh ok for ganglik thingh j äwärdhelik thingh Ok
thz räknar han sik siälfwom gifwas ok göras hulk-
it som göras hans lim*u*m som äru hans vini Ok
ey aktar han ensamit gozit älla g*er*ni*n*gena vtan 413.
brä*n*nande vilian ok mz hwat akt g*er*ni*n*gin görs
Än huru myklo mer min son ropa til thera ok
mana th*e*m mz sinom p*re*dicarom. ok lönlikom in-
skiutilsom, swa myklo meer fästa the sin hugh
mot honom ok höra ey han ok vplata ey for hon-
om godz vilia dör ok in ledha han ey mz kärlekx
g*er*ni*n*ghom Thy skal thera falsa hop th*e*r the
trösta vppa til änkte wardha nar thera time kombir
ok sa*n*nindin skal vphöghias ok gudz ära vppin-

baras Andre äru hürdzskofulle iudane hulke som
sik siälfwom synas skälike ok rätte j allom thingo*m*
ok halla sina snille fore laghlika rätuiso ok *pre*dica
ok halda sina ge*r*ni*n*ga allom andro*m* hedh*i*rlikare
Thesse räkna mins sons ge*r*ni*n*ga ok budhordh
smälikin vm the höra th*e*m ok räkna sik wara
syndogha ok orena vm the skodha älla sik bewara
mz nakro thy som mino*m* son til höre. ok vsla ok
arma vm the fölghia hans ge*r*ni*n*go*m* Än huru
länge wärdlen är th*e*m blidh ok at the äru hel-
414. brygdha j likamano*m* räkna the sik wara aldra
sälasta ok starkasta Thy skal thera hop falla til
änkte ok thera ära j skam ok wanäro Thridhi äru
hedni*n*gane somlike af th*e*m ropa daglika mz gab
ok hadh sighiande hwar är th*e*n christus vm han
är sötir at gifwa wärdzlik thingh. ge*r*na skulu*m*
vi taka han. vm han är mildir at forlata synde
ge*r*na skulu*m* vi hedhra han än the hawa atirlokt
si*n*na vndirstandilsa öghon at the skulin ey vndir-
staa gudz rätuiso ok misku*n*d The atir täppa sin
öron ok höra ey hwat min son giordhe for th*e*m
ok allom androm The sama*n* lykkia sin mun ok
spöria ey hwat th*e*m skal wara. komaskolande
älla hwat som tilbör The saman falla sina händir
ok forsma at ärwodha th*e*r vm huru the matten
fly lygnina ok älska ok fölghia sanni*n*di*n*ne Thy
mädhan the vilia ey vndir standa ok waro taka
mädhan the mogho ok hawa tima skulu the falla
mz si*n*ne byggilse ok i*n* wäfwias j stormeno*m*
415. Fiärdhe äru iuda ok hedni*n*ga the som ge*r*na warin
c*ri*sne än the visto huru ok hwat mino*m* son ware
thäkkelikit ok vm the hafdhin th*e*r til hiälpara

The hōra daglika aff vmkri*n* liggiande landom ok
af stor*om* ālskogha teknom hulkin min son giordhe
ok tholde for allom Thy ropa the til min son
sighiande j sino sa*m*uite O h*er*ra vi hōrdhom at
thu lofwadhe at gifwa os thik Thy bidhadhom vi
thik kom ok fulko*m*na thina lofwan Thy at vi
vndirstandom ok seem af th*e*m gudhu*m* som dyrkas
at j th*e*m ār āngin gudhdoms dygdh. āngin siāla
kārlekir, āngin renlekx storlikhet Vtan vi fi*n*nom
j th*e*m likamlikin vinskap. ok nārwarande wārdzlz
hedh*i*rs kārlek ok vi vndirstandom af thino*m*
laghom ok hōro*m* thina storo vndarliko *ger*ni*n*ga
j alle miskun ok rātuiso wi hōrdom aff thi*n*na
p*ro*ph*et*a sāgn Thy at the bidhadho thik th*er* the
spadho aff O millaste h*er*ra kom thy at wi skulu*m*
*ger*na gifwa os siālfwa thik Thy at wi vndirst*an*d-
om at j thik ār siāli*n*na kārlekir ok ald*ra* thinga
skālik nytian fulko*m*min renlekir ok āw*er*dhelikit
liiff. kom rasklika ok liws war myrkir Thy at wi 416.
āru*m* swa som dōdhe aff thi*n*ne bidhan Swa ropa
thesse til min son ok thy āru thera dōr swa som
til halffs vplātna ok ypna Thy at the hawa ful-
ko*m*min vilia til got ān ey komo the ān til ful-
ko*m*nilsa Thesse forskula at hafwa mins sons nadh
ok hugnadh J fāmta huseno āru mine ok mins
sons vini ok thera dōr ār alstingx ypin for mino*m*
son The hōra min son at han kallar th*e*m ok the
vplāta ey atenast dōrrena for honom vta*n* lōpa
glādhelika mote hono*m* The bryta mz gudhelika
budhordha hambro*m* alt thz som wrankt ār j th*e*m
ok redha minom son hwilo ey j fugla dwne vtan

j dygdha sämio ok j thy at the sik atir halda ok atir bezla af ondom astu*n*dilso*m* ok frestilsom ok thz är swa som aldra dygdha märgh*i*r The göra ämuäl mino*m* son wärma ey th*e*n som wardh*i*r af wl älla klädha bonadh älla eld vtan af brä*n*n-a*n*de kärlek Ok ey atenast gifwa the mino*m* son sin thingh vtan sik siälfwa ok redha hono*m* färsk-are kost än nakot köt älla villebradh thz är ful-
417. ko*m*pnit got hiärta j thy at the änkte astu*n*da ok änkte älska vtan sin gudh ok hyme*r*ik*is* h*er*ra är j thera hiärta ok gudh som al thingh vpnyia ok vidh*i*r queker ok vppe hallir ok födher Han födhis sötlika af thera kärlek Thesse hafwa altidh öghonin til dörri*n*na at ey skuli owinine ingaa öronin til sin h*er*ra. händrena til redho at stridha mot owin-ome*n* O dottir fölgh th*e*m swa mykit som thu format Thy at thera gru*n*dwal är owir fasta ok stadhugha häl. Än annor husin hafwa gru*n*dualin j thräkkenom ok thy skulu the vm kulslaas nar wädrit kombir

iiij

MAria gudz modh*i*r talade See min son thin brudh gratir thy at thine vine äru faa ok thine owine ma*n*ge Sonin swaradhe sc*ri*wat är at rikesins syni skulu bort kastas älla vt köras af rikeno Ok the som ey waro rikesins syni skulu taka rikit ok arfwit Swa är ok ämuäl sc*ri*wat at en drotni*n*gh kom af ytärsta landome*n* at see salomons rike-doma ok höra hans snille ok viisdom Ok nar hon saa th*e*m hafdhe hon ey anda for vndir skuld
418. Än the som waro j rikeno aktado ey hans snille ok vndrado ey vppa hans rikedoma Jak är th*e*n

salomo*n* j liknilsom ok tekne ok tho myklo rikare ok sniällare än salomon thy at af mik är al snille. Mine rikedoma är äwärdhelikit liiff ok osighelikin ära th*e*m bödh iak ok lofwadhe allom *cri*snom ma*n*nom swa som sonu*m* at the skullin for vtan ända ägha th*e*m vm the fölgdin mik ok trodhin minom ordhom. än the akta ey mina snille forsma mina g*er*nin*g*a halla mina lofwan ok rikedoma for änkte hwat skal iak tha göra th*e*m Ändelika mädhan synine vilia ey hafwa arfwit skulu tha vt lä*n*ningane. thz äru hedhni*n*gane thz faa Thy at the skulu koma swa som vt länscz drotni*n*gh vm hulka iak for star ok menar trona siäla ok skulu vndra mina äro ok kärlekx rikedoma swa at the skulu falla af si*n*na otrolikhetz anda ok vpfyllas mz minom anda. än hwat skal iak göra rikesins synom ok in föddho*m* ma*n*nom Jak skal göra swa som snieller leer giwtare hulkin som thz ämpne 419.
älla formo som han giordhe af lereno slar thz sundh*i*r ok nidh*i*r trodh*i*r nar han seer at thz är ey nyttog älla quämelikit til thz som han wil Swa skal iak göra *cri*snom ma*n*nom hulke som skuldin wara mine Thy at iak skapadhe th*e*m äptir mino liknilse ok atir löste th*e*m mz mino blodhe vta*n* the äru smälika wanskapade thy skulu the nidh*i*r trudhas som iordhin ok nidh*i*r thrykkias til häluit*is*

Ca*pitulu*m v

JAk är gudh ok ey stengudh älla trägudh ok ey af nakro skapadh*i*r vtan aldra thinga skapare ok blifwande vtan vphoff ok vtan ända Jak är th*e*n som kom til iomfru*n*na ok war mz iomf*r*vnne. tho

ey mistande guddomin, vta*n* iak som war j iom-
f*r*vnne vm mandomin. guddomenom blifwandom
oskaddom jak war mz fadhereno*m* ok th*e*m hälgha
anda jak styrdhe j hyme*r*ike ok iordhrike vm
guddomin jak giordhe ämuäl iomf*r*vna heta ok
brä*n*nande mz mino*m* anda ey swa at min ande
420. som hona vptände skildis fran mik vtan th*e*n sami
som iomf*r*vna vptände var j fadhereno*m* ok j mik
soneno*m* ok j honom fadherin ok sonin ok the
äru en gudh ok ey thry gudhi Jak är likir dauid
konu*n*ge hulkin som hafdhe tre synj En thera
kalladhis absolon han vilde dräpa sin fadh*i*r Annor
war adomas han astu*n*dade sins fadh*i*rs rike Thridhi
war salomon som fik rikit Förste tekna iudana
the letto mit liiff ok röktado min dödh ok for
smadho min kä*n*nedom ok radh Thy mädhan iak
see nw thera atirlön ma iak sighia swa som dauid
sagdhe vm sin dödha son Min son absolon Thz
är O iuda mine syni. hwar är nw idhar astu*n*dan
ok bidhan O mine syne. hwar är nw idhar ände
Jak warku*n*na idh*i*r Thy at j astu*n*dadin at iak
skulde koma th*e*r j nw hawin hört ok vndir standin
af swa ma*n*gom teknom at iak är komin ok at j
astu*n*dadin flyande forganglik thingh hulkin al
421. flydho nw. Vtan nw warku*n*na iak idh*i*r mer.
swa som dauid a*n*nantidh sighiande första ordhit
thy at iak seer idhan ända j ysäld Thy sigh*i*r iak
än af mästom kärlek swa som dauid sagdhe O
min son hwar gifw*i*r mik at iak skuli döö for
thik Dauid viste wäl sik ey mogha atir kalla sin
dödha son mz sinom dödh. vtan at han skulle tee
fadh*i*rlikin kärlek ok sins godhvilia redhobonasta

astu*n*dan. vm thz hafdhe warit möghelikit at han matte hawa tolt dödhin for sin son än thot han viste thz wara omöghelikit. Swa sigh*i*r iak nw O mine syni iuda än thot j hafdhin ondan vilia til mik ok giordhin swa mykit som j formattin a mote mik vm möghelikit ware ok thäktis mino*m* fadh*i*r. swa g*er*na doe iak än for idh*i*r Thy at iak warku*n*na idhre ysäld hulka som j giordhin idh*i*r siälfwe a rätuisonna wägna Jak tedhe idh*i*r mz äptir döme ok sagdhe idh*i*r mz ordhom thz j skulin göra ok aat hawas jak gik for idh*i*r swa som höna skiulande idh*i*r vndh*i*r kärlekxins vingom vtan j forsmadhin al thingh thy flydho al the 422.
thingh fran idh*i*r som j astu*n*dadhin jdhar ändalykt är ysäld ok alt idhart äruodhe tomt ok fafängt Onde *cr*istne män menas mz androm dauidz son hulkin som syndade mot sinom fadh*i*r j hans aldre han thänkte swa mz sik Min fadh*i*r är nw gamal ok wanskas j kraptome*n*. vm iak tala nakor wrangh thingh mot honom. Han swara ey älla thy skötir. vm iak gör nakor ge*n*wärdogh thingh mot honom han hämpnis ey ha*n* wmbär tholomodhlika. Vm iak vidh*i*rfresta nakor thingh mot honom. Thy skal iak göra hwat iak vil. Han mz somliko*m* sins fadh*i*rs dauidz swenom vpfoor j en lund. hwar faa trä waro at han skulde radha ok styra Än nar fadh*i*rsins snille ok vili ok radh syntis war for diärfwa sonsins radh vmskipt ok the mz honom hiollo waro wanhedhrade Swa göra nw mik *cr*istne män The thänkia swa mz sik gudz tekn ok doma äru ey nw swa vppinbar som för Vi maghom tala hwat vi viliom. thy at han är misku*n*sambir ok

aktar thz ey. gör*om* hwat os thäkkis thy at han
423. forlatir rasklika The wantrösta af mino valde swa
som thyt iak see nw wanmaktogare at göra hwat
iak vil än för. The räkna min kärlek wara mind*r*e
än för swa som iak vili ey nw misku*n*na th*e*m
swa som thera for fädhrom The räkna min dom
atlöghe ok mina rätuiso fafänga ok thy vpfara
the j lu*n*din mz somlikom dauidz swenom at the
maghin tröstelika styra. hwat är thä*n*ne lundin
hwa som faa trä plägha standa. vtan the hälgha
kirkia ok c*ri*stnan hulkin som star af siw hälgilsom
swa som af faam träm J thessa kirkiona inganga
the mz nakrom dauidz sweno*m* thz är mz nakrom
godho*m* ge*r*ni*n*gom th*e*r the trösta vppa. at j hwat
synd the hälst äru. ok hwat synd the hälst göra.
at the maghin ey thy sidh*i*r faa hyme*r*ik*is* rike
swa som mz arfs rät, Vtan swa som dauidz son
hulkin so*m* ville faa rikit mot sins fadh*i*rs dauid
vilia wardh bort kördh*i*r mz wanhedh*i*r Thy at
424. han girnadhis orättelika ok war orätuis ok rikit
gaffs androm som war sniellare ok bätre Swa
skulu the bort ältas af mino rike ok thz skal gifwas
th*e*m som göra min vilia. thy at ängin vtan th*e*n
som kärlek hawir skal formagha at faa mit rike
ok ängin vtan th*e*n som fulko*m*lika ren är. ok
styrande sik äptir mino hiärta skal for magha at
nalkas mik aldra renastom Thridhi dauidz son
war salomon han tekna hedni*n*gana Nar bersabee
salomon modh*i*r hördhe at annar än salomon hulk-
om som dauid lofwade at styra äptir sik war vt
waldir mot fadh*i*rsins vilia til rikit jngik hon til
dauid ok sagdhe o min h*er*ra Thu swort at salo-

mon skulde styra äptir thik. än nw är annar vt-
waldir vm swa händir ok hawir th*et*ta fram gang
tha dömis iak til eldin ok dödhin swa som horkona
ok min son frillo son Nar dauid hafdhe th*et*ta hört
vprätte han sik ok sagdhe jak swär vm gudh at
salomon skal sitia j mino säte äptir mik ok styra. 425
ok bödh sinom thiänarom vp höghia salomone*m* j
sins rikis säte. ok bödh p*re*dica ok lysa th*en* skola
wara konu*n*gh som dauid hafdhe vtualt The ful-
ko*m*pnadho sins h*er*ra budh. ok vphögdho salomon-
e*m* j myklo walde Ok alle andre the som waro
mz hans brodh*ir* waro bort älte ok gifne j träldom
Än hwa är thesse bersabee som sik räkna for
horkono vm annar konu*n*gir vtuäls vtan hedni*n*g-
a*n*na tro Thy at ängin är wärre hor dombir än
bort gaa fran gudhi ok rätte tro. ok tro a annan
gudh än aldra thi*n*ga skapare. än somlike hed-
ni*n*gane koma til min mz ödmiuko ok idhrugo
hiärta swa som bersabee til dauid sighiande O
h*er*ra thu lofwadhe at wi skulu*m* framledhis wardha
c*ri*stne halt ok fulko*m*na thy thina lofwan. vm
annar konu*n*gir kombir thz är vm annor tro än
thin styre längir ow*ir* os. vm thu skil thik fran
os tha skulu*m* wi brä*n*nas vsle ok döö swa som
the horkona som tok horkarlin for sin laggipta
man Ok än thot thu lifwir äw*er*dhelika Tho skalt 426.
thu döö fran os ok wi fran thik Nar thu bort
länghe ok fiärkar thik af warom hiärtom mz
thi*n*ne nadh ok vi sätiom os mot thik mz wan-
trone Thy fulko*m*na thina lofwan ok styrk wan
krankdom ok liws war mörkir Thy at wi forfarom.
vm thu dwäl längir. vm thu länge älla fiärkar

thik fran os. Thy vil iak nw göra swa som annar dauid vprätta mik vm mina nadh ok misku*n*d Jak swär vm min guddom. hulkin som är j mino*m* mandom ok vm ma*n*domin som är j mino*m* anda ok vm min anda hulkin som är j mino*m* guddome ok ma*n*dome ok the thry äru ey tre gudhi vtan en gudh at iak skal fulko*m*pna mina lofwan Jak skal sända mina vini hulke som min son salomone*m* skulu vphöghia. thz är hedni*n*gane skulu inledhas j lundin thz är j kirkiona hulkin som staar af siw sac*ra*me*n*tis swa som af siw träm. som äru döpilse färmilse sc*ri*ptamal gudz likama p*re*sta vigxl hionalagh ok olni*n*gh Ok the skulu hwilas j
427. mino säte thz är j the hälgo kirkio rätte tro. Än onde c*ri*stne män skulu wardha thera träla The skulu glädhias af äwärdheliko arfwe ok th*e*m sötma som iak skal redha th*e*m. än thesse andro skulu grata j ysäld hulkin som th*e*m skal byrias j thesse wärdl ok blifwa th*e*m äwärdhelika Sofwin ey thy mine vini mädha*n* nw är time at waka ok warin ey lati thy at äro ful lön fölghia thera äruodhe

(Kapitlen 6, 9, 11, 12, 13 se i Åttonde Boken, Kap. 42, 33, 37, 36, 35.)

Gudz son sigh*i*r sik wara vidh en gulsmidh ca*pitulu*m vj (Kap. 14 i Latinska texten.)

JAk är swa som godh*i*r gulsmidh*i*r Hulkin som sände sin swen at sälia sit gul sigh*i*r han hono*m* Thu skalt göra thry thingh Först skalt thu ey andwardha mit gul vtan th*e*m som hafwa klar

ōghon ok liws, Anna*n*tidh andwardha ey mit gul
th*e*m som ānkte sa*m*uit hafwa, Thridhiatidh haff
mit gul falt for tio pu*n*d twāfalla vikt Thy at
hulkin som ey vil twem si*n*nom wāgha han skal
ey hawa mit gul Ān min ovin haw*ir* thry thing 428.
mot thik th*e*r thu skalt thik wakta fore Fōrst vil
han gōra thik latan at framfōra ok tee mit gul
Anna*n*tidh astu*n*da han at insaa ok inplanta nakot
last*e*likit ok smittogt j mit gul at the som see
ok prōfwa mit gul wāntin ok tron thz wara thrāk
Thridhiatidh sātir han j si*n*na vina mun huru the
skulu sighia ok standa a mote thik ok stadhlika
sighia mit gul ey wara got Jak ār swa som tho-
likin gul smidh*ir* jak smidhade al the thingh som
āru j hym*e*rike ok j iordhrike ok tho ey mz
hambrum ālla anbudhom. vtan mz mino valde ok
dygdh ok al the thingh som āru ok waro. ok āru
komaskolande āru j mi*n*ne nārwaro Thy at ey
minste madkir. ok ey minzsta frōō ār ālla forma
at wara vtan mik ok ānkte ār swa litit at thz
forma at lōna sik for mik thy at al thingh āru
af mik ok j mi*n*ne asyn ok nāruaru Tho māllan
al the thingh som iak skapadhe āru min ordh
Hulkin som iak taladhe mz minom mun wārdogast 429.
swa som gul owir alla malma Thy skulu mine
thiānisto mā*n* mz hulkom iak sānde mit gul ow*ir*
landin gōra thry thi*n*g Fōrst at the andwardin
ey mit gul th*e*m som ey hafwa liws ōghon ok
klar. vtan thu mat spyria hwat thz ār at hafwa
clara syn ok ōghon Āndelika then seer liwslika
hulkin som haw*ir* gudhelika snille mz gudhlikom
kārlek. ān huru ār thz vndirstandande Visselika thz

synis vppinbarlika thy at then som lifwir äptir thy han vndirstar ok bort draghir sik af wärldinna fafängo ok vmsorgh hulkin som änkte astunda swa mykit som sin gudh han hawir klara syn ok honom skal andwardas mit gul. än then som hawir viisdom ok ey gudhlikin kärlek at göra thz han vndir star. han är likir blindom man hulkin som synis hawa öghon til gudh ok hawir ey. thy at han hawir them til wärldinna ok nakkan til gudh. Annantidh skal mit gul ey andwardhas them som ey hawa samuit hwar hawir samuit vtan then som skipar thessin wärdzliko forgangliko thinghin j 430. äwerdhelik thingh. hulkin som hawir hughin j hymerike ok likaman j wärldinne hulkin som daglika huxar huru han skal vtganga af wärldinne ok göra gudhi räkinskap af allom sinom gerningom honom skal mit gul andwardhas Thridhiatidh skal han hawa mit gul falt for tio thwä wäghin pund. hwat märkis j waghinne mz hulke som gullit wägx vtan samuitit Än hwat tekna händrena som skuldo wägha. vtan godhan vilia ok astundan ok thz som wägx a waghinne tekna likamlika ok andelika gerninga Thy then som vil köpa mit gul som äru min ordh. han skal wägha ok skudha sins samuitz wägh skaal at tio pund wäl väghin äptir minom vilia atirgäldins for mit gul Första pundit är wäl matadh syn at mannin thänke huru mykit som skil aat mällan likamlika syn ok andelika. hulkin nytta som är j likamlike syn ok hulkin höuisklikhet som är j änglanna fäghrind ok hedhir ok j hymerikis härskapi. hulkin som gaar owir al himil tungollin mz sino skini ok fägrind. hulkin

sötme ok hulkin hughsins glädhi som är j gudz
budhordom ok hans hedhir Thetta likamlika syninna
pund ok andelika syninna som är j gudz budhordh- 431.
om ok höuislikhet skal ey iämlika wäghas vtan
andelika synin skal meer wägha än likamlika synin
Thy at öghonen skulu vp lätas til likamans ok
siälinna nytto ok atirlykkias til fafängh thingh ok
skör Annat pundit är godh hörsl. Thänke thy
mannin til hwat skör ordh ok oquämelik älla löghelik
dugha Visselika the äru ey vtan fafänga ok swá
som framfarande wädhir Thy skal mannin höra
gudz loff ok hans sanga ok höra minna hälgra
manna loff ok gerninga ok siälinna ok likamans
nyttelik thingh ok godhan kännedom Thesse hörslin
skal meer wägha j wägh skalinne än sköra thinga
hörslin Thesse godha hörslin lagdh a mätskalena
mz andre skal halda alla viktena ok annor skal
vpfara swa som toom Thridhia pundit är munzsins
pund. Väghi thy mannin j sins samuitz wägh
skaal gooz kännedoms ordh wäl mattadh huru
mykit the äru nyttogh ok höuisk Atuakte ämuäl
huru mykit fafängh ordh the äru skadlik ok onytt-
ogh ok forlate fanytt ordh ok älske godh ordh
Fiärdha pundit är smaksins pund Thy at hwat är
wärldinna smakir vtan ysäld Thy at äruodhe är j 432.
ingangenom j wärldinne ok sorgh j framgangenom
ok beskelikhet j ändanom wäghi thy mannin gran-
lika andelikin smak mz likamlikom. än andelikin
smakir wäghi mer än likamlikin Thy at andelikin
smakir ändas aldre ok han hafs aldre j ledho ok
minzskas aldre Thänne smakin byrias här j wärld-
inne j lustans atir halde ok wäl mattadhe lifwersins

skipan ok blifwir for vtan ända j hym*er*ike j gudz nytian ok sötma Fämpta pu*n*dit är hani*n*gi*n*na pu*n*d skodhi thy ma*n*nin ok väghi huru mykla mödho ok ysäld han kä*n*ne j likamano*m* huru mykla oro aff wärldi*n*ne. huru mykla ge*n*wärdho af sino*m* iämc*ri*stne ok kä*n*ne hwan wägh ysäld väghi ämuäl hulkin siäli*n*na hwila är ok wäl toktadhan hugh huru mykin sötme som är at ey mödhas j fafängom thingom. ok tha skal han hwarn stadh kä*n*na hugnadh Thy hulkin som vil wäl wägha skipi swa at andelik ha*n*nan wäghi meer än lika*m*likin ha*n*nan Thesse andelika ha*n*nan-
433. in byrias ok framgangir j ge*n*wärdogha thinga tholomodhe ok gudz budhordha gömo ok blifwir äwärdhelika j glädhi ok rolikasta fridh Än hulkin som meer lätir wägha likamlika hwilo ok wärldi*n*na ha*n*nan ok hä*n*na glädhi än äwärdhelika glädhi han är owärdogh*ir* at hawa mit gul ok nytia mina glädhi Siätta pu*n*dit är manzsins gärni*n*g wäghi thy ma*n*nin granlika j sino sa*m*uiti andelika *ger*ni*n*g ok likamlika Thy at thesse*n* ledhe til hyme*ri*kis ok hin til wärldi*n*na Thessin til äw*er*dhelikit liiff vtan pino. hin til mykin dröuilse mz pino Än hulkin som astu*n*da mit gul tha lägge mer vppa andelika *ger*ni*n*gh. hulkin som är j mi*n*ne älskelikh*et* ok til min hedh*ir* än likamlika *ger*ni*n*gh Thy at andelik thingh blifwa ok likamlik thingh äru for ganglikin Siwnda pu*n*dit är tima*n*s skipan Somlika tima tok ma*n*nin til at atuakta ensamin likamlik thingh Somlika til kropsins vidh*ir* thorft vtan hulka som ma*n*nin kan ey wara Ok th*e*n timin räknas ok mällan andelik

thingh vm han skipas skälika Annan til likamalika
nyttelikhetz idhn ok for thy at mannin skal swa 434.
göra räkinskap af sinom tima som af sinom ger-
ningom Thy skal andelikx ärwodhis time meer wägha
än likamlikx. ok swa skipis timin at andelik thingh
räknins mer än likamlikin ok ängin timi lätis fram-
fara vtan ranzsakan ok iämna rätuisonna wagh
Attunda pundit är wärdzlika thinga pund. at then
som rikir är gifwi fatikom mannom swa mykit
som hans makt til sighir aff sino goze mz gud-
likom kärlek. Än thu mat spyria hwat fatikir
man skal gifwa then som änkte hawir. Hawi tha
en godhan vilia ok thänke swa mz sik gerna gafwe
iak vm iak hafdhe nakot ok tha skal thänne vilin
räknas honom fore gerningena Än vm fatika man-
zsins vili är tholikin at han hafdhe gerna wärdzlik
thingh swa som flere ok vilde tho ey gifwa fatikom
mannom vtan litit ok thz smälikasta Tholikin vili
räknas honom for litla gerningh Thy rikir man
hulkin som hawir goz göre gerninga mz kärlek.
Än hulkin som ey hawir gooz hawi tha godhan
vilia at gifwa ok thz skal dogha honom for ger- 435.
ninga Än then som meer läggir a waghena likam-
likit än andelikit. han är swa som then man som
en päningh gifwir mik ok hundrada wärlinne ok
sik siälfwm thusanda Tholikin mäle ey iämlika
ok then som swa gör är owerdoghir at hafwa älla
faa mit gul Thy at iak som gaff al thingh ok
forma al thingh bort taka. är wärdoghir wärdog-
asta delin ok bäzsta Ok wärdzlik thingh äru skap-
adh til manzsins nytto ok vidhirthorft ok ey til
owirflödhelikhet Nionda pundit är gran framfarna

timans skodhan. skodhi thy mannin sina gerninga
hulka the waro. ok huru manga the äru ok huru
wärdhelika the äru bätradha, Atuakte ämuäl at
godha gerninga waro ey wanlika färe. än ondo
gerningana Ok vm han findir sina ondo gerninga
wara flere än the godho take sik fulkomlikin vilia
at bätra sik ok idhrogha for sina synde ok vm
then idhrughin är sandir ok stadhughir skal han
mer wägha fore gudhi än alla syndena Tionda
436. pundit är koma skolande timans skodhilse ok
skipan vm mannin hawir tholika akt at han vil
änkte skodha vtan the thingh som gudz äru ok
änkte astunda vtan han wet thz gudhi thäkkias
ok vmfämpna gerna ok thol tholomodhelika al
dröuilse ok ämuäl häluitis pino vm gudh hafdhe
ther aff hugnadh ok vm swa ware gudz vili Thz
pundit gaar owir al thingh ok mz thesso vinnas
rasklika al til komande thingh Thy hwar som
thesse tio pundin gifwir älla swa wäghir. Han
skal hawa mit gul Vtan swa som iak sagdhe at
owinin vil trim lundom hindra them som föra mit
gul Först vil han göra them lata Nw är. annor
likamlik läti ok annor andelik. likamlik läti är nar
kroppin är latir at äruodha ok vpstanda ok tholik
thingh göra Andelik läti är nar andelikin man
kännande mins anda sötma ok nadh vil hällir
hwilas ensambir j hänne än vt gaa til andra. älla
hiälpa androm mz sik at andre matten wardha
luttakande aff hans sötma. hwat ey hafdho the
437. petrus ok paulus fulstupa mins anda sötma hulke
som häldir hafdho lighat j diupasta iordhinna stadh
mz them sötmanom innerlika som the hafdho vm

thz hafdhe warit mik thākkelikit ān the hafdhin vt gangit j wārldi*n*na Tho th*e*r til at andre skuldin wardha luttakande af thera sōtma ok at the matten androm hiālpa mz sik Vtualdo the hāllir at vt gaa til flera gagn ok nytto skuld ok thera siālfwa mere āro. ān the ensamne waro. ok ānga styrkia aff the nadh som th*e*m war gifwin Swa skulu mine vini gōra ān thot the villin g*er*na wara ensa*m*ne ok glādhias af th*e*m sōtma som the hafwa Tho skulu the vtga at andre wardha luttakande af thera glādhi ok nadh Thy at swa som nakor hawande fulstupa wārdzlikit gooz nytia thz ey ensamin vtan andwarda thz androm Swa skulu min ordh ok min nadh ey lōnas vtan vtgiutas til andra at andre maghin lāras Thy at mine vini mogho hiālpa thriggia handa mogha Fōrst fordōmdom Annantidh syndoghom th*e*m som falla j synde*na* ok sta atir vp Thridhiatidh th*e*m som 438. blifwa j godho Vtan thu mat spyria huru nakor ma hiālpa fordōmdom mādhan the āru owārdoghe at faa nadh. ok omōghelikit ār th*e*m at atirkoma til nadha. til thz vil iak thik swara mz āptir dōme At swa som vm nakot diupasta rwm ware ok th*e*r waro otalika g*ra*wa ālla gropa. th*e*r han skulle nidh*i*r j fara som fiolle j diupit. Vm nakor atir tāpte nakra the gropena Fiolle han ey swa diupt swa som vm āngin ware atir tāpt Swa ār ok mz for dōmdom ma*n*nom Thy at ān thot the skulu fordōmas j fore skipadom tima af mi*n*ne rātuiso ok thera ilzsko Tho wordhe th*e*m lāttare pina vm the atir hioldins af nakro illo ok vpuāktis til nakot got See huru misku*n*sambir iak ār āmuāl ow*ir*

fordömda. hulkom än thot miskunnin skulde spara
Tho mote sighir rätuisan ok thera härdzsko fulla
ilzska Annantidh mogho the hiälpa them som falla
439. ok standa atir vp vm the lära them huru the
mogho vpsta af syndomen ok warande them fore
nidhir falle ok thera wadha ok lära them huru
the mogho thrifwas j godho ok staa mot sinom
frestilsom ok girilsom Thridhiatidh mogho the
hiälpa rätuisom ok fulkompnom j godho. hwat
ey falla ok the Ändelika falla somlike af them
stundom. ok tha til thera mere äro. ok diäfwlsins
skam Thy at swa som riddare lätlika slaghin j
stridh vpuäkkis ok hughnas meer til stridhinna
af thy slagheno Swa vpuäkkias mine vtualde män
meer af diäfwlslika genwärdo frestilsom til ande-
likit äruodhe ok ödmiukt ok trifwas ok framgaa
thes hetelikare at afla äronna krono Thy skulu
min ordh ey lönas af minom vinom Thy at mange
hörande mina nadh mogho thes meer vp uäkkias
til mina gudhelikhet af androm som är at mine
owini äruodha at min ordh skulu synas thräkkir
vm nakra otrolikhet Thy taki scriwarin til sik en
troin man älla twa pröwadha j godho samuiti til
440. vitne ok ranzsaki nar ordhin vt scriwas ok sändas
ok ransaki granlika thz som scriwat är. ok sände
sidhan them han vil. at ey wanlika vm the koma
j owinanna händir vtan vitne, til läggis them nakot
falst af hulko sannindinna ordh wardha forsmadh
när enfalloghom mannom Aff thridhia som är at
owinin sätir j sinna vina mun huru the moghin
standa a mote ok straffa mit gul Thy swarin mini
vini ok sighin them som mote sighia Thy at the

kä*n*na at rädhas rättelika. älska millelika astu*n*da hyme*r*ikis thingh sniellelika pröfwin ordhin ok skodhin ok sidhan sighin mot vm j finnin annor ledh

Capi*tu*l*u*m vij (15 i Latinska texten)

THu vndrar hwi iak talar mz thik ok hwi iak teer thik swa stoor thi*n*gh hwat ey för thik ensa*m*ne Ney visselika vtan för and*ra* kä*n*nedom ok helso. Världin är swa som en ökn j hulke som ey war vtan en wäghar hulkin som ledhe til mesta diup J diupeno waro tw rum til sik takande alla th*e*m som nidh*i*r foro. et diupit war swa diup at thz hafdhe änkte grun vndir sik ok the som nidh*i*r 441.
foro j thz foro aldrigh thädhan vp Annat war ey swa diupt som thz första ok ey swa rädhelikit Vtan the som nidh*i*r foro j thz hopadho sik hiälp ok hafdho enna handa lusta ok astu*n*dan ok tho ey ysäldh ok kändo mörkir ok tho ey pino The som bygdho j thesso andra rumeno ropadho daglika til en ald*ra* besta stadh som th*e*r när liggiande. hulkin som fuller war mz allom godhom ok lustelik*om* thingom The ropadho maktelika. thy at the visto väghin til stadhin aat hulkom the skuldo gaa. Vtan öknin ok skoghin war swa trangar ok tiokkar at the formatto ey at fara älla framgaa för hans thioklik ok ey hafdho the styrk älla makt at redha wäghin. Än hwat ropadho the sa*n*nelika the ropadho swa O h*er*ra gudh kom ok giff hiälp tee wäghin ok lius os som thik bidhom ey är os helsa j androm än j thik Th*et*ta ropit foor vp j hyme-

rike j min öron ok rördhe mik ok drogh til miskund
442. ok iak blykkadhis af swa storo rope kom iak j öknena swa som pelagrimber. Vtan förra än iak til byrgiade at framga ok äruodha hördhis ok lydhe en röst for mik hulkin som swa sagdhe Nw är öxin lagh til trät Hulkin war thessin röstin vtan johannes baptista hulkin som sändis for mik ropadhe j ökninne sighiande öxin är nw sat til trät Swa som han skulde sighia ware nw mannin redho. thy at nw är öxin redho ok han är komin som wäghin skal redha til stadhin ok vprifwa alt thz som mote staar Än iak komande äruodadhe alt fran thy solin gik vp ok til thes hon bergadhis Thz är af them tima iak tok mandom ok til korssins dödh giordhe iak människiona helso flyandis j mins ingans vp hofwe j wärldinne for minom owinom ok herode som mik hatade jak war frestadhir af diäflenom jak tolde hat af mannom jak tolde mangfalt äruode iak aat ok iak drak ok iak vpfylte ok giordhe andra likamans vidhir thorfte vtan synd til tronna styrkilse ok sanna natursins ok mins mandoms
443. beuisning Ther äptir nar iak redhe wäghin til hymerikis ok iak vp reff genwärdogha buskana Tha stungho hwassasta torna ok gadda mina sidhor ok hwasse iärn spika sarghadho mina händir ok fötir ok mina tendir ok kindir waro illa slagna. än iak tholomodlika tholande thz gik iak ey til ryggia. vtan iak framgik thes hetare. swa som thz diwr som thwingat är af hungir ok sylt Nar thz see mannin halda hwast spiut mot sik. löpir thz ey thy sidhir vppa spiutit för mansins astundilse ok giri ok huru myklo meer mannin in trykkir

spiutit j diursins in älfwe Swa myklo meer in
thrykke diurit sik siälff vppa spiutit for ma*n*sins
astu*n*dan til thes allir kroppin ok in älfwin gynom
stingas Swa bran iak mz swa storom kärlek til
siäli*n*na at nar iak saa ok vtrönte aldra hwassasta
pino. huru myklo meer ma*n*nin war vilioghar at
dräpa mik Swa myklo hetare war iak at thola
pinona for siäli*n*na helso skuld. Swa fram gik iak
j thessa wärldi*n*na ökn j ysäld ok ärwodhe ok iak 444.
redhe wäghin j mino blodhe ok j minom swet
Ok thesse wärldin ma wäl kallas ökn. thy at al
dygdh wanskadhis j hä*n*ne. ok lasti*n*na ökn atir
bleff j hulke ey war vtan en wäghar vm hulkin
alle nidh*i*r foro til häluit*i*s for dömde til fordömilsa
ok godhe til ensamit mörkar Thy iak misku*n*nelika
hörande thera longho astundan som frälsas skuldo.
kom iak swa som pelag*r*imber til at äruodha. ok
oku*n*noghar a mins guddoms valdz wägna redhe
iak wäghin. hulkin som ledhe til hyme*r*ik*i*s ok
mine vini seande the*n*na wäghin ok skodha*n*de
mins äruodis storo mödho oc wansamlikh*et*. ok mins
hugx gladlikh*et* fulgdo mik ma*n*ge langan tima
Än nw är the röstin vmskipt hulkin som ropadhe
swa warin redho bogne min wäghar är vmskipt*i*r
ok anna*n*tidh vpuäxsto buskane ok tornane ok fleste 445.
aff läto at gaa min wägh. än häluit*i*s wäghin är
ypin ok vidh*i*r ok fleste gaa aat honom. tho är
min wägh*i*r ey alstingis glömdir Vtan fa mine
vini gaa at honom for hyme*r*ik*i*s fädhrins landz
astu*n*dan swa som fugla flygande af buska ok til
buska ok swa som lönlika thiäna*n*de mik for
reddogha Thy at allom synis nw sälikh*et* ok glädhi

at gaa ok fara at wärldi*n*na wägh Ok for thy at
min wägh*i*r är wordhin trangar ok wärldi*n*na
wäghar vidh*i*r ok bredhar Thy ropar iak nw j
ökni*n*ne thz är j wärldi*n*ne til mina vini at the
vp rifwin tornana ok thizlana ok redhin min wägh
th*e*m som han vilia gaa Thy at swa som sc*ri*wat
är säle äru the som ey sagho mik ok tho trodo
mik. samuledh äru the säle som nw tro mino*m*
ordhom ok fulko*m*pna th*e*m mz g*er*ni*n*gomen Visse-
lika iak är swa som modh*i*r löpande mot sinom
villa farande son j wäghen*om* ok teer honom liws
at han skuli see wäghin ok möter honom for kärlek
skuld j wäghenom stu*n*tande hans wägh ok vm-
446. fämnar han mz glädhi Swa skal iak löpa mot
minom vinom mz kärlek ok allom th*e*m som vilia
koma atir til mik ok iak skal liusa thera hiärta
ok siäl til gudhlika snille ok iak vil vmfä*m*pna
th*e*m mz äro ok allo hyme*r*ik*i*s härskapi. hwar
som ey är hymil älla iordh vndh*i*r aat. vta*n* gudz
syn. hwar ey är math*i*r älla drykker vtan gudhe-
likin luste Än ondom vplätz wäghin til häluitis
j hulkit som the skulu ingaa ok ald*r*e thädhan
vt gaa. the skulu mista äro ok glädhi ok vp fyllas
mz ysold ok äw*er*dheliko*m* obrygdilsom Thy talar
iak min ordh teande ok beuisande min kärlek at
the som bort wände äru skulu atir wändas til mik
ok kä*n*nas vidh*i*r mik sin skapara hulkin som the
hawa glömt

Ca*pitulu*m viij (16 i Latinska texten)

MAnge vndra vppa. hwi iak talar mz thik ok ey
mz androm hulke som hafwa bätra lifw*er*ne ok

thiänto mik j längrom tima Jak swara thik mz
äpte döme ok mz liknilsom Vm nakor h*er*ra är
hulkin som haw*ir* fle*re* viin gardha ok j flerom
lando*m* ok hwars viingarsins viin smakar af thy
landeno som thz är plantat vti Än nar vinit kombir 447.
fore h*er*ran drykkir han stundom af medel vineno
som lätare är ok ey altidh af thy bätra ok starkare
vineno. Vm nakor när standande ok thz seande
sigh*ir* wanlika swa h*er*ranom. hwi vilt thu swa
göra. H*er*ran swarar. at thz vinit smakadhe honom
bätir ok war sötare j th*e*m timanom Ok ey wt
giutir h*er*ran thy hällir thz bätra vinit ok forsmar
ey for thy godho vinin vtan göme th*e*m til sin
hedh*ir* ok nytto Swa giordhe iak thik Jak haw*ir*
ma*n*ga vini ok thera lifw*er*ne är mik sötare än
hanagh ok lustelikare än nakot viin ok liusare j
mi*n*ne asyn än solin Tho vt valde iak thik j min
anda ok nadh thy at mik thäkt*is* swa ey thy at
thu äst bätre än the älla th*e*m liknande älla wärd-
oghare thera forskullan. Vtan thy at iak vilde
swa ok for thy at iak gör sniälla af osniällom ok
rätuisa af syndoghom Ok ey forsma iak th*e*m än
thot iak giordhe tholka nadh mz thik. vtan iak
skal hällir göma th*e*m til andra mina nyttelikh*et*
ok hedh*ir* swa som rätuisan tha vtkräfwir Thy 448.
ödmiuka thu thik j allom thingom ok dröfs ey
vtan af thino*m* syndom. älska alla ämuäl th*e*m
som synas hata thik oc thik bakdanta. thy at the
gifwa thik mere til fälle til krono ok löna Jak
biudh*ir* thik göra thry thingh Try thingh biwdh*ir*
iak thik ey göra Thry thingh lätir iak thik göra
Thry thi*n*gh radh*ir* iak thik göra Först biudh*ir*

iak thik göra thry thingh som är at änkte astu*n*da vtan thin gudh Annantidh bort kasta alla höghfärdh, Thridhiatidh hata äwärdhelika kötzsins skörlifnadh Thry thingh biudh*i*r iak thik ey at göra Först ey älska fanyt ordh ok skör Annantidh ey älska owirflödhelikhet j mat ok dryk ok androm thingom Thridhiatidh fly wärldi*n*na glädhi ok lätlikhet ok ostadhoghet älla käte Thry thingh an iak thik ok latir iak thik hafwa Först matelikin sömpn til godha skipan Anna*n*tidh mattelika waku til kropsins idhn Thridhiatidh mattelikin kost til kropsins vppehälle Thry thingh radh*i*r iak thik Först äruodha j fasto ok godhom g*er*ni*n*gom for
449. hulka som hym*er*ik*is* rike lofwas Anna*n*tidh at skipa the thingh thu hawir til gudz hedh*i*r Thridhiatidh radh*i*r iak thik at huxa tw thingh idhelika j thino hiärta Först hulkin thingh iak giordhe for thik tolande pinona. ok dödhin for thik the*n*ne thankin vpuäkkir kärlek til gudz Anna*n*tidh skodha mina rätuisa ok koma skola*n*de dom. thädhan aff kombir räddoghe j hughin Fiärdha är hulkit iak twem si*n*nom biudh*i*r ok iak radh*i*r ok iak lätir Thz är at lydha swa som thu äghar thz biwdh*i*r iak thik at thu ey andraledh göre. Thy at iak är thin h*er*ra. thz lätir iak thik göra thy at iak är thin brudhgome. thz radh*i*r iak thik thy at iak är thin vin

Ca*pitulu*m ix (17 i Latinska texten)

Gwdz son talade til si*n*na b*r*vdh sighiande tror thu stadhlika at thz som p*re*stin hallir j sino*m* handom är gudz likama Hon swaradhe jak tror

stadhlika at swa som ordit sänt ma*r*io wardh köt
ok blodh j hä*nn*a quid swa tror iak thz wara sa*nn*an
gudh ok sa*nn*an man hulkin som iak seer j p*re*stins 450.
handom war h*err*a swarade jak som talar mz thik
är th*e*n sami blifwande äwärdhelika j guddomeno*m*.
ok är man wordhin j iomf*rv*n*n*a quidh tho ey
mistande gudhdomin Min guddombir ma wäl
kallas dygdh Thy at j guddomeno*m* äru tw thingh
Först walogasta wald af hulko alt wald är Anna*n*-
tidh sniällasta snille af hulke ok j hulke al snille
är. Visselika al the thingh som äru. äru skälika
ok sniällelika skipadh j guddomenom. Thy at ey är
en titil j hyme*r*ike hulkin ey är j gudhdomeno*m*
ok vm han skipadh*i*r ok fore sedh*i*r Ey eth grand
j iordhi*nn*e. ey en gnista j häluiti hulkin som gar
owir hans skipan älla forma at löna sik af hans
när waru älla vitu. hwat ey wndraa thu hwi iak
sagdhe en titil j himlenom Sa*nn*elika swa som
titillin är glosadha ordha fulko*m*pnilse swa är gudz
ordh aldra thinga fulko*m*nilse ok skipat til aldra
thinga hedh*i*r Än hwi sagdhe jak et grandh j
iordhi*nn*e vtan for thy at al iordzlik thingh äru
fram farlik Ok tho gaa the ey ow*i*r gudz skipan
ok for syn ä huru litin the äru. än hwi sagdhe 451.
iak ena gnisto i häluiti vtan for thy at j häluiti
är änkte vtan awnd Thy at swa som gnistan gaar
fram af eldenom swa fram gaar al ilzska ok awnd
af oreno andomin at the ok thera tillydhara hawin
altidh awnd ok ängin kärlek Än for thy at j gudhi
är fulkomin visdombir ok vald. är hwart et swa
skipat at änkte forma mot gudz walde ok ey ma
nakot sighias oskälika giort. vtan al thingh äru

skälika skipadh swa som hwa*r*io eno til hördhe Thy at guddomin ma wäl kallas dygdh tedhe han sina mästo dygdh skapande änglana. han skapadhe th*e*m sik til hedh*i*rs ok sik siälfwm til lusta at the skulin hawa kärlek mz hulkom the skulin änkte älska vtan gudz lydno mz hulke the skulin lydha gudhi j allom thingom Somlike änglane illa ville fara*n*de rördho sin vilia illa mot thessom tw. visselika the wändo sin vilia twärt a mot gudhi swa at dygdin war them lastelik. ok thy war th*e*m thz kärt som gudhi war ge*n*wärdogt ok af thessom wanskipadha rörilsome*n* for skulladho the nidh*i*r
452. fal Ey thy at guddomin hafdhe skapat th*e*m thz. vtan thy at the röktadho sik siälfwm thz sama fallit af sins sa*m*uitz wanskipan. ok thy at gudh saa j sino hyme*r*ik*is* härskapi minzskilse giordhe af thera ondo ängla*n*na eghnom lastom giordhe guddomin a*n*nantidh sina dygdh Thy at han skapadhe ma*n*nin mz likama ok siäl. likamanom gaff han tw godh thingh som var frälst siälfs vald at göra godh thingh ok lata ond thingh Thy at mädhan ey skullo flere ängla skapas. war rätuist at ma*n*nin skulde hafwa frälst siälfwald at vpfara til änglana wärdhelikh*et* vm ha*n* vilde Mansins siäl gaff gudh ämuäl tw godh thingh först skäl at skodha ge*n*wärdogh thingh af ge*n*wärdoghom ok bät*r*e af bästu*m* Annantidh styrk at sta j godho Nar diäfwllin saa the*n*na gudz kärlekin til ma*n*nin thänkte han swa mz sik af awndh ok ilzsko gudh hawir skapath eth nyt thingh hulkit som ma vpfara j wan stadh ok st*r*idhande ok vi*n*na thz vi forlätom glömslika. vm vi formaghom at swika

ok dara thz at thz wanskas af st*ri*di*n*ne tha skal 453.
thz ey vp fara til swa stora wärdogh*et* Ok sidhan
huxadho the swiklikhetz radh ok swiko the första
ma*n*nin af si*n*ne ilzsko ok fingo makt ow*ir* han
aff mi*n*na rätuiso til lati. Vtan huru älla nar war
ma*n*nin wnnin Visselika tha han forlät dygdena
ok giordhe thz som forbudhit war nar ormsins
lofwan lustade han mer än min lydna for thessa
olydhnona skulde han ey wara j hyme*r*ike. thy
at han forsmade gudh ok ey j häluite Thy at
mz sinom skälom ranzsakadhe han ok skodhadhe
granlika hwat han giordhe ok tok sik idhrugha
for giordha synde Thy dygdha fuller gudh skod-
ande mansins ysäld skipadhe honom swa som ena
gömo ok fängilsa stadh hwar han skulde vt röna
sin krankdom ok gälla sina olydhno til thes at
han wärdogh*ir* wordhe at vpfara til the wärdhe-
likh*et* som han miste. än diäfwllin vndirstodh thz
wäl ok ville thy dräpa mansins siäl mz olydno*n*ne
Ok insändande sin thräk j siälina ok mörkte swa
mansins sa*m*uit at han hafdhe ey gudz kärlek ok
ey hans räddogha ok gudz rätuisa glömdis ok hans 454.
dombir forsmadhis ok rädhis ey. ok gudz godlekir
glömdis ok hans gawor ok thy älskadhis han ey
tha ok thy stodho mä*n*nene vsulica mz mörko
sa*m*uiti ok fiollo hardelikare Nw än thot ma*n*ni*n*
war swa skipadh*ir* tho war ey gudz dygdh fran
honom vtan gudh tedhe sina misku*n*d ok rätuiso.
Han tede misku*n*nena nar han tedhe adame ok
andro*m* godom ma*n*nom at the skuldo faa hiälp
j fore skipadhom tima ok af thy vpuäktis kärlekir
ok älskoghe til gudh. Han tedhe ok beuiste ämuäl

rätuisona j noa flodh vm hulkin som räddogha ingöthz j ma*n*na hiärta Än th*er* äpt*ir* af lät ey diäfwllin at orogha ok frestaa ma*n*nin än meer vtan gik til hans mz twem androm ilskom Först insände han honom want*r*o Anna*n*tidh wanhop Först want*r*o at mä*n*nene skuldin ey tro gudz ordom vtan räkna hans iärtekne wara af skäpnolaghom wanhop at the skuldin ey hopas helso älla at atir faa mista äro Mot thessom twem afflät ey dygdha fullir gudh at gifwa and*ra* twa hiälpir Thy at mot wanhopeno gaff han hop nä*m*pnande
455. abraamz na*m*pn ok lofwadhe sik skula födhas af hans släkt ok atirledha han ok hans fölghiara til hyme*r*ik*is* arff som the hafdho mist Ok th*er* ow*ir* skipadhe han p*ro*pheta th*e*m han tedhe th*er* j hwat matto atirlösnin skulle göras ok si*n*na pino stadh ok tima Mot want*r*one taladhe gudh mz moyse ok tedhe hono*m* laghin ok sin vilia ok ordh ok fulko*m*pnadhe th*e*m mz iärteknom ok ordom. vtan ey at*ir* wände diäfwlsins ilska hällir nw än för rädh ma*n*nenom ok lokkadhe han altidh til wärra jnsände han a*n*nor tw j hans hiärta Först at thänkia laghin wara mykit othologh ok at han skulde oroghas j thera gömo. Anna*n*tidh insände han honom at swa som ot*r*olikit skulde synas ok mykit wansamlik*i*t at tro at gudh vilde for kärlek skuld at dröfwas ok döö Mot thessom twem gaff gudh anna*n*tidh andra twa lisa Först at ma*n*nin skulde ey oroghas aff lagha*n*na härsko ok thu*n*gha sände han sin son j iomfru*n*na quid hulkin som tok ma*n*dom ok fulko*m*pnadhe laghin ok giordhe th*e*m lätare Mot annat tedhe gudh mesta dygdh

Thy at skaparin doo fore sina creatur ok han som
war rätuis ok menlös dröfdhis for omilda alt til
ytärsta punctin swa som prophetane hafdho spaat 456.
Ok ey atir wände diäfwlsins ilska än tha vtàn
vprätte sik mot mannenom ok insände j hans
hiärta annor tw thingh Först at min ordh skuldo
hawas for gab Annantidh at min ordh ok kännedombir skuldo koma j glömsko Mot thessom twem
til byrgiade gudz dygdh at tee andra twa läkedoma
Först at min ordh skuldo atirledhas ok hafwas j
hedhir ok mina gerninga takas til äptir dömilse
Thy ledhe gudh thik j sin anda ok tedhe thik sin
vilia j wärldinne ok sinom vinom särlika for
twäggia thinga skuld Först at min miskund skuli
tees ok beuisas mz hulke männene skulin nima at
atir kallas til gudz kärlek ok hans pino aminnilse
Annantidh at gudz rätuisa skuli aktas ok hans
gryme dombir rädhas Thy sigh thenna mannenom
at mädhan min miskund kom nw. at han fram
före hona j liuse at männene nimme at leta miskunnena ok wakta sik fore domenom ok sigh honom
at än thot min ordh äru scriwat Tho skulu the
först kungöras ok swa koma j gerninga swa som
thu mat vndir standa mz äptir döme Nar moyses
skulde taka laghin war wandin til redhir ok taflonar 457.
teldha ok tho giordhe han ey iärtekne för än
vidhir thorftin ok timin thz vt krafdhe. Än nar
quämelikin time kom Tha tedhos iärteknin ok min
ordh kungiordhos mz gerningomen Swa vexte ok
min likame först nar nyo laghin komo ok threfs
til laglikin aldir ther hördhos ordhin Tho än thot
ordhin hördhos tha hafdho the ey makt ok styrk

j sik för än gerningana komo ok ey hafdho the fulkomnilse för än iak fulkompnadhe vm mina pino al the thingh som spadh waro af mik Swa är ok nu. än thot mins kärlekx ord äru scriwat ok skulu bäras j wärldinna tha formagha the ey hafwa makt för än the koma j fullare lius

X (18 i Latinska texten)

UAR herra sagdhe til sinna brudh. Thry vndarlik thingh giordhe iak mz thik. Thy at thu seer mik mz andelikom öghom Thu känner min anda mz likamlike handh j thino lifwande bryste The synin som thu ser hon synis thik ey swa som hon är Thy at vm thu saghe änglana ok hälgha siäla andelika fägrindh. thin likama tholde ey vidhir at
458. see thz vtan sundhir slitis swa som sundrot ok rutit kar for siälinna glädhi af thera syn thy synis thik andelik thingh swa som likamlik. änglane ok siälana synas thik j manna liknilse hulke som hafwa liiff ok siäl thy at änglane lifwa mz sinom anda Siälana synas thik j them skapnadh som är til dödhin ok dödhelikir swa som j diura ham ok andra creatura Thy at the hafwa dödhelikin anda hulkin som döör nar kötit döö Än diäflane döö ey j andanom Thy at the döö vtanända. ok lifwa vtan ända ok andelik ordh sighias thik mz liknilsom Thy at thin ande kan ey annorledh begripa them. Än mällan al thingh är thetta vndarlikare at min ande kännis röras j thino hiärta Tha swaradhe hon O min herra gudh hwi wärdhoghas thu at byggia j swa fule änkio hulkin som är fatik j godhom gerningom ok litin j samuitzsins vndir-

standilsome*n* ok langan tima vp nöt j syndi*n*ne. Han swarade iak hafw*ir* thry thingh Först forma iak at göra fatikan man rikan. osniellan ok litit vndirstandande forma iak at göra ympnit sniellan ok visan jak forma ok vp nya gamblan til vngdom 459. Thy at swa som th*e*n foglin som kallas fenix bär sama*n* thörra stikkor ok quista mällan hulka han saman bär ens träs stikko hulkit som är vtan til thört af natur ok innantil är heet j hulkit th*e*r Först kombir hiti aff soli*n*na skini ok swa vptändis thz Sidhan vptändas andra stikkona af thy Swa til bör thik samansanka dygdhe mz hulkom thu mat vpnyas aff syndomen ok j blant th*e*m skalt thu hafwa et trä hulkit som innantil är heet ok vtantil thört. thz är thit hiärta hulkit som wa*r*i vtantil rent ok thört af allom wärldi*n*na lusta ok innantil fult mz allom kärlek at thu änkte vili ok änkte astu*n*da vtan mik Tha skal mins kärlekx eldir först koma j thik ok swa skalt thu vptändas mz allom dygdom j hulkom thu skalt brä*n*nas ok rensas af syndome*n* ok af läggia lustans skin ok vpsta sidhan swa som vpnyadh*ir* fugil

Cap*itul*um xj (19 i Latinska texten)

JAK ÄR thin gudh Min ande inlede thik at höra 460. at see ok kä*n*na Höra min ordh See liknilse ok kä*n*na min anda mz siäli*n*na glädhi ok gudhelikh*et* J mik är al misku*n*d mz rätuiso ok rätuisa j misku*n*ni*n*ne Jak är swa som th*e*n som ser sina vini falla fran sik af nakro*m* wägh. hwar som rädhelikit diup är af hulko omöghelik*i*t är at formagha vpsta til hulka vinj iak talar stu*n*dom mz

th*e*m som hawa sc*ri*pti*n*na vndirstandilse. stu*n*dom mz plaghom Jak fore wara th*e*m af thera wadom Än ey thy sidh*i*r ganga the af wäghenom ey aktande min ordh Min ordh äru ey vta*n* swa som eth ordh. thz är O syndogh*i*r man wänt thik vm til mik thu gaar wadhelika. thy at forsate äru j wäghenom Ok for thins hiärta myrkir tha lönas the for thik Th*et*ta mit ordh forsmas Thessin min misku*n*d glömis Nw än thot iak är swa misku*n*sambir at iak manar th*e*m som syndena göra tho är iak swa rätuis at ämuäl vm änglane droghin
461. syndoga mä*n* formattin the ey atir wändas älla koma til mik vtan the siälfwe rörin sin vilia til got Än vm the wändin vilian til mik ok lydhin mik mz godh vilia. formattin ey alle diäflane atir halda them En madkir är j sins h*er*ra ägho som kallas bii The biin göra sino*m* konu*n*g thz är visanom thriggia handa vyrdningh ok hawa aff honom trefalla dygd Först bära biin til sin konu*n*g allan th*e*n sötma som the formagha samansanka Anna*n*tidh sta the äpt*i*r hans budhi ok samuledh vt fara ok ä hwart the flyga älla fara. tha är altidh thera kärlekir ok älskoghe til wisan Thridhiatidh fölghia the honom ok blifwa stadhlika mz honom För thessin try hafwa biin träfalt got af sino*m* visa Först hafwa the af hans röst vissan tima at vt gaa ok äruodha Anna*n*tidh hawa the styrsl af honom ok inbyrdhis kärlek ok af ha*n*s näruaru ok höfdhinga döme ok af hans kärlek som han haw*i*r til thera ok the til hans til föghis hwart eth andro ok astunda annars thrifnadh Thridhiatidh wardha the fr*v*ctsam af inbyrdhis kärlek ok sins

visa glädhi Ok swa som fiskane samanlekande j 462.
hafweno vt sända siin frö hulkin som fallande j
hafwit göra fruct Swa af inbyrdhis kärlek ok sins
höfwodz mans som är visen af hans älskelikhet
ok glädhi wardha the fructsa*m* af hulkra kärlek
mz mi*n*ne vndarliko dygdh gaar fram swa som
eth döth by ok skal faa liiff af mi*n*ne dygdh Än
h*er*ran. thz är bia*n*na äghare som aat gömol är
vm sin by Talar han til sin thiänara sighia*n*de
min thiänare mik synis at somlik min by äru siwk
ok flygha änkte Thiänarin swara iak vndh*i*r staar
ey the*n*na siwkdomin. vtan iak spör thik vm swa
är. huru iak ma faa vita thz. H*er*ran swara af
*tr*em teknom mat thu vndh*i*r staa thera siukdom
älla wanskilse Först thy at the äru lath ok wa*n*-
maktogh til at flygha Ok thz kombir af thy at
the mista sin konu*n*g th*e*r the skuldo hafwa af
hugnadh ok styrkilse ok stadhugh*et* Anna*n*tidh
thy at the vt gaa j ovissom ok oskipadom timo*m*
ok thz är for thy at the hafwa änkte tekn af
visans röst Thridhiatidh thy at the hafwa ängin
kärlek til bistokkin ok thy at*i*r koma the tom ok 463.
mätta sik ok atir bära ängin sötma älla honagh.
hwar mz the skullo framledhis lifwa mz. Än the
biin som helbrigdha äru ok quämelik the äru
stadhugh ok stark at flygha ok hafwa vissan tima
at vt ga ok at atir koma. atir bärande honagh at
äta. ok wax at byggia sina stadha Thiänarin swar-
ade vm the äru siuk ok onyttog. hwi lätir thu
tha th*e*m lifwa ok dräpir th*e*m ey. H*er*ran swarade
iak lätir th*e*m lifwa for träfalla sak. thy at the
göra träfalt gagn än tho ey af si*n*ne dygdh Först

halda the til rädha stadhana at ey skulin getungane
in koma j toma stadhana ok dröfwa godho biin
Anna*n*tidh at fructsamo biin wardhin f*r*vctsamare
ok idhnare at äruodha af ondo bianna ilzsko Thy
at nar f*r*vctsamo biin see at the ofructsamo ok
ondo biin äruodha til si*n*na ensa*m*na fordhan ok
vppehälle tha wardha the swa myklo thrifnare ok
idnare at sama*n*sanka til sin konu*n*gh. huru myklo
hetare the see ondo biin wara til si*n*na giri Thridh-
464. iatidh dogha the th*e*m godho biomen til inbyrdh-
is wärn ok hiälp Thy at nar getu*n*gin kombir
som biin är wan at äta. tha hata the han al
almä*n*nelika ok än thot ondo biin st*ri*dha ok hata
han for awnd skuld ok for thy at the vilia wäria
sit liiff Ok godho biin the st*ri*dha mot honom af
kärlek ok rätuiso tho äruodha badhe godho biin
ok ondo til at for vi*n*na han Älla vm the ondo
biin warin borto fran th*e*m älla dräpin Ok ensa*m*no
godho biin atir blifwin tha fingo getu*n*gane makt
ow*i*r th*e*m ok thy thul iak onyttogho biin Tho
alt vm ens nar höstin kombir skal iak fore see
godho bimen ok skilia th*e*m fran ondo biomen
Ok the ondo skulu lätas vta*n* bistokkin ok tha
skulu the döö af fröst Än äru the j bygardheno*m*
tha skulu the döö af hungh*i*r Thy at the glömdo
samansanka honagh mädhan the gato JAk gudh
aldra thinga skapare är thessa bia*n*na ägare ok
h*e*rra jak giordhe mik bigardh thz är min kirkia
af innärsta kärlek ok mino blodhe j hulke c*ri*stne
män skulin sama*n* sankas ok dwälias mz tro*n*na
465. samhälde ok inbyrdhis kärlek ok älskelikhet Thera
stadha äru thera hiärta j hulko*m* godha thanka

ok astu*n*dilsa sötme skulle byggia hulkin som skulle sama*n* draghas af mins kärlekx skodhan j thy at iak skapade ma*n*nin ok atir löste han ok atir kallar han aff ville farilsom The hälgho kirkio bistokkir äru twäggia handa ma*n*na kön swa som twäggia handa bij Förste äru onde *cri*stne män hulke som samansanka ey mik sötma vtan sik siälfwm The atir koma tome ok kä*n*na ey visan the hafwa gadh fore sötma*n* ok giri fore kärlekin The godho biin äru godhe *cri*stne mä*n* the göra mik träfalla vyrdni*n*gh Först hafwa the mik fore sin h*er*ra ok howdh offrande mik sötlekxsins honagh Thz äru kärlekx fulla *ger*ni*n*ga hulka mik äru söta ok th*e*m siälfwm nyttelika Anna*n*tima sta the äptir mino*m* vilia Thera vili är äpt*ir* mino*m* vilia ok allir thera thanke är til mi*n*na pino ok alla thera *ger*ni*n*ga äru til min hedh*ir* Thridhiatidh fölghia the mik Thz är at the lydha mik j allom thingom hwat the äru hällir inne älla vte älla j dröuilsom älla j glädhi altidh är thera hiärta mz mino hiärta Thy hafwa the träfalla dygd af mik Först hawa 466.
the vissan ok skälikin tima af mi*n*ne röst ok inskiutilsom Thy at the hafwa natti*n*na tima vm nattina ok daghin j daghsins tima The vmskipta ok nattena j liusit thz är wärldi*n*na glädhi j äwärdhelika glädhi forganglik thingh j äwärdhelik thi*n*gh The äru skälike j allom thi*n*gom Thy at the nytia när warande thingh til vidh*ir*thorft ok nytto The äru stadhughe j ge*n*wärdoghom thingo*m* ware ok wakre j sälikhet wäl mattade j kötzsins rökt atwaktoghe ok vmkringh skodhande j görande

thingo*m* Anna*n*tidh älska the inbyrdhis sik siälfwa
ok mik owir al thingh ok owir sik siälfwa Thridh-
iathidh wardha the fructsame af mik. hwat är at
fructsambir wardha vtan at hafwa min hälgha
anda ok vpfyllas af honom. än hulkin som ey hawir
han ok mistir hans sötma han är ofructsamlikin
ok onyttelikin ok faller ok wardh*i*r til änkte än
th*e*n hälghe ande vptände mz gudhlikom kärlek
th*e*n han bygg*hi*r vti ok vplätir vndh*i*r standilsa*n*na
syn ok vprifwär höghfärdh ok oatirhald. ok vp-
467. uäkkir hughin til gudz hedh*i*r ok wärldi*n*na for-
smäilse Onytteliko biin vita ey th*e*nna andan ok
thy forsma the styrsl ok fly samhälde ok kärlekx
kompa*n*skap the äru tome j godhom g*e*rni*n*gom
the vmskipta liusit j mörkrit ok hugnadhin j grat
glädhina j sorgh Thy lätir iak th*e*m lifwa for thry
thingh Först at ey skullin getu*n*gane thz äru
hedhni*n*gane ingaa til the til redho rumin Thy
at vm onde män doen alle j sändir atir blifwin
faa godhe. for hulkit hedni*n*gane ingingin tha til
thera thy at the äru fle*re* ok dröfdhin th*e*m mykit
ok byggiande mz th*e*m Annantidh thulas the ok
städhias til godha ma*n*na pröuilse. thy at af onda
ma*n*na ilzsko pröuas godha ma*n*na stadhughet ok
j ge*n*wärdoghom thinghom beuisas huru mykit
hwar en är thologhar J sälikh*et* beuisas huru
mykit hwar en är stadhugh*i*r ok matteliker Ok
for thy at syndena ok lastena krypa stu*n*dom
vndir rätuisa män ok dygdhena vphöghia th*e*m
opta til höghfärdh Thy latas ok städhias onde at
468. lifwa ok vmga mz godhom at godhe skulin ey
ostadhughe wardha älla ofkate af ofmykle glädhi

älla sofwa j läti. at the hafwin altidh ōghonen til gudh Thy at hwar som mindre stridh är ther gifwas mindre lön. Thridhiatidh thulas the ok stādhias til godha manna hiälp. at ey skulin hedningane älla andre onde ok otrone owini skadha them. vtan häller thy mer rädhas at godhe synas flere af onda manna fōlghe ok swa som godhe standha mot ondom af rätuiso mz gudhelikom kärlek. swa mote sta ok onde at the maghin wäria sit liiff ok fly gudz wredhe Ok swa hiälpa godhe ok onde sik inbyrdhis Ok onde tholas ok stādhias for godha manna skuld ok godhe kronas höghelika for onda manna ilzsco skuld Bianna gōmara äru kirkionna ok landanna formän hwat the äru hällir godhe ällir onde Än til godha gōmara tala iak ok iak thera gudh ok gōmare mana them at the gōmin min by ok skodhin thera vt gang ok ingangh ok atuaktin vm the äru siuk ällir helbrigdha ok 469.
kunno the wanlika thz ey skodha Tha sighir iak them af trem teknom huru the magha thz vndhir staa The biin äru onyttogh hulkin som äru lath at flygha wanskipath j timanom. tom swa at the samansanka ey älla atir bära nakot honaghit The äru lati at flygha hulke som meer akta wärdzlikit än äwärdhelikit rädhas meer likamansins dōdh än siälinna. Ok thänkia swa ok sighia mz sik. hwi skal iak hafwa omak mädhan iak maa hafwa hwilo hwi skal iak gifwa mik j dōdhin mädhan iak ma lifwa. ey thänkiande vsle at iak vallogaste äronna konungir tok wanmakt vppa mik Jak är ok ämuäl rolikast ok san hwila ok tho tok iak vppa mik mōdho ok oro for thera skuld som iak

frälste mz minom dödh Än the äru wanskipadhe
j timanom hulke som astunda wärdzlik thingh ok
tala skör thingh ok äruodha til sinna egna nytto
ok hawa tolikin tima som kroppin vt kräfwir Än
ey hawa the kärlek til bistokkin ok saman dragha
470. ey honagh hulke som göra mik nakra godha ger-
ninga ok tho af pinonna räddogha ok än thot the
hawa nakra dygdha ok milhetz gerninga Tho for-
lata the ey sin eghin vilia ok syndena. hulke som
swa vilia hawa gudh at the latin tho ey wärld-
inna ok swa at the tholin ey nakor wanskilse älla
dröuilse älla fatikdom Tholik bii koma hem mz
tomom fotom Thy at the löpa oskällika ok flygha
vtan kärlek Thy skulu the ondo ok onytto biin
skilias fran godho biomän nar höstin kombir ok
pinas mz äwärdhelikom hungir Thy at the älskadho
sik ok sina giri ok skulu sundir lösas af myklo
froste ok tho ey vpnötas Thy at the forsmadho
gudh ok waro lati j godho Tho skulu mine vini
wakta sik for trefalla onda bianna ondzsko Först
at onda biianna träkkir kome ey j thera öron thy
at the äru etirful ok hawa etirlika ondsko for
honaghsins sötma Annantidh waktin sin öghsten for
thera vinghom thy at the äru hwassaste som naal
Thridhiatidh gömin sin likame at han wari ey baar
for thera stiertom thy at the hafwa gadda ther the
471. mz sarlika stingha Än hwat thesse thinghin tekna
kunna wäl sniälle män vt thydha hulke som see
thera sidhi ok girilse Än hulke som thz kunna
ey vndirstanda rädhins wadhan ok flyn thera
vmgango ok äptir döme älla skulu the nima vt
rönande thz the vildo ey nima hörande Ther äptir

talade gudz modh*i*r sighiande wăl signadh*i*r wari thu min son hulkin som ăr ok war ok skal wara ăwărdhelika thin misku*n*d ăr sŏt ok thin rătuisa mykin. mik synis talande vm liknilse at nw ăr swa mz thik at swa som eth sky vpfoor j hymillin ok lăt wădh*i*r gik fore thy. j skyno syntis nokot myrkt ok the som vte waro sagho myrka skyt ok sagdho mz sik. skysins mŏrklikh*et* synis tekna at răgn skuli koma ok nytiadho helsamt radh. ok skyndadho sik vndh*i*r skiwl for răgneno Ăn the som waro blinde ălla wanlika aktadho ey wădh*i*r-sins lătlikhet ok blăst ok rădhos ey skysins myrk-likh*et* the fingo vt rŏna thz som skyt teknadhe thy at skyt vexste owir allan hymillin ok kom mz mestom tordyn ok lyugn eld swa starkom at ma*n*ga ma*n*na liiff ăndadhis vidh then dŏnin ok al mansins inălfue vpnŏtos af eldenom swa at ănkte atir bleff O min son th*et*ta skyt ăru thin 472 ordh hulkin ma*n*gom synas mörk ok ot*r*olik. thy at the ăru ey opta hŏrt ok tedh fauitzskom ok ey ku*n*giordh mz iărteknom Ăn min bŏn gaar fore thessom ordome*n* ok thin misku*n*d mz hulke thu misku*n*na allom ok lokkar alla til thik swa som modh*i*r thessin miskund ăr swa lăt swa som lăttasta wădh*i*r j tholomodhe ok bidhan. het j kărlekenom mz hulkom th*e*r thu mana th*e*m til misku*n*d som thik retha til wredhe ok offrar th*e*m milhet som thik forsma thy at alle the som hŏra thessin ordhin vplyptin syn ŏghon ok the skulu se j sinom vndh*i*rstandilsom hwadhan aff ordhin fram gingo. lethin ok prŏfwin vm the lydha misku*n*d ok ŏdmiukt atwaktin vm the lydha ălla kă*n*na at

älska näruara*n*de thingh älla koma skolande sa*n*nind älla fals ok vm the fi*n*na sa*n*nind tha flyn til skiulit. thz är til sanna ödmiukt mz gudhlikom kärlek. thy nar rätuisan kombir tha skal siälin skilias fran kropenom for räddogha skuld ok eldin skal lykkia siäli*n*na j sik ok hon skal bri*n*na in-

[Ett blad, spalterna 473—476, felar här; texten är tryckt ur C, bladet 54]

na*n* til oc wta*n* til. oc tho ey opnötas. Thy ropar iak miskuňnina drotning til th*e*ra so*m* byggia j w*er*ld-inne at the oplöpta öghonin oc seen misku*n*nina Jak mana thöm oc bidh*i*r som modh*i*r. Jak radh*i*r thö*m* thz swa som frw, thy at nar rätwisa*n* komb*i*r scal omöghelikit wara mote sta, thy troen stadhelica oc skodhi*n* oc pröuin sa*n*nindinna j sino sa*m*witi vmskyptin idhan wilia. oc tha scal ha*n* som tedhe kärleksins ordh tee k*ä*rleksins g*er*ninga. oc iärtekne Sidhan taladhe sonin til mik sighia*n*de Jak teedhe thik oc sagdhe för aff bime*n* at the haua thräfalt got oc gagn af sino*m* wisa Nw sigh*i*r iak thik at the korsförar*e*ne sculin wara tholik byi. hwilka th*e*r iak skypadhe oc satte j thöm landzändomen, Än meer st*ri*dha the mot mik. thy at the akta ey th*e*ra siäla so*m* vmuändas til mik. aff th*e*ra uillo oc til c*ri*stna tro. oc warku*n*na ey th*e*ra kroppo*m* wta*n* thwinga thö*m* mz träldom oc ärwodhe Räna thöm aff frälse, lära thö*m* ey j tronna, Räna thöm aff kirkionna hälghilsom oc sände thöm mz mer*e* sorgh til häluitis, än the hafdho standit j sino*m* hedhno, oc ey stridha the wta*n* th*e*r the magho wtuidha sina höghfärdh oc ökia sina giri Thy scal th*e*n time koma at th*e*ra tänd*i*r sculu synd*i*r brytas, th*e*ra höghr*e* hand hamblas oc sinonar synd*i*r skäras

j höghra foteno*m* at the sculin liwa ok kännas widh sik siälfua

Ca*pitulu*m xij^m (20 i Latinska texten)

STort h*ä*rscap syntis til hwilk*i*t gudh sagdhe Än thot j witin oc seen al thing j mik, tho for thy at mik thäkkis swa, kär*e* iak thry thing for idh*i*r Först at the sötasto honagx biigardhane so*m* j himerike waro bygdhe aff äw*er*dhelico th*er* onyttelico biin bort aff gingo ärw toom, Anna*n* tidh at thz omättelica dywpit hwilkit so*m* ey fyll*i*r trä äll*i*r stena, är alzstingx ypit j hwilk*i*t siälana nidh*i*r fara swa som snyo af hympneno*m* a iordhinna Oc swa so*m* snyon synd*i*r lösis oc smält*i*r j watn af solinna hita, Swa sculu siälana synd*i*r lösas oc smälta aff allo godho j pinona myrkelikhet oc storlek oc sculu opnyas til alla pino Thridhia tidh kär*e* iak. at faa ärw the so*m* akta siälinna fal oc fortapilse Oc at the stadhane ärw tome th*er* ondo änglane nidh*i*r aff fiollo, thy kär*e* iak w*er*dzskyllelica Jak wtualde tre män aff ophoueno vm hwilka so*m* iak vnd*i*rstar träfallan stadhgaa j wärldinne Först wtualde iak klärkin. hwilkin som sculle ropa min wilia mz röstinne oc tee mz g*er*ningene Anna*n*tidh wtualde iak wäriar*i*n. hwilki*n* so*m* skulle wäria mina wini mz sino liwe oc wara redhoboin for mina skuld til alt ärwodhe Thridhia tidh vt ualde iak ärwodhis mä*n*nena, hwilke so*m* skullo ärwodha mz sino*m* ha*n*dom oc födha licamen mz sino ärwodhe. Förste so*m* är klärkin är wordhin spitälsk*i*r oc dumbe, thy at hwar thän som leta dygdhana oc sidha*n*na fäghrind j k*ä*rlekeno*m* ha*n* löp*i*r at*i*r til

ryggia dröuis j synine oc styggis at gaa til ha*ns*. for ha*ns* giris oc höghfärdz spitälsko skuld Än hwilkin som wil höra klärkin find*i*r at ha*n* är dumbe til mit loff oc sqwallrott*i*r til sith eghit lof hwru scal tha wäghi*n* oplatas älla finnas til swa storan sötma vm han är wanmaktogh*i*r som for*e* ganga skulle Vm han är dumbe so*m* skulle tala oc ropa Hwru scal tha thän himerikis sötmin witas älla höras Annar som är wäriarin rädhis for världinna sca*m* oc sins hedh*i*rs mistilse han är tomb*i*r j ha*n*dom. thy at han gör änga godha g*er*ni*n*ga Wta*n* al the thing so*m* han gör. thöm gör ha*n* for w*er*ldinna skuld hwa scal tha wäria mit folk vm han rädhis som skulle wara howdhit Thridhi är swa som asne hwilkin so*m* nidh*i*r böghe howodhit til iordhinna oc star sama*n* föghiande sina fyra föt*i*r Sannelica almoghi*n* är swa som asne hwilkin som änkte astunda wtan iordzlik thing oc glöme himerike oc leta forganglik thing, Ha*n* hau*i*r swa so*m* fyra föt*i*r thy at ha*n* hau*i*r litla tro oc fanyt hop Thridhia tidh änga godha g*er*ninga Fiärdha tidh fulkompin wilia til syndinna ok swalghsins oc girinna mu*n*d*i*r star al tid öpin O mine wini hwru maa thz omättelica dywpit minzskas vm tholka älla hwru ku*n*no the söto biistokkane opfyllas Tha swaradhe gudz modh*i*r wälsighnadh*i*r wari tw min son Thiin käromaal äro san oc rät Jak oc thine wini hawo*m* ey nokra orsakan til thik for*e* ma*n*köneno wtan eet ordh j hwilko som ma*n*nin ma helas, thz är O ihesu christe liuandis gudz son miskunna, thz scal iak ropa (Här vidtager åter handskriften A med spalten 477)

ok thz ropa thine vini Sonin swaradhe thin ordh 477. äru söt j mino*m* örom. smaka lustelika j mu*n*neno*m* ingaa mz kärlek j hiärtat Jak hawir en klärk ok en wäriare ok en bonda Förste är lustelikin swa som brudh hulka som höuiskaste brudhgo*m*me astu*n*da mz gudhelikom kärlek ok alle astu*n*dan Hans röst skal wara swa som the röst som höris j skoghenom af rope ok samtalan Annor skal wara redoboin at gifwa lifwit for mina skuld. Han skal ey rädhas wärldi*n*na last älla skam älla obrygdilse Thenna skal iak wäkna mz thes hälgha anda waknom Thridhi skal hawa swa fasta tro at han skal sighia swa iak tro ok iak hopar stadlika al the thingh som gudh lofwadhe. han skal hawa vilia at göra godh thingh ok thrifwas j godho ok lata ond thingh J thessa första mansins mun som är klärksins skal iak sätia try ordh hulkin han skal ropa Förѕt skal han ropa at hulkin som haw*ir* t*r*ona göre mz g*er*nin*g*in*n*e thz han tror Anna*n*tidh at hulkin som hopa stadlika. wari stadhugh*ir* j allo godho Thridh-iatidh at hulkin som älska fulko*m*lika ok kärlelika astu*n*de hetelika at see thz han älska Annor skal wara starkar j äruodhe swa som leon ok atwaktul at taka sik waro fore forsatom ok forrädilsom ok 478. stadhughar j framhalle Thridhi skal wara sniäller som ormin hulkin som skal sta a stiärtenom ok vplypta howdit til hymilin thesse skulu fulko*m*na min vilia ok andre skulu th*e*m fölghia. ok än thot iak nä*m*pde tre tho vndh*i*rstar iak fle*re* mz th*e*m Sidhan talade han til si*n*na brudh sighiande stat stadhugh ok dröfs ey af wärldi*n*ne Thy at iak thin gudh ok h*er*ra hördhe al obrygdilse ok smälikheth

Cap*itul*um xiij (21 i Latinska texten)

MARIA gudz modh*i*r taladhe O min dottir thu skalt huxa fäm thingh Första at alle mins sons limi harnadho ok kolnadho j dödhenom blodhin som vt flöt af hans sarom j pino*n*ne lifradhis j allom limome*n* ok til luddhe th*e*m Anna*n*tidh at han war stu*n*ghin j hiärtat swa besklika ok o miskun*n*samlika at han som stak lät ey af för än spiutit hannadhe rifwin ok badhe hiärtans luthi waro vppa spiuteno Thridhiatidh huxa huru han nidh*i*r tokx af korseno The twe som han nidh*i*r toko af korseno hafdho tre stigha en räkte til fota*n*na Annor vndh*i*r skuldrona ok armana Thridhi
479. miduägho a likamanen Förste vpfoor ok hiolt han j midhio annor vpfara*n*de aat androm stighanom ok vt slo först en spiik aff enne handi*n*ne ok förde swa stighan annan wäghin ok vt tok spiikin af and*r*e handi*n*ne Ok the spikane räkto lankt vt ow*i*r korsins bool Ok tha han som hiolt likama*n*sins thu*n*gha foor nidh*i*r smam ok smam swa som han gath Tha vpfoor a*n*nor at androm stighanom ok vt slo naglana af fotome*n* ok nar likamanen nalkadhis til iordhi*n*na hiolt en thera vm howdhit ok annor vm fötrena Än iak som modherin war hiolt j myduägho Ok swa barom vi thry ha*n* til e*n*na häl ow*i*r hulka iak hafdhe lakt eth rent klädhe j hulko wi sweptom likamanen Än ey saman sömadhe iak klädhit thy at iak viste för visso at han skulde ey rutna j *gra*ui*n*ne Th*e*r äpt*i*r kom magdalena ok andra hälgha q*vi*nnor ok ma*n*ghe hälge ängla swa som sool grandhin biudh-

ande sinom skapare thiänist Än ängin forma at sighia hulka sorgh iak tha hafdhe Thy at iak war swa som the q*v*inna som hafdhe fööt barn ok war skälfwande j allo*m* li*m*mo*m* ok formate näpplika andas fore wärkenom ok glädhis tha innantil Thy at hon viste sin födha son aldrigh skula atir koma 480. j the ysoldena af hulke han vt gik Swa än thot iak war ow*i*r matho dröfdh af mins sons dödh. tha gladhis iak j mi*n*ne siäl. thy at iak viste at min son skulde ey öptir mera döö. vta*n* äwärdhelika lifwa ok swa blandadhis en glädhi mz mi*n*ne sorgh Sa*n*nelika ma iak sighia at tw hiärta waro j enne graff. Nar min son war iordhadh*i*r. hwat ey sc*ri*was at hwar som thit liggiande fä är th*e*r är thit hiärta swa war altidh mit hiärta ok min thanke j mins sons graff. Än sagdhe gudz modh*i*r iak skal sighia thik vm äpt*i*r döme af th*e*m ma*n*neno*m* huru han är skipadh*i*r. Han är skipadh*i*r j swa matto swa som en iomfrv ware fäst nakrom ok twe vnge män stodho fore hä*n*ne ok annor thera ware kalladh*i*r af io*m*frvnne sagdhe til hä*n*na iak radh*i*r thik tro ey hono*m* som thik feste han är hardh*i*r j g*er*ni*n*gome*n* seen j atir lönom niskir j gafwom Tro thy hällir mik ok th*e*m ordom som iak sigh*i*r thik ok iak skal tee thik en annan hulkin som ey är hardh*i*r vtan lättir j allom thingo*m* hulkin som thik gifwir ginstan thz thu astu*n*da ok iak gifwir thik fulstupplika the thingh som thik lusta. jomfrvn 481. hörande th*et*ta thänkte mz sik thin ordh äru söth at höra. thu äst siälfwir liin ok faghar at hanna. jak tro radhelikit wara at fölghia thino*m* ordhom Ok nar hon vt drogh fingh*i*r gullit af fingreno*m*

ok ville faa ma*n*nenom Tha saa hon owantil ena sc*ri*pt j hulke so*m* thry ordh waro swa ludhande Nar thu kombir j träsins högdh wakta at thu grypir ey törran gren at halda thik vm at thu ey wanlika falle A*n*nat ordhit war. wakta at thu taki ey radh af owinom Thridhia war sät ey thit hiärta mälla*n* leonsins tändir Nar iomfrun saa th*et*ta atir drogh hon handena ok hiolt quart fingh*i*r gullit Thänkiande swa mz sik. thesse thry som iak see tekna wanlika at han som mik g*ir*nas hafwa til brudh är mik ey godh*i*r älla troin hans ordh synas wara fafängh Ok han är fullir mz haat ok vil dräpa mik Ok nar hon thänkte swa. saa hon anna*n*tidh ena andra sc*ri*pt j hulke ämuäl waro thry ordh. Första war giff honom som thik gaff Annat war giff blodh fore blodh Thridhia war tak ey aff ägharenom thz hans eghit är ok
482. gör thz ey annars Tha hon hafdhe th*et*ta hört ok seet Thä*n*kte iomf*r*vn swa Försto try ordhin lära mik huru iak ma.fly dödhin The andro try huru iak ma faa lifwit Thy är rätuist ok radhelikast at iak skuli hällir vtuälia ok fölghia liifsins ordhom Ok tha tok iomf*r*vn sniält radh ok kalladhe til sik hans thiänara so*m* hona feste för Ok nar han nalkadhis gik hon lankt fran th*e*m som hona vildo swika Tholik är hans siäl fest sinom gudhi twe vnge män som stodho fore hä*n*ne äru gudz vinskapir ok wärldi*n*na vinskapir Än wärldi*n*na vini hulke til honom taladho ok rädho til wärldi*n*na hedh*i*r ok rikedoma til hulka han hafdhe när vt räkt sins älskogha fingh*i*r gul ok lyt th*e*m j allom thingom. Vtan mins sons nadh halp honom at han

saa ena scr*i*pt thz är at han hördhe hans misku*n*na
ordh j hulkom han hördhe ok vndh*i*r stodh try
thingh Först at honom fore stodh thy hardhare
fal at han höghra vpfore ok studde sik vidh fallande
thi*n*g Anna*n*tidh vndh*i*rstodh han änkte wara j
wärldi*n*ne vtan sorgh oc vidh*i*rmödho Thridhiatidh
at diäfwlsins atir lön äru ondh Th*e*r äptir saa han
andra scr*i*pt thz är at han hördhe gudz hughneliko
ordh Förstat han skulde gifwa gudhi af sino goze 483.
th*e*r han al thingh haw*i*r aff Anna*n*tidh at han
skulde gifwa gudhi likamlika thiänist hulkin th*e*r
sit blodh vt gööt for hans skuld Thridhiatidh at
han skulde ey androm än gudhi gifwa älla and-
wardha sina siäl hulkin som hona skapadhe ok
atir löste Sidhan han hafdhe th*ett*a hört ok gran-
lika skodhat Thäkkias nw honom gudz thiänara ok
nalkas honom nw. Ok wärldi*n*na thiänara längia
sik fran hono*m*. Nw är hans siäl swa som the
iomfrv älla brudh som nylika vpstodh af sins
brudhgoma arm hulkin som ägh*i*r hawa thry thingh
Först fagh*i*r klädhe at hon skuli ey gabbas ok
hädhas af konu*n*gsins thiänarom vm nakor wan-
skaplikh*et* märkis j hä*n*na klädhom Anna*n*tidh skal
hon wara väl sidhugh äptir brudh goma*n*s vilia
at brudhgomin skuli ey wredhghas for hä*n*na skuld
vm nakot wanhedh*i*rlikit älla ohöuist fins j hä*n*na
athäfwm Thridhiatidh skal hon wara aldra renast
at brudhgomin fi*n*ne ey nakra sm*i*tto j hä*n*ne for
hulka th*e*r hon maghe forsmas älla vidh*i*r sighias 484.
Th*e*r äpt*i*r hafwi ledhara hulke som hona skulu
ledha til sins brudhgoma sängh at hon skuli ey
vilfara j vmgangomen. Än ledharin skal hafwa tw

thi*n*gh Först at han skuli sees aff th*e*m som äpt*ir* fölghia Anna*n*tidh at thz skuli höras som han sigh*ir* ok hwart han gar Än th*e*n som fölghe nakrom th*e*m som fore gaar ägh*ir* hafwa thry thingh Först at han wari ey latir at fölghia Annantidh at han gange ey fran th*e*m som fore gaar Thridhia at han wakte granlika fore gangarins foot spoor ok fölghe honom atwaktelika thy at hans siäl skal koma til brudhgoma*n*s siäl. Thy är vidh*ir* thorftelikit at hon hafwi ledhara hulke hona magho sälika ledha til gudh sin brudhgoma

Cap*itulu*m xiiij (22 i Latinska texten)

MARIA gudz modh*ir* taladhe Thz är sc*ri*wat at hulkin som vil wara viis älla sniäller nime snille af sniällom ma*n*nom. hwadhan aff iak sigh*ir* thik mz äpt*ir* döme ok liknilsom Swa som nakor th*e*n ware hulkin so*m* ville nima snille saghe twa
485. mästara standa fore sik til hulka han sagdhe gerna name iak snille vm iak viste hwart hon ledhe mik älla hwat nyttelikh*et* ok ända hon hafdhe Annar mästarin swaradhe vm thu vilt fölghia ok nima mina snille Tha skal hon ledha thik vppa höxta biärgh vtan hardhe stena äru j wäghenom vndh*ir* fotomin. wansamlikhet ok hällo skoru j vpfärdhi*n*ne vm thu äruodha j thesse snilli*n*ne. tha skalt thu faa thz som vtantil är myrkt ok inna*n*til skina*n*de ok klart. Ok thu skalt hafwa hwat thu vilt vm thu hallir hona fastelika Ok hon löpir vmkringh swa som cirkil ok dragh*ir* thik til sik ä mer ok mer til th*e*n time kombir at thu faa aldra wäghna glädhi af hänne Annar mästarin sagdhe vm thu

fölghe mi*nn*e snille skal hon ledha thik j blomstra*n*de dal ok sötan af alla iordi*nn*e fruct. ok blötlikh*et* är vndh*i*r fotomin ok j vpfärdi*nn*e litit äruodhe Vm thu star j thesse snilli*nn*e Tha skalt thu faa thz som vta*n*til är fagh*i*rt ok skinande Än nar thu vilt nytia thz skalt thz fly fran thik Ok thu skalt hafwa thz som ey blifwir. vtan skal ginsta*n* ändas ok nar bokin är ow*i*r läsin wardh*i*r badhe boki*n* ok 486. läsni*n*ghin til änkte ok thu skalt atirlatas tombir. Han hördhe th*et*ta ok thänkte mz sik jak höre tw vndh*i*rlik thi*n*gh Mine fötir wanskas ok kränkias vm iak far vppa biärghit ok kroppin thynghis ok mödhis vm iak ok faa thz som vtantil är myrkt hwat dogh*i*r thz mik vm iak äruodha j thy som änghin ända hawir Nar skal tha min hughnadh*i*r wardha Annar mästarin lofwar mik thz som vtantil är skinande ok är tho ey blifwande. ok at snillin skal ändas mz läsni*n*gi*nn*e. Hwat nytto är mik tha j th*e*m thingom som ey hawa stadhlikh*et* Nar han thänkte swa j sinom hugh. syntis en bradhlika mällan the twa mästarana ok sagdhe. än thot bärghit är höght ok wansa*m*likit j vpfärdhi*nn*e Tho är liwst sky ow*i*r bärghit af hulko thu skalt hafwa swala. Ok vm thz lofwas som vta*n*til är myrkt tha ma thz brytas ok thu skalt faa gullit som innantil är. hulkit thu mat äwärdhelika ägha mz glädhi Thesse twe mästarane är twefal snille kötlikin ok andelikin Andelik snille är at lata gudhi sin äghin vilia ok skynda til hyme*r*ik*is* mz 487. allom *ger*ni*n*ghom ok astu*n*dan Thy at ey ma san snille kallas vtan nar *ger*ni*n*gin sämbir mz ordhomin Thesse snillin ledhe til sält liiff vtan thesse snillen

är stenogh ok hardh j vpfärdhi*n*ne. thy at harth synis at staa mote sino*m* vilia ok astu*n*dilsom ok nidh*i*r troda sin wana ok hafwadan lusta ok hart synis at ey hafwa wärldena ok ey älska hä*n*na hedh*i*r ok handgang Ok än thot thz är hart ok wansa*m*likit Tho hulkin som thänke mz sik at timen är stu*n*tir ok wärlden skal ändas Ok fäste hughin stadhlika til gudh. honom skal sky synas owir bärghit thz är thes hälgha anda hugnadh*i*r. thy at han skal wara wärdogh*i*r hans hugnadh som ey leta annan hugnadh än gudh. thy at huru hafdhe älliglis godhe ok vt walde män byriat swa högh thingh ok hardh vta*n* th*e*n hälghe ande hafdhe hugnadh th*e*m ok giort mz manzsins godha vilia swa som mz godho anbudhi Än godh*i*r vili ledde

488. til sik thänna andan. gudhelikin kärlekir som the hafdho til gudz bödh honom. thy at the äruodhadhe mz vilia ok astu*n*dan til thes the wordho starke j *ge*r*ni*n*gi*n*n*e Än nar the fingho thes hälgha anda hugnadh fingho the ginstan gudhlikx lusta ok kärlekx gul mz hulko the ey atenast toldho mang ge*n*wärdogh thi*n*gh vtan lustadhos at thula th*e*m skodhande atir lönin Thä*n*ne luste*n* synis wärldi*n*na älskarom mörkir thy at the älska mörkrin Än gudz älskarom är ha*n* liusare än solin ok mer skinande än gullit Thy at the bryta lasta*n*na ok synda*n*na mörkir ok vpfara a tholomodzsins biärgh skodhande gudhlikx hugnadz sky. hulkit ey ändas vta*n* byrias j thesse wärdl oc gar vmkringh som cirkil til thes thz kombir til fulko*m*nilse Än wärldi*n*na snille ledh*i*r til ysälli*n*na dal hulkin som blomstrandis synis j wärldz thinga fulstoplikh*et*

ok rikedomom Sööt j hedh*i*r. blöth j lusta Thesse
snille ändas rasklika ok hawir ey nakra nytto vtan 489.
thz ena som saas ok hördhis Thy dottir leta snille
af sniellom. thz är af mino*m* son Visselika han är
the snille th*e*r al snille är aff. Han är th*e*n cirkil
som aldrig skal ändas Jak ropar til thik swa som
modh*i*r til son älska thy snillena som inna*n*til
är swa som gul. vtantil synis smälikin. innantil
brä*n*nande j kärlek. vtantil mödho sam mz äruodhe.
ok tha fructsam j *ge*rni*n*gi*n*ne Ok vm thu dröuis
af thunganom. gudz ande skal wardha thin hugnare
Til gak thy ok fresta swa som th*e*n man som
framgangir til thes ha*n* wäns vidh äruodhe ok
gak ey til ryggia för än thu kombir vppa biärgx-
sins höghd. Thy at änkte är swa vansamt at thz
wardh*i*r ey lät ok raskt af stadhlike ok skälike
idhnan änkte är swa höuiskt til gangxsins vphofwe
älla vpbyrni*n*g at thz myrkis ey af ändans oful-
ko*m*likhet gak thy til andelika snille ok hon skal
ledha thik til likamans äruodhe ok wärldi*n*na for-
smäilse til litla dröuilse ok äwärdhelikin hugnadh
Än wärldi*n*na snille är swiklikin ok stingande hon 490.
ledhe til wärldzlika thinga sama*n*sankilse ok när-
warande hedh*i*r ok j ändalyktinne til mästa ysäld
vtan atwaktelika fore sees ok warnas

Ca*pitul*u*m* xv (23 i Latinska texten)

MAnge vndra hwi iak tala mz thik Sa*n*nelika at min ödmiukt skuli tees ok beuisas Thy at swa som hiärtat glädz ey af siwkom lim för än han wardh*i*r helbrygdha ok glädz sidhan mer Swa är

iak redhoboin at taka vidh syndoghom man mz
allo hiärta vm sa*n*na bätringh ä huru mykit han
hawir syndat ok ey akta iak huru mykit han hawir
syndat vta*n* mz hwat vilia ok akt han atir kombir
Jak kallas af allom misku*n*ni*n*na modh*i*r Sa*n*nelika
min dottir mins sons misku*n*d giordhe mik mis-
ku*n*sama ok hans misku*n*dh som iak saa giordhe
mik thulugha Thy skal th*e*n wara vsal som ey
gar til mi*n*na misku*n*d mädha*n* han forma kom
thy o min dottir ok skyl thik vndir minom mantol.
han är vta*n*til smälikin ok tho innantil nyttogh*i*r
491. til thry thingh Först skyle han ok wär fore storm-
ande wädh*i*r Anna*n*tidh wär han for starko froste
ok köld Thridhiatidh for rägn skuru*m* Thä*n*ne
mantullin är min ödmiukt Hon synis wärldi*n*na
älskarom storlika smälikin wara ok flätia at fölghia
hä*n*ne Än hwat är smälikare än kallas flatir ok
dare ok ey wredghas älla atir gälla ordh th*e*r a
mot. hwat är smälikare än forlata al thingh ok
vidh*i*r thorfwa al thingh. hwat är syrghelikare mz
wärldzlikom ma*n*nom än vmbära sin orät ok tola
ok vndir gifwa sik allom ok halda th*e*n owärdogare
som ödmiukare är O dottir tholik war min ödmiukt
Thz war min glädhi ok allir min vili Thy at iak
astu*n*dadhe ängom thäkkias vtan mino*m* son ok
thesse ödmiuktin dogh*i*r til thry thingh th*e*m som
hona älska ok halda Först dogh*i*r hon for kra*n*ko
ok storm fullo wädhre Thz är fore ma*n*na obrygd-
ilse ok forsmäilse Thy at swa som starkt wädh*i*r ok
stormande stötte ok mödhe ma*n*nin aldra wäghna
ok köle han Swa nidh*i*r kasta obrygdilse rasklika
492. othologha mä*n*niskio nar hon ey skodha koma-

skolande thingh ok bort röre kärlekin af hughenō*m* Än hulkin som idkelika akta mina ödmiukt ok thänkir hwat iak aldras fru hördhe. lete mit loff ok ey sit. skodhi at ordin äru ey vtan vädh*i*r ok han skal ginstan faa swala ok lisa Thy at hwi äru wärdzlike män swa othologhe vidh ordh ok obrygdilse Vtan thy at the akta ok leta meer sit eghit loff än gudz. ok ängin ödmiukt är j th*e*m thy at the hafwa atir täpt öghon til gudh ok än thot sc*ri*wat lagh sighia at obrygdelik ordh skulu ey nakro*m* sighias älla höras af androm vtan sak Tho är dygdh ok lön wärt at hafwa tholomodhelika thult ok hört smälik thingh fore gudz skuld Ann*an*tidh wärnar min ödmiukt af brä*n*nande froste Thz är af wärldi*n*na vinskap Thy at en vinskapir är for hulkin ma*n*nin älskas ey vtan for thesse wärldzliko när uara*n*de thinghin swa som the som swa tala. mätta thu mik ok iak thik här j wärldi*n*ne Thy at iak aktar ey älla virdhe hwa thik mättir äptir dödhin. hedhra thu mik ok iak thik 493. Thy at mik är minzst vm komaskolande thi*n*gh Thä*n*ne vinskapin är lös som snio ok kallir som frost ok vtan gudz kärlek ok iämc*ri*stins älskogha ok warku*n*nan ok är ofructsamlikin til godha löna Thy at swa brat som bordhit är nidh*i*r lakt tha är al vinskapsins samhälle ok nytto ändat ok atskilt Än hulkin som fölgh*i*r mi*n*ne ödmiukt. han gör allo*m* got for gudz skuld swa owinom som vinom. Vinom thy at the sta stadhelika til gudz hedh*i*r Ovinom thy at the äru gudz c*r*eatura ok skulu wanlika wardha godhe Thridhiatidh wärna mi*n*na ödmiukt skodhan af rägnskurom ok af watn-

sins orenlikhet hulkin som vt gaar af skymen Thy
at skyn vp ga j hymlana mz hitanom af iordhi*n*na
wädzsko ok thiokna th*er* ok swa wardha thädhan
af thry thingh som är rägn ok haghl ok snio Th*et*ta
sky tekna manzsi*n*s likama hulkin som fram gaar
af orenlikh*et* Än likamin hawir thry thingh mz
sik Som är. at han höre ok seer ok kä*n*ne Aff
494. thy at likamän seer tha g*ir*nas han the thingh som
han seer. som är fagh*ir* anlite ok goz ok vidha
ägor oc wärdzlik lustelik thingh. Än hwat äru al
thesse thingh vtan swa som rägn framga*n*ga*n*de
af skymen sm*i*ttande hughin j thanka*n*s astunda*n*
ok vilia ok oroande j vmsorg ok mödhande ok
dröfwande j onyttelikom thankom ok sörghiande j
samansankada thinga mistilsom Aff thy at likamin
höre. tha höre han g*er*na sin eghin hedh*ir* ok
wärldi*n*na vinskap ok alt thz kroppeno*m* är luste-
likit ok siäli*n*ne til skadha Än hwat äru al thesse
thinghi*n* vta*n* swa som lös snio görande siälina
kalla ok hardha til ödmiukt Än af thy at kroppin
kä*n*ne. tha känne han g*er*na sin lusta ok hwilo.
än hwat är th*et*ta annat än swa som haghl saman
frusit af oreno vatne görande siälina ofructsamlika
til andelik thingh starka ok hardha til wärdzlik
thingh ok blöta til kropsins lusta Thy hwar th*e*n
som astu*n*da at wärias af thesso skyno flye til
mi*n*na ödmiukt ok fölghe hä*n*ne. thy at vm hona
495. ok mz hä*n*ne värnas han af syni*n*na giri at han
skuli ey g*ir*nas oloflik thingh ok aff hörsli*n*na
lustilsom at han skuli ey höra nakot mot sa*n*nind-
i*n*ne ok af kötsins lusta. at han skuli ey falla j
oloflikom rörilsom Jak sigh*i*r thik sa*n*nelika at

mi*n*na ödmiukt skodhan. är swa som godh*i*r mantul. wärnande th*e*m särlika som han bära ey atenast j thankom vtan ämuäl mz g*er*ni*n*gomin Än ey wärme likamlikin mantul vtan han bärs ok ey dogh*i*r min ödmiukt thänkiande hona vta*n* the fölghia hä*n*ne äptir mz si*n*ne makt Thy at wärldi*n*na q*v*i*n*nor bära the mantla som vtantil hafwa höghfärdh ok innantil litla nytto. Fly alstings thessin klädhin Thy at vtan thik ledhis först vidh wärldi*n*na älskogha ok thu thänkir idhkelika gudz misku*n*d när thik ok the mistykkio thu giordhe hono*m* ok hwat thu gör ok hulkin dom thu for skulladhe format thu ey g*r*ipa mi*n*na ödmiukta mantil. älla hwi ödmiukadhe iak mik swa mykit älla hwadhan aff for skullade iak swa stora nadh vtan for thy at iak huxade ok viste mik änkte hafwa af mik ok thy vilde iak ey mik loff vita 496.
vtan ensamins skapara*n*s hulkin so*m* mik gaff al godh thingh Fly thy til mi*n*na ödmiukt ok thänk thik wara syndogha owir andra Thy at än thot thu seer älla west nakra onda Tho west thu ey hulke the skulu wardha ok ey west thu mz hwat akt älla viisdom the göra thz hwat hällir af krankdom älla for akt Thy halt ey thik bätre än andra ok döm ey andra j thino hiärta vm thz som thik är lönlikit

Capi*tul*u*m* xvj (**24 i Latinska texten**)

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r talade Hwar mykit härskap laghe hulkin som th*e*r när framginge hafwande thu*n*ga byrdhe a bakenom ok armomin ok öghonin ful mz tarom sagdhe til härskapit vm

nakor ware th*e*n som honom warku*n*nade ok lätte hans byrdhe Swa war iak ful mz dröuilsom fran mins sons födzslo tima ok til hans dödh Jak bar mästo byrdhe ok störsto a minom bak Thy at iak war idkelika j gudhliko äruodhe vmbärande tholomodhelika al til komande thingh Jak bar thu*n*ga
497. byrdhe mällan armanna nar iak tolde hiärtans sorgh ok dröuilse owir hwa*r*ia c*r*eat*ur* Jak hafdhe öghonin ful mz tarom nar iak skodadhe nagla stadhana ok pinona som skulde hända ok koma j mins sons limo*m* ok likama Ok nar iak saa fulko*m*nas j honom al the thi*n*g som iak hördhe spadh af p*r*ophetomen Än nw seer iak til alla the som äru j wärldi*n*ne vm wanlika villin nakre warku*n*na mik ok thänkia mina sorgh ok iak findir storlika faa the som thänkia älla akta mina sorgh ok dröuilse Thy o min dottir glöm ey thu mik än tho iak är glömd af ma*n*gom See mit äruodhe ok fölgh swa mykit som thu format Skodha mina sorgh ok tara Ok sörgh thz at mins sons vini äru faa. stat stadhugh thy at min son kombir Ok han kom ginstan ok sagdhe Jak som tala mz thik är thin gudh ok h*err*a min ordh äru swa som gooz träs blomstir ok än thot al blomstrin framgaa af e*n*ne träs root älla bool tho koma ey al blomstrin til fulko*m*pna fruct Swa äru min ordh som blomstir framga*n*gande af gudhelikx kärlekx root hulkin ma*n*ge taka Tho göra the ey fruct
498. j allom ok monas ey j allom Thy at somlike taka th*e*m ok halda ok göma ena stu*n*dh ok vt sputta th*e*m sidhan thy at the äru othäkke at minom anda Somlike taka th*e*m ok halda thy at the äru

fulle mz kärlek Ok ij them göra the gudhelikhetz fruct ok hälgha gerninga Thy thu min brudh mädhan thu äst min mz gudhlikom rät tilbör thik at hawa thry hws J första skulu wara vidhir thorftelikin thingh til likamansins fordhan ok födho J andro the klädhe som skulu klädha likamän vtantil J thridhio vidhirthorftelik anbudh til husins nytto J första huseno skulu thry thingh wara. brödh ok drykkir ok swfwl J andro skulu ok thry thingh wara som är linnit klädhe ok vllit ok thz thridhia som wardhir af madka gerningh J thridhia huseno warin ok thry thingh Först anbudh ok kar hulkin som skulo fyllas mz wädzsko Annantidh lifwande anbudh mz hulkom likamlik thingh föras swa som äru hästa ok asna ok tholik thingh Thridhiatidh the andbudh som röras vm lifwande thingh

xvij (25 i Latinska texten)

JAk som talar mz thik är aldra thinga skapare ok af ängo skapadhir Änkte war for mik ok ey forma nakot wara äptir mik Thy at iak war ok 499. är äwärdhelika Jak är ämuäl then herran hulkins valde ängin forma mote sta ok then ther alt wald ok herra döme är aff. Jak tala til thin som bonde til hustrv O min hustrv vi skulum hafwa thry hws j eno skal wara brödh ok drykkir ok sofwil Vtan thu mat spöria hwat thetta brödhit tekna Hwat ey märke iak älla mena thz brödhit som är a altareno. hulkit visselika är brödh för än hälgilsinna ordh äru fram fördh owir thz ok sidhan är thz ey brödh vtan min likame som iak tok af iomfrvnne ok sannelika war korsfestir a korseno thz brödhit

menar iak ey här Vtan thz brödhit som wi skulu*m* sama*n*sanka j wart hus. är godh*i*r ok reen vili. likamlikit brödh hawir mz sik tw godh thingh. vm thz är rent Thz mätte först ok gifw*i*r styrk allom adromin ok lidhamotome*n* ok sinomen Anna*n*tidh takir thz til sik alt thz orent är innantil ok gaar bort mz thy oc ma*n*nin rensas Swa styrke **rēn** vili Först thy at vm ma*n*nin vil til änkte annat lifwa vtan til thz som gudhi til höre Ok
500. äruodha änkte vtan til gudz hedh*i*r. ok astu*n*da mz alle astu*n*dan at vt gaa af wärldi*n*ne ok wara mz gudhi Thä*n*ne vilin styrke ma*n*nin j godhe ökir gudz älskogha ok gör wärldi*n*na honom othäkka ok ledha. styrker tholomodh ok gifw*i*r hop at faa äw*er*dhelika äro swa mykit at ma*n*nin vndfaar ok lidh*i*r gladlika al til komande hardh thingh Anna*n*tidh vt dragh*i*r godh*i*r vili alla orenlikhet. än hwat orenlikhet skadhar siäli*n*ne Vtan höghfärdh ok giri ok skörlifnadh*i*r Än nar höghfärdi*n*na fylska älla nakra andra synde koma j hughin bort köras the rasklika vm ma*n*nin thänkir swa höghfärdhin är fafängh Thy at ey ägh*i*r the*n* lofwas som godha *ger*ni*n*ga haw*i*r takit vtan thera gifwara är lofwande ok wärdh*i*r hedh*i*r. girin är fafängh thy at al iordzlik thingh for ganga Skörlifnadhin är ey vta*n* illa loktande thräkkir Thy vil iak ey hafwa the*m* vta*n* hällir vil iak fölghia mins gudz vilia hulkins lön som aldrigh ändas. Hulkins goz aldrigh äldras älla for gar Tha bort gaar höghfärdhi*n*na ok giri*n*na
501. frestilse Ok godh*i*r vili blifw*i*r stadhugh*i*r Drykkin. hulkin som vi skulu*m* hafwa j warom husom är godh*i*r for thanke j allom görande thingom. likam-

likin drykkir hafwir tw godh thi*n*g Först smältir han wäl mat thy at hulkin som före thä*n*ker at göra nakra godha *ger*ni*n*gh ok huxa granlika mz sik för än han gör. hwat gudz hedh*i*r th*e*r ma af koma. hulkin nyttelikh*et* til sin iämc*ri*stin ok hulkit gagn til siäli*n*na ok gör ey vtan han findir nakra godha nytto ok gagn j si*n*ne *ger*ni*n*gh tha skal the *ger*ni*n*gin hafwa godhan framga*n*g Ok tha for stars rasklika vm nakor oskällikh*et* är j göra skolande *ger*ni*n*gi*n*ne ok vm nakot är wrankt tha rättis thz rasklika ok *ger*ni*n*gin skal wardha rät ok skällik ok nyttogh ma*n*nom til kä*n*nedom ok äpte döme Än hulkin som ey hafwir gudhlikin for thanka j si*n*ne *ger*ni*n*g ok aktar ey älla letar gudz hedh*i*r ok siäli*n*na nytto än thot hans *ger*ni*n*gh hawir ena stu*n*dh framgangh tho skal hon til änkte wardha j ändalykti*n*ne vtan wranga aktin rättis Anna*n*tidh vt släkke drykkin thörst. hwat thörstir är wärre än wrang giri ok wredhe ok vm ma*n*nin 502 for thänkir hwat nyttelikhet thädhan aff kombir ok huru osälika ok illa the ändas ok hwat lönom han far som star a mote th*e*m. ginstan vt släkkis th*e*n wrange thorstin vm gudz nadh ok hiälp Ok gudhlikx kärlekx hitä oc godh astu*n*dan ok glädhi kombir j hiärtat af thy at han giordhe ey the ondo ok wrango thinghin som komo j hans hugh ok gifwir sik vin vppa ok akta huru han moghe framledhis bewara sik af th*e*m thingom af hulkom han hafdhe warit swikin vm for thanken hafdhe ey hulpit ok han skal wardha thes atwaktogare at göma sik O min brudh. thänna drykkin skal saman sankas j wart fatabur Thridhiatidh skal

th*er* wara sofwil Thz gör tw thingh Först bätre smak j mu*n*neno*m* ok kombir bätir likamanom til ga*n*gx än vm brödhit ware ensamit Anna*n*tidh gör thz klenare köt ok bätra blodh än vm brödhit ok drykkin ware ensamin Swa gör ok andelikit sofwil hwat är th*etta* sofwil vtan gudhelik snille Thy at hulkin som hafw*ir* vilia änkte viliande vtan the
503. thi*n*gh som gudz äro ok til hans hedh*ir* ok gudhelikin for thanka änkte görande vta*n* han viti thz wara til gudz hedh*ir*. honom smaka snillin storlika wäl Nw mat thu spyria hwat gudhelik snille är. thy at ma*n*ge äru enfalle ok ku*n*no ey vtan pater n*oste*r ok näplika thz rät andra hawa mykla boklika konst ok diupa*n* viisdom hwat ey är thz gudhelikin snille. Ängaledhis. thy at gudhelikin snille älla visdombir är ey särlika j boklike konst vtan godho j hiärtano hulkin som thänkir idhkelika wäghin til dödhin ok hulkin dödhrin är ok domin äptir dödhin han är sniller. Hulkin som skil fran sik wärldi*n*na fafängo ok ow*ir* flödhelik thingh ok lätir sik nöghia at ensamno*m* vidh*ir* thorftelikom thingom ok äruodha j gudz hedh*ir* äptir si*n*ne makt. han hafw*ir* snilli*n*na sofwil mz hulko godh*ir* vili ok gudhlik for akt smaka bätir Thy at nar ma*n*nin thänke dödhi*n* ok näktena j dödheno*m*. wärldi*n*na ostadhlikh*et* ok fäfängo ok gudz rädhelikin dom hwar änkte lönis. ok änkte latz opinat hwat ey smakir tha sötelika j hiärtano mz glädhi
504. at hafwa latit gudhi sin vilia ok hafwa hallit sik aff syndi*n*ne. hwat ey styrkis tha kötit ok blodhit bätras ok färskas. thz är at siäli*n*na siwkdombir som är läti ok athäfwa*n*na ok sidha*n*na löslikh*et*

minzskas ok bort köras. ok gudhelikx kärlekx blodh wardh*ir* färskare Thy at ma*n*nin thänkir skällikare wara at älska äwärdhelik thing än forgänglik thingh Thy är gudhelik snille ey enka*n*nelika j boklike konst vta*n* j godhom g*er*nin*g*om Thy at ma*n*ge äru snielle til wärldi*n*ne ok fu*n*doghe til sin vilia ok astu*n*dilse Ok alsting*is* o snielle til gudz budhordh ok hans vilia ok at atir halla sin likama ok han tä*m*pra fran syndom ok osidom The äru ey snielle vtan dara ok blinde Thy at the äru vise til forganglik thingh som litit äru nyttogh ok forsma ok glöma äwärdhelik thingh Andre äru osnielle til wärldi*n*na lustilse ok hä*n*na hedh*ir* ok snielle til gudz hedh*ir* ok hete ok bri*n*nande j hans thiänist The äru sa*n*nelika vise ok snielle thy at gudz budh ordh ok hans vili smaka th*e*m The äru sa*n*nelika lyste ok hawa yppin öghon Thy at the thänkia 505.
altidh huru the magho koma til sant liiff ok sant lius Än andre gaa j myrkreno Thy at lustelikare synis th*e*m at wara j myrkreno. än leta at fi*n*na wäghin at hulkom the mattin koma til liusit. Thy min brudh sankom saman j war hws thessin thry godhan vilia gudhlikin for thanka ok gudhelika snille Thy at af tholiko skulu*m* vi glädhias ok än thot iak nä*m*pne thik tho märke iak ok menar alla mina vt valda män j wärldi*n*ne vm thik ok mz thik Thy at rätuis mans siäl är min brudh ok iak är hä*n*na skapare ok atir lösare

Capi*tu*l*u*m xviij (26 i Latinska texten)

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*ir* taladhe til brudhi*n*na sighiande Sät vppa thik mins sons pino braz Swa

som thänne sanct*us* lauren*cius* in thrykte ok in
fäste hona j sik han thänkte daglika swa j sino*m*
hugh Min gudh han är min h*er*ra ok iak är hans
thiänare Var h*er*ra ihesus war näktadh*ir* ok gabb-
506. adh*ir* thy tilbör ey at iak som är thiänarin vm
iak är sandir thiänarä skal wara vtan sorgh älla
dröuilse Nar han vt räktis ow*ir* glödhena ok smälte
fitmin lop nidh*ir* j eldin ok eldin lugadhe j allom
limome*n* Vplypte han öghonen til hymilin sighia*n*de
wälsignadh*ir* ware thu min gudh ok min skapare
ihesu christe Jak kä*n*nis at iak hawir ey wäl lifwath
j minom daghom ok at iak haw*ir* litit got giort
j thin hedh*ir* Thy mädhan thin miskund är aldra
mäst bidh*ir* iak thik at thu gör mz mik äpt*ir*
thi*n*ne miskund Ok mz thesso ordheno skildhis
siälin vidh kroppin See min dottir han som swa
mykit älskadhe min son ok tolde tholik thingh for
hans hedh*ir* skuld sagdhe sik än wara owärdoghan
at faa hyme*r*ike Huru äru tha the wärdoghe som
lifwa äptir allom sinom vilia ok lusta Skodha thy
min sons pino ok hans vina ok hälgha ma*n*na Thy
at the toldo ey tholik thingh vtan sak. vtan at
the skulin gifwa androm äpt*ir* döme ok huru
hardhelika min son näfse fore synde*n*na skuld
hulkin som ey minzsta synd lätir wara vtan bätringh
507. Th*er* äptir kom sonin ok taladhe til brudhi*n*na
sighiande Jak sagdhe thik för hulkin thingh j
warom husom skulu wara. Än j blandh annor
thingh skulu thriggia handa klädhe th*er* wara Först
linnit klädhe hulkit som plägha växe a iordhi*n*ne
Anna*n*tidh skinkiortil hulkin som wardh*ir* af diura
ski*n*nom Thridhiatidh silke hulkit som wardh*ir* aff

madkom, linnin klädhe hawir tw godh thingh Först är thz blöt ok lint vidh baran kroppin Anna*n*tidh tappa thz ey litin vtan wardh*i*r thes renare at thz thwas idhkelikare Annat klädhit som är skinkiortillin hafwir tw thingh han hyl bliugheliko limina ok wärme for köld Thridhia klädhit som är silke haw*ir* ok tw thingh Först synis thz wara fagh*i*rt ok thunt Anna*n*tidh är thz dyrt at köpa Li*n*na klädhit hulkit quämelikit är vidh bara kroppin tekna fridh ok sämio thz skal gudhelik siäl hafwa til gudh at hon hawi fridh mz sinom gudhi änkte annat älla annorledh viliande vtan thz som gudh vil ey retande han mz syndom Thy at ey är fridh*i*r mällan gudh ok siäli*n*na vtan syndin flys ok wrang giri ok luste at*ir* haldz Siälin skal 508. ämuäl hafwa fridh til sin iämc*ri*stin ey görande ond thingh hiälpande honom vm han forma forlatande vm han synda älla brytir mot honom Thy at hwat thwinghar wär ok osälikare än altidh astu*n*da syndena ok aldrigh mättas älla fyllas af hänne vta*n* altidh astu*n*da ok aldrigh hwilas. Ok hwat stingh*i*r besklikare siäli*n*na Än wredgas mot sinom iämc*ri*stne ok awndas mot hans wälfärd ok godho Thy skal siälin hafwa fridh til gudh ok sin iämc*ri*stin thy at änkte ma rolikare wara. än hwilas af syndi*n*ne. ok ey hafwa vm sorgh af wärldi*n*ne. änkte är ok lättare än glädhias af sins iämc*ri*stins godho ok vilia honom thz som sik siälfwm. th*etta* linna klädhit skal wara vidh bara*n* kroppin Thy at Fridhin mällan andra dygdhe skal först ok näst tillodha hiärtano j hulko th*er* gudh vil hwilas Thy at fridhi*n* är the dygdh som inledhe gudh j hiärtat

ok haldir han th*er* qwarran sidhan han ãr inkomin
509. ok th*en* fridhin wãxer af iordhi*nn*e swa som linnit
klãdhe thy at sa*nn*dir fridh*i*r ok tholomodh vp-
rindir af sins eghins krankdoms skodhan Skodhi
thy ma*nn*in sin eghin krankdom at han ginstan
wredghas vm han retis mz nakro. ok syrghe ginstan
vm han skadhas Thãnkir ma*nn*in swa mz sik tha
gõr han ey androm thz han forma ey siãlfw*ir*
thola thãnkia*n*de mz sik. swa som iak ãr ostadh-
ogh*i*r swa ãr ok min iãmc*ri*stin Swa som iak vil
ey thola tholik thingh swa forma ok ey han Tha
miste ey fridhin sina fãghrindh thz ãr sina stadh-
ogh*et* vtan wardh*i*r thes stadhoghare Thy at iãm-
c*ri*stins krankdo*m*s skodhan j sik siãlfwom latir
ma*nn*in godh vililika thola in fõrdhan ãlla giordhan
orãt Ãn vm fridhin swãrtis vm othol wardh*i*r han
swa myklo hwitare nãr gudhi huru myklo raskare
ok idkelikare han thwas mz idhrugha ok sc*ri*pta-
mal Ok swa myklo gladhare ok warugare wardh*i*r
ma*nn*in at thola huru myklo õptare ha*n* retis ok
twas idhkelikare Thy at han glãdz af atir lõna*nn*a
510. hopi hulkin han hopas for fridhin ok waktar sik
thes bãtir at han skuli ey falla vm otholomodh
Annat klãdhit som ãr skinkiortillin tekna misku*n*-
sama *ger*ni*n*ga Thesse klãden wardha af dõdha
diura skinno*m* Hwat tekna dõdho diurin vtan
mine hãlghe mãn enfalle som diur mz thera skinn-
om skal siãlin klãdhas. thz ãr at fõlghia thera
misku*nn*a *ger*ni*n*ga ãpt*ir* The göra tw thingh Fõrst
hylia the syndogha siãli*nn*a fylsko at hon skuli ey
synas sm*i*ttogh j mi*nn*e asyn Anna*n*tidh wãria the
fore kõld Hwat ãr siãli*nn*a köld vta*n* siãli*nn*a

härdzska til min älskogha Mot thesse köldi*nn*e
dogha misku*n*sama g*er*ni*n*ga hulka som väria siälina
at hon skuli ey sundir lösas af köld vm th*e*m sökir
gudh siälina at hon nalkas gudhi närmer Thridhia
klädhit som är silkit hulkit som wardh*i*r af madkom
ok synis storlika dyr at köpa, thz tekna rent atir
hald hulkit som är fagh*i*rt j gudz asyn ok ängla
ok ma*n*na Thz är ok dyrt at köpa Thy at hart
synis ma*n*neno*m* at at*ir* halla sin mun af ma*n*g
tala*n* ok af fanyttom ordhom. hart synis ok at atir- 511.
halda sina giri af owir flödhelikhet ok ga mote
sinom vilia ok lusta. än thot thz är hart tho är
thz j alle mato nyttelikit ok fagh*i*rt Thy o min
brudh vm hulka iak vndir star alla mik trona
Sama*n* sankom j annat wart hws fridh til gudh ok
sin iämc*ri*stin mz misku*n*sama g*er*ni*n*ga warku*nn*-
ande ok hiälpande vslom. atirhald af onde astu*n*dan
ok giri hulkit atirhald. än thot thz är dyrare at
köpa än annor. tho är thz fäghra än annor swa
at vtan thz synis äru ängin annor thi*n*g fagh*i*r
älla thäk hulkit atirhald draghas skal aff madkom
thz är af si*n*na synda thankom mot gudhi af mi*n*ne
ödmiukt ok atir halde som war likir giordh*i*r vidh
madk for manzsins skuld Thänke ok ma*n*nin j
sino*m* hugh huru opta ha*n* syndade mot mik ok
huru han bätradhe Ok han skal fi*n*na j sik at han
forma j ängo atirhalle ok mz ängo sino äruodhe
bätra thz ha*n* syndadhe mot mik Skodhi ok mina
pino ok mi*n*na hälghra ma*n*na hwi vi tholdom
tholik thingh Ok han skal sa*n*nelika vndirsta at 512.
mädhan iak yt krafdhe swa hardh thi*n*gh af mik
ok minom hälgho*m* ma*n*nom som mik lyddo at iak

vt kräfw*ir* myklo hardhare hämd af th*e*m som mik ey lydha Thaki thy godh siäl sik g*er*na atir hald j allom limom a mi*n*nis sina synde huru onda the äru hulka siälina gnagha swa som madka Ok swa skal hon saman sanka dyrt silke af fulom madkom Thz är rent atir hald j allom limom af hulko som gudh glädz ok alt hymerik*is* härskap ok vm siälin thz samansankar tha for skulla hon th*er* fore äwärdhelika glädhi hulkin th*er* äwärdhelikin grat hafdhe fangit vm ey hafdhe atir haldit holpit hänne

xix (27 i Latinska texten)

Gwdz son talade til brudhi*n*na sighiande jak sagdhe thik för at thriggia handa andbudh skulu wara j thridhia huseno Först kar th*er* waath thingh skulu j latas Anna*n*tidh andbudh mz hulkom som iordhin maghe redhas ok yrkias vtantil ok su*n*drog ok brutin thingh bötas swa som är harff ok yxe ok
513. tholik thingh Thridhia är lifwande andbud som är asna ok hästa mz hulkom lifwa*n*de thingh ok dödh magho flytias ok framföras J försto huseno j hulko som wädzskan är skulu wara thwäggia handa andbudh Först kar älla thz andbudh j hulkin som flyta*n*de wädzska ok söt skal lätas vtj swa som är vatn ok olia ok viin ok tholik thingh Anna*n*tid the kar älla andbudh j hulkin thiok wädzska ok besk skal latas swa som sinappir ok salsa ok tholik thingh. Hwat ey format thu vndirsta hwat thessin thi*n*g tekna Wädzskan tekna godha ok onda siäli*n*na thanka Thy at godh*i*r thanke är sötir som olia ok lustelikin som viin Än ondir thanke är beskir som sinapir thy at han gör siälina beska

ok dröfdha, ok swa som sinapin dogh*i*r ey mykit
til kropsins vppehälde älla stadhugha födho ok
tho dogh*i*r han til likama*n*sins ok hiärnans rensilse
Swa än thot onde thanka göra ey siälina feta swa
som godha thanka olia Tho dogha the hänne til
rensilsa Thy at vtan onde thanka stu*n*dom mällan
komi*n* älla händin tha ware ma*n*nin som ängil ok
thänkte at ha*n* hafdhe al thingh af sik Thy th*e*r 514.
til at ma*n*nin skuli vndirstanda th*e*n krankdom
hulkin som han hawir af sik ok th*e*n styrk som
han haw*i*r af mik är honom vidh*i*r thorftelikit at
iak af mi*n*ne store misku*n*d latir han stundom
frestas af ondom thankom hulke som manzsins
siäl äru til rensilse ok til dygdha gömo vm han
ey lustas j th*e*m älla lydhe th*e*m ok än thot the
äru beske at thola som sinäpir tho hela the siälina
ok ledha hona til äw*er*dhelikit liiff ok helbrygdho
th*e*r siälin kan ey faa vtan hon lidhe ok tholi thz
som hwast ok besk är Thy skulu siäli*n*na kar hwar
som godhe thanka skulu j latas redhas ok rensas
idkelika Thy at nyttelikit är at ämuäl komin onde
thanka för pröuilse ok mere lön Vta*n* wakte siälin
gra*n*nelika at hon lydhe ey th*e*m. älla skal siäli*n*na
sötme vt giutas ok ensamin besklekin atirblifwa,
J andro huseno skulu ämuäl wara twäggia handa
anbudh Först ytro anbudhin mz hulkom th*e*r
iordhin skal vtantil redhas til säädh ok gräsrötir
vprifwas mz. swa som är ardh*i*r ok harff Anna*n*-
tidh nyttelikit anbudh ok i*n*na*n*til ok vtantil swa 515.
som yxe ok tholik thingh Än andbudhin mz hulkom
iordhin yrkis vta*n*til tekna manzsins sin hulkin

skipande äru til iämc*ri*stins nytto swa som ardh*i*r til iordhi*n*na Onde män äru swa som iordh Thy at the astu*n*da ok älska altidh iordzlik thingh ok the äru thörre af idhruga for sina synde Thy at the räkna syndena änkte wara the äru kalle j gudhelikom kärlek Thy at the leta älla akta änkte vtan sin vilia. the äru thu*n*ghe til äruodhe fore gudz hedh*i*r skuld Thy skal godh*i*r man yrkia th*e*m vm ytro sinnin swa som godh*i*r man yrke iordhena mz ardh*i*r Först skal han yrkia th*e*m mz mu*n*nenom talande thz som siäli*n*ne är nyttelikit ok lärande th*e*m til liifsins wägh ok görande godha g*er*ni*n*ga swa mykit som han forma at hans iämc*ri*stin skuli läras mz ordomin ok vpuäkkias mz äpt*i*r döme at göra godha g*er*ni*n*ga Yrke th*er* äpt*i*r sin iämc*ri*stin j androm limom at han wardhe fructsambir. Wari enfallogh*et* j öghomin ey seande oblyuglika at hans iämc*ri*stin som är fuldiärfwir ok darotter nime rätta matto j allom sinom
516. likama ok limo*m*. Yrke ok han j öromin at han höre ey oquämelik thingh Vari raskir mz fotomin at ga til gudz g*er*ni*n*ga Thesse iordhi*n*ne swa yrkte skal gudh gifwa nadha*n*na rägn for yrkiara*n*s äruodhe ok han skal glädhias af iordhi*n*ne fruct som för war thör nar hon til byria at fruct bära. Än vidh*i*r thorftelika andbudhin til indro thingin swa som är yxe ok tholikin thing tekna g*er*ni*n*g*a*nna skälika akt ok gudhelika skodhan at ma*n*nin hafwi the aktena at han ey göri sina godh g*er*ni*n*ga for ma*n*na hedh*i*r älla loff. Vtan af gudheliko*m* kärlek fore äwärdhelik atir lön. Ranzsaki thy gra*n*nelika sina g*er*ni*n*ga af hulke akt älla for hwat lön

han giordhe them ok vm han findir mz sik nakra höghfärdh j sinne gerningh af hugge thz ginstan mz skälikhetinna yxe at swa som han yrkte sin iämcristin hulkin som är swa som vtan husit thz är fran minna vina kompanskapi vm onda gerninga Swa göri sik fruct innantil vm gudhelikin kärlek Thy at swa som thes bondans gerning som ey hawir anbudh at böta mz thz brutit är. wardhir sköt fanyt, swa koma ok ey manzsins gerninga til 517.
fulkomlikhet vtan han ranzsaki mz skälike skodhan huru the maghin lättas vm the äru äruodhis fulla ok bötas vm the brista. thy är ey atenast äruodhande fulkomlika vtantil. vtan ok innantil granlika skodhande huru älla mz hwat akt som äruodhas J thridhio huseno skulu wara lifwande anbudh framförande dödh thingh ok lifwande swa som hästa ok asna ok annor diur Thessen tekna sanna synda vidhir ganga hulkin som fram föra lifwande thingh ok dödh. hwat tekna thz som lifwande är vtan siälina som äwerdhelika lifwir hon nalkas gudhi ä meer ok meer mz sannom scriptamalom thy at swa som diurit är swa mykla starkare at bära ok fäghra at see at thz bätir röktas ok födhis. Swa ok ämuäl huru myklo idhkelikare ok granlikare scriptamalin göras swa af minzsto syndom som af mästom Swa myklo mer främia the ok prydha siälina ok thäkkias swa mykit at the inledha siälina j gudz hiärta Än hwat tekna dödha thinghit hulkit ämuäl fram färdhas ok föris mz 518.
scriptamalomen vtan the godh gerninga som döö af dödhelikom syndom hulka som äru dödha när gudhi Thy at änkte got ma thäkkias gudhi vtan

syndin rättis fōr. antiggia mz fullom vilia älla mz g*er*ni*n*gomen ok ey magho sōt thingh ok illa loktande wäl sama*n* koma j eno kari Än vm nakor dräpir godha g*er*ni*n*ga mz dödhelikom syndo*m* ok gör san sc*ri*ptamal af giordhom syndom mz vilia at bätra th*e*m ok wakta sik framledhis. ginstan vm sc*ri*ptamalin ok ödmiukti*n*na dygdh atir lifna godha g*er*ni*n*ga. hulka ey magho döō ok til änkte wardha Ok for dödhelika syndi*n*na skuld formagha the ey for skulla äwärdhelikit liiff dugha the honom til mindre ok lättare pino älla androm til helso vm han tho giordhe the godh g*er*ni*n*gana mz gudhlike akt ok til gudz hedh*i*r Än vm han giordhe th*e*m fore wärldz hedh*i*r älla til sins siälfs nytto Tha döō g*er*ni*n*gana mz sinom görara thy 519. at han tok sin lön af wärldi*n*ne for hulke han äruodadhe Thy o min brudh vm hulka th*e*r iak vndir star mina vini samansankom thy the thingh j war hws hwadhan af gudh vil andelika lustas mz hälghe siäl Först j fōrsta husit rens vilia brödh änkte viliande vtan thz som gudh vil Anna*n*tidh gudhelikx for thanka dryk änkte göra*n*de vtan th*e*r j for thänk*is* gudz hedh*i*r Thridhiatidh gudhelika snille sofwil huxa*n*de altidh hwat koma skollande är ok huru näruarande thingh skulu skipas. samansankom j a*n*nat husit Först fridh til gudh hallande af syndome*n* ok frid til sin iämc*ri*stin hallande af osämio Annantidh misku*n*sama g*er*ni*n*ga mz hulkom vi warom warom iämc*ri*stne nyttelike Thridhiatidh fulkomit atir hald mz hulkom wi skulom bort thränggia the thingh som dröfwa fridhin Samansankom j thridhia husit skälika ok godha

thanka til at prydha wart hws innantil Anna*n*tidh
wäl toktat ok tämpradh sin at liusa varom vinom
vtan til Thridhiatidh san sc*ri*ptamal mz hulkom wi
maghom atir lirna nar wi siwk wardhom Nw än 520.
thot husin äru til tho ku*n*no ey samansankad thi*ng*
gömas j th*e*m vtan the hafwin dör ok ey ku*n*no
dörrin hängia vtan axla ok ey läsas vtan lasa thy
th*e*r til at samansankadh thingh blifwin gömd ok
bewarat sätis dör fore husit som är stadhugt hop
at ma*n*nin brytis älla otolis af ängom ge*n*wärdogo*m*
thingom Än thz hopit hafwe twa axla älla haka
är at ma*n*nin hopi altidh at faa äwärdhelika äro
ok vnkoma pinona ok tröste a gudz misku*n*d j allę
ge*n*wärdho ok hopis bätre thingh Än lasin at
dörre*n*na skal wara gudhelikin kärlekir mz hulkom
dörrin skal läsas at ovinin skuli ey ingaa Thy at
hwat dogh*i*r at hafwa dör vtan laas swa dogh*i*r
ok ey hafwa hop vta*n* kärlek Thy at vm nakor
hopas äwärdhelikin lön ok hopas a gudz misku*n*d
ok tho ey mz rädzil ok vyrdni*n*gh at älska gudh
han haw*i*r dör swa som vtan laas at hulke hans
döz fiende ma ingaa ok dräpa nar han vil vtan
rät hop är at hulkin som hopar. göri godha *ger*-
ni*n*ga the han forma vtan hulka han kan ey faa
hyme*r*ike vm han tho ku*n*ne ok formatte göra got
ok vil ey Än vm nakor forstar sik hafwa villan
farit älla ey giort got nar han formatte hawi tho 521.
godhan vilia at bätra sik ok göra got Ok vm han
forma ey at göra mz *ger*ni*n*gi*n*ne. tha hopi ful-
ko*m*lika sik magha gaa til gudh vm godhan vilia.
ok gudhelikin kärlek Thy skal dörrin som är hopit
läsas mz gudhelikom kärlek ok swa som lasin hafwir

innantil mengadda at owinin skuli ey vplāta. swa wari gran atwakt j gudhelikom kärlek at gudh retis ey til wredhe ok kärlikin räddoghe at han ey mistis älla bort ga*n*ge ok hetir ok bri*n*nande godhwili huru han skuli älskas ok akt vppa huru han skuli föghias. wari ämuāl sorgh ok dröuilse at ma*n*nin forma ey göra swa mykit got som han ville ok swa so*m* han vndirstar sik wara skylloghan Ok hafwi ödmiukt swa at han räkne änkte wara thz han gör j si*n*na synda til syn. Mz thessom mengaddome*n* wärnas lasen ok beuaras at diäfwllin skuli ey vpläsa ok insända sin älskogha Än nykylin mz hulkom som lasen vpläsis ok atirläsis är ensamins gudz astu*n*dan samankomande mz gudheliko*m* kärlek ok gudhelikom g*er*ni*n*gom at ma*n*nin änkte
522. vili hafwa vtan sin gudh Än han thet formatte. ok göri thz for hans mästa kärlek Thesse astu*n*danin inlykke siälina j gudhi ok gudh j siäli*n*ne Thy at en är bäggias thera vili. hust*r*vn ok bondin skulu ensamin hafwa th*e*n nykylin thz är gudh ok siälin. at gudh hafwi friälsan ingang mz stadhliko astu*n*dilsa nykle swa opta han vil inga ok lustas j gozeno som är j siäli*n*na dygdho*m* ok at siälin maghe frälselika ingaa til gudz hiärta huru opta hon vil thy at hon vil änkte astu*n*da vtan gudh, siäli*n*ne ödmiukt ok wakerlik atwakt skal göma thä*n*na nykyllin mz hulkom hon skal til sc*ri*wa ok til räkna gudhi alt thz got hon haw*ir* Han gömis ok vm gudz wald ok gudz kärlek at siälin skuli ey daras af diäflenom See min brudh hulkin kärlek gudh haw*ir* til siäli*n*na stat thy stadhelika ok gör min vilia

Capitulum xx (28 i Latinska texten)

GWdz son talade til brudhinna sighiande Hwi
dröfdhis thu af thy at han sagdhe min ordh wara
fals. hwat ey är iak thes wärre at han lastadhe
mik. älla thy bätre vm han lofwadhe mik Sanne-
lika iak är ovmskiptelikin ok ey ma iak minskas 523.
ok ey ökias ok ey vidhir thorff iak loff älla hedhir
af människiom vtan mannin lofwandhe mik gör sik
siälfwom gagn ok ey mik ok ey framgik nakon
tima fals älla ma framganga af minom mun Thy
at iak är siälfwir rätta sannindin ok alt thz som
iak taladhe mz prophetomen älla androm minom
vinom skal fulkomnas andelika älla likamlika swa
som iak vndir stodh thz tha ok ey war thz for
thy fals at iak sagdhe eth entidh ok annat annan-
tidh eth liuslikare ok vppinbarlikare ok annat
myrklikare Thy at iak tedhe mang thingh til minna
tro pröuilsa ok minna vina stadhlikhet hulkin som
mangaledhis magho vndir stas aff godhom ok ondom
väl ok illa äptir margfallom mins anda gerningom
at mange j mangom stadhom matten idhna mang
thingh j godho vm the villen j thy at swa som iak
tok min mandom j min gudhdom j enne persona
Swa taladhe iak ok stundom a mandomsins wäghna
äptir thy som mandomin war vndir gifwin guddom-
enom stundom af gudhdomsins wägna äptir thy
han war mandomsins skapare swa som synis j
minne läst Ok swa än thot min ordh synas vm- 524.
skiptelikin af bak dantarom ok them som them ey
vita älla kunna forsta, Tho äru the san j rätte
sannindh Ok ey war thz vtan sak at iak sagdhe

nakor thingh myrklika Thy at thz war rätuisa at mit radh skulde nakot lönas for ondom Ok at hwar en godh*i*r man skuli hetelika bidha mina nadh ok faa lön for sina bidha*n* Ok at ey skulin nakre wa*n*skas j kärlekeno*m* for langa bidhan Ok vm mit radh hafdhe warit ku*n*giort j vissom tima Jak lofwadhe ok mang thingh. hulkin ey fulko*m*pnadhos mz th*e*m som tha waro. fore thera synde skuld Tho vm the hafdhin latit af si*n*ne ilsko. ändelika hafdhe iak gifwit ok fulko*m*nadh thz godha som iak lofwadhe Thy skalt thu ey dröuas at min ordh avitas for lygn Thy at thz som omöghelikit synis for ma*n*nom' thz ạr möghelikit när mik Mini vini vndhra ok hwi ey fölghia g*er*ni*n*gana äpt*i*r ordhin Thz är ey vtan sak. hwat ey war moyses sändir til konu*n*gh pharaone*m* tho fölgdho ey ginstan iärteknin Thy at vm iärteknen
525. ok g*er*ni*n*gana hafdhin ginstan komit Tha hafdhe ey pharaonis härdzska warit vppinbar ok ey gudz wald ok ey iärteknin tedh ok beuist. än ey sidh*i*r skulle pharao for dömas for sina ilzsko. Ämuäl än thot moyses hafdhe ey komit. Än thot hans härdzska war ey vppinbarat swa skal ok nu wardha Standen thy ma*n*nelika thy at än thot ardhrit draghis af yxnomen tho styris thz äptir äriara*n*s vilia Swa än thot j hörin ok vitin min ordh tho skulu the ey wardha älla fulko*m*pnas äptir idhrom vilia Thy at iak wet huru wärldin är skipadh ok huru som skal yrkias ok ärias andwardhin thy mik allan idhan vilia ok sighin swa wardhe thin vili

xxi (29 i Latinska texten)

JOha*nn*es bap*tis*ta taladhe til christi brudh sighiande war h*er*ra ihesus kalladhe thik af myrkre j liws af orenlikhet j fulko*m*plika renlikh*et* af thrange j vidhelikh*et*. hwar forma tha sighia huru mykit thu äghir thakka hono*m* fore thesse thingh älla nar format thu thz. tha alt vm ens skalt thu göra swa mykit som thu format Enna handa fughl är til. som kallas skata Hon älska sina vnga thy at äggin som vngane wordho aff waro j hä*n*na quidh The*nn*e 526. fughllin gör sik redher älla boo af gamblom thingo*m* ok trudhnom for thry thingh Först fore hwilo skuld Anna*n*tidh for skiul af rägn ok mykle thorko Thridhiatidh at hon skuli vpfostra sina vnga som wardha af äggiomen ok läggir sik af kärlek ow*ir* äggin til thes som vngane quikna Än nar vngane äru födhe lukkar modh*ir* th*em* til at flygha j thriggia handa matto Först mz thy at hon teer th*em* matin Anna*n*tidh mz idhkelike röst Thridhiatidh mz thy at hon flygh*ir* for th*em* Än vngane thy at the älzska sina modh*ir*. wani mz hänna mat föra the sik smam ok smam ow*ir* redhran äptir modheri*nn*e Th*er* äpt*ir* flygha the yttärmeer äpt*ir* si*nn*e makt til thes the wardha fulko*m*pne af wana ok konst Thenne fuglin är en gudh. hulkin äwärdhelika war ok aldrigh vmskiptis af hans gudhdoms quidh vtganga alla kärleka siäla Ok hwarre siäl redhis redh*ir* älla boo af trudhnom thingom Thy at likamin af iordhi*nn*e til föghis siäli*nn*e j hulkom gudh vpfostra siälina mz godha astu*n*dilsa mat. Han wakta ok beuara hona for ondom fuglom som 527.

tekna onda thanka ok gifw*ir* hä*n*ne hwilo for onda ge*r*ni*n*ga rägne. Än hwar en siäl til föghis likamano*m* for the sak at hon skulde styra likame*n* ok ey styras af honom ok at hon skulde vpuäkkia likamä*n* til äruodhe ok fore see honom kärlelika Thy läre gudh siälina swa som godh modh*ir* pläghar at göra. at hon skuli thrifwas til bätre thingh ok at vt gaa af thrangeno j vidhelikh*et* gifwande hänne först vndirstandilse ok skäl äptir thy hwar en forma at beg*r*ipa ok ku*n*görande hwa*r*iom enom hwat vt wäliande är ok görande. älla hwat flyande är Ok swa som modherin vt lede först vngana af redhrenom Swa nimbir ma*n*nin först at thänkia hyme*r*ik*is* thingh ok huru trangir ok fwl ok oren likama*n*sins redh*ir* ok badhul är ok huru lius ok lustelik äwärdhelik hyme*r*ik*is* thingh äru. gudh vt ledh*ir* ämuäl siälina mz si*n*ne röst nar ha*n* ropar sighiande hulkin som fölghe mik han skal hafwa lifwit. hulkin som älska mik skal ey döö Thä*n*ne röstin ledhe til hyme*r*ik*is* hulkin so*m* ey höra hona han är antiggia döfw*ir* älla othäkkir til gudz älske-
528. likh*et* Thridhiatidh vt ledh*ir* gudh siälina swa som mz flyghan thz är vm sins mandoms äptir döme Thä*n*ne äro fulle mandomin hafdhe swa som vinga. Först thy at j honom war al renlikhet ok änkte smittogh Annat thy at han giordhe al godh thingh Mz thessom twem vingomen flögh gudz mandombir j wärldi*n*ne mz th*e*m skal siälin flygha swa mykit hon forma ok vm hon forma ey mz ge*r*ni*n*gi*n*ne tha vidh*ir* freste atenast mz vilianom Än nar vngin flygh*ir* skal ha*n* wakta sik fore trem thingom Först fore grymom diurom at han siti ey när

th*e*m a iordhi*n*ne Thy at vngin är ey swa starkir
som the Anna*n*tidh fore gyrughom fughlom Thy
at vnghin är ey swa raskir vndan flygha som the
äru j si*n*ne flogt ok thy är tryggare at blifwa j
skiuleno Thridhiatidh wakte sik at han girnis ey
the bradh älla mat th*e*r snara är j, Thessin grymo
diurit äru wärldi*n*na lustilse ok girilse for th*e*m
skal vngin wakta sik thy at the synas söt at känna
ok at ägha fagh*i*r at see Än nar man thänkir at 529.
halda th*e*m vndanganga the rasklika ok nar the
troos at lusta bita the omiskunnelika. Anna*n*tidh
wakte sik fore girugom fuglom som är höghfärdh
ok hedh*i*rs giri hulkin som astu*n*da altidh höghra
oc höghra vpfara ok gaa ow*i*r andra fugla ok hata
mind*r*e Wakte thy vngin sik fore th*e*m ok astu*n*de
at dwälias j ödmiukti*n*ne skiule. at hon höghfärdhas
ey af gifne nadh ok forsma ey th*e*m som hafwa
mindre nadh ok thänke ey sik wara bätre än andra
Thridhiatidh wakte sik fran the bradh som snara
är vti som är wärldi*n*na glädhi Thy at got ok
lustelikit synis at hafwa löghe j mu*n*nenom ok
lusta j kroppeno*m* vtan gaddir skylis j th*e*m thy
at owir matto latir ok löghe til ledher ow*i*r matto
käte, kropsins luste ledhe til huxins ostadhlikh*et*
af hulko*m* sorgh kombir antiggia j dödhenom älla
för älla j pinomi*n* O dottir skynda thy at wt gaa af
thino*m* badhul älla redh*i*r mz hymer*i*k*i*s astu*n*dan
Wakta thik for giri*n*na diurom ok höghfärdhi*n*na
fuglom. Fore fanytta glädhis bradh Th*e*r äptir
taladhe gudz modh*i*r til brudhi*n*na ok sagdhe wakta 530.
thik fore th*e*m fugl som stänktir är mz thiäru. thy
at alle the sm*i*ttas af honom som han hanna Thz

är wärldi*n*na vinskapir ostadhogh*i*r som wädh*i*r ok smittol j ondo kompanskapi. älla wärdzlik vinskapx aflan. akta ey hedh*i*r. akta ey ma*n*na godhvilia. ok see ey älla sköt loff älla last Thy at af th*e*m kombir huxi*n*s ostadoghet ok gudhlikx kärlekx minskilse Stat thy stadhugh thy at gudh som thik vt drogh af redhreno*m* han skal födha thik alt til dödhin Ok äptir dödhin skalt thu ey hafwa hu*n*gir. han skal göma thik af sorgh wäria thik j thesso lifweno. ok äpt*i*r dödhin skalt thu änkte rädhas älla bedröwas

xxij (30 i Latinska texten)

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r taladhe til sin son sighiande O min son giff thi*n*ne nyio brudh at thin hälgasta likame rot fästis j hänna hiärta at hon skuli vmskiptas j thik ok vpfyllas mz thinom älskogha Th*e*r äpt*i*r sagdhe hon mädhan thä*n*ne hälghe ma*n*nin lifdhe likamlika j wärldi*n*ne war han som biärgh stadhugh*i*r j the hälgho tro Ängin
531. luste atir drogh han. Han war ok böghelikin äpt*i*r thino*m* vilia swa som rörlikit wädh*i*r ä hwart thin ande drogh han. Han war ok bri*n*nande j kärlek swa som eld*i*r wärmande kalla ok vpnötande wranga. än nw är ha*n*s siäl mz thik j äro*n*ne ok tho är än hans anbudz kar nidh*i*r thrykt ok liggir j nidh*i*r meer stadh än tilbör Thy min son giff hans likama höghre vplyptilse. hedhra th*e*n som thik hedhradhe äptir si*n*ne matto ok makt. vplypt th*e*n som thik vplypte mz sino äruodhe swa som han thz formatte Sonin swaradhe wäl signadh wari thu Thy at thu latir änkte thz ohannat som mino*m*

vino*m* til höre Tho swa som thu seer at ey tilbör
at wlfwomen gifwis bäzste matir Ey höfw*ir* ok at
saphirin gömande limina hela ok styrkiande siwka
limi at han läggis j träk. Ämuäl höfwir ey at liws
vptändis blindom Sa*n*nelika swa som thä*n*ne ma*nnin*
war stadhugh*ir* j tro*n*ne ok mäst brä*n*nande j
kärlekeno*m* Swa war han ok j atir haldhe bäzst
skipadh*ir* äptir minom vilia thy smakadhe han mik
swa som bäzste kost*ir* styrktir j allo tholomodhe
ok dröuilsom sötir ok godh*ir* j godhom vilia. ok
astu*n*dan bätre j vidh*ir* frestan ok ma*n*likom fram- 532.
gang. aldra bästir ok sötastir j loflikom ända ok
fulko*m*nan Thy höfwir ey at tholikin kostir skuli
vphöghias älla a rättas for wlfwa hulka giri ey
wet nakra matto. hulkra luste som flyr dygdha*n*na
yrte ok astu*n*da rutit köt hulkra röst ok klokskap*ir*
skadhlikin är faromin, Han war ok swa som saphir
j fingir gulle j frägdh ok lifw*ir*nesins klarh*et* vm
hulka han tedhe sik wara si*n*na kirkio brudhgome
sins h*er*ra vin The hälgho tro gömare ok wärld-
i*n*na forsmaare Thy o kärasta modh*ir* höwir ey
at swa stors godhlekx älskare skulle hannas af
swa orenom. ok swa stora ödmiukti*n*na gömare
skuli vmfämpnas af wärldi*n*na älskarom. Han war
thridhiatidh swa som lius sat owir liwsa staka vm
alla mi*n*na budhordha fulko*m*pnan ok gooz lifw*ir*nis
kä*n*nedom mz hulkom han wärnadhe th*em* som
stodho j godho at the skullin ey falla. ok vplypte
nidh*ir* falna. ok vpuäkte th*em* til mik som koma
äptir han Th*et*ta liwsit äru the owärdhoghe at se
som äru blinde giordhe af sino*m* älskogha Th*et*ta 533.
liusit ku*n*no the ey see som hafwa höghfärdhi*nn*a

skymbil Th*etta* liusit magho ey skabbotta händir hanna. thy at th*etta* liusit är mykit hatogh girogh*om* ok th*em* som sin vilia ok syndelika lusta älska Thy för än han vplyptis är rätuist at the rensins som orene äru. Ok the liusins som blinde äru Än th*en* ma*n*nin som landzsi*ns* folk sigh*i*r hälghan wara. thee thry thingh ey wara han hälghan Först thy at han fölgdhe ey hälghra ma*n*na lifw*ir*ne for dödhin Annat thy at han hafdhe ey godhan wilia at thola dödh fore gudz skuld Thridhia at han hafdhe ey bri*n*nande kärlek ok skällikin som hälghe män Ok thry thi*n*gh äru for hulkin nakor synis hälagh*i*r wara af almogano*m* Första är at thz waldir swiklika ok onda ma*n*na lygn som vilia thäkkias Annat är osniella ma*n*na rasklikhet at tro Thridhia är for ma*n*na*n*na giri ok dylska at ran-
534. zsaka. Än hwat hällir han är j häluiti älla j skärslo elde thz är thik ey loflikit at vita vtan nar timen wardh*i*r at tala AMen

Explicit liber secu*n*d*us*

TREDJE BOKEN.



Jncipit liber t*er*ci*us* P*rim*um ca*pitulu*m

JHesus christus gudh ok man hulkin som kom til iordhrik*is* at taka mandom at hela siälina mz sino blodhe. hulkin som viiste ok liuste sannan wägh til hym*er*ik*is* port Han sände mik til idhar mz thessom ordome*n* som han mik sagdhe Hör thu hulke som gifwit är at höra andelik thingh Vm thänne biscopin vil gaa thrangan wägh vm hulkin fa män ganga Ok wara en af faam ma*nn*o*m* Tha af lägge först the burdhe som liggir a hono*m* ok thyngir han thz är wärldi*nn*a giri hawande wärldi*nn*a til ensamin sin vidh*i*rthorftelik thingh äpt*ir* ödmiuka biscops stadhga ok fordhan Swa giordhe th*e*n godhe mathe*us* hulkin som kalladhis af gudhi, forlät wärldi*nn*a thu*n*go byrdhe ok faan lätta byrdhe Anna*n*tidh wari giordadh*i*r ok redho swa som at wägh farande swa som sc*r*iptin sigh*ir*
At tobias tha han war redoboin at färdhas tha 535.
fan han ängillin sta*n*da giordhadhan. Hwat teknar at ängelin war giordhad*i*r Vtan at hwar biscopir skal wara giordadh*i*r mz rätuiso*nn*a bälte ok gudhelik*o*m kärlek Ok wara redoboin at gaa ok fara th*e*n wäghin vm hulkin som han gik som sagdhe Jak är godh*i*r hyrdhe ok iak gifwir mik j dödhin for min faar wari ämuäl biscopin redoboin at tala

sa*n*nyndena mz ordome*n* Ok redoboin at göra rät-
uiso*na* badhe j sik ok j androm Ey af latande at
göra rätuisona for hödzlo älla obrygdilse älla for
nakra smälikh*et* af andro*m*. ey for falsan vinskap
älla fanyttan räddogha Til hwarn th*en* biscop
som swa synis giordadh*i*r skal tobias koma thz
är at rätuise män skulu koma til hans ok fölghia
hono*m* Thridhiatidh skal han äta watn ok brödh
för än han gar a wäghin Swa som sc*ri*wat är af
helia at han wäktis vp af sö*m*pne ok fan brödh
536. ok watn vidh sit howdh. Hwat är th*et*ta brödhit
som swa gafs p*ro*phetanom vtan likamlikt got ok
andelikit hulkit honom gaffs Thy at honom redhis
likamlikit brödh j ödkni*n*ne for äpte döme skuld
Thy at än thot gudh hafdhe format at födha ok
vppehalda p*ro*phetan vtan likamlikin kost ok födho
tho ville han at honom skulde brödh redhas at
ma*n*nin skuli vndirstanda at thz är gudhi thäkke-
likit at mä*n*niskian skuli mz rätte tämpran nytia
gudz gafwo til kötzsins hugnadh ok hände tha ok
inblästis p*ro*phetanom andelik inskiutilse Nar han
swa gik fyritighi dagha j thes kostins styrk Thy
at vtan enna handa nadha smörilse ok andelikin
glädhi hafdhe warit ingutin j hans hugh ändelika
hafdhe han wanskas ok forgangit j fyritighi dagha
äruodhe Thy at han war krankir man af sik ok
tho starkir af gudhi at ganga swa langan wägh
37. Ok thy for th*en* skuld at ma*n*nin lifwir j hwario
eno gudz ordhe. manom vi biscopin at äta brödh
skiuona Thz är at älska gudh owir al thingh
Thessa brödh skiuona skal han fi*n*na vidh*i*r sit
howdh Thy at hans skäl sighia hono*m* at han

ägh*i*r älska sin gudh owir al thingh, for thy at gudh skapadhe han ok atirlöste ok tolde han länge j syndome*n* for sin godlek Vi bidhiom ok han at drykka litit af watn Thz är at innerlika huxa christi pino besklikh*et* ok stora wärkia ok swidha Thy at hwar forma wärdhelika at huxa ih*es*u christi mandoms ängxla hulka han tha tolde Nar han badh föra fran sik pino*n*na drykke kar Nar blodz drupane nidh*i*r lupo a iordhe*na* af hans likama Drykke thy biscopin th*et*ta watnit mz kärleksens brödhe ok tha skal han styrkias at fram gaa j ihesu christi wägh Sidhan helso*n*na wägh*i*r är byriadh*i*r. Vm biscopin vil längir fram ga är honom nyttogt aff första dagxins tima thakka gudhi mz allo hiärta ok thänkia atwaktelika sina ge*r*ni*n*ga ok bedhas hiälp af gudhi til at göra hans 538. vilia Th*er* äptir nar han före sik j sin klädhe Tha sighi ok bidhi til gudh j thesse matto. askan ägh*i*r wara mz asko*n*ne ok iordhin mz iordhi*n*ne Tho for thy at iak är biscopir af gudz forsyn j fore iak thik min likame j klädhe the som äru af iordhi*n*ne. ey for fäghrind älla höghfärdh Vtan at thin näkt skuli ey synas ok ey akta iak hwat hällir klädhin äru fäghre älla fulare vtan atenast at biscops bonadh*i*r skuli kä*n*nas til gudz hedh*i*r ok at biscops wald skuli skodhas ok vt märkias j klädhabonadhenom til andra ma*n*na näfsilsa Thy bidh*i*r iak thik millaste gudh at thu giff mik stadhughet j hughenom at iak skuli ey höghfärdhas af asko*n*na ok iordhi*n*na wärdhe ok at iak ey fanytlika äris af muldi*n*na färgho ok liti vtan giff mik styrk at swa som biscops klädha

bonadh*i*r är vtskildir ok hedh*i*rlikare for androm
for gudhelikit wald skuld Swa skudhis mi*n*na siäl
539. prydilse när gudhi at iak skuli ey diuplika nidh*i*r
thrykkias j pinona for thz waldit th*e*r iak hawir
oskällika ok ow*er*dhelika hafft älla skä*m*melika
näktas til mi*n*na fordömilsa. For loflikin klädha
bonadh fanytlika burin Th*e*r äptir läsi älla siwnge
sina tidhe thy at j huru myklo höghra ämbite
ma*n*nin är swa myklo mere hedh*i*r ägh*i*r han göra
gudhi Tho thäkkis gudhi rent hiärta swa wäl j
thysto som j sang ä mädhan ma*n*nin idhna rät-
uislika nakot nyttelikit Sidhan mässan är sagdh
tha göri sit ämbite atwaktande granlika at han
ey meer akte likamlikit än andelikit Nar han gaar
til bordz Tha hafwi sin thanka j thesse matto
O h*er*ra ihesu christe thu som biudh*i*r at födha
ok vppehalda thä*n*na rötelika likaman mz likam-
likom mat giff mik hiälp at swa gifwa mino*m*
likama vidh*i*r torftelika födho at kötit wardhe ey
ofkaat älla trättelika ge*n*wärdokt mot siäli*n*na for
mat ok dryk owirflödhelikh*et* ok at likaman wardhe
ey latir ok onyttogh*i*r j thi*n*ne thiänist af oskälliko
540. atir halde Vtan visa mik höuislika matto swa at
iordhi*n*na h*er*ra retis ey til wredhe af si*n*ne iordh
Nar iordhin vppehaldz. mz iordhi*n*na födho Nar
han är vidh bordh ma han hafwa mattelikin
hugnadh ok vidh*i*r talan j hulkom skörlikh*et* ok
fafänga skal alzsting*is* flyas Ok ey skal nakot thz
ordh talas älla höras af hulko th*e*r the magho
hawa til fälle til synd som thz höra vtan al thingh
warin höuisk ok siäli*n*ne helsam Thy at swa som
al thingh äru wa*n*smakande a likamliko bordhe.

hwar som ey är brödh ok viin älla öll Swa äru
al thingh siäli*n*ne wansmakande a biscops bordhe
ok andeliko bordhe hwar som godh*i*r kä*n*nedombir
ok manilse til got wanskas Ok thy th*e*r til at fa-
fängo*n*na til fälle skulin flyas skal nakot thz läsas
älla sighias for bordheno. hwadhan af the maghin
läras som när sitia Nar han är mättir ok bordh
signilse äru läsin. tha göri thz görande är älla läsi
j bokom af hulkom han maghe läras ok draghas
til siäli*n*na fulko*m*nilse Äptir natwardhin ma han 541.
hugnas mz sino*m* hemelikom vinom Ok tho swa
som modh*i*r af wäniande sit barn af miölki*n*ne
smör spinana mz asko älla nakre andre besklikh*et*
til thes barnit wäns af miolki*n*ne ok til wäns at
äta stadhughan kost Swa draghi biscopin til gudz
sina hemelika thiänara ok vini mz kä*n*nedoms
ordom swa at the rädhins ok älskin gudh at han
wari thera fadh*i*r vm gudhelikit wald ok thera
modh*i*r vm andelika vpfostra*n* ok vm han veet
nakon sin thiänara göra dödhelika synd til siäli*n*na
dödh Ok wardh*i*r manadh*i*r til bätringh ok vil ey
lata af illo tha läti han fran sik Thy at biscopin
wardh*i*r ey lutlöös af hans synd Vm han städh*i*r
ok haldir han när sik for wärdzlikin hugnadh älla
gagn Nar han gaar j säng tha ranzsaki granlika,
thes framfarna dagxsins g*er*ni*n*ga ok astu*n*dilse
thänkkiande swa O h*er*ra gudh mins likama skap-
are ok mi*n*na siäl see mik ok skodha mz thi*n*ne
misku*n*d ok giff mik thina nadh at iak wardhe ey
latir j thi*n*ne thiänist af of myklom sömpn Ok at iak
krä*n*kis ey älla wanskis j thi*n*ne thiänist for oflitin
sö*m*pn skuld älla hwilo vtan matta min sömpn til

542. thin hedh*i*r hulkin thu bödh os at hafwa til likam*an*sins lättilsa ok helso. ok giff mik styrk at min owin diäfwllin fange ey makt at oroa mik älla bort dragha af thi*n*ne milh*et* Nar han vpstaar af si*n*ne säng. tha af skrapi mz sc*ri*ptamalom vm likamani*n* tolde nakra glömsko älla smittilse at andra äptir fölghia*n*da natti*n*na sö*m*pn skuli ey byrias mz framfarna nattinna syndom

Cap*itul*um ij

Gwdz son talade sigh biscopino*m* vm han framgar at th*e*m wägheno*m* som nu är sagt aff tha löpa thry hardh ok wansam thingh mot honom Första är at wäghin är thrangir Annat är at stingande torna äru j wäghenom Thridhia är at wäghin är stenogh*i*r ok oiämpn Mot thessom thrym gifw*i*r iak hono*m* thry radh Första är at han j före sik stark klädhe ok starklika saman sömadh mot thra*n*ga wägheno*m* Annat är at hawi tio fingir for sino*m* öghom Mällan hulka han skal see ok skodha wäghin swa som ginom vindögha stolpa älla wägghia spryngior at han skuli ey stingas af thornomin, Thridhia är at han säti warlika sina fötir nidh*i*r ok
543. thräui ok lete j hwa*r*io fiätino vm nidh*i*r satte fotin star stadhlika ok säti äkke bradlika badha fötrana saman vtan at han är förra vis vppa hulkin wäghin är. Än hwat tekna thranga väghin vtan wranga ma*n*na ilzska mot rätuisom ok godho*m* ma*n*nom. hulke som gabba rätuisa g*er*ni*n*ga ok wrängia rätuisa ma*n*na wägha ok rät manilse ok forsma alt thz som ödmiukt ok milhet til höre Mot tholikom ma*n*nom skal biscopin j föra sik j

tholomodz ok stadhlikhetz klädhe Thy at tholomodh latir al hardh thingh wara söt ok gladhlika thola smälikh*et* Än hwat tekna tornane vtan wärldi*n*na ge*n*wärdha Mot hä*n*ne är tio gudz budhordha fingir hafwaskolande ok hans räddogha. at nar ge*n*wärde*n*na ok fatikdomsins torn stingir han tha skodhi ihesu christi pino ok fatikdom Nar han stingx af awndi*n*na älla wredhi*n*na torn tha skodhi gudz kärlek hulkin han bödh os at göma Thy at sandir kärlekir letar ey sin thingh älla gagn Vtan vt läggir sik allan til gudz hedh*i*r ok sins iämc*ri*stins nytto Än han skal wara warugh*i*r. hwar han nidh*i*r sätir sina fötir thz tekna at han skal 54 l. hwarn stad skälika rädhas Thy at godh*i*r man ägh*i*r hafwa swa som twa fötir Förste är äwärdhelika thinga astu*n*dilse Annor är wärldi*n*na ledha J äwärdhelika thinga astu*n*dilsom skal wara skälikhet at han ey astu*n*de äwärdelik thingh sik ensamnom swa som wärdhoghom vtan säti al sin astundilse ok vilia ok atirlön j gudz händir J wärldi*n*na ledho skal wara warilse ok räddoghe at the ledhan warj ey for wärldi*n*na ge*n*wärdo älla liifsins otholomodh älla for thy at han vilde hawa mere hwilo j thesso lifweno älla for thy at han haw*i*r thu*n*ga älla mödho j thy äruodheno som androm är nyttoght Vtan wärldi*n*na ledha wari atenasto for synda*n*na hatilse ok ledho ok for äw*er*dhelikx liifs astu*n*dilse Sidhan han haw*i*r owir farit thessa wa*n*sama wäghana Vara iak han vidh*i*r at han hawir tre owini som äru j ha*n*s wägh Förste ovinin vidh*i*r fresta at hwiska j biscopsi*n*s öra ok atir täppa hans-hörsl Annor

staar for honom ok vil stinga han j öghonin Thridhi är fore hans fotom ropande höght ok hafwande snäru mz hulke han maghe snäria hans fötir. Nar han vplyptir them af iordhinne Förste owinin. äru the män älla the inskiutilse som widhir fresta at dragha biscopin af rättom vägh sighiande. Hwi til takir thu thik swa mykit äruodhe ok gaar aat swa tranghom wägh. Wänt thy hällir atir ok gak aat blomstrande wägh som flere ganga. Hwat wardhar thik huru then älla the lifwa. älla hwi skalt thu tala mote them älla göra them wredha. aff hulkom ther thu mat hedhras ok älskas Vm the göra ey mote thik. älla them som thik vmuardha hwat thorft thu akta huru the lifwa älla at the reta älla dröfwa gudh. ok än thu äst siälfwir godhir hwat wardhar thik at döma andra. giff hällir gawor ok thak ok nytia manna vinskap at thu maghe lofwas ok kallas godhir mädhan thu lifwir Annor owinin astunda at göra thik blindan

546. swa som philistei giordho sampson Then owinin thz är wärldinna fäghrindh ok äghor ok klädanna owir flödhelikhet ok andra thinga bonadhir manna hedhir ok thukke älla thykkia Thy nar thessin thingh hända ok thäkkias j manzsins öghom Tha wardha skälin blindh gudz budhordha älskoghe sliona ok kolna ok syndin slättis mz orsakan sidhan hon är giordh. läti thy biscopin nöghia sik nar han hawir mattelika vidhirthorftelik thingh Thy at nw synis mangom mykit sötare at sta vidh girinna qwärn mz sampsone. än älska kirkiona äptir biscops ämbitis loflike skipan ok stadhga Thridhi owinin ropar hökt hafwande snaru ok

sighia*n*de. hwi gar thu swa warlika ok mz nidh*i*r
bögdho hofdhe. hwi ödmiuka thu thik swa mykit
mädhan thu mat ok skalt hedhras af flästom War
hällir p*re*stir at thu skuli sitia mz th*e*m försto war
biscopir at thu moghe hedhras af alloṁ. gak fram
til större wärdhelikh*et* at thu moghe fa mere 547.
thiänist ok nytia ok hafwa mere hwilo. sama*n*-
sanka liggiande fää ok goz ok hawor th*e*r thu
moghe mz hiälpa androm ok at thu moghe hugnas
af androm ok wara hwarn stadh gladh*i*r Nu nar
hughin böghis af tholikom girilso*m* ok äggilsom
Tha vplyptas ginstan astu*n*dilsin ok vilin swa som
mz ens wrangx lusta foot til iordhrik*is* giri j hulke
hughin snärs swa mz wärdzlika thingha vmsorgh
ok snaru at han näplika vpstaar til at skodha sina
ysäld älla hyme*r*ikis lön älla äwärdhelika pino Ok
thz är ey vndir thy sc*ri*ptin sigh*i*r at hulkin som
astu*n*da biscops döme astu*n*da godha g*er*nin*g* til
gudz hedh*i*r Än nu astu*n*da fleste hedhrin ok fly
äruodhit j hulko siäli*n*ne är äwärdhelik helsa Thy
stande thä*n*ne biscopin j th*e*m stadhga som han
nw hawir ok astunde ey höghre för än gudhi
thäkkis annorledh fore see honom

Cap*itulu*m iij

IOmfrv ma*r*ia gudz modh*i*r talade Jak vil sighia
biscopino*m* hwat han ägh*i*r göra oc hwat gudz 548.
hedh*i*r är. Hwar biscopir skal hawa biscops
skrudhin wäl gömdan a sinom armom ok ey sälia
han for päni*n*ga ey läna han androm for wärdz-
likin vinskap ey tappa han for glömsko älla dölsko
Än hwat tekna biscops skrudhin vtan biscops wald

ok wärdhelikh*et* som är at vighia klärka ok *cri*stmo. rätta th*e*m som ville fara ok vpuäkkia glömska mz sino äptir döme Än hwat tekna at han skal hawa biscops skrudhin väl gömda*n* a sinom armom vtan at han skal idhkelika thänkia huru älla hwi han tok biscops wald ok huru han hafw*ir* haldit thz älla hwat nytto älla fruct han hawir giort j waldeno älla hwat waldsins ände är. Vm biscopin vil atwakta huru han tok waldit tha atwakte först hwat hällir han tok älla astundade biscops döme for sina skuld älla for gudz skuld. Vm han astundade for sina skuld vtan iäff tha war hans astu*n*dan kötlikin ok wärdzlikin. Vm han astu*n*d-
549. adhe thz for gudz skuld ok til at göra gudhi hedh*ir* Tha war hans astu*n*dan andelik oc lön wärdh af gudhi Thänke sidhan biscopin at han tok th*er* til biscops döme at han skulde wara fatika ma*n*na fadh*ir* ok hugnare ok siäli*n*na dagthingare Thy at biscops goz ok ingäld äru siäla*n*na gooz ok vm the ätas älla fortäras ofructsamlika ok forgöras oskälika tha skulu the siälana ropa hämpd owir orätuisan skipara ok styrar*e* Än hwat fruct som skal wardha biscops wärdhelikh*et* skal iak sighia thik Visselika swa som paul*us* sigh*ir* The fructin skal wara twäfalld badhe likamlik ok andelik likamlik thy at han är gudz ämbitzman j iordhrike ok thy hedhras han af ma*n*nom for gudz hedh*ir*s skuld swa som gudh j hyme*r*ike wardh*ir* honom likamlik lön ok andelik for likama*n*s ok siäli*n*na äro Thy at th*er* skal thiänarin wara mz h*er*ranom badhe for biscoplikit lifw*ir*ne som han hafdhe j iordhrike Swa ok ödmiukti*n*na äpter döme

mz hulko han kallade andra til äronna mz sik Än 550.
hwar then som hawir biscops klädhe ok wärdhelikhet ok fly tho lifwirnit han skal wara wärdoghir twäfalla skam Än at biscops wald skal ey sälias tekna at biscopin skal ey vitande wara andelika thinga okirkarl ok ey idhna sit ämbite älla äruodhe for päninga vild älla manna thykkio älla winskap Ok ey främia them til vigxla älla ämbite for manna böne hulka ther han wet hawa ont lifwirne ok wara owärdogha Än at biscops skrudhin skal ey länas androm for manna vinskap tekna at biscopin skal ey skrympta at awita ok näfsa syndogha manna synde ok ey lata them opinadha hulka han forma ok skal näfsa Ok ey thighia sinna vina synde for kötlikin vinskap ok ey läggia sinna vndirdana synde a sin rygh thy at biscopin är gudz wäktare Än at biscopin skal ey tappa biscops skrudhin for glömsko thz tekna at biscopin skal ey andwarda the thingh androm at göra hulkin han äghir ok forma siälfwir ganglikare göra ok 551.
ey lata the thingh androm j hand at göra hulkin som han forma siälfwir fulkomlikare at göra Thy at j biscops ämbite skal ey wara hwila vtan mödha ok äruodhe Ok äghir biscopin vita thera lifwirne ok sidhi hulkom som han andwarda sin ämbite Ok vm the hafwa sik sniellelika ok ey girilika j sinom ämbitom Ther owir vil iak at thu skalt vita at biscopin äghir hawa blomstir kärfwa vndir sinom armom swa som fara gömare mz hulkom faren som badhe äru när ok fiärren til lokkins at gladhlika löpa äptir hans lokt Thenne blomstir kärfwin tekna gudhelika predican hulka som biscopin äghir

hafwa Twe arma vndir hulkom som predicaninna
kärfwe haldz äru twa gerninga vidhirthorftogha
biscopinom som äru godha gerninga vppinbarlika
ok godha gerninga lönlika at näruarande farin j
hans biscops döme seande biscopsins kärlek j ger-
ningomen ok hörande j ordomen ärin ok hedhrin
gudh j biscopinom ok the farin som äru fiärren
hörande biscopsins frägdh astundin at fölghia honom
552. Thy at thetta är sötaste ok thäkkaste blomstir
kärfwe at ey blyghias sannindena ok gudz ödmiukt
känna godh thingh. ok göra thz sama som han
känne. wari ödmiukir j hedhir ok gudhelikin j
forsmäilsom Nar biscopin hawir fulkompnat thänna
wäghin ok kombir til portin är honom vidhir
thorftelikit hafwa nakot j händinne at presentera
höxsta konungenom hawi thy tomt kar j händinne
at offra högxsta konungenom Thetta toma karit
som skal offras är hans hiärta. Ok thy bör honom
äruodha nat ok dagh at thz wari tomt af allom
fafänghom kötz lusta ok astundan Nar tholikin
biscopir skal inledhas j äronna rike skal ihesus
christus sandir gudh ok man löpa mote honom
mz allo hälgha manna härskapi tha skal han höra
änglana sighiande O war gudh ok glädhi ok alt wart
got Thenne biscopir war ren j kötino ok mannelikin
j gerningomen. os tilbör at presentera thik han. thy
at han astundade daglika wart kompanskap vpfyl
thy ok fulkompna hans astundan ok ök vara glädhi af
553. hans til qwämd Tha skulu ok andre hälge män sighia
O herra gudh war glädhi är af thik oc j thik ok ey
thorfwom vi annat vidhir Tho vpuäkkis ok vpnyas
war glädhi aff thy at thessa biscopsins siäl hawir

glädhi hulkin th*e*r astu*n*dade thik mädhan han formatte. han bar sötasta blomstir j mu*n*nenom ok j sino*m* g*er*ni*n*gom mz hulkom han ökte wart tal ok vidh*i*r quäkte ma*n*ga. byggiande när ok fiärren Thy giff honom at glädhias mz os ok glädz thu samuledh af honom hulkin so*m* thu astu*n*dade swa mykit at thu vilde döö for ha*n*s skuld At ytärsta skal tha äro*n*na konu*n*gir sighia hono*m* O min vin thu komt at p*re*sentera mik thins hiärta kar tomt ok rent af thik ok thino*m* lusta Thy skal iak vpfylla thz mz mino*m* lusta ok mi*n*ne äro Min glädhi skal wara thin glädhi ok thin ära skal aldrigh ändas

iiij

MARia gudz modh*i*r talade til sins sons brudh sighiande thu gratir nw for thy at gudz kärlekir är ald*ra* mästir til ma*n*nin ok thwärt a mot är 554. ma*n*na*n*na kärlekir litin til gudh Sa*n*nelika swa är sant Thy at hwar är th*e*n h*er*ra älla biscopir hulkin som ey g*ir*nas meer h*er*ra döme til at faa wärld-*i*nna hedh*i*r älla rikedoma Än at hiälpa fatikom ma*n*no*m* mz sino*m* äruodhe Ok thy mädha*n* h*er*rane ok biscopane vilia ey koma til brullöpit som allo*m* är rät j hyme*r*ike Thy skulu fatike ok kra*n*ke koma til hyme*r*ik*is* swa som iak vil thik beuisa mz äptir döme J eno*m* stadh war en biscopir sniellir ok fagh*i*r ok rikir hulkin som lofwadhis af sino*m* wänlek ok snille ok thakkadhe ey gudhi som hono*m* gaff snillina. han lofwadhis ok hedr-adhis af sino*m* rikedomo*m* ok thy gaff han ma*n*ga gawor for wärldi*n*na hedh*i*r ok rosn ok g*ir*nadhis

mang thingh at han matte rumlika gifwa ok hedhras aff ma*n*gom Thä*n*ne biscopin hafdhe en wäl bok lärdhan klärk j sino biscops döme hulkin som swa thänkte mz sik Thä*n*ne biscopin älska gudh mindra än tilbör ok hans lifw*ir*ne är alt wärdz-
555. likit thy vm thz thäktis gudhi gerna hafdhe iak hans biscops döme th*er* til at göra gudhi hedh*ir* ey astu*n*da iak thz for wärldi*n*na skuld ¶Thy at wärldi*n*na hedh*ir* är ey vtan swa som wädh*ir* ok ey for rikedoma skuld Thy at the äru thunge swa som thu*n*gasta byrdhe ok ey for mins kötz hwilo älla mit eghit gagn Thy at iak ägh*ir* ey wara vta*n* j skällike hwilo swa som likamanin forma at sta*n*da j gudz thiänist Vtan at enast astunda iak thz for gudz äro Ok än thò at iak är owärdogh*ir* at hafwa nakan hedh*ir* Tho toke iak g*er*na biscops ämbitis thu*n*gha ok äruodhe at iak matte thes flere afla gudhi ok thes flerom hiälpa mz ordhom ok äptir dömo*m* ok thes flere vppehalda af kirkio*n*na goze thy at gudh wet at hardhe dödhin ware mik kärare ok sötare ware mik at thola beska pino än at hafwa biscops hedh*ir* ok wärdhelikhet Thy at än thot iak är pinlikin
556. swa som flere tho hulkin som astu*n*da biscops döme astu*n*da godha g*er*ni*n*g Thy astu*n*da iak g*er*na biscops hedh*ir* mz ämbitzins mödho ok thu*n*ga vtan tho swa som dödhin. hedhrin astu*n*da iak for flere ma*n*na helso ok äruodsins thu*n*ga fore mi*n*na helso skuld ok fore gudz älskoga ok siäla*n*na helso skuld th*er* til at iak matte skällika skipta mällan fatika ma*n*na kirkio*n*na gooz ok lära siälana frälselika rätta th*em* tröstelika som ville fara ok mödha mit

köt fulstoplika ok matta mik siälfwa*n* atwaktelika
til andra ma*n*na äptir döme Thä*n*ne kanu*n*kin
straffadhe sin biscop lönlika ok sniellelika Än
biscopin kranklika tholande ordhin skämde klärkin
vppinbarlika ok osniellelika rosande ok sighiande sik
wara mattelikin ok ymnit mogha*n*de til al thingh
kanu*n*kin grät ok thotte illa wara biscopsins bruth
ok vmbar tholomodhelika smälekin Än biscopin
gabba*n*de kanu*n*gsins kärlek ok tholomodh. taladhe
mote honom swa mykit at kanu*n*kin a vitis ok
straffadhis ok räknadhis en dare ok liughare ok
biscopin rätuis ok sniellir Än sidhan nakon time 557.
th*e*r äptir war fram lydhin waro biscopin ok kanukin
kallade fore gudz dom j hulkins asyn ok ängla*n*na
näruaru for gylt säte war sät Ok for säteno war
biscops hattir ok allir biscops skrudhir redho ok
mange diäfla fölgdho kanukeno*m* girna*n*dhis at
fi*n*na nakot dödhelikit j honom Än af biscopino*m*
waro the swa visse. swa som hwalin af sinom
vngom som han hawir gömt lifwande j sino*m*
quidh. mälla*n* bölghiona. mang käromal sattos ok
baros mot biscopenom hwi älla mz hwat akt han
hafdhe takit biscops döme. ok hwi han höghfärd-
adhis af siäli*n*na goze Ok huru han hafdhe styrt
the siäla som hono*m* waro andwardadha. älla hwat
han hafdhe giort gudhi for the nadhe som gudh
hafdhe giort mz honom Ok nar biscopin hafdhe
änga rätuiso at swara til thz som a han kärdhis
Tha swaradhe domarin sighia*n*de sätis thräkkir a
biscopsins howdh for biscops hattin ok a händrana 558.
tiära for hanskana Ok föri*s* j hörro klädhe. For
linna biscop skiorttona Ok hafwi orenan thräk a

fotomin for biscops skona Taki wanhedh*i*r for hedh*i*r. hafwi gry*m*ma diäfla skara for mykit thiänisto folk Sidhan sagdhe domarin sätis skin*a*nde krona swa som solin a kanugsins howdh For gylte hanska a hans händir. skoin hans fötir mz skoom Ok j förin han j biscops skrudh ok bonadh mz allom hedh*i*r Ok ginsta*n* war han vmkringh gifwi*n* mz biscops klädhom ok p*re*senteradhis domarenom mz hedh*i*r af allo hymer*i*k*is* härskapi swa som biscopir Än biscopin foor nidh*i*r swa som thiufw*i*r hafwande rep a halseno*m*. fran hulki*ns* til syn domarin wände sin misku*n*neliko öghon ok alle hälge män mz hono*m* See huru ma*n*ge faa andhelika wärdhelikh*et* for godhan vilia hulka wärdhoghet ok hedh*i*r the for smadho som likamlika waro kallade til hä*n*na Al thessin thinghin
559. wordho j enom pu*n*ct älla ögna bragdhe for gudhi vtan for thina skuld äru the fram förd mz ordhom Thy at thusandha aar äru när gudhi swa som en stund ok daghlika händir at for thy at biscopane ok h*er*rane vilia ey halda sit ämbite th*er* the äru til kalladhe Thy vtuäl gudh sik fatika p*re*ste ok klokkara hulke som lifwande äptir sino bästa sa*m*uiti hulpin g*er*na siälomin til gudz hedh*i*r vm the formattin. ok göra swa mykit som the formagho Thy gaa the in j the stadhana som biscopome*n* äru redhe Thy at gudh är likir th*e*m ma*n*ne som vphänge gulkrono for sins hws dör Ok ropa til thera som fram fara sighiande swa hwar en af hwat stadhga älla skipilse han är. ma for thiäna thessa krono ok th*e*n som ärlikast är klädh*i*r mz dygdhom han skal faa hona Tho skalt thu vita

at vm biscopane ok h*er*rane äru snielle j wärdzlike snille ok til kroppin tho är gudh sniellare än the ämuäl andelika hulkin som vphöghi*r* ödmiuka ok nidhi*r* thrykke höghfärdogha Thu skalt ämuäl vita 560. at thänne kanu*n*kin som swa lofwadhis röktadhe ey siälfwir sin häst tha han foor at p*re*dica älla til andra sina g*er*ni*n*ga ok ärinde ok redhe ey siälfw*ir* sin mat tha han skulde äta vtan han hafdhe thiänisto folk ok sina vidhi*r*thorft til sit skällikit vppehälle ok fordhan. han hafdhe ok pän-i*n*ga. ok tho ey til giri. thy at hafdhe han aat alt wärldz gooz han hafdhe ey gifwit en päni*n*g th*e*r til at han skulde wardha biscopir ok hafdhe ey latit biscops dömit for alla wärldena vm thz hafdhe thäkx gudhi vtan han satte allan sin vilia til gudz ok war redoboin at hedhras til gudz hedhi*r* ok redhoboin at forsmas for gudz älskogha ok räddogha

Thessin ordhin taladhe s*anct*us ambr*o*si*us* til s*anct*a byrgitta Capitulum v

Sc*ri*wat är at gudz vinj ropadho fordhom bidhiande gudh sundir rifwa himlana ok nidhi*r* fara at frälsa sit folk israel Samuledh ropadho gudz vini j the*n*na timanom sighiande O väl viliogaste gudh wi seem 561. otalikit folk ok mogha for fara af wadhelikom storm ok bylghiom Thy at styre mä*n*nene äru gyrughe ok hawa vilia at sighla til the landa hwar the wänta sik at faa mäst batan ok aflingh ok ledha ok styra thit sik ok folkit hwar som rädhelikasto bylghio slaghi*n* ok stormin är mäst ok for th*e*n skuld at folkit weet ey sighi*r*likhetz

ha*m*pn Thy for far otalikin vsald moghe ok stor-
lika faa mä*n*niskio koma til helso*n*na hampn Thy
bidhiom vi thik aldra äro*n*na konu*n*gir at thu
wärdoghas at liwsa ha*m*pnena at folkit moghe fly
sin wadha ok ey lydha wrangho styre ma*n*nomin
vtan atir ledhas til rätta hampn mz thino wäl-
signadha liuse Vm thessa styromä*n*nena vndir star
iak alla th*e*m som wald hafwa j iordhrike likamlika
ok andelika Thy at fläste af th*e*m älska swa mykit
sin eghin vilia at the akta ey hwat thera vndir-
dana siälom är nyttogt, sänkiande sik siälfwiliandis
j grymasto wärldi*n*na bölgio som är höghfärdh ok
562. giri ok kropsins orene lifnadh*i*r ok saloghe al-
moghin fölghe thera g*er*ni*n*gom troande sik tha
halda rättan wägh ok swa dräpa the sik mz sino*m*
vndirdanom fölghiande allom sins krops vilia ok
lusta Vm ha*m*pnena vndirstar iak sa*n*nindi*n*na in-
gangh hulkin som nw är swa myrkt for mangom
at nar nakor visar väghin til hymerik*is* fädhri*ns*-
landz hampn hulkin ha*m*pn som är the hälgha läst
Tha sighia the han liugha fölghiande hällir thera
g*er*ni*n*gom som sik sänkia j alla synde än the vilia
tro älla lydha thera radhom som p*re*dica lästi*n*na
sa*n*nynd. Vm liusit hulkit som gudz vinj bedhos
vndirstar iak at nakor gudhelik vppinbarilse skulde
wardha j wärldi*n*ne til thes at gudz kärlekir matte
vpnyias j ma*n*na*n*na hiärtom ok hans rätuisa ey
glömas ok thy thäktis gudhi for sina misku*n*d ok
si*n*na vina böne kalla thik j sin anda til at see
ok höra ok vndirstanda andelika til thes at thu
skuli vppi*n*bara androm äptir gudz vilia the thingh
som thu höre j andanom

vj 563.

JAk är ambros*ius* biscopir hulkin som synis thik talande mz thik j liknilsom Thy at thit hiärta forma ey· at beg*ri*pa andelika thinga vndirstandilse vtan likamlik liknilse En ma*n* war hawande laggipta hust*r*v faghra ok sniella Än honom thäkt*is* meer thiänisto q*v*innan än hust*r*vn Ok af thy hände thry thingh Första är at thiänisto q*v*inna*n*na ordh ok mzfärdhe giordho han mer gladhan än hust*r*vnna athäfwe Annat är at han klädhe thiänisto q*v*innana mz ärlikastom klädhom ey aktande at hust*r*vn war kläd mz almä*n*nelikom ok smäliko*m* klädhom ok rifnom Thridhia är at han dualdis nio tima mz thiänisto q*v*innonna ok ensamin tionda timan mz hust*r*vnne Thy at första timan war han wakande mz thiänisto q*v*inna*n*ne ok hugnadhis at skodha hä*n*na fäghrindh Annan timan soff han mällan hänna arma Thridhia timan tolde han gladhelika likamlikit äruodhe for thiänisto qvi*n*na*n*na gagn ok nytto Fiärdha tima*n* hafdhe han likama*n*sins hwilo mz hä*n*ne äptir kropsins mödho J fämta 564.
timanom hafdhe han omak ok oro j hughenom for hänna forsyn J siätta timanom hafdhe han hugxsins hwilo mz hä*n*ne thy at han saa sik fullelika thäkkias hä*n*ne af si*n*ne forsyn J siwnda timanom ingik kötlikx lustá hiti j han J attanda timano*m* fulko*m*nadhe han sins lusta astu*n*dan mz hä*n*ne J nio*n*da timano*m* lät han af at göra nakor thingh som honom lyste at göra J tionda timanom giordhe han nakor the thingh som han tho ey lyste at göra Ok j thessom timanom bleff han at enast mz

hust*r*vnne Än en af hust*r*vnna frändom kom til
horkarlin ok straffade han hardhelika sighiande
vmuänd thins hugx kärlek til thi*n*na laggipta hust*r*v
älskande hona ok klädhande swa som tilbör ok
blifwa*n*de nio tima mz hä*n*ne ok ensa*m*nan tionda
timan mz thiänisto q*v*inna*n*ne. ällighi*n*s skalt thu
vita thik skula faa wärstan dödh. vm thä*n*na hor-
565. karlin vndir star iak ok menar thessa kirkio*n*na
forman ok styrare th*er* hawir biscops ämbite ok
horkarls lifw*ir*ne Sa*n*nelika han är til fögdh*ir* ok
til bundin swa mz andeliko samfögilse til the
hälgho kirkio at hon skulle wara hans kärasta
brudh. ok tho bort drogh han sin kärlek fran
hänne älskande myklo meer trälleliko wärldi*n*na
än swa faghra brudh Ok thy gör han thry thingh
Första är at han glädz mer af wärldi*n*na swikliko
smeekningh ok lioflatom. än aff swa sidhughe the
hälgho kirkio skipan Annat är at han älskar al
wärldi*n*na prydilse oc fäghrind. än af thy at
kirkian for gar ok wanskas j sinom andelikom
prydilsom ok fäghrindh thz akta han änkte, Thri-
dhia är at han vp nöte ok forgör nio tima for
wärldi*n*na skuld. ok ensamin tionda tima*n* for the
hälgho kirkio Thy at första timan wakar han
gladhelika mz wärldi*n*ne lustelika skodhande hä*n*na
566. fäghrindh J androm timanom sofw*ir* han sötelika
mällan wärldi*n*na arma, thz äru höghe mura ok
wänkta ma*n*na wakan ok göma Ok tröste sik th*er*
mz at halda sälelika sins likama sigh*ir*likh*et* J
thridhia timanom thul han gladhelika lika*m*likit
äruodhe for wärldzlikit gagn at han moghe likam-
lika glädhias mz wärldi*n*na J fiärdha timanom

takir han gärna likamans hwilo äptir likamlikit
äruodhe thy at han hawir nu fulstuplika alt thz
honom thäkkis J fämta timanom hawir han mang-
fallelika hugxsins oro at han skuli synas sniellelika
fore see wärldzlikom thinghom ok them skipa J
siätta timanom hawir han hugnelika hugxsins hwilo
seande at hans for syn thäkkis allaledhis wärldz-
likom mannom J siwnda timanom höre han ok
seer wärldinna lustelik thingh ok draghir them
thäkkelika j sin lusta af hulkom han otholomodhe-
lika vptändis j sino hiärta J attanda timanom
fulkompna han j gerninginne the thingh som han
för hetelika astundadhe J nionda timanom latir 567.
han onyttelika for wärldhinna skuld nakor the
thingh som honom thäkkias at han skuli ey synas
at dröfwa them som han älska til kroppin ok til
wärldinna J tionda timanom gör han nakor godh
thingh ok tho ey lustelika. vtan rädhandis at han
skuli ällighins hawas älla wardha wanfrägdadhir
ok wardha straffadhir ok dömas vsol vm han latir
alstingx at göra the godho thinghin for nakra sak
ok j thessom tionda timanom dwäls han atenast
mz the hälgho kirkio. ey görande the godho thingh
som han gör af kärlek vtan af räddogha Thy at
han rädhis häluitis eldz pino. än änkte aktar han
af hymerikis sälikhetz mistilsom. vm han matte
äwärdhelika lifwa j wärldinne mz likamans helso
ok fulstopa wärldz rikedomom Thy sighir iak visse-
likast swäriande vm gudh hulkin som ey hafwir
vphoff ok skal vara vtan ända. at vtan han wände
sik rasklika til the hälgho kirkio warande mz hänne
nio tima ok tionda timan mz thiänisto qvinnanne 568.

som är wärldin tho ey älskande hona vtan hafwande nödogh*ir* hä*n*na rikedoma ok hedh*ir* äptir biscops ämbite skipa*n*de al thingh ödmiuklika ok skälika til gudz hedh*ir* Han skal faa swa hart andelikit slagh j sina siäl swa som th*e*n syntis hawa hulkin som swa sloghis ryghelika ok hardhelika j iässan at allir likamani*n* mz köt ok beno*m* sundir löstis ok bruste aff iässanom ok til ylianna Adrana ok sinonar rifnadhin benin su*n*dir brutins ok allir märghin vt fluti aldra wäghna ok swa som thes likama*n*si*n*s hiärta pinadhis ängxlikast ok beskelikast hwar iässen ok nästo limini sloghis swa hardhelika at ämuäl skaddhins ok sarghadhi*n*s fota*n*na ylia som fiärmeer äru Swa skal vsla siälin sarghas ok pinas som nw är när gudhelikx doms slaghi Nar sa*m*uitit seer sik othollika hwan stadz sarghas ok besklika pinas

Ca*p*i*tu*l*u*m vij

Sc*r*iptin sigh*ir* at hulki*n* som älska sina siäl j thesse wärldi*n*ne skal tappa hona Än thä*n*ne bi-
569. scopin th*er* vi nw vm talom älskar sina siäl äpt*ir* allom sino*m* lusta ok andelikin luste är ey j hans hiärta thy ma han wäl liknas smidhio bälgh som är fullir mz wädh*ir* vidh äsiona Thy at swa som tha kolin äru vpnöt ok malmin flytir j eldenom tha blifw*ir* än wädhrit atir j bälghenom Swa än thot han gifwir sinne nat*ur* alt thz hon astundar vpnötande sin tima onyttelika Tho atir blifw*ir* honom th*e*n sami lustin swa som wädh*ir* j smidhio bälghe. Thy at hans vili är til höghfärdh ok wärldi*n*na giri af hulkom han gifw*ir* härdzsko

fullom hiärtom til fälle ok äptir döme at synda swa at the vpnötas j syndinne ok flyta nidhir til häluitis ey war swa then godhe biscopin ambrosius skipadhir Visselika hans hiärta war fult mz gudhelikom lusta. Hans natur ok sömpn war skälikin swa at han bort bläste allan synda lusta. ok vpnöte ok lifdhe sin tima nyttelika ok höfwisklika Visselika han ma wäl kallas dygdanna bälghir Thy at han heladhe syndanna saar mz sannindinna ordhom han vptände them som kalle waro til gudhelikin kärlek mz sinna godha gerninga äptir döme ok the som brännande waro til syndanna lusta kalnadho af hans reno lifwirne Ok swa halp han mangom at the skullin ey gaa j häluitis dödh Thy at gudhelikin luste bleff j honom ä mädhan han lifdhe Än thänne biscopin är swa som snighil. hulkin som ligghir j them thräkkenom som han är födhir j ok draghir howdhit aat iordhinne Swa liggir thänne ok lustas j syndanna fylsko ok orenlikhet draghande hughin til iordzlik thingh ok ey til äwärdhelikin. Thry thingh minnir iak han til at han läte sik j hugh koma Först huru han hawir haldit presta ämbite Annantidh hwat thz ordhit j lästinne tekna at the hawa vtan til fara klädhe ok äru innantil rifwande wlfwa Thridhiatidh hwi wärldzlik thingh brinna swa heet j hans hiärta ok alla thingha skapare är kallir j hans hiärta

Capitulum viij

JOmfrv maria gudz modhir taladhe Jak är the sama som aff äwärdheliko war j gudz kärlek ok then hälghe ande war fulkomplika mz mik af

minom barndom Swa so*m* thu mat taka äptirdöme
571. af nuti*nn*e hulkra skaal som wäxe ok vtuide sik
vtantil äptir thy som kärnin vtuider sik ok växe
innantil swa at nutin är altidh ful ok änkte är
tompt j hä*nn*e thz som nakot annat thingh forma
at beg*ri*pa Swa war iak ful mz th*e*m hälgha anda
af mino*m* barndom ok th*e*n hälghe ande vpfulte
mik alla äptir thy som min likame ok allir wäxte.
swa fulstuplika at han lät änkte tompt j mik til
nakon synda ingangh Ok thy är iak the som aldrigh
giordhe synd antiggia nadhelika älla dödhelika
Sa*n*nelika iak war swa heet ok brä*nn*a*n*de j gudz
kärlek at mik änkte thäktis annat vtan at fulko*mn*a
gudz vilia Thy at gudz kärlekx eldir bran j mino
hiärta Ok wälsignadh*i*r gudh owir al thingh hulkin
som mik skapadhe mz sino walde ok mik vpfylte
mz sins hälgha anda dygdh hafdhe hetan ok mäst
brä*n*nande kärlek til mik ok af th*e*m kärlekx
hitanom sände han sin sändebudha til mik lätande
mik vndirsta sin vilia. at iak skulde wardha gudz
modh*i*r ok nar iak vndir stodh at thz war gudz
vili ginstan af th*e*m kärlekx eldenom som iak
572. hafdhe til gudh j mino hiärta ok vt gik sanna
lydhno ordh aat mino*m* mu*n* mz hulko som iak
swaradhe swa sändebudhanom wardhe mik äptir
thino*m* ordhom ok j th*e*m sama pu*n*ctenom afladhis
min son oc wardh kötlikin j mik ok gudz son
wardh min son ok swa hafdhom vi badhin en son
hulkin th*e*r badhe är gudh ok man ok iak badhe
modh*i*r ok iomf*r*v Nar thä*nn*e min son hulkin som
war sniellaste man ok sandir gudh ihesus christus
laa j minom quidh fik iak swa mykla snille af

honom at iak forma ey atenast vndirsta mästara snille. vtan iak skodha ämuäl j thera hiärtom hwat hällir thera ordh fram ganga af gudhelikom kärlek älla af ensa*m*nom boklika konsta klokskap Thy thu som ordhin höre ku*n*gör th*e*m mästaranom at iak spör thry thingh af honom Första är hwat hällir honom är mere astundan at hawa biscopsi*n*s godh wilia ok vinskap lika*m*lika älla p*re*sentera gudhi hans siäl andelika Anna*n*tidh hwat hällir glädz han mer j sinom hugh af mangom gul päni*n*ga 573.
ägha älla af ängho*m* gul päni*n*ghom Thridhia hwat honom thäkkis bätir aff thesso*m* twem som är at kallas mästare ok sitia mz th*e*m första j hedh*i*rliko säte for wärdzlika äro ok rosn älla kallas enfallir brodhir ok sitia mz th*e*m ytärsta ranzsaki thessin thry gra*n*lika Thy at vm han älskar meer biscopin likamlika än andelika Tha fölghir äptir at han sigh*i*r honom hällir the thingh som honom lyster at göra. vm han glädz aff manga gul päni*n*ga ägho hällir än af ängom tha älska han mer rikedoma än fatikdom. ok synis tha hällir radha sinom vinom at the hällir qwart hallin alt thz the formogho afla. än the forlatin thz the mogho hällir mista. Vm han lustas af mästara na*m*pne ok vil sitia j hedh*i*rs säte for wärldz hedh*i*r Tha älskar han meer höghfärdhena än ödmiuktena ok aff thy synis han for gudhi likare asna än mästara Thy at han tugga tha som asne ensamin halmin thy at halmi*n* liknas boklikom visdom vta*n* kärlek ok borto är bästa hwetit hulkit som liknas kärlekenom 574.
Thy at gudhelikin kärlekir kan aldrigh fästas j höghfärdogho hiärta Sidhan mästarin hafdhe orsakat

sik sighiande at hans astundan war at *pre*se*n*tera
gudhi biscopsins siäl andelika ok at han lustadhis
ey j gul päni*n*ga ägho. ok at han aktadhe änkte
mästara na*m*pn Tha swaradhe iomf*r*v maria anna*n*
tima Jak är the som hördhe sa*n*nindh af ängilsins
mu*n*ne ok trode vtan alt iäff Ok thy tok ok
sa*n*nindin sik köt ok blodh af minom likama ok
bleff j mik ok iak födde the sama sa*n*nindena aff
mik som badhe är gudh ok man j sik ok thy at
the sa*n*nindin som gudz son är vilde koma til mik
ok byggia j mik ok födhas aff mik Thy vndir star
iak fullelikast hwat hällir sa*n*nindh är j ma*n*na*n*na
ordhom ällas ey Än iak spordhe thry thingh aff
mästarenom til hulkin iak sagdhe han wäl hawa
swarath mik vm sa*n*nindh ware j hans ordhom
Nw mädhan sa*n*nindh war ey j th*e*m Tha fore
wara iak han af thrim thingom Första är at nakor
575. äru the thingh som han älskar likamlika ok astu*n*da
th*e*m skal han ängaledhis faa Anna*n*tidh at ha*n*
skal sköt mista thz som han nw haw*i*r mz wärdz-
like glädhi Thridhia är at litle ok ödmiuke skulu
ingaa j hyme*r*ike ok store ok walloghe skulu staa
vtantil thy at portin är tranghir

Cap*itul*um ix

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r talade sighiande Än
thot blindir man seer ey Ey thy sidh*i*r skin solin
j sins klarhetz skinj at han fallir j diwpan pwdz
Än the som see klara soli*n*na fäghrindh glädhias
flyande sins wägx wada ok än thot döfwir ma*n*
höre ey. tho fallir strömin ryghelika owir han aff
höghdi*n*ne mz si*n*na brädzsko thuti Ok th*e*n som

strömin höre ma fly til tryggara stadha. Ok än thot dödh*i*r man forma ey at smaka Tho ey thy sidh*i*r behallir godh*i*r drykkir sins smakx sötma. hulkin som lifwandes man smakar ok glädz j sino hiärta ok wardh*i*r diärfware til ma*n*nelika g*er*ni*n*ga

Cap*itu*l*u*m x

MARia gudz modh*i*r talade rädz ey the thingh 576.
som thu nw skalt see wänta*n*de th*e*m wara af ondom anda Thy at swa som tha solin nalkas koma tw thingh som är liws ok hiti hulkin som ey plägha fölghia mörkom skugga Swa ok mz thes hälgha anda til qwämd j mansins hiärta koma tw thingh som är gudhelikx kärlekx hiti ok the hälgho tro fulkomin liwsilse Thessin tw känne thu nw ok thessin tw fölgia ey diäfleno*m* hulkin som liknas mörkom skugga Sänt thy til hans som iak nä*m*pnde thik mit budhskap. än thot iak wet hans hiärta ok swar ok hans liiffs ända raskan Tho skalt thu sända honom min ordh ¶ The ordhin sc*ri*was j fiärdo boki*n*ne cap*itu*lo lxxxviij

Ca*pitulu*m xj

SAncta byrg*i*tta talade j si*n*ne bön sighiande O min h*er*ra ihesu christe jak tror thik swa starklika ok stadhelika at ämuäl vm ormbir laghe for mino*m* mun at han ey inginge vtan thu läte thz wardha for mino godho Joh*ann*es bap*tis*ta swarade han som
thik synis är nat*ur*lika gudz son hulkom gudh 577.
fadh*i*r bar vitne mik a hörande- ok sagdhe han är min son. han är th*e*n af hulko*m* th*e*n hälghe ande

gik fram hulkin som syntis ow*ir* han nar iak döpte han. han är sa*n*dir iomfru*n*na son a kötzsins wägna hulki*n*s likama iak hannade mz mino*m* handom Tro honom stadhlika ok gak at hans wägh thy at han tedhe rättan wägh til hyme*r*ik*is* Än nw mat thu spöria huru th*e*n riker man skal wara skipadh*i*r som skal ingaa j hyme*r*ike. mädhan gudh sagdhe siälfw*ir* at raskare är wlfwallenom at fara gino*m* nala öghat än rikom ma*n*ne gaa in j hyme*r*ike Til thz swara iak thik Th*e*n rikir man som swa är skipadh*i*r at han rädhis nakot illa aflat mz sik wara ok är atwaktul at hans gooz skuli ey vt gifwas älla for täras onyttelika a mote gudhi ok äghande nödhoghi*r* jordhrik*is* äghor ok hedh*i*r ok astu*n*dar gärna at skilias fran th*e*m ok dröuis af siäla*n*na skadha ok gudz wanhedh*i*r ok än thot han nögghas j nakre matto af gudz skipan at hawa rikedoma ok tho waka han mz alle akt vidh gudz hedh*i*r Tholikin riker man är f*r*vct-
578. sambir ok säl ok rikir ok gudhi kär Än ey är thä*n*ne rike biscopin tholikin Visselika han är likir apinio hulkin som haw*i*r fyra thingh Första är at hä*n*ne redhas the klädhe som ey hylia hä*n*na blyghliko thingh Annat är at hon hanna the thingh som fulika lokta ok haldir til sin mun Thridhia är at hon hafwir mä*n*niskio anlite ok allan annan lit ok ham diurlikin Fiärdha är at än thot hon hawir händir ok fötir tho trudh*i*r hon dya ok thräk mz handom ok fotom Swa är thä*n*ne biscopin flatir som apinia atwaktol wm wärldi*n*na fafängho ok wanskapadh*i*r thy at han hawir änga godha ge*r*ni*n*ga. han hawir klädhe thz är biscops vigxlir

hulka som äru storlika hedh*i*rlika ok dyra när
gudhi vta*n* hans bliugliko thingh synas bar Thy
at hans sidha lösläte ok kötliko astu*n*dilse ok
athäfwe teeas ma*n*nom til siäla for därfwilse mot
hulko th*e*n vtwalde riddarin sigh*i*r At manzsins
bliugliko thingh hafwa mere höuisklikh*et* märkiande
vm thz at klärka*n*na diurliko rörilse skulu hylias 579.
mz godhom *ger*ni*n*gom at ey skulin andre taka
ont äptir döme af th*e*m Apinian hanna ok mz
fingromä*n* ok lokta at th*e*m thingom som fulika
lokta hwat gör fingrin vtan teer thz thi*n*gh som
ma*n*nin see Swa som iak seande gudh j ma*n*dom-
enom tedhe han mz minom fingir sighiande see
gudz lamb hwat äru tha biscopsins fingir vtan
hans lofliko sidhi mz hulkom han skulde tee gudz
rätuiso ok hans kärlek Än nw beuisa han ok tee
j sino*m* *ger*ni*n*gom at han är wäl släktadh*i*r ok
rikir ok sniellir til wärldi*n*na ok rumgawl ok
rusande j päni*n*go*m* oskällika hwat äru al thessin
thingh vtan swa som hanna fulika loktande thingh
mz fingromin Thy at ära sik af kötino ok af myklo
thiänisto folke hwat är thz annat vtan at äras af
vt pystom säkkiom Apinian hawir ok anlite swa
som mä*n*niskia ok j allom androm li*m*mom diura
ham Swa hafwir thä*n*ne siäl märkta mz gudz
tekne ok tho wanskapadha vm hans eghna giri
Fiärdhatidh swa som apinian hanna ok trudh*i*r
dyan ok thräkkin mz handom ok foto*m* Swa snärs 580.
thä*n*ne j iordzlikom thinghom ok astu*n*dan ok
*ger*ni*n*gom bort wända*n*de sit änlite fran hymerik*is*
thingom ok böghiande sik til iordhrik*is* thingh swa
som glömskt diur ok osinnokt hwat ey blidhka

tholikin gudz wredhe ängaledhis vtan hällir rete ha*n* mote sik gudz rätuiso

xij

O Min h*er*ra jak wet at ängin gaar in j hym*er*ike vtan gudh fadh*i*r dragh*i*r han Thy o millaste fadh*i*r dragh thä*n*na kranka biscopin ok thu gudz son til hiälp at dragha han Ok thu th*e*n hälghe ande vpfyl thä*n*na kalla ok vpnöta ok va*n*maktogha biscopin mz thino*m* kärlek Fadherin swaradhe vm th*e*n är starkir som dragh*i*r ok thi*n*git som dragx är mykit thu*n*gt Tha su*n*dir slitz g*er*ni*n*gin sköt ok wardh*i*r til änkte Ok vm han är bu*n*din som dragx tha forma han ey at hiälpa sik siälfw*i*r ok ey th*e*m som dragh*i*r Ok vm th*e*n är oren som dragx tha är han styggir ok ledh*i*r at hanna ok dragha Än thä*n*ne biscopin är swa skipadh*i*r swa som th*e*n som staar th*e*r wägha skilias aat thänkiande mz sik hulkin wäghin han vil hällir halda
581. hon swarade O min h*er*ra hwat ey är sc*ri*wat at ängin staar stadhelika j thesso lifweno. vtan antiggia gar han til bätre thingh älla wärre Fadherin swaradhe badhe ma sighias thy at han staar swa som mällan twa wägha som är glädhi ok sorgh. han dröuis af äwärdhelike pino nödh ok räddogha ok astu*n*da at faa hym*er*ik*is* glädhi. vtan tha synis honom hart wara fulko*m*plika gaa at th*e*m wäghenom som fulko*m*lika ledhe til glädhi*n*ne Än han gaar nar han fölghe th*e*m thinghom th*e*r han hawir til hetare vilia. Th*e*r äptir taladhe s*anct*a agnes Thä*n*ne biscopin är swa skipadh*i*r som th*e*n som stodhe mällan twa wägha annan thera viste

ha*n* wara trangan j vpbyriani*n*ne ok glädhis fullan
j ändanom Ok annan viste han wara lustelikan ena
stund ok j ändanom hafwa omättelikit diup ok
syrghelikit Nar wäghfarande ma*n*nin thänkiande a
thessa wäghana lustadhis at gaa th*e*n wäghin som
lustelikin war j vphofweno ok räddhis tho omätte-
lika diupit kom hono*m* tholikin thanke ffore. en
ge*n*stigh*i*r är j thessom lustelika wäghenom. vm 582.
iak findh*i*r han. Tha ma iak länge ganga sigh*i*r-
lika ok vm iak findir genstighin nar iak nalkas
ändanom ok diupeno tha skal mik änkte skadha
ok swa gik han länge sigh*i*rlika j wäghenom ok
fiol sörghelika nar han kom til diupit Thy at han
fan ey wägha motet älla genstighin som han
thänkte The män som tholika thanka hafwa finnas
nw mange hulke som swa thänkia mz sik thu*n*gt
är at gaa thrangan wägh hart är at forlata sin
eghin vilia ok wärldi*n*na hedh*i*r Thy sätia the sik
falst hop ok wadhelikit som swa sighia wart liiff
ok wägh*i*r är langir gudz misku*n*d är ald*ra* störst
Thesse wärldin är lustelik ok skapadh til lustilsa
thy hindra änkte at iak nytia wärldena ena stund
äpt*i*r mino*m* vilia ok lusta J liifsinsända vil iak
fölghia gudhi thy at en genstigh*i*r är j thessa
wärldi*n*na wägh som är idhruge ok sc*ri*ptamal
findir iak han Tha wardh*i*r iak hel ok fräls Tho-
likir thanke som är at wilia synda alt til ända-
lykti*n*ne ok tha bätra. är storlika ostadhukt hop 583.
Thy at tholike vita ey af för än the falla hulkom
stu*n*dom kombir swa mykin wärkir j ytärsta tima-
nom ok swa bradh ändalykt at the ku*n*na änga-
ledhis faa fructsaman idhrugha Ok thz är wäl wärt

Thy at the villo ey akta ok fore see komaskolande ond thingh mädhan the formatto. vtan satto gudz miskund ok tima j sino siälfs valde ok äptir sinom vilia Ok ey fore thänkto the at göra syndinna ända För än syndin lustadhe ey them Samuledh stodh thänne biscopin mällan thessa twa wäghana Än nw nalkadhis han lustelikare wäghenom som är kötzsins ok wärldinna wäghir ok hawir for sik swa som thry boka bladh hulkin som han owir läs Första bladhit läs han sötelika ok idhelika Annat stundom ok tha ey mz lusta Thridhia bladhit läs han siällan ok mz sorgh Första bladhit är wärldinna rikedoma ok hedhir j hulkom han lustas Annat är häluitis räddoghe ok koma skolande domsins af hulkom han dröuis Thridhia är gudz sonlikin räddoghe hulkin som siällan röris älla kombir j hiärtat Thy at vm han
584. skötte ok atwaktade hwat gudh giordhe for hans skuld ok hwat han atir giäldir honom aldrigh vt släktis gudz älskoghe j hans hiärta Brudhin swaradhe o kära frv bidh for honom sancta agnes swaradhe hwat gör rätuisan vtan dom älla hwat gör miskunnin. vtan at hon lokkar mz milhetinne Ther äptir taladhe gudz modhir swa sighis biscopinom än tho at gudh forma siälfwir al thingh tho skal människian til hiälpa thz hon forma at syndin moghe flyias ok gudhelikin kärlekir faas Nw äru thry thingh som ledha til at fly syndena ok thry thingh göra til at faa kärlekin The try mz hulkom syndin flys. är fulkomplikin idhrughe ok akt at ey vilia göra annantidh synd ok at vilia bätra sina synde äptir thera radhe som han see hafwa forsmat wärldinna Än the thry som göra til at

faa kärlekin äru ödmiukt ok misku*n*d ok kärlekx
äruodhe Thy at hulkin som ey lase vtan et p*ate*r
n*oste*r at faa kärleksins fulko*m*nilse skulde thes
raskare nalkas honom. gudz son sagdhe af pawans
sände budhom j komin j wallogha ma*n*na wärdskap
ok än skulin j vpfara til höghre thingh Thy for
skulla th*e*n mäst lön som äruodha th*e*r til at siäl- 585.
ana moghin helas ok ödmiuktin vphöghias thy at
höghfärdhin är hökt vp stighin ok okrit ok styre
nw j flästom Thy skal th*e*n hafwa mästa hedh*i*r
som vidh*i*r fresta äpt*i*r si*n*ne makt at syndenar ok
lustane vprifwins af wärldi*n*ne ok nyttelikast är at
hafwa ok bedhas tholomodh Thy at j ma*n*ga ma*n*na
daghom som nu lifwa skal solin skiptas j tw ok
stiärnona skändas. sniell*e*n flätias. ödmiuke gr*a*ta j
wärldi*n*ne Än taladhe gudz son O höghfärdoghe
disputerare hwar är thin höghbälle ok thina dyro
hästa Thu ville ey vndirsta mädhan thu wast j
hedhrenom thu äst nw wanhedhradh*i*r Sigh thy
än thot iak wet al thingh mi*n*ne brudh a hörande
thz iak spör Ok ginsta*n* syntis swa som en mä*n*n-
iskia skälfwande ok nakudh ok vndarlika wan-
skapadh. hulke domarin sagdhe O siäl thu p*re*dica-
dhe ok lärdhe at forsma wärldi*n*na ok hä*n*na
rikedoma. hwi älskadhe thu tha th*e*m Siälin swar-
adhe thy at mik smakadhe sötlikare wärste dön
än thin sötasta lokt Ok ginstan thz war sakt ingöt
diäfwllin j siälina etir ok brä*n*nesten Anna*n*tidh 586.
sagdhe domarin O siäl thu wast sät swa som liwso
staki at liusa folkeno hwi liuste thu ey mz ordho*m*
ok äptir dömom Siälin swaradhe thy at thin kär-

lekir war aff skrapadh*i*r j mino hiärta jak gik swa som ma*n* vtan ami*n*nilse. ok swa som wafrande man skodhande när uarande thingh. ok ey at waktande komaskolande thi*n*g ok tha thz war sakt räntis siälin af ögna*n*na liwse Tha sagdhe en diäfwllin hulkin som syntis när staa O domare thessin siälin är min hwat skal iak göra domarin swaradhe plagha hona swa som j präs til thes radh stowo daghin kombir j hulkom vina ok owina maal skulu ranzsakas

Capitulum xiij

MARia gudz modh*i*r taladhe til sins sons brudh sighiande Thän biscopin bidh*i*r min ok vil mik hawa til si*n*na aldra kärasta Thy skal han göra thz som mik är aldra kärast Visselika iak vet thz liggiande fää ok hawor. hulkin som thz ägh*i*r han wardh*i*r ald*r*e fatikir älla vsal. hulkin som thz see skal aldrigh känna dröuilse älla dödh hulkin som
587. thz astu*n*da han skal hafwa mz glädhi alt thz han lyste th*et*ta liggiande fää är gömt ok innelukt j godho hallande huse ok läst vm thz mz fyrom lasom Thz hallande husit hafwir vm sik högha mura ok thiukka ok stora Ok innan murana äru twa diupa gropa ok vidha Thy bidh*i*r iak han at han springhe ow*i*r badha gropana mz eno sprange Ok stighe owir murana mz eno trini. bryte alla lasana mz eno slaghe ok p*re*sentere mik swa thz dyrasta thingit Nw skal iak sighia thik hwat th*ett*a tekna Thz kallas liggiande fää mz idh*i*r hulkit som siällan nytias ok siällan röris Th*et*ta liggiande fää äru mins kärasta sons ordh oc hans dyrasta *ger*-

ni*n*ga hulka han tedhe ok giordhe j si*n*ne pino ok
fore pinona Ok the vndarlika *ger*ni*n*gana som han
giordhe Nar ordhit wardh köt j mino*m* likama Ok
nar brödhit wardh*i*r daglika thz sama kötit a al-
tareno for gudz ordha dygdh skuld Al thessin äru
dyrasta liggia*n*de fää hulkin som nu äru swa glömd
at faa äru the som mi*n*nas a th*e*m älla nytia th*e*m
til sina helso ok gagn Tho liggir th*e*n äro fulle
mi*n* son j starke wärn ok gömo thz är j gudh- 588.
domsins valde Thy at swa som hallande hws wär
for owino*m* ok fiendom swa wär mins sons gud-
doms makt hans mandoms likama at ängin owin
moghe han skadha Än fyre lasa äru fyra synde
mz hulko*m* som ma*n*ge vtelykkias af gudz likama
luttakilsom ok dygdh ok godlek Första är högh-
färdh ok girj til wärldz hedh*i*r Annor är girj til
wärldz ägho Thridhi är oren ok sköre likamasi*n*s
luste til skörlifnadh ok ow*i*r matto swalgh Fiärdha
är wredhe ok awndh ok si*n*na eghna helso glömska
Alt of ma*n*ge älska thessin fyra ok hafwa j sidh-
uänio for hulkit thera siäla äru lankt fran gudhi
Thy at än thot the see ok taka gudz·likama tho
äru thera siäla swa lankt fran gudhi som the
thiufwa som astu*n*da at stiäla ok ku*n*na ey at koma
for starkom lasom ok thy sagdhe iak at han skulde
bryta sundir lasana mz eno slaghe Än slaghit tekna
siäla*n*na älskogha mz hulkom han skal sundir bryta
syndogha män mz rätuiso*n*na *ger*ni*n*gom ok gudhe-
likom kärlek at syndhogh*i*r man maghe koma til 589.
th*et*ta liggiande fät sidha*n* syndanna lasa äru brutne
Ok än thot han forma ey at sla alla syndogha män
göri tho swa mykit som han forma ok vidh*i*r freste

ok aldra hälzt them som äru vndir hans hand ey sparande litlom älla storom. nästom älla frändom vinom älla ovinom Swa giordhe thomas af änglande hulkin som tholde mangh dröuilse for rätuisonna skuld ok doo j ändalyktinne mz hardom dödh. Thy at han spardhe ey at sla likamana mz kirkionna rät til thes at siälin skulle thola thes mindre pino. fölghe thy thänne biscopin hans lifwirne at alle hörande han vndirstandin at han hata sina eghna synde ok thera ok skal tholikit gudhelikx älskogha slagh höras owir alla himlana j gudz asyn ok änglanna Ok mange skulu vmuändas ok bätras sighiande han hata ey os vtan wara synde. vändom hällir atir ok warom badhe gudz vini ok hans Thry mura som ga kring vm husit äru tre dygdhe Första är at forlata kötzsins lustilse ok göra gudz vilia Annat är at vilia hällir
590. thola gab ok obrygdilse ok skadha for sannindena ok rätuisona. än hafwa wärldinna hedhir ok ägho ok skrimta sannindena älla hona vitande forlata Thridhia är at ey spara liiff älla goz for hwars ens cristins mans helso Än hör ok atuakta hwat männene göra nw Visselika them synis at the formaga ängaledhis springa owir thessa murana swa äru the höghe. Ok thy nalkas ey mannanna hiärta thessom äro fulla likamanom. älla blifwa vidh han ok ey thera siäla thy at the äru lankt fran gudhi ok thy bödh iak minom vin at han skulde springa owir murana mz eno trini Thz kallas triin mz idhir nar fötrene skilias lankt at ok framföra rasklika kroppin Swa är ok andelikit trin Thy at nar likamin är j iordhrike ok hiärtans

kärlekir är j hyme*r*ike Tha ow*ir* springas the fore
sagdho murane Thy at tha thäkkis ma*n*nenom af
hyme*r*ik*is* skodha*n* at forlata sin eghin vilia ok
thola motegang ok dröuilse ok forsmäilse ok hat
for gudz skuld ok rätuiso*n*na ok döö ämuäl g*er*na
for gudz hedh*ir* skuld Twa gropa som äru vtan
murin äru wärldi*n*na fägri*n*dh ok nytian ok wärldz-
lika vina luste J thessom gropomen hwiltos ma*n*ge 591.
ald*ra* hälzst ok aktadho aldrigh at see gudh j hyme-
*r*ike ok thy äru thessa gropana vidha ok diupa.
Vidha thy at tholika ma*n*na vili är lankt fran
gudhi Diupa thy at the halda ma*n*ga j häluit*is*
diupe Thy skulu thessa gropa ow*ir* springas mz
eno spranghe hwat är andelikit sprang vtan skilia
alt sit hiärta fran th*e*m thingom som fanyt äru
ok springa af iordhrike ok j hymerik*is* rike See
nu är thik teet ok beuist huru lasane skulu brytas
ok murane owir springas. Nw skal iak tee ok
beuisa huru han skal p*re*sentera thz dyrasta thingit
som nakon tima wardh Visselika gudhdomin war
ok är af äwärdheliko ok vta*n* vphoff Thy at ängin
findir vphoff älla ända j gudhdomenom än man-
domin war j minom likama ok tok aff mik köt
ok blodh Thy är ha*n* dyrasta thingh som nakon
tima wardh älla är Thy at nar rätuis manz siäl
takir gudz likama mz kärlek j sik ok gudz likama
vpfyllir siälina tha är thz dyrasta thi*n*g som nakon
tima wardh Thy at än thot gudhdomin är j trim 592.
p*er*sonis vtan vphoff ok vtan ända j sik tho nar
han sände sin son mz gudhdomeno*m* ok th*e*m
hälgha anda til mik tha tok han sin wälsignadha
likama aff mik Än nw skal iak tee th*e*m sama

biscopenom huru han skal presentera herranom
thz dyrasta thingit. Hwar gudz vin findir nakon
then som syndoghir är j hulkins ordhom litin
kärlekir är til gudh ok mykin til wärldinna Ther
är siälin tom for gudhi. thy hawi gudz vin kärlek
til gudh sörghiande at siälin som är atirlöst mz
skaparans blodhe är gudz ovin, warkunne ok sal-
oghe -siäl hafwande til hänna swa som twa röste
Ena mz hulke han bidhi gudh nadha ok miskunna
vsle siäl. Andra mz hulke han tee ok beuise siäl-
inne sin wadha vm han forma at koma thessin
tw j ena sämio som är gudh ok siälin. tha pre-
sentera han gudhi dyrasta thingh mz sins älske-
likhetz handom Thy at thz är mik aldra kärast
at gudz likame som war j mik ok mansins siäl
af gudhi skapadh the koma saman j en vinskap
Ok ey är thz vndir thy at iak war när nar then
593. vt walde riddarin min son gik vt af ierusalem at
halda kampin ther swa hardhir ok starkir war at
alla sinuna vt thandos j hans armom bakin war
bla ok blodrusa Fötrene ginom stungne mz spikom
Oghonin ok öronin ful mz blodh. Halsin nidhir
bögdhis nar han gaff vp andan. hiärtat sundir
skars mz spiutz vddenom ok swa wan han siälana
mz mästom wärk hulkin som nw sitir j äronne
vt räkke armin til mannanna än tho finnas faa
the som honom presentera brudhina Thy spari ey
gudz vin lifwe älla goze hiälpande androm mz sik
ok presenterande them minom son Än skalt thu
sighia them sama biscopenom thy at han bedhis
mik til sinna käro vino ok vil hafwa min vinskap
thy vil iak gifwa honom mina tro ok binda mik

mz honom j eth band Thy at gudz likama som
war j mik skal taka hans siäl j sik mz myklom
kärlek. Ok swa som fadhorin mz sonenom war j
mik hulkin som hafdhe badhe min likame ok mina
siäl j sik ok swa som th*e*n hälghe ande hulkin
som är j fadhereno*m* ok soneno*m* war hwan stadh
mz mik ok hafdhe min son j sik Swa skal min
thiänare wara bu*n*din mz th*e*m sama andanom 594.
Thy at nar han älska gudz pino ok hawir hans
likama aldra kärastan j hiärtano tha skal han hawa
mandomin hulkin som hawir gudhdomin innan sik
ok vtan sik ok gudh är j honom ok han j gudhi
swa som gudh är ok j mik ok jak j honom Än
nar min thiänare ok iak hafwm en gudh tha
skulu*m* vi ok hafwa eth kärlekx bandh thz är
th*e*n hälghe ande hulkin som är j fadherenom ok
soneno*m* en gudh. läg än til et ordh vm thänne
biscopin hallir sina lofwan mz mik tha skal iak
hiälpa honom mädhan han lifwir ok j liifsins ända
vil iak thiäna honom p*re*sentera*n*de gudhi hans siäl
ok sighiande swa o min gudh thä*n*ne thiänte thik
ok lydhe mik Thy p*re*sentera iak thik hans siäl
O dottir hwat huxa mä*n*nene. hulke som forsma
sina siäl. hwat ey hafdhe gudh fadh*i*r mz sino*m*
ogriplik*om* guddom latit sin menlösa son thola j
ma*n*domeno*m* swa hardha pino Vtan th*e*n dygdhe-
like lustin ok astu*n*danin hafdhe warit hulkin som
han haw*i*r til siälana ok the äwärdhelika äran som
han redhe th*e*m Än talade gudz modh*i*r af th*e*m
biscopenom som iak sagdhe thik för sigh*i*r iak nw
swa at gropana synas hono*m* mykit vidha owir 595.
springa murane mykit höghe at ow*i*r fara. lasane

starke at sundir bryta Thy star iak ok bidha hans vtan han hawir wänt sit howdh at skodha ok see triggia skara gerninga hulka som han lustelika see ok skodha Förste hopin älla skarin danza til hans sighir han. mik thäkkis at höra idhir bidhin mik Annar staar ok skodha faghir thingh honom sighir han. mik thäkkis at see thz j seen thy at thz lusta mykit mik Thridhi glädz ok hwilas mz honom letar han hwilo ok hedhir Än hwat är danza j wärldinne vtan at fara af enne wärldz gladhi ok til andra af enom hedhir ok j annan Än hwat är at staa ok thänkia älla skodha vtan at nidhir böghia hughin af gudhelike skodhan ok huxa a wärdzlika thinga samansankan ok wt gifwan Än hwat är at hwilas vtan at hafwa kötzsins hwilo ok mak lifwe Än nw hafwir biscopin farit vppa höght biärgh at skodha thessa tre samquämdena älla skarana ok akta änkte min ordh hulkin som
596. iak sände honom ok ey minna ordha ändalykt som war at hallir han sina lofwan mz mik tha skal iak halda mina lofwan mz honom, Gudz brudh swaradhe O wäl viliogasta modhir gak ey fran honom. gudz modhir swarade ey skal iak ganga fran honom för än iordhin takir iordhena vtan brytir han lasana, Tha skal iak möta honom swa som thiänisto qvinna ok hiälpa honom swa som modhir Än sagdhe gudz modhir O dottir thu thänkir vppa hwat atir lönom them kanukenom hafdhe warit vm hans biscopir hafdhe warit vmuändir Jak swara thik swa som thu seer at iordhin bär manga handa köns yrte ok blomstir Swa vm hwar människia hafdhe loflika standit j sinne skipan

af wärldi*n*na vphofwe alle hafdho the fangit höghelik lön Thy at hwar th*e*n som j gudhi är gaar af enne glädhi ok j andra Ey thy at ledha är j nakre thera vta*n* thy at lustelikare lustilse ökias altidh ok otalik glädhi vpnyas idhkelika Sidhan th*e*n biscopin war dödh*i*r som nu är af saght. sagdhis s*a*n*c*ta byrg*i*tta Th*e*n biscopin som thu bidh*i*r fore 597. gratande han kom til läta skärslo eldz rensilse Thy skalt thu vita for visso at än thot han hafdhe manga hindrara j wärldi*n*ne Tho baro the nw vp sin dom ok han skal äras mz mik for sina tro ok renlek

Cap*itulu*m xiiij[m]

MARia gudz modh*i*r talade Thu äst swa som thz kar hulkit som mästarin vp fylle ok töme ok tho är han ä th*e*n sami hulkin som j fyllir ok af töme Thy at swa som th*e*n kalladhis mästare hulkin som alt j sändir läte viin ok miolk ok vatn j eth kar ok skilde th*e*m aat sidhan the waro saman blandadh swa at hwart thera atir kome til sina eghna nat*ur* Swa giordhe iak aldra mästerinna ok modh*i*r thik Thy at fore eth aar ok fore eno*m* manadh sagdhos thik mang ärande ok al äru the swa som samanblandath j thi*n*ne siäl vm the vt guttins al j sändir · syntis thz leeth ok oquämelikit mädhan thera ände vistis ey Thy skil iak th*e*m 598. aat smam ok smam swa som mik thäkkis hwat ey mi*n*nis thu at iak sände thik til en biscop. hulkin iak kalladhe min thiänara Thy liknom vi nw han vidh fiädal hulkin som hawir bredha vinga stänkta mz hwitom lit ok rödhom lit ok blam Än

nar hans litir hannas atir blifw*ir* han thiokkir a fingromin swa som aska Thä*n*ne madkin hafw*ir* litin krop ok storan mwn Ok tw horn j änliteno ok lönlikin stadh j quidhino*m* at hulkom quidzsins oren thingh vt sändas Än thessa madksins. thz är thessa biscopsins vinga. är hans ödmiukt ok höghfärdh thy at han synis ödmiukir vtantil j ordhom ok mz färdhom ödmiukir j klädhom ok *ger*ni*n*gom Än innantil är höghfärdhin mz hulke han är stoor j si*n*ne asyn thrutnande j wärldi*n*na hedh*ir* Hedh*ir* girugh*ir* til ma*n*na loff höghmodh*ir*. hallande gäuasta sina *ger*ni*n*ga ok dömande andra mz tessom twem vingome*n* flygh*ir* han som är ödmiukt synandis for ma*n*no*m* at han skuli wara j aldra ma*n*na mu*n*ne ok allom thäkkias Än hŏgh-
599 färdhin är honom innantil mz hulke ha*n* wänte sik wara hälaghare än andra Än tre vinga*n*na liti äru thry thingh hyliande hans ondo thingh Thy at rödhe litin tekna at han disputera idhkelika af christi pino ok hälghra ma*n*na iärteknom at han skuli hallas oc räknas hälagh*ir* Vtan visselika hon är lankt fran hono*m* thy at min pina älla hälgra ma*n*na *ger*ni*n*ga smaka honom älla thäkkias aldra minzst, Blaa litin tekna at han synis vtantil ey akta wärldz gooz älla hedh*ir* vtan swa som wara dödh*ir* for wärldi*n*ne ok allir himillikin swa som blaat thing hawir hymils liknilse vtan visselika thä*n*ne annar litin hawir ey mere stadhlikh*et* for gudhi än th*en* förre Än hwiti litin tekna han wara hälaghan renlifwis man j klädhom godhan ok loflikan j sidhom Vtan swa mykin sötme ok fulko*m*nilse är j thridhia litenom som j försto

twem Thy at swa som fiädalsins litir är thiokkir ok lodh*i*r vidh*i*r händrana änkte atir lat*a*nde j handomän. vtan swa som asko Swa synas hans g*er*nin*g*a vndarlika thy at han astu*n*da at wara ensamin ok tho til si*n*na eghna nytto hans g*er*- 600. ni*n*ga äru toma ok of*r*vctsama thy at han leta ey ok älska ey renlika thz som älskande är Tw horn är hans twäggia handa wili Thy at han astu*n*da at hawa lifw*ir*ne j thesse wärldi*n*ne vtan omakt ok äw*er*dhelikit liiff äptir dödhin ok at han skuli hawa storan hedh*i*r j wärldi*n*ne ok kronas fulko*m*lika j hyme*r*ike Thä*n*ne biscopin är ämuäl likast*ir* fiädalle hulkin som thänkir at bära hymilin a eno horne ok iordena a andro Ok tho vppe hiolle ey fiädallin th*e*m j gudz hedh*i*r Swa tror thä*n*ne ok thänkir gudz kirkio thrifwas aff sino*m* ordho*m* ok äptir dömom Swa so*m* hon skulle ey wäxa älla trifwas vtan han. Ok han wäntir at wärldzlike män städhias ok främias andelika for hans forskuldan Ok thy thänkir han mz sik swa som th*e*n riddare som striit hawir sighiande mädhan iak kallas gudhelikin ok ödmiukir hwi skal iak tämpra mit lifw*ir*ne til hardare thingh Vm iak brytir älla synda j nakrom lusteliko*m* thingom vtan hulkin iak gitir ey hugnelika lifwat

[Ett blad, spalterna 601—604, felar här; texten är tryckt ur B, bladet 71]

tha skulu mine förro forskylla*n* oc g*er*nin*g*a orsaka mik Ok mädha*n* himerike maa faas oc aflas for een kallan vatzdropa Hwat vidh*i*r thorpt är at ärfwodha ow*ir*mato Fiädalin hau*ir* oc bredha*n* mwn oc tho mere giris vidhelikhet sua mykyt at formate han opswälgha alla flugh*i*r vtan ena. än girnadhis

han at opswälghia the eno Swa vm thänne formate at faa en pänin*g* mz ma*n*go*m* sua at thz var*e* lönlikit oc at ha*n* märktis ey af giri Han toke visselica pänin*g*in oc tho vtsläktis aldre ha*n*s giris hung*ir* Fiädhallin hau*ir* oc lönlikin vtgang sins orenlikhetz Swa vtgiutir thänne osniällica sina wredhe ok otholornodh at ha*n*s lönlik thing skulin tees andro*m* Fiädhallen hafuir litin likama Swa hau*ir* thänne litin kärlek thy hwat hono*m* brist*ir* j kärleksins nyttelikhet thz opfyllis alt j vingana bredhlek ok vt räkkilsom Brudhin suaradhe al tidh är liifs oc kärlex oc helso hop j hono*m* vm han hau*ir* nakra kärlex gnisto Maria saghdhe hulkin kärlek hafdhe judas nar han forradhande sin h*er*ra sagdhe Jak syndadhe forradha*n*de menlöst blodh visselica ha*n* ville synas haua kärlek tho hafdhe han ängin kärlek

xv^{m}

GWz modh*ir* taladhe til brudhi*n*na sighiande Jak tedhe thik vm annan biscop hulkin jak kalladhe hiordhi*n*na hirdha han liknom vi vidh brims hulkin som haua*n*de jordzlikin lit flygh*ir* mz storo liudhe ok bit*ir* othollica sara mz värk hwar ha*n* sätz Swa hau*ir* thänne hyrdhin jordzlikin lit thy at än thot ha*n* var kalladh*ir* til fatikdom tho astu*n*dadhe han meer at vara rik*ir* än fatik*ir* Hällir vara for man än vnd*ir*dane häll*ir* haua sin eghi*n* vilia än tyktas mz andra ma*n*na lydhno Han flygh*ir* oc mz storo liudhe thy at ha*n* hau*ir* öfridh ordhfulla talan af gudhelicom thingo*m* sua som for andeliki*n* kännedom Han disputeradhe af världi*n*na fafängo oc for sins hälagha limnaz enfalloghet louas han ok fölghe

tho världinna fafängo Ha*n* hau*ir* oc twa vinga thz är twiggia handa skodhilse Första är at ha*n* vil allom giua fagh*ir* ordh th*e*r til at ha*n* skuli af allom ma*n*nom hedhras Annar vingin är at han ville at alle skulle böghia sik hono*m* oc liudha Brimsin bitir oc ohughnelica Swa bit*ir* thänne fordömelica til siälinna thy at än thot ha*n* är calladh*ir* til at vara siäla*n*na läkiare tho sigh*ir* han thom ey th*e*ra vadha som ganga til hans oc nytiar ey afskärilsinna iärn, Vtan talar til th*e*ra thäk ordh at han skuli callas millir oc ey flyas af nakrom, J thässom twe*m* biscopomen synis mykit vndirlikit, Thy at annar synis vta*n*til fatik*ir* oc ödhmiuk*ir* ok ensamin at han skuli callas andelik*in* Annar astu*n*dar at äghia ok haua värld*inna* at han skuli callas misku*n*sambir ok rwmgauol til alla Annar vil synas at äghia änkte oc tho g*ir*nas han al thing äghia lönlica Annar vil äghia ma*n*g thing opi*n*barlica at han maghe ympnyt giua for rosn oc at han maghe mykyt hedhras thy sua som almä*n*nelica six Mädhan thässe thiäna mik sua at jak seer thz äkke, thy skal jak löna tho*m* swa at the vita thz äkke Thw vndrar hwi tholke lofwas af sinne p*re*dica*n* Jak suara thik stu*n*dom talar ondir for godhom oc p*re*dica for thom hulkom som godh*ir* gudz ande ingiutz ey for kännefadh*ir*sins godhlek Vtan vm kännefadh*ir*sins ordh j hulk*om* som godh*ir* gudz ande talar for the godho skuld som a höra Stu*n*dom p*re*dicar godh*ir* for ondom hulke som vordha godhe af the hörslinne for gudz godha anda skul oc kännefadh*ir*sins godhlek skuld Stu*n*dom talar callir for callom at calle hörara

förin ordhin til andra the so*m* hete äru j kärlek oc the vardha thäs heta*re* at the höra ordhin thy skalt thu ey dröuas ä til hulka thu sändis thy at gudh är vnd*ir*likin hulkin som strö gullit vndir fötir oc sätir thräkkin mällan solgislanna

xvj^{m}

GWz son taladhe til sinna brudh sighia*n*de Hwat tro thu hwi thässe twe tees thik hwat ey thy at mik thäkkis th*e*ra (Här vidtager åter A med spalten 605)
605. lastir ok skadhi ängaledhis vtan thz wardh*ir* for thy at gudz tholomodh ok hedh*ir* skuli wardha thes vppinbarare Ok the thz höra skulin rädhas gudz dom vtan kom ok hör vndarlikit. thy synis yngre biscopin spyria th*e*n äld*re* Hör brodh*ir* ok swara mik mädhan thu wast bu*n*dhin mz lydhno*n*na wki hwi forläst thu tha thz mädha*n* thu vtualde fatikdom ok renlifwe. hwi forläst thu th*e*m mädhan thu tedhe thik dödhan wärldi*nn*e ok gikt in j klostir hwi astu*n*dade thu biscops döme Äld*re* biscopin swaradhe lydhnan hulkin som mik lärdhe ok kände at wara vndir bughin war mik thungh ok thy girnadhis iak at wara j frälse. Wkit hulkit som gudh sigh*ir* wara söt thz är mik best Thy letadhe iak likamasins hwilo Ödmiuktin war ey san j mik thy girnadhis iak hedh*ir* ok for thy at bätra är at köra än dragha. Thy astu*n*dade iak biscops döme Anna*n*tidh spordhe yngre biscopin Hwi prydhe thu ey thit säte mz wärldi*nn*a hedh*ir*
606. Hwi afladhe thu ey rikedoma mz wärlzlike snille. Hwi skipadhe thu ey the thingh som thu hawir til wärldi*nn*a hedh*ir*. Hwi gik thu ey fram äptir

wärldzlike hedhirs giri Äldre biscopin swaradhe Jak prydhe ey mit säte mz wärldinna hedhir thy at iak hopadhis meer hedhras vm iak syntis ödmiukir ok andelikin än vm iak syntis wärldzlikin Thy ther til at iak skulle lofwas af wärldzlikom mannom vilde iak synas swa som forsma al wärldzlik thingh ok at iak skulle älskas af andelikom mannom thy ville iak synas ödmiukir ok gudhelikin Thy afladhe iak ey rikedoma mz wärlzlike snille at andelike män skullin ey märkia mik ok forsma mik for wärldzlikin thingh Thy gaff iak ey rwmlika gafwa at mik thäktis meer wara mz fàrrom for minna hwilo skuld än mz mangom Ok mer lustadhis iak vm iak hafdhe nakot j kistonne än vm iak hafdhe nakot gifwit mz minne eghne hand Än spordhe yngre biscopin sigh mik Hwi gaff thu asnanom sötan ok lustelikan dryk af oreno 607. kari. Hwi gaff thu biscopenom swina draff af swinaho. Hwi kastadhe thu thina krono vndir thina fötir Hwi vt sputtadhe thu hwetit ok tuggadhe tistillin Hwi löste thu andra af repom ok bant thik siälfwan mz fiätrom. Hwi satte thu helsaman läkedom til andra manna sara ok drap thik mz dödhelikom sarom Äldre biscopin swarade thy gaff iak asnanom sötan dryk af oreno ok smäliko kari Thy at mädhan iak war wäl bok lärdir thäktis mik hällir for wärldinna hedhir at hanna gudhelik sacramenta än wäfwias j wärldzlike vm sorgh. ok for thy at min lönlik thingh waro mannom okunnogh ok gudhi kunnogh tok iak mik mykla dyrfwe ok ökte iak mik rädhelika gudz domsins rätuiso Thy gaff iak biscopinom draff j swinaho thy at iak

oquämelika fulk*om*nadhe min sköra lusta ok ey
war iak stadhugh*ir* j at*ir*halle thy satte iak biscops
krono vndir fötir Thy at mik thäktis hällir at
göra nadhe ok misku*n*d for ma*n*na godh vilia än
608. rätuiso for gudz hedh*ir* ok älskogha Thy thuggadhe
iak stra*n* ok vt sputta*n*de hwetit thy at iak talade
ey gudz ordh af gudz älskogha Ok ey lyste mik
at göra thz som iak androm lärdhe ok sagdhe
Thy löste iak andra ok bant mik siälfwan thy at
iak af löste th*e*m som komo til mik mz idhrugha
Ok tha lyste mik at göra thz som the gräto mz
idhruga ok for läto gratande Jak smorde andra
mz helsamom läkedoms smörilsom ok mik siälfwa*n*
mz dödhelik*om* Thy at iak rensade and*ra* kä*n*nande
th*e*m lifwärnsi*n*s renlikh*et*. Än mik siälfwa*n* giordhe
iak wärre Thy at ey vilde iak röra mz en*om* fingir
thz som iak androm bödh Ok af thy slionade iak
ok wanskadhis j mik siälfwm af thy som iak saa
and*ra* thrifwas Thy at mer lustadhe mik at läggia
synda byrdhe til synda än läta syndena mz bätringh
Th*er* äpt*ir* hördhis röst sighiande thakka gudhi at
609. thu äst ey mz th*e*m etir fullo karome*n* hulkin som
ga til siälft etrit Nar the sundir lösas Ok ginstan
ku*n*giordhis at annar biscopin war dödh*ir*

xvij[m]

JOmfrv ma*r*ia gudz modh*ir* talade til brudhi*n*na
sighiande Jak sagdhe thik j gaar aff twem som
waro af s*anct*i d*omi*nici reglo Sa*n*nelika han hafdhe
min son for sin kärasta h*er*ra ok älskadhe mik
hans modh*ir* meer än sit hiärta min son viste
th*e*m hälgha ma*n*nenom at thry thingh waro j

wärldi*nn*e hulkin som th*e*m sama mino*m* son mis-
thaktos som är höghfärdh ok päni*n*ga giri ok
kötsins giri til skörlifnadh til hulka thriggia minsk-
ilsa D*omi*nic*us* ärnade hiälp ok läkedom mz
mästom grat Hulkins taro*m* gudh misku*nn*ade ok
visadhe honom mz andelikom inskiutilsom lagh ok
reglo til got lifw*ir*ne J hulko d*omi*nic*us* skipadhe
thry godh thingh Thy at mot giri*nn*a last skipadhe
han at änkte magha ägha vtan sins priara orloff
Mot höghfärdhi*nn*e skipadhe han at hafwa ödmiukan
ok enfaldan klädhabonadh Mot kötsins omättelika
swalghe skipadhe han atirhald ok skipadhan tima 610.
til at styra sik. Han skipadhe ok sino*m* brödhro*m*
p*r*iara til fridz ok samhällis ok kärlekx gömo Th*er*
äpt*ir* viliande gifwa sino*m* brödhrom nakot särlikit
tekn jnthrykte ha*n* swa som et andelikit röt kors
vndir vinstra armin vidh hiärtat vm kä*nn*edo*m*
ok äptir döme. nar han idhkelika kände th*e*m ok
manade at ami*nn*as gudz pino p*re*dica hetelika
gudz ordh ey for wärldz loff vtan for gudz älsk-
ogha ok siäli*nn*a. Han kände ok th*e*m at hällir
wara lydhogha ok vndh*ir* bugna än at wara for-
män. hata sin eghin vilia thola tholomodhelika
smälikh*et* änkte astu*n*da vtan klädhe ok födho.
älska sa*nn*indena j hiärtano ok fram föra hona
mz mu*nn*enom ey leta älla astu*n*da sit eghit loff
vtan hafwa altidh gudhelik ordh j mu*nn*enom Ok
ey lata th*e*m for blygdh skuld ok ey kä*nn*a th*e*m
älla tala for ma*nn*a thykkio Nar hans dödz time
kom hulkin min son tedhe honom Andelika gik 611.
han til min hans modh*ir* mz tarom sighiande O

maria hymerikis drotningh hulka siälfwir gudh vt
valde sik j gudhdomsins ok mandomsins samfögilse
Thu äst the enkannelika iomfrv ok enkannelika
wärdhogasta modherin. Thu äst the wallogasta frvn
aff hulke siälff waldit fram gik hör mik bidhiande
thik iak flyr til thin thy at iak wet thik wara
walloga mz gudhi Tak mina brödhir hulka iak vp-
fostrade vnder minom thranga skaplara ok beuara
them vndir thinom vida mantle styr them ok vidhir
quek at gamble ovinin fange ey makt owir them
ok at han skuli ey fordärfwa nya vingardin hulkin
som thins sons höghre handh plantade O min frv
hwat märkir iak vm then thranga skaplaren som
hawir et klädhe framman j brysteno. ok annat
bak til. Vtan twäggia handa skudilse som iak
612. hafdhe til minna brödra Visselika iak hafdhe vm-
sorgh dagh ok nat for them huru the skullin
thiäna gudhi j skälike ok loflike tämpran Jak
badh ämuäl for them at the skullin änkte astunda
af wärldinne thz som gudhi mistäktis älla matte
minzska ödmiuktinna ok mandomsins frägh när
thera iämcristnom Nw for thy at minna atirlöna
time är när andwardha iak thik mina limj. lär
them swa som syni Ok wärna them swa som
modhir Mz thessom ordhomen ok androm war
dominicus kalladhir j gudz äro Hulkom iak swar-
ade swa O dominice min älskelike vin thu älaka-
dhe mik mer än thik Jak skal wäria ok styra
thina brödhir vndir minom vidha mantle ok alle
the som staa ok blifwa j thinne reglo skulu hele
wardha Min vidhe mantel är min miskund hulka
iak ängom bidhiandis nekar Vtan alle the som

bedhas wärnas vndh*i*r mino misku*n*na sköte Än
hwat tror thu o dottir hwat d*omi*nici regla är
andelika. Hans regla är ödmiukt ok atirhald ok
wärldi*n*na forsmäilse Thy at alle the som thessin 613.
thry taka ok älska framhaldelika skulu aldrigh for
dömas ok the äru the som halda d*omi*nici regla.
Vtan hör nw thz som vndarlikit är D*omi*nic*us*
andwardade sina synj vndir min vidha mantol
Än nw äru färre vndir mino*m* vidha mantle än
tha war vndir hans tranga skaplara. Ok än tha
d*omi*nic*us* lifdhe tho hafdho ey alle hans brödh*i*r
d*omi*nici sidhi ok fara wl Swa som iak vil tee thik
thera sidhi ok skipilse bätir mz äpt*i*r döme ok
liknilsom Vm d*omi*nic*us* fore nidh*i*r af hyme*r*ik*is*
högdh j hulke han är ok sagdhe thiufweno*m* hulkin
som framgik af daleno*m* at, skodha farin at han
maghe dräpa th*e*m ok for tappa. Hwi kalla thu
ok bort ledhe min faar th*e*r iak wet at min äru
af visso marke ok tekne Thiufwin swara O d*omi*-
nice hwi eghna thu thik ok kä*n*ne thik the thingh
som ey äru thin thy at th*e*n gör orät ok owir
wälle som androm af takir sit Vm d*omi*nic*us* vil
swara. sik hafwa vpfostrat th*e*m ok fram gangit
fore th*e*m ok lärt th*e*m Tha skal thiufwin sighia
vm thu vpfostradhe th*e*m ok lärdhe tha at*i*rledhe 614.
iak th*e*m j thera eghi*n* vilia mz söte lokkan ok
blidhlatom Vm thu samanblandade lät thingh ok
hardh fore th*e*m Tha lokkadhe iak th*e*m blidlikare
ok iak tede th*e*m thz th*e*m lustade sötelikare Ok
nw löpa flere äptir mi*n*ne röst oc kost Ok thy
kä*n*ne iak the farin wara min som mik fölghia
hetelikare thy at the hafwa frälst siälfwald at

fölghia then som them radhir älla lokkar Vm
dominicus swara annantidh at hans faar äru märkt
mz rödho tekne j hiärtano Tha skal thiufwin
sighia min faar äru märkt mz mino märke the
äru skurin j höghra örat Ok mädhan mit tekn
är vppinbarlikit ok synlikare än thit tekn thy
känne iak min faar Thänne thiufwin är diäfwllin
hulkin som mang faar hafwir vp ätit af dominici
farom hulkin som skurin äru j höghra örat thy
at the höra ey liifsins ordh sighiande at wäghin
615. är trangir til hymerikis Vtan höra lustelikare ok
fulkomna hällir the thingh som them lyste Än
dominici faar äru faa hulkin som hawa röt märke
j hiärtano thy at the aminnas gudz pino mz kär-
lek Ok predicande gudz ordh hetelika hawa hälaght
lifwirne j allom renlek ok fatikdom Thy at thetta
är dominici regla at bära al sin thingh a bakenom
ok änkte vilia ägha vtan thz som reglan lofwa ok
ey atenast forlata owir flödhelik thingh vtan tämpra
sik stundom aff loflikom ok vidhir thorftelikom
thingom for kötzsins bindogha ok atir hald

xviij^{m}

MARia gudz modhir talade til brudinna sighiande
Jak sagdhe thik för at alle the som äru j domi-
nici regla äru vndir minom mantel Nw skalt thu
höra huru mange tholike äru Vm dominicus nidhir
fore af krasanna stadh j hulkom han är sannelika
616. sääl ok ropade swa O älskelike brödhir fölghin
mik thy at idhir äru til räghlo gömt fyra godh
thingh som är hedhir for ödmiukt äwärdhelika
rikedoma for fatikdom Mätte vtan ledho for atir

haldh äwärdhelikit liiff for wärldi*n*na forsmäilse
Han hördhis näpplika Swa thwart a mot vm diäf-
wllin vpfore af häluite ok ropade a*n*nar fyra thessom
oliik ok sagdhe swa D*om*inic*us* lofwade idh*i*r fyra
thingh vtan seen til mik thy at iak skal tee idh*i*r
mz handi*n*ne the thi*n*gh som j astu*n*dhin Thy at
iak offra idh*i*r hedh*i*r Jak haw*i*r rikedoma j hand-
i*n*ne. lustin är idh*i*r redoboin. wärldin skal wara
idh*i*r lustelikin at nytia, takin thy vidh*i*r thy iak
idh*i*r offra ok biudh*i*r Ok nytyin the thingh som
j ärin visse vppa. lifvin mz glädhi at j maghin
samuledhis glädhias äptir dödhin Vm thessa twa
röstena liuden nw ok hördhins ok ropadhin j wärld-
i*n*ne Flere lupin til röuarans röst som är diäfwllin
än til mins kära vins röst d*omi*nici Än hwat skal
iak sighia af d*omi*nici brödhrom Visselika faa äru
the som äru j d*omi*nici regla ok färre äru the som 617.
fölghia hans fot spor ok ey höra the alle ena röst
Thy at the äru ey alle af eno kyni. Äkke for thy
at ey äru alle af gudhi ok alle maghin helas vm
the vilia Vtan for thy at ey höra alle gudz sons
röst sighiande komin til mik Ok iak skal vidh*i*r
quekia idh*i*r gifwande idh*i*r mik siälfwa*n* Än hwat
skal iak sighia af th*e*m brödhrom som astu*n*da
biscops döme for wärldi*n*na skuld. hwat ey äru
the j d*omi*nici regla ängaledhis. älla the som taka
biscops döme af skälike sak. hwat ey vtelykkias
the af d*omi*nici regla ney visselika thy at b*eat*u*s*
augustin*us* hiolt rätta regla for än han wardh
biscopir ok forlät ey reglo*n*na lifw*i*rne j biscops
dömeno än thot han vpfor til mere hedh*i*r thy at
ha*n* tok nödogh*i*r hedh*i*r ey til mak älla hwilo vtan

til mera äruodhe Ok for thy at han saa sik form
at hiälpa siälome*n* thy for lät han ok vidh*ir* sagdh
sin eghin vilia ok kötsins hwilo for gudz skuld s
613. han matte swa afla thes fle*re* sino*m* gudhi thy th
som swa astu*n*da at taka biscops döme at th
maghin thes mera hiälpa siälome*n* the äru j d
*mi*nici regla ok thera lön äru twäfal Först fo
reglo*n*na sötma af hulke the äru bort draghn
swa ok for biscops ämbitis thu*n*ga ok mödho the
the äru til walde ok kallade Thy swär iak vi
th*e*n sama gudhin vm hulkin p*ro*phetane swor
hulke ey sworo för othol Vtan thy at the thok
gudh til si*n*na ordha vitne Swa sigh*ir* iak ok swä
vm th*e*n sama gudhi*n* at th*e*m brödromin so
forsmadho d*omi*nici regla skal koma en vedhema
af waldeno mz otamo*m* ok ostyrogho*m* hundo
Swa som vm thiänarin sagdhe sino*m* h*er*ra ma*n*
faar ingingo j thin hagha ok yrtagardh som hafw
etir fult köt ok thera wl är thofwadh mz thrä
hulka miolk onyttogh är ok thera käte myk
ostyrogh. biudh thy at aff huggha th*e*m at e
skulin hagha*n*na födha wanskas for godho o
nyttogho farome*n* ok at ey skulu godho fare
dröfwas af ondo fara*n*na ostyrogho käte. H*er*ra
619. swaradhe honom atirlyk gapen at ey ingangi
nakor faar vtan the som wäl tilbör at vpfostr
ok födha ok the som äru spak ok höuisk Sw
sigh*ir* iak först skulu nakor gap atirlykkias o
th*er* äptir skal vedhema*n*nin koma mz hu*n*dome
hulke ey skulu spara vlli*n*ne af skötome*n* ok e
kroppome*n* af sarome*n* til thes at liifwit skul
ändas Sidhan skulu gömara koma hulke som gran

lika skulu skodha ok atwakta af hwat kyni the farin äru som in skulu lätas til h*e*rrans kost Gwdz brudh swarade O min frv wredhghas ey vm iak spör. Mädhan pawin milladhe th*e*m reglo*n*na hwaslikh*et*. hwat ey äru the a vitande vm the äta köt ok a*n*nor the thi*n*gh som for th*e*m sätias Gudz modh*i*r swarade pawin skodande manzlika naturi*n*na krankdom ok wanskilse äptir thy the sagdho hono*m* ok lofwadhe th*e*m skällika at äta köt til thes at the skuldo wara thes quämelikare ok idhnare at pr*e*dica ok äruodha ok ey synas latare älla lösare Ok thy orsakom vi pawan af si*n*ne lofwan Gudz brudh sagdhe anna*n*tidh D*omi*nic*us* skipadhe ey at hafwa klädha bonadh af bäzsto klädhe ok 620. ey aff smälikasto vtan af midlasto. hwat ey äru the a vitande vm the klädhas mz dyro*m* klädha bonadh Gudz modh*i*r swaradhe D*omi*nic*us* hulkin so*m* reglona dictade af minz sons anda bödh at hafwa klädhe ey af thy dyrasto at the skulin ey wanlika märkias älla a vitas for faghran klädha bonadh ok dyran ok swa höghfärdhas. ey skipadhe han ok at hawa klädhe af thy smälikasta älla hardasta at the skuldin ey ofmykit oroas at faa sömpn äptir mödho ok äruodhe af th*e*m hardha klädhabonadheno*m* Vtan skipadhe at hafwa vidh*i*r thorftlik klädhe af midhal klädheno af hulkom the skuldin ey höghfärdas ok j hulkom the skuldin änkte fafängt hafwa vtan hylia sik ok for drifwa likama*n*s köld mz th*e*m klädome*n* ok nytia til idhkelin dygdha thrifnadh ok thy lofwom vi d*omi*nicu*m* j si*n*ne skipan ok stadhga ok straffom hans brödh*i*r th*e*m som hafwa sin klädha bonadh til fafängo ok

ey til nytto Än swaradhe gudz brudh. Hwat ey
621 äru the brödhrene a vitande som byggia thinom
son högha kirkio ok kostlika älla äru the avitande
vm the thigghia mangh thingh til at fulkomna
tholika bygninga Gudz modhir swaradhe nar kirkian
är swa bygdh at the faa rwm som ingaa ok mur-
anna thioklekir är swa starkir at han ey sundir
lösis af nakro wädhre Nar takit är swa bewarat
at thz drypir ey tha är ympnit byght Thy at mer
thäkkis gudhi ödmiukt hiärta j ödmiuke kirkio Än
höghe mura j hulkom som kroppane äru innantil
ok hiärtat vtantil Thy thorfwa the ey fylla kisto
mz gul älla silfwir for bygninga skuld Thy at
hwat dugdhe salomone at hafwa byght kostelika
bygning mädhan han glömde at älska gudh för
hwars skuldh hon bygdhis Sidhan thetta war saght
ok hört ropadhe ginstan then äldre biscopin af
hulkom nw för är saght sighiande O O O borto
är biscops hattin Ok nw synis hwat som skyltis
vndir honom. hwar är nw hedhirlike biscopin hwar
622 är hedhir wärdhe prestin hwar är fatike brodhoren
Visselika borto är biscopin hulkin som smordhir
war mz oleo til apostla ämbite ok lifwirnesins
renlikhet ok atir blifwir thräksins thräl smittadhir
mz fitma. borto är ämnuäl prestin hulkin som vigdhir
war mz hälaghom ordhom at han skulde vmskipta
dööt brödh j gudh hulkin som al thingh gör lifw-
ande ok atir blifwir swiklike for radharin hulkin
som salde then for girj skuld hulkin som alla atir
löste mz kärlek. borto är ok fatike brodherin
hulkin som mz edh nekadhe världena än nw är
iak dömdir for mina höghfärdh Tho nödhghas iak

nw at sighia sa*n*nindena at th*e*n rătuise domarin som mik dŏmde hafdhe hăllir vilit frălsa mik mz swa beskom dŏdh som han thulde tha han stodh a korsins tră Ăn rătuisan hulkin som ey matte mote standas sagdhe a mot at iak skulde a*n*norledh dŏmas. ăn iak nw rŏne

Aff thankom ok at nadhelik synd ma wardha dödhelik Capitulum xix

Gwdz[illegible]son talade til si*n*na brudh sighiande Hwi drŏuis thu dottir ok mŏdhis Hon swaradhe Thy at iak blandas ok drŏuis af mangra handa vmskipte- 623.
likom ok onyttelikom thanko*m* hulka iak forma ey bort rŏra ălla fran mik skilia ok thins rădhelika doms hŏrsl bedrŏfw*ir* mik Sonin swaradhe th*et*ta ăr san rătuisa thy at swa som thu lustadhis fŏr j wărldi*n*na astu*n*dilsom mot mino*m* vilia. swa koma thik ok hănda nw ma*n*gra handa vmskiptelike thanka mot thino*m* vilia Tha rădz mz skălikh*et* ok trŏst starklika a gudh vitande for visso at nar hughin lustas ey j syndelikom thankom vtan stridh*ir* a mot th*e*m ok hawir th*e*m ledha. tha ăru the siăli*n*na rensilse ok krona Ăn vm thik lyste at gŏra nokra litla synd hulka thu wăl vndir star wara synd ok thu gŏr hona for thins atirhaldz trŏst ok for nadhi*n*na dirfwe takir thu ey idhrugha for the syndena ok gŏr ey andra bătringh Tha skalt thu vita at the syndin ma wardha dŏdhelik Thy vm nakar synda thanke ok luste kombir j thin hugh. ă hulkin han ăr skoda ginstan til hwat han ledhe ok haff angir for han Thy at sidhan 624.

manzsins natur är wanmaktogh wordhen gaar syndin opta fram af människiona krankdom Thy at ey finz nakor the människia som ey synda at minzsto nadhelika. Vtan miskunsambir gudh gaff mannenom läkedom som är at sörghia for hwaria synd ok rädhas bätradha synde at the äru wanlika ey wäl bätradha thy at gudh hata änkte swa mykit swa som at vita syndena ok akta hona ey. älla at dirfwas af nakre sinne for skuldan swa som gudh tholde thy älla staddhe nakra thina synd at han matte ey hedhras vtan thik. älla han läte thy ok staddhe thik loflika at göra eet ont at thu giordhe mangh godh thingh mädhan thu formatte ey at göra gudhi fult for et ont for hans kärlek ok godhlek. än thot thu giordhe hundradha sinnom wäl. Thy rädz skällika ok vm thu format ey at 625. for taka thankana tha thol them tholomodhelika ok stat mote them mz vilianom Thy at ey skalt thu fordömas for them vm the inga thy at ey är j thinne makt at for biudha annat vtan at thu skuli ey lustas j them. rädz ämuäl än thot thu lydhe ey thankomen at thu falle ey for höghfärdh skuld Thy at hwar then som staar han staar af ensamins gudz dygdh Thy är räddoghin et som ledhe in j hymerike ok mange fiollo thy j synde ok sin eghin dödh at the bort kastadho fran sik gudhlikin räddogha ok blygdhos ther at scripta sik ok vidhir gaa sina synde for mannom hwar the blygdhos ey at synda for gudhi ok thy wärdoghas iak ey at for lata them syndena som ey akta at bedhas nadh for litla synde ok swa ökias syndenar af idhkelike sidhuänio at thz som mz

idhrugha matte hawa warit nadhelikit ok forlatelikit skal wardha storlika thu*n*gt for glömsko*n*na skuld ok for thy at man forsmadhe at bätra thz swa som thu mat vndir sta j thesse siäli*n*ne som nw är dömd thy at hon giordhe först nadhelika 626. synd ok forlatlika ok ökte sidhan mz sidhuänione thröstande a nakra sina godha *ger*ni*n*ga swa som iak skulde ey sma synde akta älla döma. ok swa snardhis siälin ok atir hiolz j wrangskipadz lusta sidhuänio ok rätte ey synda vilian for än dödhin war j dörri*n*ne ok ytärste pu*n*ctin nalkadhis Thy at nar ändalyktin kom bradhelika snardhis hans sa*m*uit vsulika ok syrgde at han skulde rasklika döö ok skilias fran thy litlo wärldzliko som han haffdhe ok älskadhe Än gudh bidhar ok thol ma*n*nin alt til th*e*n ytärsta pu*n*ctin vm syndoghe ma*n*nin vil vanlika röra sin vilia hulkin han haw*ir* allan frälsa*n* fran syndi*n*na astu*n*dan. än for thy at vilin rättis ey thy thrängis siälin mz o ändelikom ända ok diäfwllin vitande at hwar en skal dömas äptir sino sa*m*uiti ok vilia. ok han äruodha mäst j ändalykti*n*ne at siälin skuli swikas ok wändas af rätte akt hulkit gudh latir ok stu*n*dom hända thy at 627. siälin forsmadhe at waka mädhan hon formatte Thy skalt thu ey ofmykit trösta ok dirfwas. vm iak kalla nakon min vin ok thiänara swa som iak kallade thä*n*na förra Thy at ämuäl war iudas kalladir vin ok nabogodonosor thiänare Thy at swa som iak sagdhe siälfw*ir* j ärin mine vini vm j görin thz som iak biudh*ir* idh*ir* Swa sigh*ir* iak nw the äru mine vini som mik fölghia ok the äru mine ovini som for smande mik ok min budhordh

ok hata mik. Hwat ey syndade dauid j hordom ok mandrape. Sidhan iak sagdhe af honom at iak fan man äptir mino hiärta Ok salomon hulkom som vndarlik thingh waro gifwin ok lofwath. Han gik af godhlekenom ok ey war lofwanin fulkomnadh for hans othukka vtan j mik gudz syni Thy at swa som j thinne dikte sätz atir lykkilse mz ända. Swa sätir iak then ändan j min ordh ok talan at vm nakar gör min vilia ok latir sin vilia
628. Han skal taka äwärdhelikit liiff til arff. Än hulkin som höre min ordh ok blifwir tho ey stadhoghir j godhom gerningom. Han skal wara swa som onyttelikin ok othäkkir thräl. vtan ey skalt thu ofmykit wan trösta vm iak kalla nakon min ovin thy at ämbrat som ovinin vmskipte vilian til got. skal han wardha gudz vin. Hwat ey war iudas mz tolff apostlom nar iak sagdhe j ärin mine vini som mik fölghin ok skulin sitia owir tolff säte Visselika j them timanom fölgdhe iudas mik Ok tho skal han ey sitia mz tolff apostlom huru äru tha gudz ordh san ok fulkomnadh Jak swara thik gudh hulkin som see mannanna hiärta ok vilia dömer ok atir lönir äptir thy som han see hiärtat Än mannin dömir äptir thy som han see j änliteno Thy ther til at ey skulle godhir höghfärdhas ok
629. ondir wantrösta kalladhe gudh til apostla wärdhelikhet badhe onda ok godha swa som han kalla än daglika godha ok onda til wärdhelikhet at hwar then som hallir ämbitit mz lifwirneno skulij äras j äwärdheliko liifwe Än then som hawir hedherin vtan thungan skal äras ena stundh ok skal äwerdhelika for faras Thy for then skuld at iudas

fölgdhe mik ey mz fulkompno hiärta. hördhe ey thz honom til som iak sagdhe J som mik fölghin Thy at han bleff ey til atir lönanna Vtan til thera som blifwa vildo när mik badhe j them timanom ok j komaskolande tima Thy at gudh j hwars asyn al thingh äru. tala stundom af komaskolande thingom ok göra skolandom swa som nw när warandom ok giordhom Ok stundom samanblanda han fram farin tima ok komaskolande ok nytia fram farin tima for komaskolande at ängin skuli til dirfwas at ransaka the hälgho träfaldelikhetz 630.
vmskiptelika radh Hör än et ordh mange äru kallade ok faa äru vtualde Swa war thänne kalladhir til biscops döme ok ey vtualdir. thy at han war othäkkir at gudz nadhom ok thy war han biscopir j nampneno ok ey j forskullanene ok skal räknas mz them som nidhir fara ok ey mz them som vpfara

Sanctus benedictus nytiande wäl thes hälgha anda nadh sik gifna xx^{m}

JOmfrv maria gudz modhir talade scriwat är at then som tok fämp pund afladhe annor fämp. Hwat är pundit vtan thes hälgha anda gafwa Thy at somlike taka viisdom. ok somlike rikedoma. somlike hemeliket ok vinskap mz rikom mannom ok herrom Ok tho skulu alle twäfalt atir giälda sinom herra mz twäfalde afling Swa som af kännedomenom lifwande sik nyttelika. ok lärande andra. Aff rikedomomen ok androm gafwom hiälpande androm miskunlika oc nytiande siälfwir skällika

631. Swa nytiade th*e*n gode aboten b*e*n*e*dict*us* nadhanna gafwo som han hafdhe takit Nar han alt forsmadhe thz som fram farlikit war Nar han nödgadhe ok tämprade sit köt at thiäna siäli*n*ne Nar han hiolt änkte geware än gudz kärlek ok rädhis än th*e*r owir at ey skuldin öronen smittas af fanytte hörsl Ålla öghonen af lustelika thinga syn Ok flydhe thy j ödknena fölghiande honom som glädhiandis j modhers inälfwm ey än födh*i*r vndir stodh ok kände sins renasto helara til quämd. tho hafdhe b*e*n*e*dict*us* fangit hym*e*rike vta*n* ökn Thy at wärldin var honom dödh ok hans hiärta alt fult mz gudz kärlek Vtan gudhi thäktis at kalla b*e*n*e*d*i*c*tu*m a biärghit at flere skulin vpuäkkias mz hans äpt*i*r döme til fulkomlikit lifw*i*rne nar fler*e* visto af honom Thessa hälgha manzsins lifw*i*rne war swa som en iordz säkkir j hulkom thes hälgha anda eldir innelyktis. hulki*n* som vtelikte diäfwlslikin eld af hans hiärta Thy at swa som likamlikin eldir vp tändis af twem thinghom swa som af wädhre
632. ok manzsins bläst Swa gaar th*e*n hälghe ande in j manzsi*n*s siäl antiggia mz inskiutilsom älla vm nakra manzlika *gerninga* älla gudhelika talan vpuäkkiande hughin til gudz Samuledh sökir ok diäfwlslikin ande sina vini vta*n* th*e*m atskil oliklika Thy at th*e*n hälghe ande gör heta siälina til at astu*n*da gudh ok brä*n*nir ey kötlika. han liuse ämuäl j alle matto til renlikh*et* ok mörkir ey hughin mz ilzsko Än ondir ande brä*n*nir hughin til kötlik thingh ok gör han otholika beska*n* Han mörkir ok siälina swa at hon skodha sik ey siälfwa ok nidh*i*r thrykke hona ohugnelika ok oskälika til

iordzlik thingh Thy th*e*r til at thä*n*ne godhe eldin som war j b*e*n*e*d*i*c*t*o skulde vptända flere thy kallade gudh b*e*n*e*d*i*c*tu*m a biärghit hulkin som kallade til sik flere gnistor ok giordhe aff th*e*m mz thes hälgha anda hiälp största baal ok sama*n*sätte th*e*m 633. regla af gudz anda vm hulka mange wordho swa fulko*m*ne som b*e*n*e*d*i*c*t*us Än nw äru mange branda bort kastadhe af *s*a*n*c*t*i d*o*m*i*nici bale liggia hwan stadh sundir stänkte hawande köld for hita. ok mörkir for lius Än vm the laghin alle saman j eldenom tha gawin the andelika af sik logha ok hita.

Huru *s*a*n*c*t*i b*e*n*e*d*i*c*t*i lifnadh*i*r skal vpnyias xxi^m^

MARia gudz modh*i*r talade Jak sagdhe thik för at *s*a*n*c*t*i b*e*n*e*d*i*c*t*i likame war swa som säkkir. hulkin som thyktadhis ok styrdhis ok styrdhe ey Visselika hans siäl war swa som ängil hulkin som gaff af sik storan hita ok lugha Swa som iak teer thik mz äpt*i*r döme swa som tre elda warin Förste eldin war vptändir j mirra gaff af sik sötlikhetz lokt Annor vptändir j thörro*m* vidh gaff af sik brä*n*nande kol ok liusan liugha Thridhi war vptändir j oleo träm hulkin som gaff af sik lugha ok lius ok hita J thessom trem eldome*n* vndir star iak tre p*er*sonas ok j th*e*m trem p*er*sonis thry skipilse j wärldi*n*ne Förste stadgin war thera hulke 634. som skodhadho gudz kärlek ok läto for hans skuld sin eghin vilia j andra ma*n*na händir ok toldo fatikdom ok forsmäilse for wärldi*n*na höghfärdh ok fafängo. ok älskado atirhald ok renlek for o at*i*rhald ok owir flödhelikh*e*t Thesse hafdho eldin

j mirra Thy at swa som mirra ār besk ok tho vt ālte hon diāflana ok slākkir thōrst Swa war thera at*ir* hald beskt likamano*m* Ok tho vt slākte thz wanskipadh girilse ok nidh*ir* slo al diāfla*n*na wald Annor stadhghen war thera som swa thānkto mz sik til hwars ālskom vi wārldi*n*na hedh*ir*. mādha*n* han ār ey vtan swa som wādh*ir* oroande ōronin, Til hwars ālskom vi gul mādhan thz ār ey vtan swa som rōdh iordh. Ok hwat ār kōtsins ānde vtan sōr ok muld. Hwat dogh*ir* os at gi*r*nas iordzlik thingh mādhan the āru al fafāngh Thy viliom vi til thz ena lifwa ok āruodha at gudh maghe hedhras j os ok and*r*e vptāndas til gudz
635. hedh*ir*s af waro*m* ordho*m* ok āpt*ir* dōmom Tholike hafdho sin eld j thy som thōrt war Thy at wārldi*n*na ālskoghe war dōdh*ir* j th*e*m ok hwar thera gaff af sik rātuiso*n*na kol ok gudhlikx kā*n*nedoms liws Thridhi stadhgen war thera som astu*n*dadho mz alle astunda*n* for ihesu christi pino brā*n*na*n*de ālskogha at dōō for gudz skuld Thesse hafdho sin eld j oleo trā Thy at swa som oleo trāt hawir fitma ok brā*n*nande hita nar thz vptāndis Swa waro thesse allaledhis fete giordhe af gudhelike nadh mz hulke the gafwo af sik gudhlikx viisdoms lius ok brā*n*nande kārlekx hita ok hōuiska vmgāngilsa styrk Thesse thry eldane vtuidho sik lankt ok vidhelika Ok th*e*n fōrste eldin war vptāndir j ārmetom ok renlifwis ma*n*nom swa som jeroni*mus* sc*ri*war hulkin thera lifw*ir*ne fan af thes hālgha anda inskiutilsom vndarlikin ok wārdzskyllelikin at fōlghia Annor vptāndis j hālghom kā*n*ne fādhrom Ok thridhi j ma*r*ti*ri*b*us* hulke som

sit kõt vt gawo ok forsmadho for gudz skuld ok 636.
andre hafdin thz forsmat vm the haffdhin ther
til hiälp fangit af gudhi til somlika af thessom
trem eldomen ok stadgomen war sanctus benedictus
sändir hulkin som tre elda saman bläste j en swa
at the ther osnielle waro wordho lyste Ok the
som kalde waro vptändos ok the som hete waro
wordho hetare ok swa byriadhis sancti benedicti
lifnadhir mz thessom trem eldomen. hulkin ther
hwar en styrdhe til äwärdhelika helso ok sälikhetz
wägh äptir thy han war skipadhir ok hans sin
formatto begripa Nw swa som thes hälgha anda
sõtme bläste af sancti benedicti säk vm hulkin ther
mang klostir vpnyiadhos Swa bort gaar nu thän
anden af mangra hans brõdhra säk Thy at askonna
hiti är vt släktir ok brandane liggia sundirstänkte
ey gifwande af sik hita ok ey liws vtan orenlik-
hetz giris rõk Tho til mangra hugnadh gaff gudh
mik tre gnistor j hulkom iak vndirstaar flere 637.
Fõrsta gnistan är vt draghin aff cristallo mz solinna
hita ok skini hulkin nw hafwir fäst sik j thy som
thõrt är at stoor eldir maghe wardha af hänne
Annor är vt draghin af hardhe flinto Thridhi är
af ofructsamliko trä hulkit som växte ok vtuide
sit lõff. Vm cristal stenin. hulkin som är kaldir
ok skõr Ther mz teknas the siäl som är kald j
gudz älskogha Ok tho vidhir fresta hon mz vilianom
ok astundaninne. til fulkomlikhet ok bidhir gudh
sik til hiälp Thy bär thänne vilin hona til gudh
ok for skulda at hänne wäxa frestilse vm hulkin
hon kolna af wrangom lusta til thes gudh liusande

hiärtat fäste sik swa j siäli*n*ne tome af vrangom lusta at hon vili nu ey lifwa vtan til gudz hedh*i*r. Vm flintona teknas höghfärdhin Thy at hwat är hardhare än thes hughsins höghfärdh som astu*n*da alla ma*n*na loff, ok girnas tho at kallas ödmiukir 638. ok synas gudhelikin Hwat är ledhare än the siäl som j sino*m* thankom hallir sik bäzst af allom ok vil af ängom a vitas älla läras Tho alt vm ens mange swa höghfärdoghe bedhas ödmiuklika aff gudhi at höghfärdh ok hedh*i*r giri maghe bort föras ok bort takas af thera hiärta Thy for th*e*n godha vilian bort röre gudh ge*n*wärdogh thingh af thera hiärtom ok stu*n*dom lustelik thingh mz hulkom the bort draghas af wärldzlikom thingom ok vpuäkkias til hyme*r*ik*i*s thingh. Vm ofructsamlika trät märkis the siäl som vp är fostradh j höghfärdh ok lifwir wärldzlika ok astu*n*da at hawa wärldi*n*na äptir allom sino*m* vilia ok hä*n*na hedh*i*r Tho for thy at hon rädhis äwärdhelikin dödh vprifwir hon manga synda bölgio th*e*r hon ey giordhe vm hon ey rädhis thy nalkas gudh siäli*n*ne for 639. thänna räddoghan ok gifwir hä*n*ne sina nadh at onyttelika trät wardhe fructsamt Mz tholikom gnistom skal *sancti* *benedicti* renlifwe vpnyias hulkit nu synis mangom ödelakt ok smälikit

Huru en mu*n*kir hafdhe hörro hiärta ok siäl lika diäfleno*m* Ca*pitulu*m xxij[m]

GWdz modh*i*r talade til brudhi*n*na sighiande hwat seer thu avitelikit j thänna här nar star Hon swarade at han sigh*i*r siällan mässo Gudz modh*i*r swaradhe ey är han th*e*r af dömande Thy at ma*n*ge

äru the som minnas a sina gerninga ok af halda
sik skälika at sighia mässo ok äru mik ey thy
sidhir thäkke. Vtan hwat seer thu annat j honom
Hon swarade at han hawir ey klädhe af sancto
benedicto Gudz modhir sagdhe opta händer at nakor
sidhuänia byrias. alle the som vita hona wara onda
ok fölghia hänne äru a vitande straffande Än the
som ey vita got älla loflika skipan ok lätin sik
gärna nöghia at tholiko the finghin. vm ey ware 640.
langh sidhuänia tholike äru ey rasklika älla o
skällika dömande vtan hör nu ok iak vil thik kun-
göra at han är a vitelikin ok straffande j androm
trem thingom Först j thy at hans hiärta j hulko
gudh skulle hwilas är j sköro qvinna bryste Annan-
tidh thy at han for lät litit sit eghit ok girnas
mykit annars, Han lofwadhe at neka sik siälfwan
Ok fölghir tho allom sinom eghnom vilia Thridhia-
tidh at gudh skapadhe hans siäl faghra som ängil
ok thy skulde han hafwa ängla lifwirne Än nw
hawir hans siäl thes ängilsins ham ok liknilse som
fran gudhi gik mz höghfärdhinne han synis mykin
ok wärdoghir for mannom Än gudh wet hulkin
han är när gudhi Thy at gudh är swa som then
som nakot hawir knyt j sinom näua ok löne thz
for androm til thes han lätir vp näfwan Swa vt 641.
wäl gudh them som litin til syn är til j wärldinne
ok löne thera krono til thes han giäldir ok betalar
hwariom äptir sinom gerningom Declaracio Thänne
war abote ok mykit wärldzlikin ok änkte aktande
siälena. han doo bradhlika vtan scriptamal ok kirk-
ionna hälgilse aff hulkom then hälghe ande sagdhe
O siäl thu älskadhe iordhena ok nw takir iordhin

thik thu äst dödh*ir* j thino lifwe Ok nu skalt thu ey faa mit liiff ok ey wardha luttakande mz mik Thy at thu älskadhe hans kompanskap som gik fran mik mz höghfärdhi*n*ne ok forsmade sanna ödmiukt

Bön for syndoghom Ca*pitulu*m xxiij[m]

O Min sötaste gudh sagdhe *sancta* byrgitta Jak bidh*ir* thik for syndoghom ma*n*nom j hulkra tali ok wärdzskapi iak är at thu wärdhoghas misku*n*na th*em*, gudh fadh*ir* swaradhe iak höre ok wet thin vilia Thy skal thin kärlekx bön fulko*m*nas Thy at
642. swa som iak sigh*ir* j dagh j epistola mz ioh*anne* Thry äru hulke som bära vitne j iordhrike andin ok vatnit ok blodhit Ok thry j hyme*r*ike fadh*ir* ok son ok th*en* hälghe ande Swa gifwa thry thik vitne Thy at th*en* hälghe ande som thik gömde j modh*ir* lifwe bär vitne thi*n*ne siäl at thu äst gudz Vm döpilsins tro hulka thine gudhfädh*ir* lofwadho a thina wäghna Döpilsins vatn är thik vitne at thu äst christi mandoms dottir vm rensilse af adams synd Jhesu christi blodh th*er* thu äst atirlöst mz bär thik vitne at thu äst guddomsins dottir skild fran diäfwlsins walde mz kirkio*n*na hälgilsom Ok vi fadh*ir* ok son ok th*en* hälghe ande thry in p*er*sonis ok en j guddomsins waru ok valde bärom thik vitne at thu äst war vm trona ok samuledh alle the som fölghia the hälgho kirkio rätta tro. thik til vitne at thu vili göra warn vilia gak fram ok tak af p*re*stins hand christi mandoms likama ok blodh. at sonin bäri thik vitne at thu äst hans dottir hulki*n*s likama thu takir til siäli*n*na

styrk Ok gudhfadh*i*r hulkin som ăr j sonenom 643.
bări thik vitne at thu ăst fadh*i*rsins oc sonsins ok
th*e*n hălghe ande som ăr j sonenom ok fadherenom
ok andi*n* j badhom th*e*m bări thik vitne at thu
ăst thriggia ok ens vm sama tro ok ălskelikhet

Ca*pitulu*m xxiiij[m]

O Min h*err*a ihesu christe sagde gudz brudh jak
bidh*i*r thik at thin tro skuli vtuidas owir hedhn-
i*n*gana ok godhe meer vp tăndas j thinom kărlek
ok onde bătras Sonen swarade thu drŏuis aff thy
at gudh hawir mind*r*e hedh*i*r ăn thu vilde ok thu
astu*n*da mz allo hiărta at gudz hedh*i*r skuli ful-
ko*m*nas Thy sigh*i*r iak thik et ăptirdŏme af hulko
thu mat vndirstanda at gudh hedhras af ondra
ma*n*na ilzsko ăn thot thz gar ey af thera dygdh
ălla vilia En io*m*fr*v* war sniel ok fagh*i*r ok rik ok
wăl sidhugh hulkin som hafdhe nio brŏdh*i*r Ok
hwar thera ălskade sina systir swa som sit hiărta
Ok hwars thera hiărta war swa som j hă*n*ne J
rikeno th*e*r iomf*r*vn war. waro swa skipat lagh
ok răttir. at hulkin som hedradhe skulde hedhras 644.
ok hulkin som rŏfwadhe skulde rŏfwas ok hulkin
som vald toke q*v*inna skulle hals hugghas Rike-
si*n*s konu*n*gir hafdhe tre syni, Th*e*n fŏrste ălskade
iomf*r*vnna ok p*re*senterade hă*n*ne for gylta skoo
ok gulbelte fingir gul a handena ok krono vppa
howdhit Annar girnadhis iomf*r*vnna ăgho ok rŏwa-
dhe hona Thridhi girnadhis iomf*r*vnna iomf*r*vdom
ok ăruodhadhe th*e*r vm at han matte sm*i*tta ok
krănkia hona Thesse thry konu*n*gx synine waro
fangne af nio iomf*r*vnna brŏdhrom ok p*re*senterade

konungenom hulkom brödhrene the sagdho thine
syni girnadhos wara systir Förste hedhradhe hona
ok älskade af allo hiärta Annar röuadhe hona
Thridhi hafdhe gerna gifwit sit liiff vm han hafdhe
format smitta hona. Ok j them punctenom waro
the fangne som the swa hafdho fulkomnan vilia
til at fulkomna thetta. Tha konungin hördhe thetta
sagdhe han j ärin alle mine syni ok iak älskar
idhir alla iämlika. tho ma iak ey. ok ey vil iak
645. göra mot laghomen oc rätuisonne vtan swa döma
owir synj som thiänara Thy thu min son som
hedhradhe iomfrvnna kom ok tak hedhir ok krono
mz thinom fadhir Ok thu min son som girnadhis
ok tok iomfrvnna ägho Thu skalt inga j mörko-
stufwo til thes röwit atir giäldz Thy at iak hördhe
vitne owir thik at thu hafdhe idhrugha for thina
gerninga ok ville atir gifwa rofwit ok formatte ey
for bradhom dödh Thy skalt thu blifwa j mörko-
stufw til thes j ytärsta quarterit atir giäldz Än
thu min son som mz alle makt vidhir frestade at
smitta iomfrvna ok hafdhe ey idhruga for thina
gerninga Thy skalt thu thola swa manga pinor.
huru manga wägha thu tillagdhe til iomfrunna
wanhedhir Alle iomfrunna brödhir swaradhe O
domare loff wari thik for thina rätuiso thy at
vtan dygdh hafdhe warit j thik ok iämnadhir j
thinne rätuiso ok thin kärlekir j thinom iämnath
aldrigh hafdhe thu tholikaledhis dömt Thesse iom-
646. frvn tekna the hälgho kirkio hulka skipan som
höghelik är j tronne faghir j siw kirkionna hälg-
ilsom loflik j sidhom ok dygdhom. älskelik j fruct
Thy at hon teer sannan wägh til äwärdhelikhet

Thessen hälgha kirkia hawir tre synj j hulkom som fler*e* teknas Förste äru the som älska gudh aff allo hiärta Annor äru the som älska wärlzlik thingh til sin hedh*i*r Thridhi äru the som mer älska sin lusta än gudh kirkio*n*na iomf*r*vdombir äru ma*n*na siäla skapadha af ensamno guddomsins walde Förste sonin p*r*esentera for gylta sko nar han takir sik idhrugha for sina synde ok glömsko. han p*r*esentera klädhe nar han wakta laghsins budordh ok göme lästi*n*na raadh swa mykit som han forma. Han sände bälte nar han stadhelika fore thänkte at sta ok blifwa j atirhalde ok renlek. Han sätir fingir gul a handena nar han tror thz som the hälgha kirkia biudir som är komaskolande dombir ok äwärdhelikit liiff fingir gulsins sten är hopit hopandhis stadhelika änga synd wara swa ledha älla thu*n*ga at hon ey af skrapas mz 647.
idhrugha ok vilia til at bätra sik. Han sätir ok krono vppa howdhit nar han haw*i*r sannan kärlek Thy at swa som mange stena äru j kro*n*one swa äru ok manga dygdhe j kärlekenom siäli*n*na älla kirkio*n*na howdh är min likame ok hulkin som min likama älska ok hedhra han kallas wärdh skyllelika gudz son Thy hwar th*e*n j tholike matto älska the hälgho kirkio ok sina siäl. Han hawir nio brödh*i*r som äru nio ängla kora Thy at han skal wara thera luttakare ok kompan j äwärdheliko lifwe Thy at änglane vmfämpna kirkiona mz swa storom älskogha Swa som thit hon ware j hwars thera hiärta Thy at stenane ok wäggiana äru ey kirkian vtan rätuisa ma*n*na siäla, ok thy glädhias änglane af thera hedh*i*r ok thrifnadh swa

so*m* af thera eghno*m* Annor brodherin älla sonin tekna th*e*m swa som forsmande the hälgho kirkio skipan ok lifwa til wärldi*n*na hedh*i*r ok kötsins
648. älskogha ok wa*n*skapande dygda*n*na fäghri*n*d lifwa äpt*i*r sino*m* vilia Ok tho faa the idhrugha vppa thz ytärsta for sina ondo g*e*rni*n*ga the skulu rensas j skärslo elde til thes at the sättas mz gudhi for kirkio*n*na böne ok g*e*rni*n*ga Thridhi sonin tekna th*e*m som skända sina eghna siäl ok akta ey at the skulu äwärdhelika for fara vm the magho fulko*m*na sin lusta Ow*i*r tholika bedhas nio ängla kora rätuiso Thy at the forsmadho at vmuändas til gudz misku*n*d Thy lofwa änglane gudh for hans oböghelika iämnadh ok rätuiso nar hans rätuisa fulkompnas Än nar gudz hedh*i*r fulko*m*pnas glädhias änglane af hans dygdh at han nytia ämuäl illa ma*n*na ilzsko til sin hedh*i*r Thy nar thu ser wrangha män tha warku*n*na th*e*m ok glädz af äwerdhelikom gudz hedh*i*r thy at gudh hulkin som änkte ilt vil thy at han är ald*ra* thinga skapare ok sa*n*nelika af sik ensa*m*nom godh*i*r Tho lätir han mang thingh wardha swa som rätuisaste domare af hulkom han
649. hedhras j hymerike ok iordhrike for sin iämnadh ok lönlika godlek

Huru gudh är glö*m*dir af ma*n*go*m* xxv

GWdz modh*i*r talade Jak käre först at thz menlösasta lambit bars j dagh som bäst ku*n*ne gaa J dagh thigdhe thz barnit som bäst ku*n*ne tala J dagh vmkringh skars th*e*n menlösaste som aldrigh syndade. Ok tho än thot iak forma ey at wredhghas

tho synis iak wredh af thy ok for thy at störste ok mäste h*er*ran är wordhin litin barn for mä*n*niskiona skuld ok glömis af sino handa wärke

Huru gudh misku*n*na allom Cap*itulu*m xxvj^m

GVdz son talade &c. Leta först j konu*n*ga bok*i*nne (Åttonde Boken, början af 1:a Kap. och Christi tal, som här är utelemnad, utan att sammanhanget på något sätt lider deraf.) Sc*ri*wat är at gudh är vndarlikin ok mykit loflikin Än nw ma jak kära at iak är litit loflikin ok ma*n*gom oku*n*nogh*i*r thy at alle leta sin eghin vilia ok faa leta min vilia Än thu war stadhugh ok ödmiuk ok vphögh ey thik j thino*m* thanka Nar andra ma*n*na wadha tees ok beuisas thik Ok vppinbara ey thera na*m*pn. Vtan thz biudz thik. thy at thera wadha tees thik ey til thera skam vtan 650. at the skulin vmuändas ok vndir sta gudz rätuiso ok misku*n*d Ok ey skalt thu fly th*e*m swa som fordömda. thy at ämuäl vm iak sigh*i*r j dagh at nakar är aldra wärster vm han a kalla mik morghin mz idhrugha ok vilia til at bätra jak är redo boin at forlata honom syndena. ok th*e*n som iak sagdhe j gaar aldra wärstan. han sigh*i*r iak j dagh wara min kärastan vin for idhruga*n*s skuld. swa at vm idhrughin är stadhugh*i*r forlatir iak honom ey atenast syndena vtan ämuäl syndi*n*na pino swa som thu mat vndir sta*n*da mz äptir döme ok j liknilsom Swa som vm tw quik silfs stykke warin ok skyndaden badhen at saman löpa j et vm ey ware mera atir j thera samfögilsom. än swa som et sol grand. Än ware gudh mäktogh*i*r.

thz for mena at the ey saman komen Swa vm
nakor syndoghir man ware swa rotadhir j diäf-
wlslikom gerningom at han stodhe j ytärsta for-
dömilsanna puncte än finge han nadhe ok miskund
651. vm han kallade a gudh mz idhrugha ok fullom
vilia at bätra sik. Nw mädhan iak är swa misk-
unsambir mat thu spöria hwi iak miskunna ey
hedhningom ok iudom mädhan sömlike af them
doin gerna for gudz skuld vm the lärdhins mz
rätte tro Jak swara thik at iak gör allom miskund
badhe hedhningom ok iudom ok ey lätz nakor
creatura vtan mina miskund thy at alle the som
höra ok forsta at hedhninganna ok iudanna tro
är ey san ok astunda hetelikare sanna tro älla the
som tro thz wara bäst som the halda thy at them
är ey nakon tima annat predicat ok göra mz alle
vidhirfrestan thz the formagho Thera dombir skal
wara j lättare miskund Thy at thriggia handa
dombir är Förste är thera som fordömas skulu
hulkra dombir wara skal vtan miskund til äwerdhe-
lika pino ok myrkir ok thera vili är stadhfästir
mot gudhi Än thera dombir som helas ok frälsas
skulu skal wara gudz syn ok ära j gudhi ok at
652. vilia gudhi got Aff thessom äru hedhninga ok
iuda ok falske ok onde cristne män vtelykte Thy
at än thot the hafdho ey rätta tro. tho hafdho
the sit eghit samuit til domare troande then sama
wara gudh som the dyrkado ok visto wäl han wara
gudh ok tho retto the han mz wrangom gerningom
än thera vili ok gerninga som var ok är äptir rät-
uisonne ok mot syndinne. the skulu hafwa mz
mindra illom cristnom mannom miskunninna dom

j pinom for rätuisonna älskelikhet ok syndinna hat Ok tho skulu the ey hafwa hugnadh j äronna nytian ok gudz syn ther the ey skulu see for döpilsins mistilse thy at nakat wärldzlikit älla lönlikin gudz dombir hindrade them ok atirdrogh them at the skulin ey fructsamlika leta ok finna helsona. än vm änkte hindrade them älla atir drogh them at leta sannan gudh ok at faa döpilse Ey räddoghe älla äruodhe. ey gooz älla hedhirs skadhi. vtan atenast thz hindhrit som vindir manzlikin krankdom Jak som saa cornelium ok centurionem ey än döpta jak kan gifwa thessom lön äptir thy som 653.
thera tro vt kräfwir Thy at annor är ilzskonna fauizska. ok annor mildhetz ok wan samlikhetz Samuledh är ok vatnsins döpilse. annat är blodhsins. annat fulkomnins vilia. ok al thessin kan gudh skodha ok löna hulkin som vet aldra manna hiärta Thy iak som födhis äwärdhelika af vphofweno ok iak som födhis annantidh j timannaända jak veth af vphofweno at atir löna hwariom enom äptir sinne forskullan ok iak lönir hwariom enom äptir sinne forskullan ok ey thz minzsta thz godha som görs j min hedhir skal vara vtan atir lön Thy äghir thu mykit thakka gudhi thy at thu äst födh aff cristnom mannom ok j helsonna tima ok mange astundadho at faa ok see thz som cristnom mannomen offras ok fingho ey

Christi brudh sancte byrgitte bön for rom xxvij

O Maria iak kalla mik thik til hiälp ok iak bidhir thik at thu wärdoghas bidhia for thänna höghelikasta ok hälgha stadhenom rom Jak seer at som- 654.

lika kirkior j hulkom som hälgra manna been
hwilas äru ödhelagdha j somlikom byggia ok nakre
än thera styrara hiärta ok sidhi äru lankt fran
gudhi rökta them ok ärna kärlek Thy at iak hafwir
hört af scriptinne at hwar daghir j areno hallir
siw thusand martires här j rom Nw än thot siäl-
ana hafwa ey thes minne hedhir j hymerike at
thera been forsmas j iordhrike Tho bidhir iak thik
at thinom hälghom mannom ok thera hälgha domom
göris mere hedhir j iordhrike ok at folksins gudhe-
likhet matte vpuäkkias Gudz modhir swarade Vm
nakor määlte hundhradha fota iordh j langlikhet.
ok swa mykit j vidhelikhet ok sadhe hona fulla
mz reno hwete swa thrankt at ey ware atskil-
nadhir mällan korn ok korn Vtan swa som eth
lydhamot ok hwart kornit gafwe af sik hundhra-
dha handa fruct än waren flere martyres ok con-
fessores j rom fran them timanom som petrus kom
til rom mz ödmiukt til thes celestinus gik af högh-
655. färdhinna säte ok vändhis vm til sit en sätu lifw-
irne Än iak tala af them martiribus ok confesso-
ribus som predicado rätta ok sanna tro mot wan-
tro ödmiukt mot höghfärdh ok dödhe blifwo for
tronna sannind älla waro redho mz vilianom at
döö Än petrus ok andre flere waro swa hete ok
brännande at fram föra gudz ordh at haffden the
format at döö for hwariom enom man the haffden
gerna giort thz tho waro the mykit räddhe at the
skullo ey bort takas af thera asyn hulka the vidhir
qwekto mz predican ok hugnadz ordom Thy at the
astundado meer thera helso än sit eghit liiff ok
hedhir The waro ok vari ok thy framgingo the

lönlika thäntidh vppinbart hat war af hedni*n*gomen
mot *cri*stno ma*n*nome*n* th*e*r til at the matten afla
gudhi fle*re* siäla Ey waro ok alle godhe mällan
pet*r*vm ok celestin*u*m swa som ok waro ey alle
ille Vtan somi varo godhe somi bätre somi bäste
The försto thänkto swa wi trom alt thz the hälgha
kirkia biudh*i*r wi viliom ängin swika Vta*n* atir 656.
gifwa thz som illa är fangit Vi astundom at thiäna
gudhi af allo hiärta. tholike waro ok thäntidh rom
byriadhis äptir si*n*ne tro. hulke som swa thänkto
vi vndir standom ok vitom af *c*reaturomen at
gudh är aldra thinga skapare Han viliom vi älska
ow*i*r al thingh Mange thänkto ok swa mz sik vi
hördhom af iudome*n* at sandir gudh haw*i*r sik th*e*m
vppinbarat j mangom iärteknom Ok thy vm vi
vistom j hulkom wi skulu*m* fästa os gerna giordhom
vi thż Än petr*us* kom til rom j skipadhom tima
ok vplyuste tholika ok beuiste th*e*m höghre thingh
ok kä*n*nedo*m* af gudhi Thy at somlike toko sanna
tro ok blifw j hionalaghi j loflike skipan somlike
forläto sit gooz for gudhelikin kärlek. ok thedho
andro*m* goz lifw*i*rnis äptir döme mz ordhom ok
g*e*rni*n*gom ok hafdho gudh käran owir al thingh
Andre waro the som sit köt gafwo j pinona for 657.
gudz skuld Än letom nw hwar gudz brä*n*nande
kärlekir fins. leto*m* j riddarome*n* ok känne fädhrom-
e*n*. letom j renlifwis· ma*n*nome*n* som wärldi*n*na
skulu ow*i*r gifwa ok forsma Ok visselika the fi*n*nas
mykit faa Nw är ey hardhare lifw*i*rne än riddar
skaps lifw*i*rne vm the stodhen j si*n*ne sanne skipan
Thy at munkenom biudz at hafwa kuwlin. ridda-
renom biudz hardhare som är brynian älla platan.

Vm mu*n*keno*m* ăr thunkt at stridha mot kŏtsins
lustá Thu*n*gare ăr riddarenom at fram gaa măllan
wăknta ovini Vm mu*n*keno*m* skipas hardh săngh
thu*n*gare ăr riddarenom at liggia j waknome*n* Vm
mu*n*kin drŏuis ok thwingas af atir halde. hardhare
ăr riddarenom at thwingas af idhkelikom liifs
wadha ok reddogha Thy war ey *cri*stit riddarskap
byriat for wărldi*n*na ăgho ok giri vtan til at styrkia
sa*n*nindena ok vtuida sanna tro Ăn nw hawa alle
658. gangit af si*n*ne godho ok lofliko skipan ok stadh-
gha. thy at gudz kărlekir ăr vmuăndir j th*e*m til
wărldi*n*na giri Ok ăn vm en gulpăni*n*gar offradhis.
hăllir thygdhe flăste sa*n*nindena ăn the taladhin
ok mistin gullit Nu talar gudz brudh sighiande
jak saa anna*n*tidh swa som manga yrtagarda a
iordhi*n*ne Ok saa rosir ok lilio j yrtagardenom ok
j enom rumom iordhi*n*na stadh saa iak en akir
hundradha fiăta j langlek ok swa ma*n*ga j vidh-
lek ok j hwario fiătino siw hwete korn saadh ok
hwart kornit gaff hundradha falla fruct Th*e*r ăpt*i*r
hŏrdhe iak ena rŏst sighia*n*de O roma o roma thine
mura ăru sundirslitne ok nidh*i*r slaghne thy ăru
thine porta vtan gŏmo thin kar sălias thy ăru thin
altare ŏdhelagdh vinit ok offrit ok ottosangs rŏk-
ilsit bră*n*nis j vthuseno Ok thy vt gaar ey sŏt-
asta lokt aff hŏxsta mŏnst*r*eno Ok ginstan syntis
gudz son ok sagdhe Jak skal sighia thik hwat
th*e*tta tekna Jordhin som thu saat tekna hwarn
stadh som nw ăr *cri*stin tro j. yrtagardhin tekna
659. the stadha th*e*r hălghe măn toko sina krono Tho
waro gudz vt valde măn mange j hedhno*n*ne swa
som j *ierusalem* ok j androm stadhom hulkra

stadha thik ey tedhos tho nu En hu*n*dradha fota akir j langlek ok vidhlek tekna rom. thy at vm alle yrtagarda kring vm alla wärldi*n*na warin til fögdhe älla liknadhe vid rom. Visselika rom ware iämstoor aff th*e*m mart*i*rib*us* som pino toldo j kötino thy at th*e*n stadhin är vt waldir til gudz älskogha Än hwetit som thu saath mällan fiäta*n*na tekna th*e*m som for kötsins atir hald ok idhrugha ok menlöst lifw*i*rne ingingo j hyme*r*ike Ok rosana tekna martir*e*s rödhe giordhe mz sins blodz vt giwtilsom j mangom stadhom. liliona äru co*n*fessores. hulke som *pre*dicadho ok stadhfästo the hälgho tro mz ordhom ok *gerningom* Än nw ma iak tala af rom swa som *pro*phetin taladhe af *ierusalem* sighiande fordho*m* bygdhe rätuisa j hä*n*ne. ok hä*n*na höfdhinga waro fridhsins höfdhinga Än nw är hon vmuändh j sindir ok hä*n*na höfdhinga äru mandrapara O roma 660.
vm thu viste ok kände thina dagha ändelika gräte thu ok glädhis ey Sa*n*nelika j gamblom äwom war rom swa som litat lärift mz ald*ra* fägh*i*rste färgho samanwäuit mz ärlikasta thradh jordhin litat mz rödhe färgho thz är mz hälghra ma*n*na blodhe ok blandat mz hälgra ma*n*na benom Än nw äru hä*n*na porta ödhelagdhe Thy at thera wäriara ok gömara äru bögdhe til giri Murane äru nidh*i*r slagne ok vtan gömo Thy at siäla*n*na skadhi aktas ey nw vtan klärkdome*n* ok almogin hulke som äru gudz mwra sundir rifwas ok stänkias til at göra kötsins vilia ok nyttelikh*et* Gudhelik ok hälagh kar sälias smälika. thy at gudz sac*ra*me*n*ta skipas ok gifwas for päni*n*ga ok ma*n*na vild Altarin äru ödhelagdh Thy at th*e*n som ämbitit gör mz karomin han

haw*ir* händrena toma af gudz kärlek ok än thot
han haw*ir* sa*n*nelika gudh mällan handa*n*na tho
661. är hiärtat tomt af gudhi Thy at thz är fult mz
wärldi*n*na fafä*n*gho. hälagha mönstrit hwar höxta
offrit offradhis tekna gudhelika astu*n*dan aff hulke
kärlekir skulde vp fara til gudz ok iämc*r*isti*n*s ok
alz atir haldz ok dygdhelikhetz lokt Än nw vp-
nötis offrit j vt huseno thz är j wärldi*n*ne. thy
at allir gudhlikin kärlekir är vmuändir til oatir-
hald ok wärldi*n*na fafängo Tholikt är rom likam-
lika som thu saat Mangh altare äru ödhelagdh
offrit vt lägx j täwärnom the som offra akta meer
wärldi*n*na än gudh tho skalt thu vita at af ödmiuka
petri tima ok til thes bonefaci*us* foor vppa högh-
färdinna säte foro otalika siäla til hyme*r*ik*is*. tho
är ey rom än vtan gudz vini hulke som ropadhin
til gudz vm the hafdhin hiälp ok han skulde misk-
u*n*na th*e*m

Aff fyra handa kärlek ca*pitulum* xxviij

Gvdz modh*i*r talade til brudhi*n*na sighia*n*de O
662. dottir hwat ey älska thu mik Hon swarade O
kära f*r*v kän mik at älska thik thy at min siäl
är oren ok illa smittadh af false älskelikh*et* for
hulkit hon forma ey at begripa älla vndir sta sanna
älskelikh*et* Gudz modh*i*r sagdhe iak skal lära thik
thz Fyre stadha äru j hulkom som fyre kärleka
fi*n*nas vm the mattin alle kallas kärlekir Thy at
ey sigx kärlekir wara rättelika ok fullelika vtan
hwar som gudh ok siälin saman bindhas j sanno
dygdha samhälde Förste stadhin är pröuilsi*n*na

stadhir som är wärldin j hulke mannin sätz at han skuli pröuas vm han älska gudh ällas ey at han skuli vt röna sin krankdom at han skuli afla sik dygdhe mz hulkom ther han maghe atir koma til äronna ok rensadhir j iordhrike ok ther äptir kronas äro fullelika j hymerike J thänna stadhesom fins wanskipadhir kärlekir Nar kötit älskas mer än siälin nar thz som wärlzlikit är astundas hetelikare än andelikit Nar lastin hedhras ok dyghdhin forsmas. nar pelagrims wäghir är mannomen sötare än fädhirnis landit. Nar dödhelikin 663. människia hedhras ok rädhis meer än gudh äwerdhelika styrande Annar stadhin är rensilsinna stadhir j hulkom siälanna smittor af thwas. hwar gudhi thäktis at mannin som glömskir war ok dölskir ok ostyroghir j sino frälsa siälfwalde skulde rensas ok tho mz räddogha för än han matte kronas j äronne j thessom stadhenom fins o fulkomlikin älskelikhet Thy at gudh älskas ey af hetom godhwilia for hardho pinonna besklikhet som the lidha vtan han älskas swa som af hupe at han vili vm sidhe lösa manzsins pino ok fängilse Thridhi stadhin är sorghanna stadhir som är j häluite ther fins aldra ilzsco ok orenlikhetz ok härdzsko älskelikhet J thenna stadhenom styre gudh ämuäl vm sina skipadha rätuiso j thy at hwar pinas äptir sinom forskullilsom Ok j thy at han atir haldir diäflanna ilzsko at the formaghin ey nakra siäl pina hardhelikare än hon hawir forskullat Thy at swa som somlike the som for dömas syndadho meer ok somlike minna swa äru ok hwariom wärdogh atir giäldz 664.

pina skipadh Thy at än thot alle for ḍömde innelykkias • j mörkreno tho ey alle mz enne matto Thy at mykit atskill somlik mörkin ok somlik Swa skil ok aat räddogha ok räddogha brändagha ok brändagha Visselika gudh skipar hwarn stadh j rätuiso ok miskund ok ämuäl j häluite at annorledh pinas the som syndado af fortänkto modhe ok annorledh the som syndado af krankdom. Annorledh the som hiollos for ensamna adams synd Thy at än thot thera plagha ạr j thy at the mista gudz syn ok hälgra manna lius tho nalkas the miskund ok glädhi j thy at the koma ey til styugga pino. mädhan the hafdho ey mz sik wranga gerninga ällighis vtan gudh skipadhe al thingh j rätte matto. hafdhe aldrigh diäfwllin matto j sinne ilzsco at pina siälana Fiärdhe stadhin är äronna stadhir
665. j honom är fulkommin älskelikhet ok wäl skipadhir kärlekir swa at änkte astundas vtan gudh ok thz som astundas for gudz skuld Thy ther til at thu maghe koma til thessa stadhsins fulkomnilse tilbör thik at hawa fyra handa kärlek som är wälskipadhan. renan sannan ok fulkomnan, Wälskipadhir kärlekir är mz hulkom som kötit ok wärldin älskas ey vtan til ensamit vppehälde ok wärlden til änga owir flödhelikhet. jämcristin fore gudz skuld. Vinin fore lifwirnesins renlikhet Ovinin for atirlön Reen kärlekir är mz hulkom lasten älskas ey mz dygdinne Nar wrangh sidhuänia forsmas ok syndin slättis ey älla orsakas San älskelikhet är nar gudh älskas af allom godh vilia ok allo hiärta Nar gudz hedhir ok räddhoghe fore hughxas j allom thinghom Nar minsta synd görs ey for godh gerninga thröst

Nar nakor matta sniellelika sik siälfwa*n* at han skuli ey wanskas af ofmyklo äruodhe älla atirhalde ok ey gaa til nakra synd for frestilse ok fauizsko 666. Fulkomin kärlekir är nar ma*n*neno*m* är änkte swa söt som gudh Thä*n*ne kärlekin byrias här j wärld*in*na ok fulko*m*nas j hyme*r*ike Älska thu thä*n*na sama fulko*m*na kärlekin thy at hwar som ey hawir han. han skal rensas j skärslo elde vm han är tho troin ok hetir ok ödmiukir ok döptir ok *cri*stnadh*i*r älla skal han fara til ryggilsi*n*na stadh. Thy at swa som en gudh är. swa är ok en tro j the hälgho kirkio et döpilse ok en äro*n*na ok atirlönna*n*na fulko*m*nilse Thy hulkin som astu*n*da at koma til gudh skal hawa en vilia ok en kärlek mz eno*m* gudhi Thy äru the vsle som swa sighia ympnit är mik vm iak wardh*i*r minstir j hyme*r*ike ey vil iak wara fulkomin O osinnoghir ok fauizskir thanke huru skalt th*e*r nakor wara ofulkomin hwar alle äru fulko*m*ne. somlike af lifw*ir*nesins menlöso. somlike af barndoms menlöso. somlike af rensilsom. somlike af rätte tro ok godhom vilia 667.

S*anct*a byrgitta likna mariam salomonis mönstre xxix

UÄl signadh wari thu maria gudz modh*i*r salomonis mönstir hulkins mönst*ir*s wäggia forgylta waro hulkins thak skina*n*de war ok guluit bygt mz dyrastom stenom ok al prydilsin waro skin*an*de ok alt innantil wäl lokta*n*de ok thäkt ok lustelik*i*t at see Sa*n*nelika thu liknas j alle matto salomo*n*is mönstre j hulko sandir salomon spazeradhe ok saat Ok j hulkit han in ledhe äro*n*na ark

ok liuso staka at liusa Swa äst thu o wälsignadha
iomfrv thes salomonis mönstir som giordhe fridh
mällan gudh ok mannin hulkin som säte brutlika
ok gaff dödhom liiff ok frälste fatika af omildom
länsman. Visselika thin likama ok siäl waro gudh-
domsins mönstir j hulko gudhlekx kärlekx thak
war. Vndir hulko gudz son vt gangande af fadher-
668. enom. bygdhe gladhlika mz thik. Mönstirsins guld
war thit prydha lifwirne ok idhkelik dygdha idhn
Thy at thik brast ängin höuiska thy at alt war
stadhukt j thik alt ödmiukt alt gudhlikit ok alt
fulkomlikit Mönstirsins wäggia waro af fiilbeen
Thy at thz dröfdhis af ängo obrygdilse Thu högh-
färdhadhis af ängom hedhir Thu oroadhis aff ängo
otholomodhe Ok thu girnadhis änkte vtan gudz
hedhir ok älskogha Thins mönstris script war
idhkelikin thes hälgha anda hiti ok vptändilse mz
hulkom thin siäl vplyustis swa mykit at ängin war
the dygdh som ey war mere ok fulkomnare j thik
än j andre creatur J thesso mönstreno spazeradhe
gudh tha. Nar han ingöt j thina limi sins sökilsa
sötma Ok hwiltis ther nar gudhdomen til fögdhis
mandomenom Thy vari thu wäl signadh O hälgh-
asta iomfrv j hulke then mykle ok store gudhin
669. war giordhir litit barn Älste herran war giordhir
litin son äwärdhelikin gudh ok osynlikin skapare
war synlikit creatur Thy mädhan thu äst mildasta
ok wärdoghasta frv bidhir iak thik at thu see til
mik ok miskunna Thy at thu äst salomons modhir
ey hans som war dauidz son vtan hans som war
dauidz fadhir. ok salomons herra som vigdhe thz
vndarlika mönstrit hulkit som sannelika teknade

thik sonin höre vtan iäff modherena ok särlika tholika modh*i*r. ärna thy at vnge salomon hulkin som war swa som sofwande j thik wari wakande mz mik at ängin synda luste skuli stinga mik vtan at giordha synda idhrughe warj mik stadhugh*i*r wärldi*n*na älskoghe wari mik dödhir Tholomodh blifwe stadhlika mz mik ok fructsam sc*ri*ptamal ok synda bätringh Thy at ey haw*i*r iak nakat thz som dygdh til höre for mik vtan et ordh. thz är misku*n*na ma*ri*a Thy at mit mönstir är alzsting*is* ge*n*wärdokt thino mönst*r*e Thy at thz är mörkt af lastom thräk fult af skörlifnadh. sundir rifwit 670. af giris madkom. ostadhukt af höghfärdh nidh*i*r fallit af wärldzlike fafängo Gudz modh*i*r swaradhe välsignadh*i*r wari gudh hulkin som in sköt j thit hiärta at fram föra thessa helsona at thu skulle vndirstaa huru stoor godhlekir ok sötme j gudhi är Än hwi likna thu mik salomo*n* ok salomons mönst*r*e mädhan iak är hans modh*i*r. hulki*n*s släkt ey haw*i*r vphoff ok ey ända ok hans som ey sigx hawa hafft fadh*i*r ok ey modh*i*r Thz är melchisedech Thy at han sc*ri*was hawa warit p*r*estir ok gudz mönstir til höre p*r*estome*n* ok iomfru*n* thy är iak höghsta p*r*este*n*s ok sa*n*na p*r*estens modh*i*r Jak sigh*i*r thik sa*n*nelika at iak är badhe konu*n*gx salomo*n*s modh*i*r ok p*r*estens modh*i*r som fridhin giordhe Thy at gudz son hulkin som är min son är badhe p*r*estir ok konu*n*gir ow*i*r alla konu*n*ga Visselika j mino mönst*r*e j fördhe han sik andelika p*r*esta klädhe j hulkom ha*n* offradhe offer for alla wärldi*n*na Än j konu*n*gxlika stadheno*m* kron- 671. adhis han mz konu*n*gslike krono ok tho mykit

hwasse ok vtan stadhin hiolt han kampin ok stridhena swa som starkaste kämpe Än nu ma iak kära at then sami min son är badhe glömdir af prestomen ok af konungomen Visselika konungane ära sik af sinom palaciis ok af sino härskapi ok af sinom framgang j wärldinna hedhir ok prestane höghfärdhas af siälanna gozom Thy swa som thu sagdhe at mit mönstir war prydh ok scriwat ma gul Swa äru prestanna mönstir scriwat mz wärldinna fafängo ok vmsorgh Okir styre j thera hofdhe ok höxsta for mannom. Laghanna ark är bort takin ok fangin Dygdhanna lyktor äru vt släkta. gudhelikhetz bordh ödhelakt. Hon swaradhe O miskunninna modhir miskunna them ok bidh for them Gudz modhir swaradhe af vphofweno älskadhe gudh swa sina män at ey atenast at the höras j
672. sinom bönom vtan at ok skulu andre nytia thera böne Thy äru tw thingh vidhir thorftelik Ther til at bönena skulu höras for androm som är vili at forlata syndena ok vili at thrifwas j godho thy hwariom them som thesse tw hawir skulu mina böne hiälpa ok dugha

Jomfrv maria liknas blomstre xxx

BEAta agnes talade til gudz brudh sighiande Älska miskunninna modhir Thy at hon är liik thy blomstre älla säff som kallas swärdon hulkit som hawir twa hwassa äggia ok klenan vd ok vt räkke sik j höghlek ok vidhlek owir annor blomstir Swa är maria aldra blomstra blomstir ok thz blomstrit som växte j dalenom ok vtuide sik owir al biärghin Thz blomstrit som vp växte j nazareth ok vt spredhe

sik ow*ir* al libani biärgh Th*et*ta blo*m*strit haffdhe
högdh owir annor blomstir Thy at the wälsignadha
hyme*r*ik*is* drotni*n*gin gaar owir hwaria *c*rea*tur* j
wärdhelikh*et* ok valde Ok hafdhe ma*r*ia twa hwass- 673.
asta äggia som waro hiärtans dröuilse j hänna sons
pino ok stridhi*n*na stadhlikh*et* mot diäfwlsins in-
skiutilsom. thy at hon lydhe aldrigh synd Thy
spadhe th*en* gamble symeon sant hulkin som sagdhe
hänne swärdhit skal gaa ginom thina siäl Thy at hon
tholde swa som swa mang swärdz stiongha andelika.
huru mang saar ok plagho hon fore saa ok thänkte
förra än thz wardh ok saa tha thz hände hänna
son Ma*r*ia hafdhe ok ow*ir* gangande kärlek som
är hä*n*na misku*n*d Thy at hon är ok war swa mild
ok misku*n*dsam at hon vilde häldir thola al dröu-
ilse än at siälana skulde*n* ey atir lösas Ok samu-
ledh nw til fögdh sinom son glöme hon ey sino*m*
infödha godhlek vtan vt spredhe sina misku*n*d til
alla mä*n*niskio ämuäl til aldra wärsto at swa som
himnane ok iordhin liusas ok wärmas af soli*n*ne
Swa är ok ängin th*en* som ey kä*n*ne milhet af
iomf*r*v marie sötma Maria haffdhe ok klenan vd
thz är ödmiukt Thy at vm ödmiuktina thäktis
hon änglomen. swarande sik thiänisto q*v*inno wara 674.
nar hon vt ualdis til f*r*v vm ödmiuktena afladhe
hon gudz son Thy at hon ey vilde thäkkias högh-
färdhogom. vm hona vpfoor hon til höxta sätit
thy at hon älskadhe änkte vtan siälfwan gudh.
gak thy thu fram ok helsa misku*n*ni*n*na modh*ir*
Thy at hon kombir nu Tha syntis ma*r*ia ok sagdhe
O agnes thu sagdhe s*u*bstanti*uu*m lägh til adi*e*ct*iuu*m
Agnes sagdhe vm iak sigh*ir* aldra fägh*ir*ste aldra

dygdelikaste thz höwir ängom rättelikare än thik
som är aldra helso modhir Gudz modhir sagdhe
sant är thz at iak är allom walloghare Thy skal
iak til läggia adiectiuum ok substantiuum som är
thes hälgha anda j lätis kar som kallas trumba ok
kom nu thu ther iak liknar vidh thessa trumbona
ok hör mik Thu sörghir ok quidhir af thy at thetta
ordh quädhit höris af mangom lifwom äptir warom
lusta thy at gudh blidhkas rasklika nytiom värld-
inna ok hänna hedhir mädhan vi for moghom thy
675. at wärldin war skapadh for manzsins skuld Sanne-
lika dottir tholik ordh ganga ey fram af gudz
kärlek ok ledha ey til gudz kärlek än tho glömir
ey än gudh sinom kärlek for thes skuld vtan teer
sina milhet j hwarie stundh for mannanna othukka.
thy at han är likir them smidh som smidha högh-
tidhelikit wärk ok gerning hulkin som stundom
gör het iärnit j eldenom ok stundom lätir han
thz wardha kalt Swa gudh bäste smidhir ther skap-
adhe wärldinna af ängo tedhe sin kärlek adame
ok hans af födho Än mannene kolnadho swa mykit
j gudz kärlek at the giordho manga oquämelika
synde mot gudhi swa som räknande gudh for änkte
Thy tedhe gudh sina miskund. Först mannenom
ok manadhe tha mankönit wäluiliolika Ok sidhan
rätuisona j noe flödh. Äptir flödhena satte gudh
sina samsät mz abraham ok tedhe honom sinna
älskelikhetz ok kärlekx tekn vt ledhe hans släkt j
vndrom ok störstom iärteknom gaff folkenom lagh
af sinom eghnom mun ok stadhfäste sin ordh ok
676 budhordh mz vppinbarasto teknom Sidhan nar
nakar time gik fram kolnadhe folkit j kärlekenom

ok kom j swa mykla gäld ok darscap at the dyrkadho affgudh tha vilde mildir gudh anna*n*tima göra heta th*e*m som kaldhe waro ok sände wärld*in*ne sin eghin son hulkin som kände sannan wägh til hymerik*is* ok tedhe sanna ödmiukt th*er* allom bordhe fölghia Än nw är han af ma*n*go*m* glömdir. tho teer han ok frambiudh*ir* sin ordh ok misku*n*d. tho skulu the ey al j sändir fulko*m*nas. hällir nu än för Thy at för än flödhi*n* kom manadhis folkit ok bidhadhis til synda angir Swa pröuadhis ok israels moghe för än the in komo j thz land som th*e*m war af gudhi lofwath ok lofwanin drogx fram ena stund Visselika wäl hafdhe gudh format at hafwa vt ledh folkit j fyritighi dagha ok ey hafwa fra*m* draghit lofwanena fyritighi aar Vtan gudz rätuisa vt krafdhe at folksins othukke skulle tees ok beuisas ok gudz misku*n*d vppinbaras ok komaskolande folkit swa myklo meer ödmiukas Än nu vm nakor vilde hughxa älla spöria hwi 677. gudh plagadhe swa sit folk älla hwi nakor pina skulde wara äwärdhelik mädhan lifwit til at synda gitir ey warit äw*er*dhelikit thz ware stoor dirfwe Swa som th*e*n är ok diärfw*ir* hulkin som mz skälom älla thanko*m* vil fresta at vndir standa ok beg*ri*pa huru gudh är äw*er*dhelikin Visselika gudh är äwärdhelikin ok ogriplikin ok j honom är äwärdhelik rätuisa ok atirlön ok othänkelik miskund Ällighis vtan gudh hafdhe teet sina rätuiso j försto änglomin huru skulle ha*n*s rätuisa vitas som döme al thingh j iämnadh ok vtan han hafdhe anna*n*tidh giort misku*n*d mz ma*n*neno*m* skapande han ok frälsande mz otalikom teknom huru skulle

swa stoor hans godhlekir vitas ok hans kärlekir forstas swa osighelikin ok swa fulkome*n* Nu for thy at gudh är äwärdhelikin Thy är ok äwärdhelik rätuisa j hono*m* j hulke ey är til läggilse ok
678. ey minzskilse swa som j th*e*m ma*n*ne som for hughsa at göra sina g*e*rni*n*g mz tholike matto ok j tholikom tima älla dagh som honom thäkkis än gudh görande sina rätuiso älla misku*n*d vppinbara hona nar han vil hona göra Thy at af äwärdheliko äru al näruarande ok framfarin ok koma skolande thing när honom Thy skulu gudz vini tholomodhelika sta j gudz älskogha ok ey dröfwas älla oroas Än thot the see wärlzlika män hafwa framga*n*g Thy at gudh är swa som bästa thwätirska hulkin som läggir orent klädhe mällan bölghiona at thz skuli wardha renare ok hwitare af watnsins rörilsom ok tho waktar hon granlika bölghio slaghin at klädhit skuli ey nidh*i*r sänkias Swa sätir gudh sina vini j thesse wärldi*n*ne mällan fatikdomsins dröuilsa bölghio j hulkom som the rensas til äwärdhelikit liiff gömande th*e*m granlika at the skulin ey nidh*i*r sänkias af ofmykle sorgh
679. älla othollikom dröuilsom

Christus sigh*i*r här mz äpt*i*r döme at mä*n*niskian skal wara ödmiuk ok rask til at höra höuislik gudz radh cap*itu*l*u*m xxxi

GVdz son talade til si*n*na brudh sighiande En läkiare kom langledhis j oku*n*nogt rike j hulko som konu*n*gin ängo styrdhe älla radhe vtan han styrdhis af androm ok han hafdhe hara hiärta ok thy syntis han sitiande j konu*n*gxliko säte swa

som kronadh*ir* asne ok hans folk wafdhis ok
snardhis j ow*ir* flödhis mat ok dryk ok glömande
höuizslikh*et* ok iämnadh ok hatade alla the mä*nn*-
iskior som th*e*m gafwo helso*nn*a radh til at fa
koma skolande hym*e*rik*is* godh thingh Ok nar
läkiarin p*re*senterade ok beuiste sik konu*n*genom
ok sagdhe sik wara af eno lusteliko rike ok lande
ok sagdhe sik wara komin j hans land for thy at
han vndirstodh th*er* ma*nn*a*nn*a siukdom Än kon-
u*n*gin wardh mykit vndrande af ma*nn*eno*m* ok
hans ordhom swaradhe ha*n* jak hawir twa män j
myrkostofwo som skulu morgho*n* hals hugghas ok 680.
annor thera forma näplika andas ok annor thera
är starkare ok fetare nu än han war nar han in
gik j mörko stofwona Ok thy gak in til thera ok
skodha thera änlite hulkin thera af bätre nat*ur*like
skipan är Läkiarin gik in j mörko stofwona ok saa
th*e*m Ok sagdhe konu*n*geno*m* th*e*n ma*nn*in som j
sighin starkare wara är likaster dödhom man ok ey
forma han lifwa Än af androm är got hop Konu*n*gin
sagdhe hwadhan af west thu thz Läkiarin sagdhe
a*nn*ar är vpfyltir mz onde wädzsko ok kan ey läk-
ias Ok annor är sarlika thwingadh*ir* ok til änkxs-
ins wordhin ok ma rasklika läkias vm han kombir
j lät ok blit wädh*ir* Tha sagdhe konu*n*gin iak skal
saman kalla mina ärlika män ok sniella. at thu
skuli synas ärlikin j thera ögho*m* for thina snille
Läkiarin swaradhe ängaledhis skalt thu thz göra
thy at thu vest thit folk wara awndsiwkt mot
annars hedh*ir* ok äro ok hatar th*e*m ok wränge 681.
mz ordhom hulka the formagha ey skadha mz
g*er*ni*n*gom. Vtan bidha ok iak skal tee thik heme-

lika ensa*m*nom mina snille Thy at mik är känt at hafwa mina mästa snille hemelika ok litit vppinbarlika ok ey astu*n*dar iak älla letar äro älla loff j thino*m* myrkiom mädhan iak äras j mins fädh*ir*nis landz liuse Ok ey är än läkedoms time för än su*n*na*n* wädh*ir* bläse ok solin synis j middagx stadh. Konu*n*gin swaradhe huru ma th*et*ta wara j mino lande Thy at solin synis här siäldan ok vi äru*m* nordarst j wärldi*n*ne hwar altidh är maktogh ok bläs kalt nordhan wädh*ir* älla hwat dogh*ir* mik thin snille ok swa lang läkedoms dwala jak höre ok see thik ympnit hawa mang ordh Läkiarin swarade sniellom ma*n*ne til höre at ey wara bradh*ir* Än th*er* til at iak skuli ey synas thik höghfärdogh*ir* ok othäkkir giff mik thessa twa mä*n*nena j wald ok iak skal ledha th*em* til landa märin. hwar
682. som wädhrit är quämelikare Ok tha skalt thu see huru mykit g*er*ni*n*gana dhogha älla huru mykit ordhin dugha Konu*n*gin swarade vi äru*m* fore ko*m*ne ok hindrade af högho*m* ärandom. Hwi bort dragh*ir* thu os. älla hwat got gör os thit mästerskap mädha*n* vi lustoms ok glädhioms j näruarandom godho*m* thinghom th*er* vi seem oc ägho*m* Ok ey länktom wi älla astu*n*dom til komaskolande thing som os äru owis Tho thak thessa mä*n*nena som thu bedhis Ok vm thu teer ok beuisar j th*em* nakot mykit ok vndir samlikit. tha skulu*m* vi lofwa thik ok hedhra ok lata thik prisas äro fullan Läkiarin tok mä*n*nena ok fördhe th*em* thit som wädhrit war helsamt hwar som annar bleff dödhir ok a*n*nor vidh*ir* quektis af wädhirsins dygdh ok godlek ok lifnadhe JAk är th*en* läkiarin hulkin

som sände wärldinne min ordh nw mz thik girnandis at läkia mannanna siäla ok än tho at iak saa mangra manna siukdoma Tho tedhe iak thik 683.
twa j hulkom thu mat vndra mina rätuiso ok miskund Thy at en tedhe iak thik hulkin som diäfwllin atte lönlika ok tho äwärdhelika pina skolande hulkins gerninga tho lofwadhos ok syntos mannom swa som rätuisa Än annan tedhe iak thik j hulkom diäfwllin herradis vppinbarlika Ok han sagdhe iak magha helas ok frälsas j sinom tima än thot thz ward ey vppinbarlika fore mannom swa som thu trodhe Thy at gudhelik rätuisa war at swa som ondir ande til byriade smam ok smam at herras owir han swa dictade the sama gudz rätuisa at han skulde vt gaa smam ok smam swa som han ingik til thes siälin skils vidh kroppin Ok diäfwllin kom til domin mz hänne. hulkom som domarin sagdhe Thu rensadhe hona ok säldadhe swa som hwete Än nu tilbör mik at krona hona mz twäfalle krono fore hänna vidhir gango ok scriptamal. gak thy bort fran hänne hulka som thu rensadhe swa langan tima Sidhan sagdhe domarin 684.
til siälinna O säl ok välsignadh siäl kom ok see mz andelikom sinnom mina äro ok mina glädhi Än til andra siälina sagdhe iak For thy at san tro war ey j thik ok tho lofwadhis thu ok äradhis swa som troin cristin man ok for then skuld at rätuisa manna gerninga finnas ey fulkomlika j thik thy skalt thu ey faa lön mz tronom cristnom mannom Thu spordhe opta j thino lifwe hwi iak vilde döö for thik ok swa mykit ödmiukas fore thik Jak swara thik at the hälgho kirkio tro är

san hulkin siälena draghir ok ledhir til hymerikis högdh ok min pina ok mit blodh inledhir them j hymerike Thy skal thin otrolikhet ok thin fanytte 'älskoghe nidhir thrykkia thik til änkte ok thu skalt wara änkte j äwerdhelika andelika thinga räkning ok til syn Än til thz at diäfwllin gik ey
685. vt af them mannenom j manna asyn, swara iak at thesse wärldin är swa som fult hirda skiul älla swina stia j til syn ok liknilse vidh thz palacium älla borgh j hulke gudh byggir ok folkit hedhra gudh Ok thy swa som han smam oc smam ingik swa vt gik han

Vm mariam ledhas mange til hymerikis hampn xxxij

MARia gudz modhir talade til brudinna sighiande En man letande dyra stena fan en siggil sten ok vplypte han mz sinne egne hand ok gömde mz sino liggiande fää ok ledhe skipit ok styrdhe vm han ok mz honom til trygga hampn Swa min son letande mangra hälgra manna stena vt valde mik särlika sik til modhir At vm mik skullin änniskiona atir ledhas til hymerikis hampn Thy at swa som siggilstenin draghir til sik iärnit Swa draghir iak hart hiärta til gudh Thy skalt thu ey dröfwas vm thit hiärta är stundom hart thy at thz är thik til mere krono

686. ## At gudh dömir äptir hiärtano capitulum xxxiij

Gvdz son talade til sinna brudh sighiande Thu vndra af twem En war swa som fyra slindir steen Annor ierusalems pelagrimbir vtan hwarghin thera

kom til thz som thu hopadhis Förste til hulkin thu ward sänd war fyraslindir sten war stadhugh*i*r ok fastir j thy han hafdhe gripit ok tho swa som thomas millelika iäfwa*n*de Thy for th*e*n skuld at ey war än timin j hulkom ilzskan war fulko*m*nath pröuadhe han vinit vtan ey drak han thz Aff andro*m* at iak sagdhe at han skulde wara idhar fölghiare ok kompan til i*erusa*l*e*m Thz war thy giort at j skulin vita hans stadhga som frägdhin sagdhe hälaghan ok rätuisan wara Thy at han är ren-lifwis ma*n* ok mu*n*kir j klädhabonadh ok si*n*ne vidh*i*r gango ok klostir löpare j sidhom. P*re*stir j wärdhelikh*et* ok tho syndi*n*na thräl. pelag*ri*mbir j 687. frägdhi*n*ne ok tha vmkring vafrande j akti*n*ne ok th*e*r ow*ir* vt gik han mot lydhno*n*ne ok kirkio*n*na skipan ok är allir blandadh*i*r mz kättri Swa at han tror ok sigh*i*r sik skula wardha th*e*n pafwa som al thingh skal vprätta ok hans bökir sigh*i*a ok vitna thz sama Thy skal han bradhlika döö ok vta*n* han wara sik skal han til föghias lygni*n*na fadhir som är diäfwllin Thy skalt thu ey dröuas vm nakar thingh sighias thik mörklika älla vm the wardha ey äptir thinom thanka Thy at gudz ordh mogho ma*n*galedhis vndirstaas ok huru opta thz wardh*i*r skal iak sighia thik sa*n*ninde*na* af thy ok iak gudh som sa*n*nelika war j ierusalem iak siälfwir vil wara thi*n*s vägx kompan

Siälin liiknas vidh fingir gul xxxiiij

JOmf*r*v ma*r*ia gudz modh*i*r talade vm nakro*m* giffs thrankt fingir gul at fingrenom ok vm radh spörs aff ovininom hwat görande är Tha swara

han at fingrit skal af skäras ok swa fingir gullit
688. vppa sätias hulkom vinin sigh*ir* ängaledhis skal swa göras Vtan fingir gullit skal hällir mz hambro*m* vt räkkias ok vm nakor vil sila älla tu*n*na wällogx h*er*ra dryk gino*m* orent klädhe ok spordhe radh af owinenom. han swaradhe skär'bort af klädheno alt thz som orent är ok hwar nakot rent fins th*er* sila h*er*rans dryk gino*m*. hulkom vinin swara ängaledhis skal swa göras vtan klädhit skal först rent göras ok thwas ok sidhan drykkin silas, Swa är oc j andelikom thingom j fingir gulleno vndir stas siälin ok kroppin mz klädheno ok thy äghir siälin som skal wara a gudz fingre vt räkkias mz skällikhetz ok rensilsa hambre Ok likamani*n* ey dräpas vtan rensas mz atir halde at gudz ordh maghen vt giutas ginom han AMEN

Texten till det nu utgifna bandet är tryckt efter Kongl. Bibliothekets handskrift, med gammalt märke (Antiqvitets-Arkivets) A 33, hvilken innehåller blott de 3 första böckerna. Efter de öfriga handskrifterna hafva blifvit gjorda följande

Rättelser.

Sida	rad			
7	9	oc	*upptaget*	
9	5	thu*n*ght	*rättadt från*	thu*n*gh
11	4	hawir	»	häwir
12	12	ranzsaka	»	ranzsa
13	9	likama	»	likamana
18	25	wärldzsins	*hade bort rättas till*	valdzsins
19	21	hughin som	*rättadt från*	som hughin
27	1	änglane	»	änglande
28	25	korsfestas	»	korfestas
29	8	tha	»	tho
29	17	likame	»	likame*n*
30	23	först	»	fört
30	26	fastast	»	fastat
35	10	Thy thina	»	Thy skulu thina
37	10	hulkin	»	hulkom
37	16	godh*i*r	»	gödh*i*r
40	14	är	*upptaget*	
40	21	ägh*i*r	»	
42	12	waka	»	
47	21	meer the	*rättadt från*	meer än the
47	29	qu*i*nnona	»	qu*i*nnan
49	26	giri mz	»	giri wara mz
49	28	bätrilsa	»	bärilsa
53	7	at	»	ät
59	3	höfwir	»	behöfwir
61	12	thu	*upptaget*	
61	32	bäzsta	*rättadt från*	bazsta
70	27	godz	»	gödz

Sida	rad	
81	5	godhe *rättadt från* gödhe
86	10	warkun*n*ande » warkun*n*ade
90	24	fäghriıdh » fäghridh
91	25	*det andra* til *upptaget*
92	6	korsfesta *rättadt från* körsfesta
92	18	alla » älla
94	4	the *upptaget*
96	2	fulko*m*pnas *rättadt från* fulkopnas
99	1	*ett dubbelt* spöria *utelemnadt*
101	5	fran *rättadt från* fram
101	25	han » hän
102	7	th*e*r » thr
109	32	hällir *upptaget*
112	26	kors *rättadt från* körs
112	28	last » läst
114	32	korsfest » körsfest
115	6	thu*n*gt » thu*n*g
121	8	bondans » böndans
122	20	vndirstanda » vmdirstanda
122	26	israels *(2 ggr)* » iraels
124	6	lösa » lösaa
125	30	hardhelika » härdhelika
132	8	plantas » plantast
135	29	sinunar » sinınar
139	19	*ett dubbelt* swa *utelemnadt framför* som
141	18	orät *rättadt från* öræt
142	18	snille *upptaget*
142	20	sannind »
146	10	syhwalhet *rättadt från* syhwalkhet
146 148	4 3	forradha » forradhara
147	10	Sa*n*nelika » Sä*n*nelika
147 148	17 10	thu*n*ght » thu*n*gh
150	8	ämuäl » ämuä
154	16	*ett onödigt* for *utelemnadt mellan* ondo *och* them
157	17	*ett dubbelt* ok *utelemnadt*
159	4, 5	*de ånyo upprepade orden* til thera som mik taka *utelemnade framför* mz
159	28	vm mik at *utelemnadt mellan* prestane *och* ey
160	24	*ett dubbelt* mik *utelemnadt*
160	32	starklika *rättadt från* starlika
165	9	*det andra* wärn *rättadt från* warn

Sida	rad	
166	6	sargha *rättadt från* sorgha
168	23	*ett öfverflödigt* Ok *utelemnadt före* atir
172	10	*omtagna orden* Thin dygdh är *utelemnade framför* j
173	3	miskundh *rättadt från* miskudh
174	16	j *upptaget*
174	22	*ett dubbelt* stadhin *utelemnadt*
175	17	högh *rättadt från* högd
179	16	oc *upptaget*
183	5	mannin *rättadt från* manniin
185	19	orät » örät
187	22	*det andra* at *upptaget*
196	18	j *upptaget*
197	31	söt *rättadt från* söst
198	2	pina » pinas
201	28	thanke » thänke
202	22	*det första* the » tee
202	25	the » iak skal tee them
205	2	thänt » thänkt
208	2	hustrv » hustrvn
208	19	blygdhis » blydhis
209	10	israels » iraels
215	24	wäghir » wäghin
218	5	*ett dubbelt* ok *utelemnadt*
221	9	bärgsins *rättadt från* bärsins
232	2	rasklika *rättadt från* raslika
235	30	liwslika » liwlika
235	31	*dubbelt skrifna* hulkin som *utelemnade*
235	32	vndirstandande *rättadt från* vndirstande
237	28	likamlikom » likamkom
242	10	Ändelika » andelika
243	3	ok *utelemnadt efter* sidhan
245	21	oc *upptaget*
246	30	ey *rättadt från* är
247	23	tholka » thola
249	3	man *upptaget*
250	19	likamanom *rättadt från* likamanonom
250	20, 1	som var — godh thingh *upptaget*
251	4	makt *rättadt från* mat
252	2	ingöthz » ingöth
252	7	skäpno » skäfno
254	20	skapnadh » skäfnadh
255	22	fugil » fuglt
263	7	sagho » sagha

Sida	rad	
263	8	mörklikh*et* *rättadt från* mörlikh*et*
264	20	korsförar*e*ne » korsferar*e*ne
264	25	träldom » trälddom
265	3	*rubriken tagen ur B*
267	6	astu*n*dan *rättadt från* astu*n*da
268	7	besklika » beslika
268	19	tha » tho
271	17	nalkas » nolkas
274	6	thänke » thänkte
275	2	rasklika » raslika
275	8	synis » syntis
275	15	höghd » högh
275	18	*ett dubbelt* thz *utelemnadt framför* at
275	22	swiklikin *rättadt från* swilikin
277	14	ödmiukt » ödmiuktin
278	32	oloflikom » loflikom
279	13	g*r*ipa » beg*r*ipa
280	2	fran *rättadt från* fram
287	31	Thy *upptaget*
297	8	lofwa*n*dhe *rättadt från* lofwadhe
297	16	liuslikare » liulikare
298	3	hwar » hwat
298	4	ok faa lön *dubbelt skrifvet och utelemnadt*
299	29	*ett öfverflödigt* är *utelemnadt före* af
300	27	flögh *rättadt från* flögd
302	22	kärlek » kärlek*om*
303	22	godhlekx » gudhelikx
303	23	gömare » göra
308	5	räddogha » räddoghan
311	12	modh*i*r » modh*i*rit
313	26	nyttoght » nyttoghet
315	10	ok *upptaget*
317	25	hulkom som han *rättadt från* hulkin som
318	8	frägdh » frädh
318	25	ren » rent
319	23	ey » oc
323	2	snille ok til kroppin » ok til kroppin snielle
326	2	straffade » straffande
330	2	nut*in*ne » nut*on*ne
339	17	höghbälle *rättadt från* hökt bälle
346	25	möta » mötta
347	13	*rubriken upptagen ur B*
347	18	*ett dubbelt* ok *efter* viin *utelemnadt*

Sida	rad	
348	10	asyn thrutnande *rättadt från* asy thrutmande
349	30	ärfwodha » ärfwa
350	8	Fiädhallen hafuir litin likama *upptaget ur F*
351	15	världi*nna rättadt från* varldi*nna*
352	13	gudz dom *rättadt från* gudhdom
354	25	*rubriken upptagen ur B*
355	27	mu*n*nenom *rättadt från* mu*n*nem
357	15	högdh » högh
359	31	vpfor » vpforo
360	20	onyttogh » onyttoght
361	28	fafängt » fafäng
363	8	Capitulum xix *tillsatt*
363	13	fran *rättadt från* fram
364	21	skuli » skulu
365	15	älskadhe » älskoghe
366	24	han » the
367	20	xx^m *upptaget ur B, med rättelse från* xix^m
367	22	fämp *rättadt från* fämpn *på första stället*
368	10	helara » helare
368	30	otholika » otholika*n*
371	25	stenin » stenit
372	6	gudhelikin » hulkin
372	12	röre » rörre
372	27	Capitulum xxij^m *upptaget ur B, rättadt från* xxj
374	6	*Likaså, rättadt från* xxij
374	24	ande *upptaget*
375	2	oc »
375	6	*rubriken upptagen ur B, med ändring från* xxiij^m
377	6	skapadha *rättadt från* skapadho
377	7	*ett öfverflödigt* äru *utelemnadt efter* Förste
378	17	wrangha *rättadt från* wargha
378	25	xxv *tillsatt*
379	3	ok *upptaget*
379	4	xxvj^m *tillsatt*
379	29	samfögilsom *rättadt från* samfölgilsom
381	3	see *upptaget*
381	28	xxvij *tillsatt*
387	17	mz *upptaget*
387	20	the »
389	12	döpilse *rättadt från* döpil
389	22	salomonis *rättadt från* salomis
389	23	xxix *tillsatt*
390	6	gudhlekx *rättadt från* godhlekx

Sida	rad	
391	21	hafft *rättadt från* haff
392	12	fangin » fangit
392	23	xxx *tillsatt*
395	28	teet *rättadt från* tee
396	26	xxxi *tillsatt*
398	22	glädhioms *rättadt från* glädhiom
399	29	thu *upptaget*
400	14	xxxij *tillsatt*
400	27	xxxiij »
401	28	xxxiiij »

